



**Dialogue philosophique  
et inclusion d'élèves allophones en collège**  
Enquête sur les apports d'une pratique du dialogue  
en Communauté de Recherche Philosophique (CRP)  
pour l'inclusion d'adolescents allophones en classe ordinaire  
Volume 2

**RAFAËL  
BRESSON**

**Sous la direction de JEAN-PASCAL SIMON et de ANDA FOURNEL**

Laboratoire : LIDILEM

UFR Langage, Lettres, Arts du Spectacle, Information, et Communication  
Département Sciences du langage et Français Langue Étrangère  
Section Didactique du Français Langue Étrangère

---

Mémoire de master 2 mention Didactiques des Langues - 27 crédits

Parcours : FLES orientation Recherche

Année universitaire 2020-2021



**Dialogue philosophique  
et inclusion d'élèves allophones en collège**  
Enquête sur les apports d'une pratique du dialogue  
en Communauté de Recherche Philosophique (CRP)  
pour l'inclusion d'adolescents allophones en classe ordinaire  
Volume 2

**RAFAËL  
BRESSON**

**Sous la direction de JEAN-PASCAL SIMON et de ANDA FOURNEL**

Laboratoire : LIDILEM

UFR Langage, Lettres, Arts du Spectacle, Information, et Communication  
Département Sciences du langage et Français Langue Étrangère  
Section Didactique du Français Langue Étrangère

---

Mémoire de master 2 mention Didactiques des Langues - 27 crédits

Parcours : FLES orientation Recherche

Année universitaire 2020-2021

**DÉCLARATION ANTI-PLAGIAT**

1. Ce travail est le fruit d'un travail personnel et constitue un document original.
2. Je sais que prétendre être l'auteur d'un travail écrit par une autre personne est une pratique sévèrement sanctionnée par la loi.
3. Personne d'autre que moi n'a le droit de faire valoir ce travail, en totalité ou en partie, comme le sien.
4. Les propos repris mot à mot à d'autres auteurs figurent entre guillemets (citations).
5. Les écrits sur lesquels je m'appuie dans ce mémoire sont systématiquement référencés selon un système de renvoi bibliographique clair et précis.

PRENOM : ...Rafael.....

NOM : ...BRESSON.....

DATE : ...10/11/2021.....

## Table des annexes – volume 2

|   |     |
|---|-----|
| ANNEXE 1 TABLEAU : PROFIL DES ELEVES DE L'UPE2A DU COLLEGE VERCORS .....                    | 5   |
| ANNEXE 2 PHOTOGRAPHIES : LE COLLEGE VERCORS ET LA SALLE DE FLE .....                        | 7   |
| ANNEXE 3 LE PROJET DU COLLEGE VERCORS : EXTRAIT DU BILAN DU PROJET D'ACTION EDUCATIVE ..... | 8   |
| ANNEXE 4 CONSENTEMENT ECLAIRE : FORMULAIRE POUR LES ENTRETIENS (ADULTES) .....              | 9   |
| ANNEXE 5 CONSENTEMENT ECLAIRE AUX ENREGISTREMENTS : FORMULAIRE APPRENANT .....              | 10  |
| ANNEXE 6 GUIDE D'ENTRETIEN INITIAL AVEC LES PROFESSIONNELS .....                            | 11  |
| ANNEXE 7 GUIDE D'ENTRETIEN AVEC LES APPRENANTS .....  | 13  |
| ANNEXE 8 CONVENTION POUR LES TRANSCRIPTIONS (A PARTIR DU GROUPE DE RECHERCHE IDAP) .....    | 14  |
| ANNEXE 9 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE LA SEANCE SE_UPE2A_MIX_CONDITIONNEL_30032020.....      | 15  |
| ANNEXE 10 TRANSCRIPTION DE LA SEANCE SE_CLO_3E_LIBERTE_28052021 .....                       | 22  |
| ANNEXE 11 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE LA SEANCE SE_UPE2A_MIX_NATURE_14062021 .....          | 35  |
| ANNEXE 12 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE L'ENTRETIEN ENT_ENS1_13112020.....                    | 44  |
| ANNEXE 13 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE L'ENTRETIEN ENT_ENS2_11122020.....                    | 48  |
| ANNEXE 14 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_CH1_16122020 .....                               | 54  |
| ANNEXE 15 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE L'ENTRETIEN ENT_ENS3_28052021.....                    | 68  |
| ANNEXE 16 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_ENS4_07072021.....                               | 75  |
| ANNEXE 17 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_ENSFLS_08072021 .....                            | 91  |
| ANNEXE 18 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP1_15062021.....                               | 107 |
| ANNEXE 19 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP4_15062021 .....                              | 111 |
| ANNEXE 20 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP7_16062021 .....                              | 118 |
| ANNEXE 21 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP8_16062021.....                               | 124 |
| ANNEXE 22 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP9_16062021.....                               | 129 |
| ANNEXE 23 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP10_16062021 .....                             | 135 |

**Annexe 1**  
**Tableau : Profil des élèves de l'UPE2A du Collège Vercors**

| Prénom / Pseudo | Âge / Classe        | Pays d'origine | France (mois) Ou date                 | Plurilinguisme  | Niveau estimé en langue Fr.                 | Autres caractéristiques scolaires   |
|-----------------|---------------------|----------------|---------------------------------------|---|---|---|
| AL              | 16 / 3 <sup>e</sup> | Algérie        | Nov. 2020                             | Arabe (Algérie)   | A2 + car le niveau B1 non atteint à l'écrit | Né en France puis a migré en Algérie au moment du CP.   |
| AN              | 15 / 3 <sup>e</sup> | Roumanie       | Sept 2020                             | Roumain   | B1  | Discrète, ne prend que très rarement la parole sans sollicitation.<br>Français comme langue vivante (2) dans son précédent établissement.                                   |
| BA              | 15 / 3 <sup>e</sup> | Algérie        | Janv.2020                             | Arabe (algérie)   | A2  | MNA dont la fragilité du statut a eu souvent des conséquences sur la scolarité  |
| DE              | 16 / 3 <sup>e</sup> | Albanie        | 1 an ½<br>Oct 2019                    | Albanais<br>Allemand ( a résidé et a été scolarisé en Allemagne pendant plus d'un an) | A2+   | Grande précarité familiale. Impossibilité pour des raisons matérielles de travailler pendant le confinement.  |
| DIS             | 15 / 3 <sup>e</sup> | Sri Lanka      | Depuis 2 ans (3 <sup>ème</sup> année) | Tamul   | B1-   | 2 heure de FLS par semaine. Parcours difficile. Dimension affective ++. Besoin de se sentir étayée. Sollicite beaucoup la médiation et les reformulations de ces camarades. |
| FA              | 15 / 3 <sup>e</sup> | Turquie        | Oct 2019                              | Russe (Langue de 1 <sup>ère</sup> soc. ) Turc, anglais, kazakh                        | B1  |   |
| FAT             | 15 / 3 <sup>e</sup> | Pakistan       | 3 <sup>ème</sup> année                | Balochi   | B1+   | 2 heures de FLS par semaine   |
| MA              | 15 / 3 <sup>e</sup> | Guinée         | 2 années                              | Diakhanké (L1)<br>+ Soso<br>+ français (FLS)  |   | Français langue de scolarisation dans son établissement en Guinée. Problématique de compréhension ne dépendant pas de la seule maîtrise de la langue française.             |

|     |                       |                        |                        |                         |                             |   |
|-----|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------|---|
| IB  | 15 / 3 <sup>e</sup>   | Guinée (Conakry)       | Dec 2020               | Poular, Français (FLS)  | A2                          | MNA. Peu scolarisé en Guinée  |
| RA  | 16 / 3 <sup>e</sup>   | RDC Congo              | 5 mois Jan 2021        | Lingala / Français (LS) | B1+                         | MNA. Français langue de scolarisation dans son établissement d'origine.   |
| SA  | 15 / 3 <sup>e</sup>   | Côte d'Ivoire          | 5 mois Jan. 2021       | Bambara, Français       | B1                          | MNA. Peu de travail pendant confinement   |
| AD  | 14 / 4 <sup>e</sup>   | Tunisie                | Mars 2019 2 ans        | arabe (Tunisie)         | A2                          | Petit lecteur et petit scripteur à son arrivée. Très isolé.   |
| AF  | 14 / 4 <sup>e</sup>   | ?                      |                        |                         |                             | Je ne l'ai rencontré que lors des dernières séances observées   |
| NO  | 13 ½ / 4 <sup>e</sup> | Algérie                | Sept 2019 2 années.    | Arabe (Algérie)         | A2                          | 4 heures par semaine. Mutisme en milieu scolaire pendant toute sa 1 <sup>ère</sup> année / rapport difficile à l'école en raison d'éléments de sa biographie scolaire                               |
| ALS | 13 / 4 <sup>e</sup> ? | Guinée-Conakry         | Janv 2020              | Poular                  | A2                          | Non lecteur en français à son arrivée. Scolarité discontinuée en Guinée en raison de « grèves » mais aussi pour des problèmes familiaux.  |
| DOU | 13 / 5 <sup>e</sup> ? | Algérie                | Sept 2019 2 ans        | Arabe (Algérie)         | B1                          | N'assiste qu'à une heure de FLS par semaine + une heure d'anglais FLE   |
| AR  | 13 / 5 <sup>e</sup>   | République Dominicaine | Mai 2021               | espagnol                | A1                          | Arrivée au cours de mon stage.  |
| ALF | 13 ½ / 5 <sup>e</sup> | Albanie                | 2 <sup>ème</sup> année | albanais                | A2 à l'oral<br>A1 à l'écrit | Frère aîné de CA. Année dernière confinement et pas dans une upe2a alpha. En cours d'acquisition de la lecture, prise en charge soutenue par le CASNAV. Trouble des apprentissages (bilan en cours) |
| CA  | 12 / 6 <sup>e</sup>   | Albanie                | 2 <sup>ème</sup> année | albanais                | A2                          | Sœur de ALF. Année dernière confinement et pas dans une upe2a alpha.  |
| GO  | 12 / 5 <sup>e</sup>   | Algérie                | nov. 2020              | Arabe (algérie)         | B1                          | Frère de AL   |
| SIF | 13 / 4 <sup>e</sup>   |                        |                        |                         |                             | Je ne l'ai rencontré que lors des dernières séances observées   |
| MAR | 12 / 6 <sup>e</sup>   | « Afrique » (Guinée)   | Oct 2020               | Poular                  | B1                          | MNA, arrivée avec sa sœur par l'Italie. Déscolarisée pendant un an. Bonne compréhension du français mais plus en difficulté sur des tâches dites « scolaires ».                                     |

## **Annexe 2**

### **Photographies : le Collège Vercors et la salle de FLE**

Le Collège Vercors à Grenoble :



La classe de FLE du collège Vercors :





## Annexe 3

### Le projet du collège Vercors : extrait du bilan du projet d'action éducative



#### Introduction

Ce projet d'action éducative est porté par une équipe d'enseignants du collège Vercors à Grenoble qui se sont donnés pour objectif d'ouvrir tous les élèves aux « discussions à visée philosophiques » (DVP) pour leur donner le goût de la spéculation philosophique et les outiller en matière de compétences orales.

Le collège Vercors est un établissement classé en Réseau d'éducation prioritaire (REP). La genèse de ce projet est liée à une volonté très forte de l'équipe enseignante de faire quelque chose d'ambitieux et d'exigeant pour et avec ces élèves de REP. Il consiste en la mise en place d'ateliers « philo » à raison d'une heure toutes les deux semaines dans toutes les classes de 6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> du collège.

Ce PAE engage actuellement 15 enseignants et plus de 300 élèves.

Il est associé au projet de recherche « PHILEDUC » (PR 21) porté par Jean-Pascal SIMON (laboratoire LiDiLEM) qui vise à analyser les conditions et manifestations de la pensée réflexive dans les communautés de recherche philosophique (CRP).

#### 1. Résultats

- Évolutions des pratiques

Des effets sont observés par les enseignants :

- Nouvelles pratiques : encourager le questionnement chez les élèves, l'esprit critique ; développement des débats littéraires interprétatifs ; mise en place de conseils d'élèves, de travail interdisciplinaire en AP (plans de travail en sixième).
- Changement de posture et modification de la relation professeur/élèves : renforcement de la prise de conscience que les élèves sont capables de faire, les élèves sont reconnus comme des « interlocuteurs valables »

- Apports pour les élèves

Les enseignants disent percevoir chez les élèves un développement de leurs habiletés en matière d'expression orale, de démarche de recherche et de justification, d'argumentation. Ces effets sont perceptibles par les enseignants à la fois dans le cadre des CRP (Communauté de Recherche Philosophique) mais également dans les cours disciplinaires.

- Ressources produites /usages des ressources

Des ressources ont été produites par les enseignants afin de permettre à de nouveaux enseignants d'adhérer au projet : réalisation d'un montage vidéo -séances CRP filmées et interviews d'élèves-, production de documents préparatoires aux séances, observations et co-interventions en classe, analyses de pratiques.

- Bénéfices divers : développement professionnel/certification...

Le collège est partenaire du projet Philopolis dans le cadre duquel se met en place à la rentrée 2019 une certification à l'animation des DVP. Une partie des enseignants du collège s'y inscrira.

Certains enseignants ont ressenti le besoin de s'ouvrir à de nouvelles pratiques, en dehors de celles proposées par l'équipe de recherche. L'équipe a développé des classes coopératives en sixième ; plusieurs des enseignants s'intéressent notamment à la pédagogie Freinet et participent à un groupe de l'ICEM (Institut Coopératif de l'École Moderne – Pédagogie Freinet).

**Annexe 4**  
**Consentement éclairé : formulaire pour les entretiens (adultes)**

Personne de contact :  
BRESSION Rafaël  
Rafael.Bresson@ac-grenoble.fr

**Formulaire de consentement éclairé**

Par la présente, je déclare que je consens à participer au **projet de mémoire de Master « Pratiques de philosophie avec les enfants à l'école et inclusion des élèves allophones »**.

J'autorise Rafaël Bresson à

- Réaliser un enregistrement vidéo lors des entretiens qui se déroulent à distance.
- Réaliser un enregistrement sonore des échanges lors des entretiens.

Ces enregistrements seront utilisés dans le cadre des travaux de recherches de Rafaël Bresson qui s'en servira pour constituer un corpus de données pour son analyse.

*J'ai été informé(e)*

*-que mon identité sera traitée de manière confidentielle et rendue anonyme.*

*-que mon image sera utilisée dans le cadre restreint de ce projet et ne sera pas diffusée.*

*-que je peux demander à tout moment un complément d'informations sur l'étude et demander l'accès à la transcription réalisée.*

Après avoir discuté librement et obtenu réponse à toutes mes questions, j'accepte de participer à cette étude et autorise Rafaël Bresson à traiter les vidéos et/ou enregistrements qui seront réalisés.

Fait en deux exemplaires, le .....

Participant

Nom : .....

Prénom : .....

Date et signature :

Responsable de recherche

Nom : **BRESSION**

Prénom : **Rafaël**

Date et signature :

**Annexe 5**  
**Consentement éclairé aux enregistrements : formulaire apprenant**



**AUTORISATION D'ENREGISTRER**

**dans le cadre d'un mémoire de recherche de l'Université Grenoble-Alpes**

Dans le cadre d'un mémoire de recherche, Raphaël Bresson, étudiant en didactique des langues, doit faire un enregistrement AUDIO de séances de classe observées auquel votre enfant participe.

Ces enregistrements AUDIO sont destinés exclusivement à cette recherche, pour étudier les interactions en classe. Les données issues de ces observations seront systématiquement anonymisées et leur diffusion se limitera au mémoire de Master 2 de R. Bresson.

Avant d'enregistrer, nous devons recueillir votre accord. Merci de lire l'engagement qui suit :

Je soussigné *Rafaël Bresson* m'engage :

- à ne présenter l'enregistrement fait à l'occasion de ce travail que dans le cadre de ma formation universitaire ;
- à garder une confidentialité sur l'identité des personnes et à ne publier que des transcriptions anonymisées de cet enregistrement.

À Grenoble le 14/01/2021

Signature :

Merci de remplir et signer le formulaire ci-après afin de transmettre votre autorisation.

**Autorisation d'enregistrer :**

**Je soussigné** \_\_\_\_\_ :

Reconnais avoir pris connaissance des conditions d'utilisation des enregistrements,

**autorise M. BRESSON Raphaël à réaliser et utiliser des enregistrements de séances**

**aux quelles participe mon enfant mineur (nom-prénom)** \_\_\_\_\_.

**Cette autorisation exclut toute autre utilisation de la voix et de l'image de mon enfant.**

Fait à ..... Le.....

**Signature précédée de la mention « lu et approuvé » :**

## Annexe 6

### Guide d'entretien initial avec les professionnels

#### PHILOSOPHER A L'ÉCOLE AVEC LES ÉLÈVES ALLOPHONES ?

**PRESENTATION :**

Bonjour, je vous remercie d'avoir répondu positivement à ma demande d'entretien.

Dans le cadre d'un Master de didactique du FLE, je m'intéresse à l'inclusion des publics d'élèves allophones arrivants, plus particulièrement leur participation aux interactions collectives à l'école. J'enquête sur les modalités et les effets de pratiques pédagogiques inspirées par la philosophie avec les enfants, en contexte scolaire avec des élèves allophones.

« Elèves allophones » désigne une catégorie complexe. Nous faisons référence ici au public des EANA (Elèves Allophones Nouvellement Arrivés) mais également aux enfants scolarisés depuis plus longtemps ou dès l'école maternelle mais dont la compétence partielle en langue de scolarisation requiert encore une prise en charge spécifique pour pouvoir suivre les enseignements.

Dans le cadre de cette enquête, je souhaite recueillir des témoignages de professionnels pratiquant des formes de dialogue philosophique à l'école et rencontrant la question de l'inclusion scolaire de ces élèves qui acquièrent le français comme langue de scolarisation.

Je vous propose de partager votre expérience et votre point de vue sur :

- 1) La Place de ces questions dans votre parcours professionnel et son contexte actuel.
- 2) Les objectifs et bénéfices recherchés par les ateliers de philo à l'école.
- 3) les spécificités, les besoins et les compétences du public d'élèves allophones.
- 4) Les organisations et modalités d'inclusion.
- 5) Les résultats repérés.

#### 1) La Place de ces questions dans votre parcours et votre contexte professionnel

| Sujets / Questions initiales   | Suggestions complémentaires  |
|--|--|
| <p><u>1.1 Les pratiques philosophiques à l'école / l'apprentissage du dialogue et de la pensée réflexive.</u></p> <p>Quelle place occupe le dialogue philosophique dans les activités professionnelles ou personnelles ?</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Comment cela t'es venu ?</i></li> <li>- <i>Pourquoi as-tu choisi de creuser cela ?</i></li> <li>- <i>Quelles formes de discussion, de débat ou de dialogue philosophique</i></li> <li>- <i>Quels mots utilise-tu pour désigner ces pratiques ?</i></li> <li>- <i>expériences significatives qui vous ont fait évoluer</i></li> <li>- <i>principes importants pour toi ?</i></li> <li>- <i>références et modèles influents</i></li> </ul> |
| <p><u>1.2 La question de la scolarisation des élèves allophones</u></p> <p>Et la scolarisation d'élèves allophones ?</p> <p>A quelles occasions la rencontres-tu ?</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Quel est le cadre de prise en charge dans ta situation ?</i></li> <li>- <i>Expériences vécues, constats</i></li> <li>- <i>Est-ce que tu penses à des expériences qui t'ont particulièrement manquées ?</i></li> <li>- <i>Des problématiques que tu rencontres, sur lesquels tu essayes de trouver des solutions.</i></li> </ul>  |
| <p><u>1.3 Faire débattre/dialoguer/philosopher des élèves allophones à l'école.</u></p> <p>Quand tu as vu que je rapprochais « dialogue philosophiques » et élèves allophones », quelle a été tes premières réactions ?</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Pourquoi ? Est-ce que tu peux essayer d'analyser pourquoi ...</i></li> <li>- <i>Dans votre activité, ces deux dimensions se sont-elles rencontrées ?</i></li> <li>- <i>Des Obstacles ?</i></li> <li>- <i>Est-ce que tu perçois de bonnes raisons de creuser cette question de la philo avec ces élèves ?</i></li> </ul>  |

#### 2) Les Objectifs et bénéfices attendus des ateliers philo

|   |  |
|---|--|
| <p>Est-ce que tu penses que la philosophie avec les enfants peut être un cadre pertinent pour travailler, réfléchir sur l'inclusion scolaire de ce public ?</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Pourquoi ? Est-ce que tu peux développer ?</i></li> <li>- <i>Des bénéfices ... ?</i></li> <li>- <i>du développement des compétences langagières des élèves allophones ?</i></li> <li>- <i>D' Autres bénéfices ? au niveau des relations dans l'espace scolaire, au niveau des pratiques professorales ...</i></li> <li>- <i>Inversement j'ai envie de te demander si la prise en compte de leurs besoins et la prise en compte de la diversité linguistique &amp; culturelle dans la classe peut être un plus pour l'apprentissage du dialogue et de la</i></li> </ul> |
|---|--|

| <i>pensée réflexive</i>  |  |
|--|--|
| <b>3) Les spécificités, les besoins, les compétences du public d'élèves allophones</b>   |  |
| <p><u>3.1 POUR L'ENSEIGNANT :</u><br/><u>Caractéristiques importantes à prendre en compte avec ce public</u></p> <p>Selon toi, quels sont les paramètres à prendre en compte pour s'ajuster aux profils de ces élèves et les amener à participer à des ateliers philosophiques ?</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les catégories d' « allophonie », « de temps de scolarisation en France » sont-elles des paramètres pertinents ?</li> <li>- d'autres DIMENSIONS IMPORTANTES à examiner ?</li> <li>- OBSTACLES ou difficultés soulevés par ce public.</li> <li>- RISQUES à faire participer à des interactions collectives ?</li> <li>- Enjeux liés à la PRISE DE PAROLE</li> <li>- Sur quels CRITERES devrait se fonder l'EVALUATION de l'enseignant pour envisager d'engager ces élèves dans des pratiques de dialogue en collectif ?</li> </ul> |
| <p><u>3.2 POUR L'ÉLÈVE :</u><br/><u>Compétences et pré-requis pour entrer dans ces activités langagières</u></p> <p>Pouvez-vous analyser les conditions requises pour qu'un élève en cours d'acquisition du français comme langue de scolarisation puisse participer à des activités langagières à visée philosophique ?</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- A partir de « QUAND » peut-on les faire participer ?</li> <li>- NIVEAU DE LANGUE ? un niveau « palier » à viser avant de pouvoir débiter (par exemple le niveau B1) ?</li> <li>- Quelles COMPÉTENCES LINGUISTIQUES OU GÉNÉRALES NECESSAIRES pour pouvoir participer à ces activités ?</li> <li>- Sur quels contenus devrait porter une PRÉPARATION à ces situations ?</li> </ul>  |
| <p><u>3.3 En pratique, comment cela se passe</u></p> <p>Comment s'y prennent-ils ?<br/>Avez-vous observé des stratégies pour mettre en œuvre des habiletés de pensée avec les contraintes de leurs compétences limitées en langue française ?</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Concrètement, les débuts dans ces pratiques ?<br/>Besoins manifestés par ces élèves ?</li> <li>- exemples de situations qui vous ont marquées au niveau des habiletés de pensée mises en œuvre par des apprenants ?</li> <li>- Le plurilinguisme, une ressource ?</li> </ul>  |
| <b>4) Les Organisations / modalités d'inclusion : Quand et comment ?</b>   |  |
| <u>Rappel du cadre fixé en France par la circulaire 2012-141 du MEN : « L'objectif est qu'il puisse au plus vite suivre l'intégralité des enseignements dans une classe du cursus ordinaire avec, le cas échéant, un dispositif plus souple d'accompagnement. [...] »</u>  |  |
| <p><u>4.1 Quelles organisations privilégier ?</u></p> <p>D'après votre expérience, sur quelles organisations est-il intéressant de s'appuyer pour faire participer ces élèves et à quel moment ? Comment utiliser les moyens institutionnels (UPE2A...) ?</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ateliers-philos en GROUPES SÉPARÉS et/ou PARTICIPATION EN CLASSE ORDINAIRE ? D'autres organisations ?</li> <li>- travail entre l'enseignant de FLE et l'enseignant de classe ordinaire ?<br/>La conception en ÉQUIPE ?</li> <li>- Sur quels critères peut se fonder le jugement des enseignants pour estimer possible/souhaitable de faire participer un élève allophone à une discussion à visée philosophique en groupe-classe ?</li> <li>- conditions facilitantes</li> </ul>  |
| <p><u>4.2 Ressources pour faire réussir</u></p> <p>Sur quoi peut-on s'appuyer pour soutenir et favoriser la réussite de ces élèves dans ces interactions collectives ? Pour favoriser le développement des habiletés de pensée ?<br/>Avez-vous identifié des moyens ou des stratégies intéressantes ?</p>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- au niveau de la conception des unités didactiques, des progressions,</li> <li>- de l'organisation des séances, des formats choisis, des activités,</li> <li>- rôles et postures de l'enseignant / rôles et postures des élèves,</li> <li>- au niveau matériel, supports qui vous semblent intéressants,</li> <li>- modalités de différenciation ?</li> </ul>  |
| <b>5) Les résultats</b>  |  |
| <p>Pouvez-vous témoigner de progrès réalisés par des élèves relevant de ce public au travers de pratiques philosophiques à l'école ?</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sur quoi portent leurs progrès significatifs dans vos expériences ?</li> <li>- Indicateurs ?</li> <li>- constats particuliers relevés avec des classes ou des élèves relevant de ce public ?</li> </ul>   |

**Annexe 7**  
**Guide d'entretien avec les apprenants**

GUIDE D'ENTRETIEN

R. Bresson

ENTRETIEN AVEC LES APPRENANTS ALLOPHONES SUR LEUR EXPERIENCE DES ATELIERS-PHILO

**PRESENTATION :**

Bonjour, je te remercie d'avoir accepté de m'accorder cet entretien.

Je voudrais que tu me parles des ateliers de philosophie qui sont organisés dans ton collège. Un dispositif comme celui qui est organisé dans ton collège est assez rare dans notre pays, le sais-tu ?

J'aimerais savoir comment les élèves les voient, s'ils aiment ou non ces activités et ce que cela leur apporte.

**Est-ce que tu te rappelles depuis combien de temps tu es arrivé au collège ?**

**Est-ce que tu as participé aux ateliers de philosophie dès le début ?**

Te souviens-tu de tes premières séances de philosophie ?

Comment cela se passait pour toi ? Est-ce que tu te rappelles comment tu vivais ces moments de classe ?

Et maintenant ? Est-ce que cela a évolué ?

**Qu'est-ce que tu penses de ces séances de discussion philosophique ?**

**Est-ce que tu aimes ces moments ?**

Pourquoi ?

Qu'est-ce que tu apprécies ? Qu'est-ce que tu préfères dans ces séances de philo ? Y a-t-il des moments que tu préfères ? Pourquoi ?

**Qu'est-ce qu'on apprend avec ces activités ?**

Qu'est-ce que cela t'apporte ?

**En général comment se déroule les séances de philo pour toi ?**

En général est-ce que tu parviens à comprendre ce que disent les autres participants ?

Est-ce que tu arrives à participer aux échanges ? Pourquoi ?

Qu'est-ce qui est difficile ? Qu'est-ce qui te pose des difficultés ?

Est-ce que le fait de pratiquer avec tous les élèves de ta classe peut rendre les activités difficiles ?

Comment fais-tu lorsque tu as besoin d'aide pour comprendre ce qui est dit ou pour t'exprimer ?

Est-ce que tu aurais besoin d'aide dans ces situations ? De quelle façon ?

**Avez-vous réalisé des discussions philosophiques dans la classe de FLE avec Mme D. ?**

Penses-tu que cela serait différent ? que cela serait utile ?

Et par rapport à la séance de lundi ?

## Annexe 8

### Convention pour les transcriptions (à partir du groupe de recherche IDAP)

Nous avons choisi une transcription orthographique qui sera la même pour les entretiens et pour les séances de classe, la codification est largement empruntée au groupe de recherche IDAP. Ce sont les tours de parole qui sont numérotés et non les lignes.

| Phénomènes langagiers                               | Conventions appliquées  | Exemple  |
|---|---|--|
| <b>Matériau verbal</b>                              |   |  |
| Tours de parole                                     | Retour à la ligne + numérotation  |  |
| Chevauchements                                      | <b>Ecriture en gras</b>   | <b>Je parle</b><br><b>Je parle en même temps</b> |
| interruptions                                       | / limite de groupe de souffle   |  |
| Pauses dans le discours                             | + 1 sec.<br>++ 2 à 3 sec.<br>+++ 4 sec et plus  | ouais mais: ++ je sais plus                      |
| Segments inaudibles                                 | <b>X</b> par syllabes inaudibles  | on fait des XX comme ça                          |
| Inachèvement, hésitations, corrections              | Signalés par des tirets -   | Le mout-mouton                                   |
| Fragments ne correspondant pas à une forme standard | Transcription phonétique entre crochet  | [pan]  |
| Expression dans une autre langue                    | mis en évidence par le signe *  | *da*   |
| Transcription incertaine                            | Entre deux #  | #flute #   |
| <b>Faits prosodiques</b>                            |   |  |
| intonations   | < intonation montante<br>> intonation descendante   | ben bravo> / on applaudit<                       |
| Accentuation phonique                               | <b>MAJUSCULES</b> (en gras)<br>(usage habituel des majuscules seulement pour les noms propres ) | <b>NON</b>                                       |
| Allongement vocalique                               | :<br>::<br>::: selon caractère plus / moins prononcé  | Alors euh:: non                                  |
| <b>Faits paraverbaux et non-verbaux</b>             |   |  |
| Commentaires du scripteur                           | Apparaissent entre parenthèses et en italique   | ( <i>désigne un objet</i> )<br>( <i>rires</i> )  |

**Annexe 9**  
**Transcription d'extraits de la séance**  
**Sé\_upe2a\_mix\_conditionnel\_30032020**

**Codage des participants :**

Les apprenants sont désignés par leurs pseudos dans le tableau de présentation des élèves (Annexe 1). Exemple : **FAT**

**APP NI** : L'apprenant qui parle n'a pas pu être identifié à l'écoute

**ENS** : L'enseignante UPE2A

**ENQ** : je suis l'enquêteur.

**Description du contexte de la séquence transcrite :**

Il s'agit d'une séance conduite le 30/05/21 de 9h05 à 9h50 par A.D., l'enseignante UPE2A du collège Vercors, avec un groupe assez homogène pour ce qui est du niveau de langue (entre A2 et B1) de 10 élèves de troisième dont une majorité sont dans la même classe ordinaire. 13 élèves sont normalement présents sur ce créneau mais certains devaient se rendre à leur stage en entreprise.

La séance fait suite à des activités de découverte et d'entraînement sur l'utilisation d'un temps verbal, le conditionnel présent. Elle s'inscrit également dans une programmation thématique (en lien avec la préparation du delf) qui a conduit les élèves à conduire des activités langagières sur le rapport aux nouvelles technologies lors de la semaine précédente. Après un temps d'installation, et un exercice de rappel en collectif sur l'utilisation des temps verbaux, l'enseignante propose une consigne pour une activité en groupe de productions de phrases qui durera environ 15 minutes. Par 3 ou 4, les élèves reçoivent une affiche avec un titre désignant une situation hypothétique (« Une vie sans écran », « une vie sans téléphone ») qu'ils doivent compléter en construisant des phrases avec « SI + imparfait + proposition secondaire au conditionnel » en variant les pronoms personnels sujets. Ils doivent ensuite présenter leurs posters à la classe. Le temps de mise en commun, ne permet de présenter que la production d'un seul groupe, celui de AL, de FAT et de DI car il va donner lieu à de nombreux échanges durant 12 minutes. Ce sont ces 12 minutes qui sont ici transcrites.

Transcription d'extraits de la séance :

Transcription du lancement de la phase de recherche en groupes (0'00'' – 1'27'')

- |   |       |   |
|---|-------|---|
| 1 | Ens:  | XXX une vie sans internet / donc le même principe + et cette fois-ci ça va être B< + euh RA / et: DE + et l'dernier c'est une vie sans téléphone<br>(distribue des affiches avec les titres écrits sur la partie supérieure)<br>et donc XXX / BA #tu retournes à ta place#/(plusieurs interventions se superposent) |
| 2 | MA :  | Ben moi j'suis avec qui<  |
| 3 | Ens : | et bien du coup/ tu es avec F et AN/ elle elle s'appelle FAT et pas F /<br>C'est parti< / je vous laisse- donc l'idée c'est que vous réfléchissiez au sein de votre groupe / t'es avec lui< + et vous essayer de compléter les propositions / j'arrive  |
| 4 | BA :  | madame / si je sors j'vais aller chez moi   |
| 5 | Ens : | hein<   |
| 6 | BA :  | si je sors j'vais aller chez moi  |
| 7 | Ens : | Non c'est le thème / c'est une vie sans internet +  |



Transcription de la phase de mise en commun des travaux de groupe (21'08'' – 32'31'')

- 1 Ens : Okay< + A FAT et DE est-ce que vous voulez venir présenter votre Poster +  
(*en fond ma voix et celle d'un élève sur une explication d'un point de langue*)  
**Alors** <
- 2 App NI : **et la dernière** <
- 3 Ens : C'est bon < / c'est pa-c'est pas très grave si vous n'avez pas la dernière +  
on va / on va mettre en- (*tousse*) / pardon pt être ce qu'ils vont vous  
proposer ça va vous **XX quelquechose**
- 4 Ra : **mais B** <
- 5 Ens : R et B vous voulez bien revenir vous asseoir<
- 5 RA : il me parle de XXX
- 6 Ens : AN F vous avez terminé votre proposition<
- 7 AN: Non il reste un
- 8 Ens : Et ben / on- AN on te laisse la responsabilité d'écrire la phrase< /  
et pendant que les autres- c'est bon< + du coup< / vous pouvez nous rappeler le  
thème que vous aviez à traiter<
- 9 DI : une vie sans écran
- 10 AL : sans écran
- 11 Ens : une vie sans écran> / alors< ben on vous écoute
- 12 DI: Si je- si je n'avais pas d'écran / [ʒmənʁe]
- 13 FAT: Si tu n'avais pas d'écran / tu- + tu saurais + **énervé**
- 14 AL : **énervé**
- 15 Ens : alors< / juste on va pt'être reprendre la deuxième / si tu n'avais pas d'écran  
tu saurais énervé + c'est quel verbe qui est utilisé dans la deuxième partie de  
la phrase< / tu serais énervé
- 16 AL: être
- 17 Ens: **Oui**
- 18 App NI : **Non ah**
- 19 Ens : Et vous vous souvenez on avait dit déjà quand on avait travaillé le futur /  
que ce verbe y avait souvent une confusion avec un autre verbe ++  
on avait dit / parce que: mais même les-les élèves francophones ils font l'erreur /  
(*raclement de gorge*) on peut avoir tendance à confondre cette forme là  
(*écrit au tableau*) / avec une autre + celle-ci ++ (*écrit de nouveau au tableau*)
- 20 AL : Ah oui
- 21 Ens : alors est-ce que **vous vous souvenez**
- 22 DI: **Ah oui c'est vrai XXX**
- 23 Ens : oui / ici c'est le verbe savoir / qui est conjugué au conditionnel présent / et ici /
- 24 AL : c'est le verbe être (*en chœur avec un autre apprenant non identifié*)
- 25 Ens : Et vous vous avez besoin duquel<
- 26 AL : Heu le DEUXIEME / ouais
- 27 Ens : vous vous aviez besoin du deuxième / c'est être énervé / d'accord < /  
non mais c'est pas grave / on va reprendre ça / non mais c'est pas grave c'est: /  
tu le corrigeras après DI / on continue<

28 DI : Si on #jouait# pas avec l'écran / le temps #passera# pas vite  
29 Ens : humhum>  
30 FAT: Si vous ne commandiez / pas de pizza avec le téléphone / nous ne: **mangerions pas #ce soir#**  
31 BA: **mais: TU MARCHES**  
32 Ens : Eh ben alors c'est pas:  
33 FAT: (rires)  
34 Ens : De quoi< / j'ai pas compris>  
35 BA: XX il y a dans la phrase  
36 AL : XX  
37 Ens : Eh ben elle vont la reprendre> / est-ce que tu peux reprendre ta phrase / attention le sujet c'est vous ou nous<  
38 DI : Nous  
39 FAT : Moi c'est / ah oui c'est nous / Si nous ne commandions pas de pizza avec le téléphone / nous ne: nous ne mangerions pas ce soir  
40 BA : j' n'aime pas cette phrase **madame**  
41 Ens : **parc:** / pourquoi t'aime pas cette phrase<  
42 BA: BEN ELLE MARCHE PAS< / elle va tranquillement elle achète pizza  
43 FAT: mais c'est pas **la XX** (avec une voie riante, la fin est inaudible)  
44 Ens : **Alors** / c'est vrai que ça-ça laisse sous-entendre que sans- sans- sans les écrans on ne pourrait pas s'alimenter convenablement<  
45 FAT: mais mais quand même une pizza (rire) +  
46 DI: FAT elle est **#fatiguée#**  
47 Ens : **FAT les pizzas** / il me semble qu'on peut aussi les **préparer-**  
48 FAT: **mais j' suis fatiguée::** / je peux **pas marcher::** et voilà  
49 DI : **peut pas marcher**  
50 AL: Déjà à la maison XX  
51 Ens : Si j'étais fatigué::  
52 AL : je commanderai  
53 Ens: je commanderai une pizza parce que je ne:  
54 AL : peux pas  
55 Ens : je ne peux pas  
56 AL: je ne peux pas marcherai / je vais pas  
57 Ens : alors ce n'est pas XX  
58 FAT: je ne veux pas mar-  
59 Ens : je ne pourrai pas marcher / très bien < / ensuite heu/ FAT on regarde les deux dernières<  
60 DI: Si vous ne pouviez plus partager les vidéos sur youtube / vous seriez triste  
61 Ens : d'accord / et enfin<  
62 FAT: Si elle: / si elles #n'appellaient# pas + elle ne: elles nous manqueront  
63 Ens : Si elles n'appelaient pas + mais si elles n'appellaient pas elle:  
64 AL : nous **manq-**  
65 DI: **elles nous manqueront**  
66 AL : **raient**  
*[brouhaha plusieurs interventions simultanées]*  
67 DI : [ə] [ER] [aiəente]  
68 Ens : Oui alors oui

- 69 DI : [ə] [ɛR] [aiəente]
- 70 Ens : non heu attends< / qu'est-ce-que tu veux faire<
- 71 DI: j' veux mettre appelleraient / [æRaiəente]
- 72 Ens : est-ce que vous êtes d'accord avec le changement qu'elle veut opérer<
- 73 BA: non
- 74 Ens : non< **pourquoi**
- 75 BA: **non**
- 76 Ens : Pourquoi DI ce que t'as écrit c'est bien<
- 77 DI : (*intervention inaudible*)
- 78 Ens : parce que c'est à l'imparfait et la deuxième partie elle est bien au conditionnel  
XXX / ouais< / juste il y aura quand même quelque chose sur la négation /  
la négation en français je vous rappelle elle est en:
- 79 AL : négation
- 80 Ens : la négation / elle est en- en combien de mots< + souvent vous me mettez /  
il y a- vous avez ça (montre le mot de négation pas ] / mais vous oubliez une  
autre partie:
- 81 AL et FAT : NE
- 82 Ens : Eh oui (la suite est inaudible, interjection vocale de BA) / à l'oral on a dit  
que c'était pas grave mais par contre à l'écrit c'est important de-/ de pas l'oublier
- 83 AL : d'accord>
- 84 Ens : Est-ce que la consigne elle est complètement respectée<
- 85 RA : oui
- 86 AL : vingt sur vingt
- 87 Ens : qu'est-ce que vous en pensez<
- 88 FAT : moi je dis pas vraiment (*éclat de rire*)
- 89 Ens : BEN / heu dans- dans le thème / on- on y est mais est-ce qu- fin/ une vie sans  
écran quels sont- / est-ce qu'elles y ont trouvé des avantages</ ou des  
inconvenients<
- 90 AL : des avantages
- 91 FAT : nan ils sont tous: / négatives
- 92 Ens : j'ai l'impression quand même que la dominante elle est plutôt: / négative /  
c'est la tristesse l'ennui / heu le manque +
- 93 BA : Sans écran / j'ai pas compris la phrase / une vie sans écran madame /  
ça veut dire quoi<
- 94 Ens : Ben / c'est la première proposition que t'as pas compris<
- 95 BA : une vie sans écran oui
- 96 Ens: c'est quoi un écran BA<
- 97 BA: écran
- 98 FAT : les téléphones::
- 99 Ens : un écran de téléphone/ ou un écran d'ordinateur de télévision / et une vie  
SANS alors / qu'est-ce que ça peut être / **on écoute**
- 100 AL : **négative**
- 101 BA: **Oui je sais la phrase** / mais ça veut dire / c'est quoi #en vrai#
- 102 Ens : FAT< / est-ce que tu veux essayer de répondre< / à sa demande +  
il demande une vie sans écran c'est quoi< / alors vous savez qu'aujourd'hui on  
a une vie où les écrans se multiplient/ on a du mal à imaginer que d'autres  
avant aient pu être: / aient pu vivre sans écran / mais qu'est-ce que c'est une  
vie sans écran

- 103 DE : une vie sans écran
- 104 Ens : mais qu'est ce que ça signifie concrètement<
- 105 AL : sans téléphone sans télé
- 106 Ens : oui / une vie dans laquelle il n'y aurait ni télévision ni ordinateur ni **téléphone**
- 107 BA: **L'IGNORANCE** non< + non<
- 108 Ens : ce serait une vie dans l'ignorance<
- 110 BA: oui:
- 111 Ens : qu'est-ce que vous en pensez<
- 112 MA: bien / j'ai même pas compris le mot
- 113 AL : c'est quoi l'ignorance<
- 114 Ens : très bien / ignorance c'est quoi< / c'est quoi l'ignorance / RA
- 115 RA : ignorance / c'est comme si / on n' a pas l'intérêt / on-
- 116 BA : non / non
- 117 MA : c'est comme si on #intéresse pas une personne# / **j' sais pas moi**
- 118 BA : **non**
- 119 Ens : Pas exactement / AN/qu'est-ce que tu proposes pour le verbe ignorer / l'ignorance
- 120 AL : **y a pas de XX**
- 121 AN: **ça sera difficile**
- 122 BA : Non (avec d'autres en chœur)
- 123 Ens : c'est le fait de ne pas savoir / de ne pas avoir de connaissance + donc</  
BA il associe **une vie sans écran à une vie d'ignorance**
- 124 FAT: **pas vraiment**
- 125 Ens : Est-ce que vous êtes d'accord avec ça
- 126 AL : Non +
- 127 BA: comment ça non madame<
- 128 Ens : Ben est-ce que ça veut dire / est-ce que parce qu'on n'a pas d'écran / on n'a pas accès à la télévision etcetera / ça veut dire qu'on est ignorant de tout
- 129 BA : **oui oui**
- 130 RA : **non: X**
- 131 Ens : RA ben essaye de- b pourquoi non< / essaye d'expliquer **pourquoi**
- 132 BA: **oui pourquoi non**
- 133 RA : non parce que #c'est# on a pas d'ignorance si on a une vie sans internet / ça veut dire pas que on a pas des connaissances / ça veut dire que on a pas: / y a pas de phrases pour dire madame (*soupir*)
- 134 Ens : Mais si< / on va essayer d'être: ensemble / les mots qui manquent / c'est quoi le mots qui manquent
- 135 RA : les mots qui manquent c'est seulement + les manques
- 136 Ens : tu disais pour- l'idée c'est que / ce sur quoi tu as répondu c'est le fait que / en fait la connaissance on peut l'avoir ailleurs que dans les écrans<
- 137 RA : oui / c'est ça  
(*brouhaha*)
- 138 Ens : #c'est où# qu'on peut avoir accès à des informations et à la connaissance / en dehors des écrans
- 139 AL : des livres
- 140 Ens : on pe- voilà> / par l'intermédiaire des livres / comment encore on peut apprendre des choses<
- 141 DOU (?) : avec les amis: / ou avec nos parents

- 142 Ens : à l'école / avec ses amis / dans ses relations
- 143 AL : les profs
- 144 BA : oui: mais un peu négative / sans écran
- 145 Ens : Toi tu penses que sans écran il ne peut pas y avoir de: +
- 146 FAT : Si ça peut être difficile / mais ça veut dire pas on peut pas vivre
- 147 RA : si on peut vivre
- 148 AL : madame y a des gens qui a pas la technologie  
( *multiples réactions simultanées*)
- 149 Ens : attends est-ce qu'on peut s'écouter / MA / ouais / il y a des personnes qui n'aime pas la nouvelle technologie / qui essaye de vivre absolument sans / de s'en passer **complètement**
- 150 BA : **oui mais** elle est quel âge / elle est: ch'sais pas / quatre-vingt-dix ans  
( *éclats de rire de plusieurs participants*)
- 151 AL : vingt ans madame vingt ans
- 152 Ens : je pense que BA / t'as des représentations sur les personnes qui veulent pas avoir accès à la nouvelle technologie / il y a des personnes très jeunes aussi qui préfèrent ne pas: utiliser + ces mediums là / mais pour autant ils sont pas ignorants
- 153 BA : quand même / pour moi oui / **XX les autres / y a pas beaucoup madame**
- 154 RA : **madame + je voulais dire** aussi que / les internet c'est nouvelle technologie / avant y avait pas / donc c'est-c'est / seulement maintenant ils ont fait les nouvelles technologies pour #simplifier# les choses et **XX**
- 155 Ens : oui / mais pour autant ça veut pas dire que les personnes qui n'avaient pas accès avant / étaient + étaient + ignorantes / qu'elles n'avaient pas accès au savoir / d'accord
- 156 AL: je peux poser une- ( *interrompu, rires d'autres camarades*)
- 157 Ens : Et d'ailleurs y a encore dans certains parties du monde / des personnes qui n'ont pas forcément accès aux nouvelles technologies / et qui sont capables d'avoir une pensée une réflexion qui est très riche / et qui on accès aussi aux informations/  
**mais autrement**
- 158 MA : **en plus madame** / quand moi j'avais-j'avais perdu mon téléphone portable / il était cassé / j'trouve une vie sans téléphone c'est trop bien parce que voilà / j' sais pas quand t'as pas ton téléphone au moins tu peux aller faire tes devoirs au lieu de rester sur ton téléphone / alors que quand t'as ton téléphone pour faire tes devoirs tu vas dire / attends je réponds / c'est quelqu'un comme ça et tout / tu vas dire j'attends j'attends **j'attends pour pas faire tes devoirs**
- 159 AL : **tu restes la-**
- 160 Ens : Evitez de vous couper la parole + on s'est un peu éloigné de notre sujet quand même / oui< ( *attribue la parole à BA par un signe*)
- 161 BA : madame / sans téléphone / une minute ça se passe une heure pour moi  
( *rire de ma part* ) + c'est pour tous c'est pas pour moi /
- 162 Ens : **Ahah d'accord**
- 163 BA : **oui** + c'est la vérité
- 164 AN: parce que t'es habitué
- 165 Ens : Ben parce que / peut-être tu es: / addict / dépendant de ton téléphone  
(  *acquiescements de plusieurs participants*) / hum et c'est ce qu'on commence à voir un ptit peu en voyant vos posters / c'est-à-dire que le fait que vous n'ayez pas pu imaginer quelque chose de POSITIF / à une vie sans écran / à vous dire qu'en

- fait y a plein d'autres ch- d'autres choses peut-être possibles qui puissent arriver /  
ça montre combien vous êtes peut-être dépendants de ces technologies aussi
- 166 AL : madame
- 167 Ens : oui
- 168 AL : mais avec madame la technologie on perd du temps
- 169 Ens : mais ça on a commencé à l'évoquer / mais on verra justement les avantages et  
inconvéniens pour construire après votre travail d'écriture / on avait vu que oui  
on pouvait gaspiller son temps / j'crois que c'était l'idée de: / de FAT la semaine  
dernière / on passe à un autre poster rapidement< / heu peut-être **heu:** /  
**peut-être le votre**
- 170 BA : **c'est bon madame** (*il regarde sa montre*)
- 171 Ens : Oui ça va sonner je sais / on n'a pas fini mais c'est pas grave /  
on reprendra après / BA mais ça a pas sonné encore>
- 172 BA : il reste même pas dix secondes comme ça
- 173 Ens : t'es sûr<
- 174 BA : oui:  
(*la sonnerie du collègue retentit*)  
(*éclats de rire*)
- 175 ENQ : quel maître du temps  
(*discussions multiples au sein du groupe, brouhaha*)

## **Annexe 10**

### **Transcription de la séance Sé\_clo\_3e\_liberté\_28052021**

#### **Codage des participants :**

Les apprenants EANA sont représentés par leurs pseudos du tableau de présentation des élèves (Annexe 1).

Exemple : **FAT**

Les autres apprenants sont désignés par **APP + N°** en fonction de leur place dans le cercle de parole en partant de la gauche de l'enseignant.

**APP NI** : L'apprenant qui parle n'a pas pu être identifié à l'écoute

**ENS** : L'enseignante UPE2A

**ENQ** : je suis l'enquêteur.

#### **Description du contexte de la séquence transcrite :**

Il s'agit d'une séance de dialogue philosophique conduite le 28/05/21 avec une classe 3<sup>ème</sup> par les deux enseignants qui co-animent habituellement les ateliers philo avec cette classe. Elle s'insère dans une séquence autour du thème de la liberté après une première séance dédiée au questionnement sur la notion. Durant la précédente session les élèves ont réalisé une réflexion individuelle sur la notion à partir d'une activité de portrait chinois puis ils ont proposés des questions philosophiques et ont délibéré sur le choix d'une question pour la phase de discussion. Nous devions assister à cette première séance mais un incident nous a empêché d'y être présent. Comme lors des précédentes séances de discussion, les enseignants commencent par un rappel de la séance précédente, signalent ma présence et nous donne la parole, puis ils constituent rapidement deux groupes pour conduire la discussion en demi-classe dans deux salles séparées. Nous restons avec l'enseignant ENS3 dont le groupe comporte comme la dernière fois les élèves EANA de la classe. Après la sortie de la moitié de la classe avec l'autre enseignante, ceux qui restent sont invités à déplacer le mobilier pour former un cercle de parole avec des chaises. Notre transcription de l'enregistrement commence après ce temps d'installation.

#### Transcription d'extraits de la séance :

Transcription de l'enregistrement après organisation en deux groupes (de 5'37'' à 46'32'')

#### **TP**

- |   |         |   |
|---|---------|---|
| 1 | ENS3 :  | donc j'écris au tableau la question / euh vous vous rappelez ce que c'est la question</ ou pas< +   |
| 2 | APP13 : | qu'est-ce que la liberté  |
| 3 | ENS3 :  | alors ça peut être qu'est-ce que la liberté / mais ce qui revenait plus dans votre- / finalement dans votre: ++<br>euh dans vos questions / c'était plus qu'est-ce qu'être libre / c'était plus ça la question que vous avez: +++<br>(écrit au tableau la question, silence des apprenants)<br>euh c'est plus ça la question que vous aviez formulé> / euh donc bon après finalement ce qui peut y avoir c'est évidemment plusieurs XX liberté / ici + okay + donc / juste- |
| 4 | ENQ :   | est-ce que vous pourriez juste me résumer : l'activité que vous avez faite / pour arriver à la question< / avant de fair- avant d'arriver à la question<br>(plusieurs échanges à voix basse inaudible)  |
| 5 | ENS3 :  | (à voix basse) est-ce que vous vous souvenez un petit peu   |
| 6 | APP? :  | sur la chaise électrique là<  |

- 7 APP? : quel rapport<
- 8 ENS3 : ça c'était- ça c'était l'autre séance / là la semaine dernière / qu'est-ce-que vous avez fait comme activité<
- 9 APP2 : ah j'étais pas là
- 10 ENS3 : ah ben y en avait pas mal XX / j'crois que t'étais pas là non plus XX
- 11 APP3 : c'était pas pendant la grève là<
- 12 ENS3 : y avait grève des surveillants / du coup il y avait plein d'élèves qui étaient absents / dont APP3 APP1 (*brouhaha*) / PEU IMPORTE / ceux qui étaient présents / tu étais présent< / oui tu étais présent / tu avais dit des choses en plus très intéressantes / est-ce que tu te souviens sur **quoi XX**
- 13 APP9 : **oui XX**
- 14 APP13 : **oui** y avait des images / et on devait décrire c'était quoi: / la liberté sur ces images XX
- 15 ENQ : d'accord
- 16 ENS3 : donc ça c'était la première étape / des IMAGES / okay / et APP3 tu te souviens aussi d'après<
- 17 APP3 : oui on avait fait un portait- / un portrait chinois
- 18 ENS 3 : oui>
- 19 APP3 : on devait dire:: / selon nous c'est quoi- / j'ai oublié / ah le truc de la liberté / parler des choses de la liberté en fait / c'est ça XX (*la suite est inaudible*)
- 20 ENS3 : okay okay + est-ce que vous avez des- / vous vous souvenez ce qu'on vous avait demandé / si la liberté: était:
- 21 APP3 : était un vêtement / était une nourriture / était un paysage
- 22 ENS3 : ouais> / tout à fait / ouais exactement / euh: était une sensation / une forme géométrique etcetera / okay c'est bon pour vous<
- 23 APP3 : mmhmmh (*acquiescement de plusieurs élèves*)
- 24 ENS3 : vous / vous vous souvenez de: ce que vous aviez dit< / d'exemples que vous aviez dit / 'fin de- oui de- / d'éléments du portrait chinois / pour se remettre un peu dedans p't-être ++ non pas du tout<
- 25 APP13 : si un objet / les portes d'une prison /
- 26 ENS3 : **ah ça fait partie de-**
- 27 APP13 : **ça signifie** la liberté / quand un détenu a fini sa peine
- 24 ENS3 : pour toi c'était / le symbole des portes qui s'ouvrent / okay + on peut repartir de quelques éléments comme ça / ça nous aide peut-être à nous mettre dans la- dans discussion / est-ce qu'il y avait d'autres éléments dont vous vous souvenez< + hein y avait un paysage + non< / personne se souvient de ce qu'il avait mis< ++ ou d'un élément naturel<
- 25 APP13 : une montagne
- 26 ENS3 : ouais
- 27 APP13 : il était seul sur une montagne / je crois
- 28 ENS3 : c'était une des images en effet + l'idée de la montagne / comme idée de- image de la liberté / okay ++
- 29 ENQ : et vous / vous auriez: choisi la montagne pour: / pour représenter la liberté<
- 30 APP13 : non pas forcément / j'dirais plus- / parce qu'en fait y avait / y avait aussi une image c'était des eu- / ben c'était plein de choses X / c'était une cage où y avait des oiseaux qui sortaient +
- 31
- 32 APP13 : non des oiseaux
- 33 APP3 : t'as dit un peu un gros mot
- 34 APP13 : ça va / c'était des oiseaux qui sortaient d'une cage / donc ça moi j'pense / c'est encore plus marquant / plus flagrant que / une montagne
- 35 ENQ : oui
- 36 ENS3 : donc finalement là dans ce que dit APP13 / y a- y a chaque- / finalement pour: / réfléchir à ce que c'est la liberté / ce que c'est être libre / on peut essayer d'y réfléchir comme ça / mais ça peut être pas mal aussi de-



- (on frappe à la porte, deux élèves entrent et s'installent)
- XX le contraire / le contraire de la liberté +  
qu'est-ce que c'est que ne pas être libre
- 37 APP2 : #ne rien faire#
- 38 ENS 3 : APP2
- 39 APP2 : et ben de pouvoir pas faire ce qu'on veut / ce qu'on veut pas ben on doit le faire /  
*(suite inaudible)*
- 40 APP13 : ben ça dépend en soi / parce que: je crois y a deux types / c'est être libre mentalement /  
et physiquement / comme mentalement je sais pas moi / la liberté d'expression / c'est  
pas quelque chose qu'on touche / c'est pas physique / alors que être emprisonné /ben  
c'est plus physique / ça dépend le point de vue
- 41 APP2 : non ça c'est dans la tête
- 42 ENQ : alors est-ce qu'on pourrait être emprisonné / et quand même rester libre d'une certaine  
façon<
- 43 APP3 : **non**
- 44 APP13 : **ben oui**
- 45 APP3 : ben après XXX
- 46 APP9 : ben si
- 47 ENS3 : je peux juste XX / APP9 avait pris la parole (*la suite est inaudible*)
- 48 APP3 : ben à quel moment t'es emprisonné / et t'es libre mentalement< ++
- 49 APP1 : ben pt'être que t'es: / en gros: / comment dire / t'accepte ton sort /et voilà / t'es libre  
mentalement
- 50 APP2 : oui mais même / même si t'accepte tu peux pas
- 51 APP3 : même en acceptant son sort / en quoi y: sera libre< +  
il accepte la situation / il accepte d'être prisonnier ça veut dire / en acceptant son sort
- 52 APP1 : ouais les prisonniers / pourquoi y sont pas libres / ils ont quoi /  
pourquoi ils sont pas libres<
- 53 APP3 : ben ils ont fait des choses mal / et donc ils sont en prison
- 54 APP1 : ouais / mais lui / il est XX / ça veut dire il a pas eu de choses mal
- 55 APP3 : (*soupir*) ah ben si (*le reste est murmuré*) ++
- 56 ENS3 : bon / on va- / on va essayer peut-être de creuser / mais ce qui m'embête c'est que  
APP9 il avait XXX sur tout ça / du coup ouais on l'a un peu: oublié
- 57 APP9 : ouais c'est ce qu'il avait dit APP2
- 58 ENS3 : d'accord / toi tu voulais dire la même chose +  
okay / donc après là vous êtes déjà parti / un peu sur une définition  
de: / enfin distinguer la liberté physique et la liberté: / finalement toi tu dis mentale /  
c'est-à-dire: / de- de l'esprit / donc c'est- et vous dites / finalement la liberté c'est / de  
ne pas faire ce que l'on veut / est-ce que / du coup / et vous prenez l'exemple de la  
prison / c'est-à-dire l'idée de l'enfermement / okay / les autres / qu'est-ce que c'est pour  
vous de ne pas être libre ++  
est-ce que vous avez d'autres- : d'autres point de vue que celui qui a été: développé  
+++  
on peut aussi poser la question / qu'est-ce qu'être libre / du coup / si c'est plus- / on  
peut le prendre dans les deux sens / qu'est-ce que pour vous être libre / si on suit la  
définition qu'a donnée: APP2 / ça veut dire faire ce que l'on veut ++  
qu'est-ce que vous en pensez +++
- 59 APP1 : ça dépend
- 60 ENS3 : alors XX
- 61 APP1 : ça dépend: / de quoi / de quoi tu veux faire / comment< / c'est ça / la question
- 62 ENS3 : c'est-à-dire
- 63 APP1 : si une personne / a: / ben j'sais pas je connais pas XX / un #bracelet électronique# on  
va dire / elle peut pas faire ce qu'elle veut / mais une personne qui est dans le droit  
chemin et tout / elle peut faire ce qu'elle veut / si elle sort pas de la #loi#
- 64 ENS3 : si elle sort pas de LA<
- 65 APP (*à plusieurs*) : de la loi

- 66 ENS3 : de la LOI / c'est ça que tu as dit<
- 67 APP1 : ouais
- 68 ENS3 : bon d'accord / alors eheh / est-ce que tu veux essayer de reformuler / ben si c'est intéressant ce que tu dis / parce que on pourrait: + alors j'sais pas si c'est ce que tu voulais dire ou pas / mais moi j'avais prévu quelques phrases comme ça de- : de philosophes + mais qui dit / y a un qui dit / un philosophe que vous avez vu l'année dernière qui s'appelle Rousseau / qui dit il n'y a pas de liberté sans loi +  
(un apprenant répète la citation)  
alors qu'est-ce que- / par rapport à ce que dit votre camarade / il dit quelqu'un qui est- qui va rester dans la loi / si j'ai bien compris ce que tu disais /
- 69 APP1 : mmh
- 70 ENS3 : il pourra être libre / c'est ça< + alors ce que tu / LES AUTRES / si on reprend ce que dit APP1 et ce que dit cette citation / y a point de liberté sans loi / qu'est-ce que vous en- / qu'est-ce que vous en penser< / APP2
- 71 APP2 : ça veut dire que / si il y a des lois / ça veut dire que personne est libre de XX
- 72 APP? : **non**
- 73 APP? : **non**
- 74 APP7 : **oui**
- 75 APP? : **oui**
- 77 ENQ : pour toi la-la loi / **elle est**
- 78 APP2 : **non non / j'essayais** juste de dire ce que APP1 pense
- 79 ENQ : tu reformules / okay
- 80 APP2 : j'crois que c'est ça
- 81 ENS3 : alors attends / j'ai pas compris / parce que: moi j'avais compris l'inverse / dans ce que disais APP1
- 82 APP2 : AH / en gros lui y dit euh: / #c'est# bien de respecter la loi / en gros y a des trucs qui sont pas: / pas: forcément respectés / du coup on se sent pas libre +
- 83 ENS3 : okay> / les autres / qu'est-ce que vous en pensez + est-ce que pour vous< / de ce que j'ai compris APP2 / ce que tu disais c'est que / la LOI / en fait-
- 84 APP2 : fait que / on peut pas faire: / **des choses**
- 85 ENS 3 : **tout ce que l'on veut**
- 86 APP2 : ouais voilà
- 87 ENS3 : pour toi la loi / c'est ce qui fait / qu'on est pas libre
- 88 APP2 : ben si on est libre : mais pas par rapport à X
- 89 APP13 : y a des restrictions
- 90 APP2 : comme le couvre-feu etcetera / c'est des lois / c'est-à-dire on- on n'est pas libre / on peut pas faire ce qu'on veut / on peut pas rentrer à vingt-deux-heures ou XX
- 91 ENS3 : okay
- 92 APP3 : tu fais ça au moins / tu respectes les lois<
- 93 APP2 : oh ben oui
- 94 APP3 : d'accord
- 95 ENS3 : et si on parle de ce que nous disait tout à l'heure: / votre camarade APP13 / il disait- / il parlait de la liberté d'expression ++ qu'est-ce que- + est-ce qu'on peut faire un lien entre ce qu'il disait sur la liberté d'expression et sur- / sur la loi +
- 96 APP2 : ben non on peut pas donner notre avis / on peut pas trop s'exprimer  
(la suite est chuchoté, on ne peut pas l'entendre) +++
- 97 ENS3 : si on revient / si on essaye de revenir finalement à / à définir ce que c'est la liberté + est-ce que- / finalement on pourrait essayer de réfléchir ensemble / qu'est-ce qui fait que- / des conditions ou des critères qui font qu'on est libre
- 98 APP2 : #là chais pas# (à voix très basse)
- 99 ENS3 : qu'est-ce qui fait que / quand on prend une décision / enfin quand on fait quelque chose / on est lib- / on le fait librement

- 100 APP13 : y a pas de loi qui nous l'interdit
- 101 ENS3 : y a pas de loi qui l'interdit
- 102 APP2 : quand y a personne- / quand ça vient de nous / et qu'y a personne qui nous a demandé de le faire /
- 103 ENS3 : okay / donc finalement / l'idée que / quand on nous oblige à faire quelque chose / on est- / y a un mot pour désigner ça
- 104 APP9 : on exécute
- 105 APP3 : un ordre
- 106 APP? : une exécution
- 107 ENS3 : un ordre / quel autre mot on peut encore- / si je vous demande de faire vos devoirs / on dit que c'est une:
- 108 APP13 : une obligation
- 109 ENS3 : une obligation> / un ordre
- 110 APP2 : un devoir
- 111 ENS3 : un devoir> + ou aussi on peut dire une< + contrainte
- 112 APP? : oui
- 113 ENS3 : ++ donc pour toi c'est #une illusion# / tu dis que euh / si je reformule / tu dis que finalement / on est libre lorsque: / on est pas contraint / par quelqu'un d'autre / c'est ça< (APP2 acquiesce) / okay / les autres qu'est-ce que vous en dites + qu'est-ce que vous pensez de cette définition on pourrait dire de- / de votre camarade ++
- 114 BA : elle est bien
- 115 ENS3 : oui / pourquoi elle est bien / alors est-ce que t'as des **exemples à donner**
- 116 BA : **non c'est bon**
- 117 ENS3 : de choses qui correspondent à ça / quoi / qui- qui correspondent à cette définition ++
- 118 BA : c'est quoi déjà la question<
- 119 APP13: ben la définition
- 120 ENS3 : est-ce que quelqu'un veut reformuler la définition< / par exemple / je sais pas DI: / APP6 ou FA / est-ce que tu: (s'adresse à FA) / qu'est-ce que c'est d'après APP2 être libre/ on va essayer de- / on va essayer de laisser ceux qui n'ont pas encore parlé / de peut-être définir ce que c'est ++ être libre c'est quand:
- 121 ENQ : il y a un candidat (*attire l'attention de ENS3 sur la demande de APP9 de parler*)
- 122 ENS3 : APP9
- 123 APP9 : c'est quand personne nous impose / on nous impose rien
- 124 ENS3 : euh j'ai pas compris la fin
- 125 APP9 : c'est quand personne: impose quelque chose / on a le choix
- 126 ENS3 : okay / l'idée de choix euh: + okay
- 127 ENQ : mais alors tu demandais un exemple / moi ça m'a fait penser à: / maintenant là / l'obligation d'être à l'école / l'obligation d'aller à l'école / euh: + c'est la- c'est la société qui le décide> + euh mais est-ce que ça veut dire que vous êtes pas libres< + je veux dire y a **une contrainte / on est obligé d'aller à l'école**
- 129 APP3 : **oui:>**
- 130 APP? : mmmh
- 131 ENQ : l'obligation scolaire / est-ce que ça veut dire que vous êtes pas libres<
- 132 APP2 : ben oui on est pas libres / parce que: au lieu de faire quelque chose que NOUS on veut faire / ben quelque part on XX à l'école / #on doit apprendre#
- 133 ENQ : t'aimerais bien / du coup / avoir la possibilité de choisir si tu viens ou pas<
- 134 APP3 : mais **on est XX**
- 135 APP2 : **Eh mais je dis pas** que moi je veux faire ça / mais qu'y en a qui veulent pas aller à l'école / et pourtant ils sont obligés donc: / c'est pas X
- 136 APP13 : non mais des fois ils y vont pas + y a pas de réelle obligation / même si
- 137 APP2 : oui mais ça XX / normalement ils viennent après / et que ceux qui viennent vraiment pas / c'est qu'il y a une certaine raison / alors que: / NOUS / si on aime pas l'école / ben on est obligé d'y aller / donc on y va mais on n'est pas libre / quoi<
- 138 APP3 : XX / #toi t'aimes aller à l'école<#

- 139 APP2 : ben oui moi j'aime XX  
(un court échange latéral entre APP2 et APP3 inaudible)  
++
- 140 ENQ : vous pouvez compléter< / les autres< / vous êtes d'accord / vous avez un avis différent  
ou: / plutôt d'accord< +++
- 141 ENS3 : c'est une bonne question< / est-ce que- / est-ce que- je sais pas / je vous pose la  
question / du point de vue- individuellement c'est peut-être plus facile / je sais pas FA /  
toi tu te sens- / tu es libre d'aller à l'école + est-ce que quand tu viens à l'école / tu te  
sens libre<
- 142 APP3 : non elle vient pas XX (certains rient)
- 143 ENS3 : ou est-ce que c'est quelque chose qui t'es: / imposé / qu'est-ce que tu-
- 144 APP3 : XX
- 145 APP2 : faut dire la vérité
- 146 ENS3 : ben dis moi FA ce que tu penses +++  
tu sais pas
- 147 APP3 : #elle aime pas dire# XX
- 148 ENS3 : euh: / BA qu'est que toi tu-
- 149 BA : pour l'école<
- 150 ENS3 : oui
- 151 BA : moi j'suis pas libre moi (beaucoup de réactions simultanées)
- 152 ENS3 : **toi tu es pas libre / c'est- / c'est une contrainte pour toi<** / oui / j'te pose la question  
parce que c'est toi qui avait dit / dans le portrait chinois / pt'être que j'me trompe mais  
il me semble bien que c'était toi / que pour toi le symbole de la liberté / c'était la porte  
ouverte / de la classe
- 153 BA : mmh
- 154 APP3 : c'était XX DE
- 155 ENS3 : la liberté c'était de pouvoir partir de la classe / c'est pt'être DE / c'était pt'être pas toi /  
je me souviens plus
- 156 BA : non c'était pas moi
- 157 APP13 : Ah oui c'était DE
- 158 APP3 : XX aux examens
- 159 ENS3 : mais toi tu serais d'accord avec cette image-là< / pour toi la liberté c'est la porte  
de **l'école**
- 160 BA : **oui oui**
- 161 ENS3 : qui est ouverte
- 162 BA : oui
- 163 ENS3 : d'accord
- 164 APP3 : mais monsieur / ça se passe comment si la personne elle va pas à l'école
- 165 ENS3 : alors là c'est pas une question philosophique / d'accord / donc on laisse ça de côté mais  
+ en fait on pourrait se poser la question pour d'autres choses aussi / pour des choses: /  
de la vie quotidienne / j'sais pas euh / jouer au foot
- 166 APP3 : mmhmmh
- 167 ENS3 : est-ce que quand vous jouez au foot / est-ce que- / est-ce que vous êtes- / si vous  
décidez de jouer au foot / est-ce que vous êtes libres
- 168 APP2 : **ah:**
- 169 APP? : **j'fais comme je veux**
- 170 ENS3 : pour toi / c'est la liberté / ouais<
- 171 APP2 : parce que le foot / c'est nous qui décidons de le faire / c'est pas l'école / enfin
- 172 ENS3 : si on prend d'autres exemples / j'sais pas / euh vous avez vu les baskets d'APP3
- 173 APP : oui (plusieurs apprenants en chœur)
- 174 ENS3 : vous les avez tous vues / ben est-ce que quand on s'achète / je parle pas forcément  
d'APP3 / euh quand on s'achète des baskets / euh / est-ce que / on est libre<
- 175 APP2 : oui / enfin ça dépend
- 176 APP? : lève la main

(les échanges s'interrompent un cours instant avec l'arrivée d'un surveillant auquel l'enseignant remet un document)

- 177 ENS3 : euh: / APP3 tu commences / pis APP2 tu répètes<  
178 APP3 : vous aviez dit quoi<  
179 ENS3 : on se pose la question / quand on va acheter **des baskets** /  
180 APP3 : **ben en fait ça dépend:**  
181 ENS 3 : **est-ce qu'on est libre**  
182 APP3 : ben ça dep- / ben oui on est libre> mais: / ça dépend si les baskets sont moches  
(plusieurs élèves s'esclaffent)  
183 APP? : AH OUAIIIS elles sont moches  
184 APP3 : dans nos têtes / on dit que c'est trop beau whaaou / et là: / on- on va XXX  
(les paroles sont masquées par des éclats de rire) que c'est beau  
185 APP2 : non moi je sais  
186 ENS3 : APP2  
187 APP2 : ça dépend des gens / parce que des fois / genre / leurs parents qui les obligent à **XX**  
188 APP3 : **ouais déjà c'est une obligation**  
189 APP2 : tu me laisses parler / s'il te plaît merci / des fois c'est leurs parents qui leur ont mis les  
chaussures / que eux ils n'avaient pas forcément envie / donc XXXX / ils ne sont pas  
libres parce que c'est leurs parents qui décident / et quand c'est toi qui les achète /  
quand c'est toi qui les achète et que t'es parent / c'est toi qui choisit  
190 APP3 : non non  
191 ENS : si si mets toi là / parce que je vais pas supporter très longtemps  
(APP2 échange de place avec l'enseignant)  
192 APP2 : et quand c'est toi qui achète tes chaussures / et qui les veut / ben là t'es libre / mais  
sinon / non t'es pas libre / parce que des fois (le reste est murmuré)  
193 ENS3 : okay / on prend l'exemple< / tu as- tu as de l'argent / tu as suffisamment pour t'acheter  
les baskets que tu veux / tu vas acheter des baskets / est-ce que tu es libre / quand tu  
fais ton: / acte d'acheter / est-ce que tu es libre /  
(plusieurs réactions divergentes exprimées spontanément)  
alors levez-la main / on lève la main et on essaye d'expliquer / vous avez déjà eu la  
parole / il y a des élèves qui n'ont pas encore eu la parole / BA n'a pas eu la parole / et  
APP11 non plus / on va faire dans cet ordre là / vas-y BA  
194 BA : quand j'ai l'argent / j'suis libre / j'ai pas d'argent / je suis pas libre / **c'est ça**  
195 ENS3 : **et si tu as l'argent** / pour toi tu es libre  
196 BA : oui  
197 APP11 : non moi j'suis libre  
198 ENS3 : toi aussi / toi aussi / on est- on est complètement libre quand on achète une paire de  
baskets> / vas-y (accorde la parole à APP1 qui la demande)  
199 APP1 : en gros: / si nous on veut une basket / et nos parents l'achètent / on est libre / X c'est  
toi qui la veut  
200 APP2 : mais oui / mas si c'est pas / si c'est pas la paire de basket que tu veux / si elle t'achète  
des baskets moches-  
201 ENS3 : non non on part du principe que tu as X / tu as l'argent / tu as la somme d'argent que tu  
veux / tu peux t'acheter des baskets  
202 APP3 : oui mais: +  
ben en fait / okay on a la somme d'argent qu'on veut / et dans la tête on la paire XX /  
donc on va acheter / et au moment où on va acheter / on voit une autre paire de basket  
qu'on aime bien / et pis elle est un peu plus chère / on fait comment< / on est pas très  
libre> / donc-  
203 ENS3 : eheheh  
204 APP3 : ben c'est vrai<  
205 ENS3 : bon d'accord + euh: les autres / qu'est-ce que vous en pensez< +  
206 APP3 : y pensent pas / voilà  
207 ENS3 : XXX / juste pour essayer de- / en fait j'ai vu + une publicité / ce matin / et du coup je  
me suis dit / à un arrêt de bus / et du coup j'me suis dit euh: / voilà

- (l'enseignant manipule l'ordinateur)
- 208 ENQ : (s'adresse à APP13) ça me fait penser à ce que tu disais tout à l'heure / par rapport à la prison / même si c'est pas pareil mais: / parce que la prison / tu peux pas du tout te déplacer / mais si t'as pas d'argent + tu peux te déplacer mais:
- 209 APP3 : on peut s'acheter des trucs en prison<
- 210 ENQ : non ce que je veux dire / c'est que le pr- / en prison tu peux absolument pas faire ce que tu veux / mais si t'as pas d'argent / tu peux te déplacer
- 211 APP3 : ouais XX
- 212 ENQ : et que tu es libéré / tu peux te déplacer / mais tu peux pas du tout: choisir ce que tu peux faire en fait
- 213 APP3 : c'est ce que j'ai dit / quand t'as pas d'argent / t'es pas libre / tu peux rien faire
- 214 APP? : quand t'as pas d'argent<
- 215 APP3 : donc t'es libre dans ta tête< / t'es pas libre dans ta tête quand t'es en prison / t'es XX dans ta tête peut-être
- 216 APP13 : Bah: / après ça dépend la mentalité (il continue à s'exprimer mais est recouvert pas des prises de paroles en particulier de APP3 et APP2) / dans ta tête t'es bien
- 217 APP3 : Ah bon<
- 218 APP2 : ALLEZ / cinquante ans en prison
- 219 ENQ : Attendez : je n'arrive pas à suivre là / t'as voulu dire quoi / t'as dit quoi là<
- 220 APP13 : j'ai dit / en soi / ça fait très très très longtemps on est en prison / on sait qu'y a plus d'espoir / donc en soi / on va relativiser
- 221 APP3 : Ah ben oui / parce que ta vie elle est fichue / donc euh (rire)
- 222 ENS3 : respectons / respectons le tour de parole
- 223 APP2 : il peut- il peut avoir des chances / des chan- des choses qui chan +  
il peut y avoir des choses qui changent / et même t'es- t'es pas libre dans ta tête / quand t'es dans un trois mètre carré dans une prison / **excuse-moi de te dire**
- 224 APP3 : **j'suis désolé** / non mais la liberté / genre en mo- / ça fait- ça fait un moi- / ça fait trois jours que t'es en prison / t'es dans trois mètre carré / t'as envie de pleurer
- 225 APP? : j'ai pas vu ça dans trois mètres carré
- 226 APP2 : t'es pas libre / en plus (à voix basse)
- 227 APP3 : ben tout le monde le sait / j'peux vous poser une question< / si vous vous seriez en prison / vous seriez libre dans votre tête<
- 228 ENS3 : en fait / ce que- / ce que vous aviez défini / vous aviez été plusieurs à choisir l'image de la cage d'oiseau / vous aviez essayé de définir / vous aviez défini l'absence de liberté par un enfermement / donc en effet quand on est enfermé : on pourrait dire que l'on est pas libre / qu'on est pas libre de- / qu'on est pas libre **PHYSIQUEMENT** / c'est ce que nous a dit APP13 / mais ce que dit / ce qu'essaye de dire APP13 / et APP1 disait la même chose / c'est que finalement +  
peut-être qu'on peut être enfermé physiquement / mais on peut être libre dans sa tête / qu'est-ce qui peut faire que quelqu'un qui est enfermé en prison / peut avoir quand même un **sent-**
- 229 APP3 : **Okay>**
- 230 APP2 : **moi je sais**
- 231 ENS3 : une sorte de sentiment de liberté / j'en sais rien / je réponds pas à ta question / mais j'dis juste / je reformule ce que t'on dit / vas-y APP2
- 232 APP2 : ben peut-être qu'il y en a qui sont en prison / et qui se sentent libre parce que: / j'sais pas moi / leur jugement y s'est bien passé / ils sortent dans- / dans un mois / deux jours / et pis dans leur tête ils sont libres
- 233 APP? : t'as pas compris
- 234 ENS3 : c'est pas tout à fait ça / ce que disaient APP1 et- et: / et APP13 / d'accord<
- 235 ENQ : je remarque quand même que t'as dit / pas être libre / mais se sentir libre / c'est pt'être pas pareil hein
- 236 APP3 : okay / bon à quel moment si / le jugement s'est passé:: bien / de la personne / eh ben / ben j'sais pas / il: a eu un problème avec une personne normalement / bon on va dire qu'il a eu XX avec une personne / eh ben son jugement / le juge il lui a dit que ça

- c'était bien passé / mais finalement: / l'avocate de la personne a fait en sorte que: / en XX de la personne / ça s'est pas bien passé / donc c'est X la personne
- 237 APP13 : ça a aucun sens **ce que tu as dit**
- 238 APP3 : **SI ça a du sens**
- 239 ENS3 : je n'ai pas compris (*en chœur avec ENQ*)
- 240 APP2 : moi j'ai compris
- 241 APP13 : le jugement y se passe bien / et finalement y se passe pas bien:
- 242 APP3 : ben oui
- 243 APP2 : bon bref / y a un retournement de situation / **ça se passe pas bien**
- 244 APP3 : **voilà un retournement de situation**
- 245 APP2 : mais X le prisonnier / il est pas au courant qu'il va se passer ça / donc
- 246 APP3 : **ah mais y va se réveiller** / et il va savoir
- 247 APP2 : ah oui mais à ce moment-là il sera plus libre / mais là XXXX (*la suite est inaudible*) (*certaines personnes chuchotent*)
- 248 ENS3 : oui / on pourra / on pourra peut-être reprendre cette discussion / JUSTE / moi ce que j'ess- (*interromput par un échange entre élèves*) +  
on peut peut-être essayer de revenir / à la discussion qu'on avait tout à l'heure / sur quand on: / agit / quand on fait un choix / euh un choix / j'sais pas acheter des baskets / on était parti sur cet exemple-là / est-ce que du coup / vous vous disiez tous / ben si on a l'argent / on est libre / d'accord< / bon +  
on est libre / mais moi j'ai vu une publicité / du coup j'avais voulu vous montrer cette publicité / et puis / peut-être que ça- / peut-être que ça: / pt'être DE tu peux fermer la lumière qu'on la voit bien +  
et peut-être pour essayer de nous faire réfléchir sur / est-ce que quand on choisit une paire de baskets / quand APP3 a choisi sa paire de baskets +  
est-ce qu'on est complètement libre<
- 249 APP3 : (*intervention inaudible*)
- 250 ENS3 : alors on a dit qu'on avait- / qu'on pouvait choisir la paire de chaussures qu'on voulait / d'accord / donc c'est pas une question / là on sort de la question de l'argent / quand on fait l'acte d'acheter une paire de baskets
- 251 APP3 : mmhmmh
- 252 ENS3 : on fait un CHOIX / on fait le choix d'acheter une paire de baskets / et puis d'acheter cette-cette paire de baskets-là / d'accord< / plutôt qu'une autre / plutôt que d'acheter des chaussures de ville / plutôt que d'acheter des tongs / plutôt que d'acheter euh: / et pis on fait le choix d'acheter des Nike / plutôt que d'acheter des Adidas / ou plutôt que d'acheter des chaussures Decathlon / d'accord< +  
alors / baisse le plus si tu peux DE / euh et ouvre celui du fond si ça t'embête pas / cette publicité du coup ben voilà / j'me suis dit ça / c'était hier / du coup je me suis dit / c'est un peu dans le sujet (*bavardages*) +  
alors cette publicité / peut-être qu'elle ne va pas nous aider à discuter / mais qu'est-ce que vous en pensez<
- 253 APP13 : donc libre dans quel sens< / mentalement ou physiquement<
- 254 APP3 : ah ben
- 255 APP1 : ben là c'est plus physiquement
- 256 APP13 : non ben non / du parfum XX
- 257 APP3 : ben t'as pas vu la publicité< / t'es sûr que t'as pas vu< / tu regardes pas la télé<
- 258 ENS3 : APP3 / dis-nous< / moi je l'ai pas vu> / dis nous< / explique-nous<
- 259 APP3 : tu vas pas sur youtube< (*bavardages et éclats de rire*)
- 260 APP3 : non mais si / en fait / avec une pub pour un parfum / et en mode: / elle marchait / XX du vent et du feu derrière / comme sur la photo c'est pas très difficile
- 261 ENS3 : d'accord (*bavardages*) +  
bon / du coup / la question que je vous pose / mais le-le- / c'était peut-être pas adapté / la publicité était peut-être pas adapté pour vous aider / mais / pourquoi j'ai choisi une publicité aussi: / on va pas parler des-des baskets

- 262 APP12 : il y a un lien
- 263 ENS3 : alors quel lien il y a entre les deux<
- 264 APP3 : ben parce qu'y a beaucoup de publicités de baskets
- 265 ENS3 : y a beaucoup de publicités de baskets ouais
- 266 APP3 : XX
- 267 ENS3 : d'accord
- 268 APP3 : dans les arrêts de bus / dans les trams (rires)
- 269 ENS3 : très bien APP3 / du coup je vous- je vous repose la question / est-ce que quand on choisit sa paire de baskets / est-ce qu'on est complètement libre
- 270 APP3 : avec l'argent de ses parents<
- 271 ENS3 : avec l'argent / on a l'argent qu'on veut / c'est pas une question d'argent
- 272 APP3 : oui si on veut on est libre
- 273 ENS3 : okay / tout le monde est d'accord avec ça
- 274 APP13 : à ce qui paraît / ça veut dire / avec de l'argent on peut être-  
(il est coupé par des interventions)
- 275 ENS3 : alors attends / levez la main / levez la main / levez la main sinon : y a des élèves comme APP12 qui ont pas encore pris la parole / et qui peut-être ont des choses à dire / et XX / ouais<
- 276 APP2 : moi je comprends- / j'comprends pas le cliché de- / de- / de- avoir de l'argent et **pas être heureux**
- 277 APP3 : **moi aussi** /franchement j XX
- 278 ENS3 : attendez / alors là / là on est sur une autre question / enfin il me semble / **c'est un peu une autre question**
- 279 APP2 : **mais c'est une question** philoso- euh / **philosophique**
- 280 APP3 : **philosophique**
- 281 ENS3 : d'accord / mais là / on est sur la question de la liberté> / on est en train de réfléchir / à la liberté / alors / je vois que c'est pas forcément XX / je- / je vous donne un petit texte / ou je vous lis un p'tit texte et puis : / on essaye de réfléchir ensemble un p'tit peu mieux / c'est que je le mette / que je le mette au tableau / alors le texte il est un peu- / il est peu compliqué / mais on va l'expliquer / j'espère qu'on aura le temps de l'expliquer ensemble / juste dix secondes le temps que je l'affiche / euh:  
(plusieurs discussions parallèles entre élèves, un grand brouhaha pendant une vingtaine de secondes)  
(les deux élèves qui m'entourent s'adressent à moi en aparté)
- 282 DE : pourquoi il demande est-ce qu'on est libre quand on achète des baskets / c'est quoi / les pieds ils sont pas libres<  
(fais un geste pour indiquer une forme de rejet de la question) / XXX
- 283 ENQ : (le début de ma réponse est recouvert par le bruit des échanges)  
oui tu te demandes pourquoi il parle de X pour la liberté< (le reste est inaudible)  
ça vaut pour tout type de consommation / acheter une maison par exemple
- 284 AL : mais pour moi monsieur / c'est sûr qu'on est libre quand on de l'argent et qu'on décide d'acheter / d'acheter une maison
- 285 ENQ : c'est ça X / mais est-ce que l'argent ça suffit<
- 286 AL : (réponse inaudible)
- 287 ENS3 : donc on lit le texte / et puis on essaye / donc c'est / un philosophe qui s'appelle Spinoza / le texte il est un peu compliqué / voyez que ça date du dix-septième siècle / évidemment qu'au niveau de la langue ça complique un peu les choses / mais vous allez voir que si on le lit ensemble / et si on l'explique
- 288 APP2 : moi je veux
- 289 ENS3 : vous devriez pouvoir le- le- / le comprendre / alors APP2 on t'écoute / et puis après on s'arrête / on fait une pause au milieu peut-être pour expliquer
- 290 APP2 : à déterminer là<
- 291 ENS3 : la première partie / et puis après quelqu'un lira la deuxième partie
- 292 APP2 : une pierre reçoit d'une force extérieure qui la pousse / une certaine quantité de mouvement / par laquelle elle continuera nécessairement de se mouvoir / cette persistance de la pierre dans le mouvement est une contrainte / non pas parce qu'elle



- est nécessaire / mais parce qu'elle doit être définie / par l'impulsion des cause externes / et ce qui est vrai de la pierre / l'est aussi de tout objet singulier / quel qu'en soit- / quel qu'en soit euh / quel qu'en soit la complexité / quel qu'en soit le nombre de ses possibilités / tout objectif singulier est en effet nécessairement déterminée / par une cause extérieure à exister et à agir d'une certaine manière déterminée
- 293 ENS3 : bon / ce premier paragraphe / il y a des mots compliqués / euh: / la première phrase / une pierre reçoit d'une cause extérieure qui la pousse (*lit la suite de la première phrase*) se mouvoir ça veut dire quoi<
- 294 APP13 : bouger
- 295 ENS3 : de se bouger / de se déplacer / après l'arrêt de l'impulsion externe (*reprend la suite de la première phase en lecture*) / l'impulsion externe / c'est quoi< + ce qui est externe / c'est ce qui est<
- 296 APP9 : dehors / **voilà**
- 297 APP13 : **extérieur**
- 298 ENS3 : qui est extérieur / d'accord / l'impulsion c'est le mouvement / donc là qu'est-ce que: / ce premier paragraphe + il nous dit / qu'est-ce que vous comprenez< ++ il prend l'exemple de quoi
- 299 APP (à *plusieurs*) : une pierre
- 300 ENS3 : une pierre / cette pierre qu'est-ce qui lui arrive<
- 301 APP? : elle est poussée
- 302 ENS3 : elle est poussée / quelqu'un pousse la pierre / dans une- / dans une porte / qu'est-ce qui lui arrive à cette pierre
- 303 APP2 (ou APP1) : (*intervention inaudible*)
- 304 APP3 : elle roule
- 305 ENS3 : ouais / elle roule / d'accord / elle roule< +
- 306 APP2 : et
- 307 ENS3 : et elle va continuer
- 308 APP2 : sa route
- 309 ENS3 : sa route< + même si: / y a plus quelqu'un qui la pousse / vous êtes d'accord<
- 310 APP2 : oui
- 311 ENS3 : ouais< / très bien
- 312 APP2 : ben c'est une pente
- 313 ENS3 : de quoi< / oui on imagine que c'est dans une pente / d'accord< / jusque-là tout- / ça vous semble un peu près clair< /
- 314 APP? : oui
- 315 ENS3 : okay> + donc le deuxième paragraphe / je lis> / vas-y APP13 +
- 316 APP13 : concevez maintenant / si vous le voulez bien / que la pierre + tandis qu'elle continue de se mouvoir / sachez et pense qu'elle-
- 317 ENS3 : **SACHE** et pense
- 318 APP13 : Ah / sache et pense qu'elle fait tout pour l'effort (*on décèle une envie de rire dans sa voie*) / aussi pour continuer de se mouvoir / cette pierre / assurément / puisqu'elle n'est con- / puisqu'elle **N'EST** consciente / que de son effort / croit- / croira être libre / et qu'elle ne persévère dans son mouvement / que par la seule raison qu'elle le désire / telle est cette liberté humaine / que tous les hommes se vantent d'avoir / et qui consiste + en ce- / en cela seul que les hommes sont conscients de leurs désirs / et ignorants des causes qui les déterminent / un enfant croît libre au moment / appê-
- 319 ENS3 : appêter / ça veut dire boire
- 320 APP13 : appêter le lait / une jeune garçon irrité / vouloir se venger / et- et- / là je comprends pas
- 321 ENS3 : et s'il est poltron
- 322 APP13 : et s'il est pal
- 323 ENS3 : et s'il est poltron / ça veut dire / SI il a peur / vouloir fuir
- 324 APP13 : vouloir fuir / un ivrogne croît dire par un- / par un libre décret ce son âme / ce qu'ensuite revenu à la sobriété / il aurait voulu taire
- 325 ENS3 : on va expliquer le vocabulaire (*élève la voix pour parler au dessus de quelques*

- bavardages*) euh: / on va expliquer les mots compliqués / mais là / d'abord tout simplement + euh il fait la comparaison / entre quoi et quoi< / il fait une comparaison entre quoi et quoi / entre la pierre et quoi
- 326 APP? : **un jeune garçon**
- 327 APP9 : **un ivrogne**
- 328 ENS3 : alors il fait la comparaison entre: / un ivrogne / il fait la comparaison avec quoi d'autre< ++ un enfant / qui aime le lait / d'accord<
- 329 APP13 : et un ivrogne
- 330 APP2 : c'est ce que j'ai dit
- 331 ENS3 : okay> + un jeune garçon énervé qui veut se venger / okay / donc il fait en effet cette comparaison là / mais / avant / il fait la comparaison / donc entre des humains / qui se sentent quoi< ++
- 332 ENQ : c'est ce que tu as dit tout à l'heure / qui se sentent libres:
- 333 ENS3 : qui se sentent libres / et il fait la comparaison entre ça et quoi<
- 334 APP2 : et la pierre qui tombe (*accompagné par APP13*)
- 335 ENS3 : et la pierre / et il- / il dit / cette pierre assurément / croira être libre / et ne persévérer dans son mouvement que par la seule raison qu'elle le désire
- 336 APP2 : ça veut dire / c'est pas elle qui le voulait / c'est quelqu'un qui la fait #rouler#
- 337 ENS3 : vous avez entendu ce qu'il a dit APP2< / alors est-ce que tu peux réexpliquer
- 338 APP2 : ben la pierre / c'est quelqu'un qui a poussé la pierre / donc la pierre elle voulait pas / de base elle était pas / elle voulait pas #tomber# / et la personne elle l'a poussée / donc ben elle était obligé de- / donc elle était pas libre +
- 339 ENQ : mais<
- 340 APP12 : elle #croît# être libre
- 341 ENS3 : pour reprendre une expression que t'as dit tout à l'heure / APP12<
- 342 APP12 : elle croit être libre
- 343 ENS3 : elle croît être libre / ou pour reprendre une expression que t'as employé tout à l'heure à propos du prisonnier
- 344 APP? : sentir
- 345 ENS3 : se sentir libre ++  
donc est-ce que la phrase qui est en gras / on peut la relire et expliquer / expliquer les mots / qui vous semblent peut-être compliqués / donc je la relis / telle est cette liberté humaine / que tous les hommes se vantent d'avoir / et qui consiste en cela seul que les hommes sont conscients de leurs désirs / et ignorants des causes qui les déterminent + alors est-ce que vous voulez qu'on explique cette phrase / est-ce qu'il y a quelque chose qui dans cette phrase est à expliquer
- 346 APP2 : il dit ce que / la liberté des hommes / ils se vantent et consist- / aux hommes de- / enfin toujours ils veulent: / ils ont beaucoup de désirs / et les causes c'est ce qui les détermine
- 347 ENS3 : d'accord / pour prendre un exemple concret / parce que c'est peut-être abstrait pour vous / si on reprend l'exemple de nos baskets / est-ce qu'on peut: / est-ce que dit Spinoza sur la liberté / est-ce qu'on peut essayer de l'appliquer / aux baskets<
- 348 APP3 : hein<
- 349 ENS3 : est-ce que ça pourrait s'appliquer ++  
ben vous m'dites / vous m'avez dit tout à l'heure que quand vous allez acheter des baskets / vous choisissez une paire de baskets / vous avez- / vous vous sentez libres
- 350 APP2 : oui
- 351 ENS3 : pour vous vous êtes libres + alors / si on prend en compte ce que nous dit Spinoza sur la liberté / est-ce que ça vous fait réfléchir à ça ou pas<  
++ ça remet en cause votre point de vue sur la liberté< / ou pas
- 352 APP2 : ben oui
- 353 ENS3 : ouais / pourquoi alors<
- 354 APP2 : parce que nous au début on disait qu'on était libre / #par rapport aux chaussures# / et comme là on dit / physiquement et mentalement XX / des fois nous on se sent libre alors qu'on l'est pas / et des fois on se sent pas libre alors qu'on l'est

- 355 ENS3 : alors qu'est-ce qui fait que / quand on choisit une paire de baskets / on n'est pas forcément libre< +
- 356 APP : ben parce que::
- 357 ENS3 : dans le choix de la basket / ou dans- +
- 358 APP2 : parce que si par exemple on choisit une paire de baskets / ben des fois on y va pas tous seuls / on y va avec nos parents donc on est pas libre
- 359 ENS3 : d'accord / et si t'es tout seul
- 360 APP1 : ou on peut acheter une basket qu'est belle / et se dire après qu'y a encore mieux: /on peut trouver moins cher
- 361 ENS3 : d'accord / et ce que nous a dit APP3 tout à l'heure c'est important + elle a dit / y a plein de publicités pour les baskets
- 362 APP? : mmh +
- 363 APP1 : ben après on a envie d'une autre paire de basket (*plusieurs voix se chevauchent*)
- 364 APP3 : ouais
- 365 APP? : ça nous influence
- 366 APP? : ça nous influence
- 367 ENS3 : + ça nous influence pour acheter / alors si on est influencé pour acheter / est-ce qu'on est libre< / est-ce qu'on est complètement libre<
- 368 APP : (*plusieurs d'entre eux en chœur*) non
- 369 ENS3 : alors pourquoi / parce que- / alors il faut lever la main / c'est APP11 qui a fait non< / ouais / est-ce que tu peux nous expliquer / tu sais en philo on essaye toujours d'argumenter / de justifier sa pensée (*la sonnerie du collègue résonne*)
- 370 APP3 : XXX
- 371 ENS3 : attends (*APP11 ne prend pas la parole*) + alors APP9
- 372 APP9 : on est libre
- 373 ENS3 : pour toi on est libre
- 374 APP9 : ouais / parce que influencé ou pas / t'as le choix
- 375 ENS3 : comment<
- 376 APP9 : j'ai dit / parce que influencé ou pas / ça reste ton choix
- 377 ENS3 : influencé ou pas / ça reste ton choix>
- 378 ENQ : ben tu vas plus loin que le texte / parce que tu dis qu'on peut savoir qu'on est influencé / et faire quand même
- 379 APP3 : XX
- 380 APP2 : moi je dis on est pas libre / parce que comme elle a dit / les pubs etcetera / et il y a des influenceurs aussi qui- / qui nous influencent / ben c'est pas vraiment notre: / notre idée à nous / c'est l'idée des autres et ils influencent pour: / pouvoir / ben que nous on achète cette paire de: baskets / ça reste pas vraiment notre choix / donc on est pas libre / XXX
- 381 ENS3 : donc ça / APP2 dit quelque chose / j'sais pas si ça vous parle ou pas / mais voilà / et APP9 ce qu'il a dit / après c'est un peu- / en fait il aurait fallu- eheheh / ça serait plutôt dans cet ordre là / parce que finalement ce que dit APP2 / c'est un peu ce que nous dit le texte + et comme l'a dit ENQ / toi APP9 + tu dis / ben finalement / ça reste notre choix + donc on est quand même bien libre / de choisir / en étant / conscient / qu'on est influencé / alors / les autres / qu'est-ce que vous en- / qu'est-ce que vous en pensez  
+++  
ça a sonné / donc là on est- / c'est fini c'est ça< (*léger rire*)
- 382 ENQ : tu sais à quoi ça me fait penser ce que t'as dit<
- 383 APP9 : non
- 384 ENQ : quand on fait quelque chose qu'est pas bon pour nous / par amour pour quelqu'un / on sait qu'on n'est pas libre parce qu'on aime la personne / mais on le fait (*le reste est inaudible recouvert par les bruits de déplacements de tables et de chaises*)  
(*brouhaha*)

## Annexe 11

### Transcription d'extraits de la séance Sé\_upe2a\_mix\_nature\_14062021

#### Codage des participants :

Les apprenants sont désignés par leurs pseudos dans le tableau de présentation des élèves (*Annexe 1*). Exemple : **FAT**

**APP ?** : L'apprenant qui parle n'a pas pu être identifié à l'écoute

**ENS** : L'enseignante UPE2A

**ENQ** : je suis l'enquêteur.

#### Description du contexte de la séquence transcrite :

Il s'agit d'une séance conduite le 14/06/21 de 9h05 à 9h50 par A.D., l'enseignante UPE2A du collège Vercors, avec un groupe 10 élèves dont une majorité d'élèves de troisième (6).

La séance a été co-construite avec l'enquêteur dans l'optique de proposer une situation de dialogue philosophique en UPE2A. Ce dernier a proposé un support déclencheur (adapté d'une activité proposé dans un numéro de la revue *Philéas&autobule*) en lien avec une thématique qui a occupé la classe de FLE pendant quelques semaines : la protection de l'environnement. Une forte contrainte temporelle liées aux échéances de fin d'année pour les élèves de troisième, nous a conduit à limiter à une séance à cette action. C'est pourquoi le protocole de la CRP n'a pas été suivie, en sautant la phase de questionnement. Le problème n'a donc pas été élaboré par le groupe.

Après un court temps de cadrage de l'activité, les élèves découvrent individuellement un support proposant d'examiner les raisons que les humains peuvent avoir de protéger l'environnement. Une question est proposée à la discussion pour cette séance est « Pourquoi les hommes peuvent-ils vouloir protéger la nature ? ». Après un temps court pour une appropriation individuelle du support, les élèves sont rassemblés en deux groupes de 4 et 5 pour échanger sur ce qui est pour eux la meilleure raison, la moins bonne et celle qu'il pense être la plus consensuelle. Lors de la phase finale que nous avons transcrite ici, les deux groupes se rassemblent pour partager le résultat de l'échange en petits groupes et prolonger la discussion.

#### Transcription d'extraits de la séance :

##### Transcription de la phase de discussion en groupe-classe (27'02'' – 50'32'')

{27:02}

- |   |   |
|---|---|
| 1 | ENSU : dans cette dernière phase / vous avez pu réfléchir hein DE / individuellement / ensuite vous avez pu mettre en commun / a priori vous avez fait <b>des choix pour définir-</b>   |
| 2 | ENQ : <b>on a pas réussi vraiment à s'entendre</b>  |
| 3 | ENSU : <b>ah</b> / bon ben XX / il reste encore des choses- / vous étiez un peu plus nombreux XX / ils ont réussi à s'entendre sur des choix / donc ils ont sélectionné / la meilleure raison / la moins bonne / et celle qui fait consensus + l'idée maintenant ça va être d'échanger + vous avez déjà élucidé un certain nombre de points mais / d'échanger sur ce thème / sur le- pourquoi protéger la nature / peut-être aussi voir quelles sont vos représentations de la nature / est-ce que ça a émergé ici< |

- 3 BA : #je sais la réponse# x
- 4 ENSU : est-ce qu'il y a des représentations qui ont émergées< ouais<
- 5 ENQ : oui oui
- 6 ENSU : alors / BA tu te rappelles que quand on fait des dvp / est-ce qu'il y a qu'une seule raison **qui est valable**
- 7 BA : **non** / il y a plusieurs réponses
- 8 ENSU : il y a plusieurs réponses possibles /
- 9 DE : mais un seul vrai
- 10 ENQ : et les autres seraient fausses<
- 11 DE : ouais
- 11 BA : XXXXX
- 12 DE : XXX je sais pas
- 13 ENSU : ben essaye de trouver-
- 14 BA : ben lui #y compte# XX cette phrase / lui y pense juste à cette phrase / et les autres:
- 15 DE : c'est pas toi-
- 16 ENSU : les autres étaient éronées / mais si on prenait- si on prend l'exemple qui se situe- / du document qu'on vous a été donné / est-ce pour autant- / si vous en avez designé UNE
- 17 DE : oui
- 18 ENSU : de réponse valable / est-ce pour autant que les autres étaient / FAUSSES<
- 19 DE : oui
- 20 BA : moi non
- 21 ENSU : non c'est juste que-
- 22 DE : (il l'interrompt) mais #le FUTUR# madame / c'est FAUX / pourquoi #on fait# le bien pour le futur<
- 23 ENSU : ben très bien> / mais ça c'est la manière dont toi tu perçois les choses / peut-être que pour d'autres / et d'ailleurs dans l'autre groupe / pour l'un d'entre eux / ça a été LA meilleure raison de protéger la nature / c'était de penser aux générations suivantes + donc en fait il n'y a pas de mauvaises / ou de fausses réponses + c'est juste l'assentiment que vous avez donné à une des propositions / c'est-à-dire qu'il y a une proposition qui vous semble plus valable qu'une autre / et peut-être d'ailleurs qu'on arrivera pas forcément au final à se mettre d'accord sur / LA meilleure raison ou / LA moins bonne / et c'est pas grave en soi / mais peut-être ça nous aura mis au travail / et on aura une autre perception: de l'environnement / de la nature / et des raisons pour lesquelles on le protège / on la protège / ou PAS / d'accord<
- 24 APP? : XXX
- 25 ENSU : (s'adresse à ENQ) est-ce qu'on les laisse échanger librement< / ou est-ce que tu veux orienter quelque chose<
- 26 ENQ : euh non / je pense que ce serait bien de se mettre un peu en cercle / pour qu'on puisse **XX #se voir#**
- 27 ENSU : ouais / peut-être du coup je vais vous proposer de les rejoindre XX / j'vais juste vérifier qu'AR elle est XX / vous pouvez les rejoindre juste avec des chaises / même sans vos feuilles / enfin si vous voulez garder vos feuilles avec vous / mais pas la-la / juste les vôtres individuelles + c'est bon<
- 28 APP? : ça va bien se passer  
(bruits de déplacement et échanges se chevauchant pendant presque une minute)  
(un peu de chahut entre quelques élèves)
- 29 ENQ : alors attendez / on va faire comme quand vous êtes avec votre classe en atelier philo / en dvp + s'il-te-plaît SA
- 30 ENSU : SA
- 31 DE : arrête XXX
- 32 ENSU : DE / j'aimerais bien que tu t' calmes tout de suite
- 33 DE : moi j'ai fait quoi
- 34 ENSU : non tout de suite + et tu écoutes
- 35 ENQ : alors j'propose: / peut-être à quelqu'un de l'autre groupe que moi j'ai pas entendu /

- euh: d'expliquer: / comment vous: / vous vous êtes entendu sur la raison / qui vous semble la plus importante / peut-être: / RA pour commencer<
- 36 RA : ouais / bien sûr / je peux aller prendre la feuille #s'il te plaît#
- 37 ENQ : oui ++ et les autres / après j'vous invite / donc soit à poser des questions / soit à réagir / à ce qui va être proposé
- 38 RA : XXX
- 39 ENSU : ben vas-y RA / c'est parti
- 40 RA: entre nous / on a se mis d'accord / pour le- les- les meilleures raisons à protéger l'environnement / sur les valeurs + c'est quoi< / à c'est les biens #être commune# + pourquoi on a choisi ça< / on a choisi ça / car la nature appartient à tout le monde / donc tout le monde est dans la nature / donc: / ouais ça intéresse à tout le monde / c'est pour cela / c'est XX pour soi et pour les autres / c'est pour cela on a choisi ça pour les meilleures raisons / et le #plus plus moins# on a choisi le futur + car les futur / on se met d'accord pour protéger les autres + les nouvelles générations / l'autre génération / qui ont va venir +
- 41 AF? : le futur
- 42 RA : ouais / c'est ça
- 43 AF : je peux<
- 44 ENSU : attends on va- / ben tu veux compléter ce qu'elle a dit<
- 45 AF: **je (soupir)**
- 46 APP? : **ben pourquoi tu veux XX**
- 47 ENSU : DE / déjà tu t'assois convenablement / j'aimerais bien qu'tu sois plus attentif + AF< / vas-y>
- 48 AF : okay / avant XXXX / après on a choisi les autres / donc on s'est mis aussi / parce que on était pas encore d'accord première / on était pas encore d'accord / DONC / RA nous a convaincu
- 49 ENQ : mmh
- 50 RA : (*éclat de rire*)
- 51 AF : (*d'une voix enjouée*) MAIS C'EST VRAI / bon ben moi j'avais choisi le futur / maintenant XX ils étaient pas d'accord avec moi / maintenant on a choisi / c'est #combien# XXX / **on a pris ça**
- 52 ENQ : **le bien commun**
- 53 ENSU : le bien commun
- 54 AF : voilà le bien commun / on a pris ça / maintenant / on a expliqué pourquoi on a pris ça / sans- parce que la vie appartient à tout le monde / l'environnement appartient à tout le monde / c'est pas privé / parce que c'est public / ça appartient à tout le monde / mais maintenant pas besoin de (*inaudible car quelqu'un tousse*) / pas besoin de dire / ça ça m'appartient / l'essentiel c'est de partager / donc XXXXXX / c'est à cause de ça on s'est mis d'accord avant de choisir le premier
- 55 ENQ : alors qu'est-ce qui-
- 56 SA : (*intervention inaudible*)  
(*plusieurs personnes réagissent en même temps*)
- 57 ENSU : AF c'est pas très grave
- 58 AF : désolé
- 59 IB : #elle parle de# la discussion avec euh: XX
- 60 ENSU : oui / tu veux reformuler du coup IB ce qu'elle vient dire<  
(*éclats de rire de plusieurs garçons*)
- 61 IB : non non j'ai pas compris madame
- 62 ENSU : alors très bien qui est-ce qui veut- / mais ra- résume ce que tu viens de dire / de manière- / parle moins vite / c'est vrai que c'est pas XX
- 63 AF : okay / comme je les dis / j'ai dit avant qu'on avait choisi
- 64 ENSU : mais peut-être AL / faudrait être attentif
- 65 AL : XXX madame
- 66 ENSU : ouais
- 67 AF : j'ai dit

- 68 AL : oui
- 69 AF : avant qu'on avait choisi / le bien commun / MOI j'étais pas d'accord d'abord / maintenant on a pris des ex- / des exemples / on a pris des exemples / pour montrer comment / ben #je sais# j'ai dit par exemple / des exemples pour montrer comment on a choisi le bien commun / parce que l'environnement n'appartient pas à une seule personne / c'est pas privé mais c'est public / pas privé / mais c'est public / et maintenant après / le moins / on a pris le futur / parce que / avant de #passer# au futur / il faut penser au présent d'abord / il faut penser au présent d'abord / pas penser au futur + maintenant on a choisi ça / le moins bon / et puis maintenant le bon / la nécessité
- 70 ENSU : alors attends / ça c'est pas- / c'est un autre point / ça c'est celle qui faisait consensus / on va peut-être vous laisser rebondir les garçons / sur le fait que- / leur premier choix si vous avez bien compris (*elle parle avec un débit élevé*) / c'était le bien COMMUN / et la moins bonne raison pour eux c'était le futur / peut-être qu'on aimerait bien savoir ce que VOUS vous avez choisi + (*légers rires entre les garçons*) quelle était la moins bonne raison<
- 71 BA : XX drôle
- 72 ENQ : alors / y a eu / un désaccord / ben j'te laisse expliquer / non non vas-y
- 73 AL : madame on a fait la valeur inesti-vable / madame il parle que: les animaux et les êtres humains / c'est pas tout: / juste nous qui a des importances pour nous + les animaux aussi: / et: / les arbres et tout / ils ont aussi des importants
- 74 ENSU : oui / là tu es en train de dire qu'une bonne raison de protéger la nature / c'est de ne pas: / protéger la nature pour le seul bénéfice de l'être humain<
- 75 AL : ouais
- 76 ENSU : mais de penser à la vie de toutes: les autres: / créatures
- 77 ENQ : c'est quelque chose qui était important pour toi< (*se tourne vers IB*) + ce qu'il vient de dire
- 78 IB : j'ai parlé de X
- 79 ENQ : ce qu'il vient de dire/ sur le fait que c'est pas seulement les êtres humains
- 80 IB : ouais
- 81 ENSU : j'ai pas entendu du coup IB
- 82 IB : non j'ai:
- 83 ENQ : non mais redis parce que avec le bruit extérieur / y a eu un X et j'ai vraiment pas entendu
- 84 IB : ce que AL a dit<
- 85 ENQ : oui
- 86 IB : il a dit / prot- protéger la nature / est très important / parce que c'est pas: / pour nous les êtres humains seulement / euh: toutes les choses tout la nature / les créatures ont besoin de- / #protéger# les animaux avec les choses / c'est là on doit protéger la nature / comme les arbres XX
- 87 ENSU : mmhmmh / et cette idée-là / elle faisait- / c'est la bonne raison< / elle faisait consensus pour tout le monde / donc c'était sur la moins bonne raison qu'il y avait une- / une discussion / quelle était votre moins bonne raison
- 88 BA : c'est le futur
- 89 AL : le futur oui
- 90 ENSU : ah c'était le futur / comme eux< + alors ben expliquez- nous
- 91 BA : expliquez<
- 92 plusieurs APP : BA / ouais BA explique /t'inquiètes pas
- 93 BA : je suis X
- 94 SA : allez dis le futur est pas bon (parmi plusieurs réactions inaudibles) / mais toi t'as dit non le futur n'est pas bon
- 95 IB : oui j'sais qui X
- 96 SA : c'est pas lui qu'a dit
- 97 ENSU : c'est pas- / mais rapportez-nous les discussions
- 98 DE : c'est lui qu'a dit madame

- (*brouhaha*)
- 99 ENSU : alors / le point de discussion il portait sur quoi< SA
- 100 SA : #non# madame
- 101 ENSU : toi tu étais d'accord pour désigner le futur comme étant la moins bonne raison<
- 102 APP? : oui
- 103 SA : non c'est pas moi
- 104 ENSU : alors du coup / quel était **XX**
- 105 ENQ : c'est **plutôt**
- 106 SA : **comment / comment XX**
- 107 ENSU : hein< / quel était le point de discussion<
- 108 SA : non c'est De qu'a dit que le futur est pas bon / c'est pas ça qu'il a dit<
- 109 BA : c'est moi / toi t'as rien entendu
- 110 DE : toi-même / toi-même t'as dit quoi
- 111 AL : ben dis **XXX**
- 112 BA : **madame** / faut dire j'suis pas d'accord
- 113 ENQ : alors<
- 114 ENSU : mais déjà est-ce qu'on peut avoir le- le- / ce sur quoi vous avez discuté / quel était le problème / ou le point de désaccord / il portait sur quoi< / est-ce qu'on peut le réexpliquer aux autres qui étaient pas dans votre groupe< / donc nous on comprend pas très bien
- 115 ENQ : vous vous rappelez le point de désaccord / il portait surtout sur le fait de savoir SI / quand / on protège euh: / la nature qu'on a- / donc toi tu as dit / la nature c'est la planète vivante + quand on protège la planète vivante / quand les humains disent qu'il faut- qu'ils vont essayer de: / protéger en faisant des changements / comme tu disais / est-ce que c'est parce que: / euh le vivant est au service de l'homme< / donc toi tu disais que c'est surtout pour les hommes qu'il fallait faire ça / pour que les hommes puissent continuer / à vivre correctement / que: leur environnement ne soit pas un désert vous avez dit / et toi / tu disais plutôt que: / même les êtres vivants / comme les arbres / ont une valeur / pour eux-même
- 116 IB : les êtres vivants / avec les: animaux
- 117 ENQ : les animaux: / les arbres:
- 118 IB : ouais
- 119 ENSU : et que donc du coup / ils devaient pas être considérés comme de simples ressources / à protéger / pour le bénéfice de l'être humain / c'est ça< / qu'ils avaient une: / une valeur à part entière / en tant qu'être vivant
- 120 IB : ouais
- 121 ENSU : du coup qu'est-ce que vous en pensez< + RA NO AD / de leur- (*quelqu'un tousse*) / est-ce que vous avez bien compris< / ce qui s'est dit< / ou est-ce qu'il y a besoin de reformuler<
- 122 AF : un peu
- 123 ENSU : NO / est-ce que tu as saisi< / là où ça faisait: + ça a posé un problème / enfin un problème> / où c'est- il y avait un point de désaccord / est-ce que tu as compris ou pas<
- 124 NO : mmh
- 125 ENSU : **tu es pas sûre d'avoir compris<**
- 126 NO : **un p'tit peu** / un petit peu
- 127 ENSU : tu peux nous redire avec tes mots / ce que tu crois avoir compris / de ce qui était le problème  
+++
- 128 ENSU : qu'est-ce qui est en débat là< +++
- 129 NO : **XX** (*parle à voix très basse*) / j'ai pas compris X
- 130 ENSU : tu n'as pas compris> / en fait je ne t'ent- il faut vraiment parler fort / j'suis désolé on ne va pas fermer parce qu'il fait vraiment chaud mais / il faut vraiment parler fort
- 131 NO : j'ai pas bien compris
- 132 ENSU : tu n'as pas bien compris> / est-ce que quelqu'un d'autre veut reformuler< / RA tu



- veux reformuler< / ce sur quoi ils ont- / là où on en est de la discussion
- 133 RA : okay> + eux ils ont choisi les valeurs inestimable / c'est ça / qu'est-ce que- / selon qu'est-ce que j'ai compris / j'ai compris qu- / car la nature XXX / la nature c'est pour tout le monde / donc euh: on a le droit de la préserver / ouais
- 134 ENSU : est-ce que dans l'idée c'était pour tout le monde< / parce que pour tout le monde / j'ai l'impression qu'on revient à l'idée que: / c'est une ressource pour l'homme
- 135 RA : TOUTE L'OR DU MONDE (*lit la fiche*)
- 136 ENSU : tout l'or du monde oui / alors<
- 137 RA: mais qu'est-ce que j'ai compris / qu'est-ce qu'eux y s'ont dit / c'est pour tout le monde j'sais pas:
- 138 ENSU : ben OUI MAIS / ça dépend si on prend tout le monde au sens euh: / tous les humains / ou si on:: élargit / à tous les- tout le vivant
- 139 RA : tous les volontaires qui veut préserver / ils préservent / ceux qui veut pas:
- 140 ENSU : alors ça c'est encore un autre: / un autre débat
- 141 AF : j'ai envie XX
- 142 ENSU : oui / AF
- 143 AF : + ils ont pris la valeur inestimable / maintenant ce que j'ai compris / ils ont dit / que cette valeur ça veut dire que l'environnement appartient à tout le monde / les animaux / les hommes / les #gays# / les femmes
- 144 SA : les quoi<
- 145 AF : non rien / les hommes / etcetera / les femmes etcetera / etcetera et puis les enfants
- 146 IB : mais si on dit les êtres humains XX
- 147 ENSU : **je pense que-**
- 148 BA : tais-toi tais-toi (s'adresse à un camarade)
- 149 ENSU : BA
- 150 ENQ : attendez
- 151 ENSU : BA
- 152 App? : non:
- 153 ENSU : je pense que là plus / c'était l'idée / AF c'était pas: / c'était tous les êtres vivants / donc il a parlé des arbres par exemple  
(*plusieurs interventions se superposent à une réaction d'AF*)
- 154 ENSU : on sait que petit à petit / on est en train d'accorder des droits / aux animaux + par exemple
- 155 AL : et à la nature aussi
- 156 ENSU : et dans- / et que dans certains pays aussi / oui / il y a un- une législation concernant la protection de la nature / un droit au vivant / à la végétation aux fleurs aux plantes etcetera / d'être protégé / d'être préservé
- 157 AL : madame
- 158 ENSU : oui
- 159 AL : et aussi des pays qui protègent la- / euh l'océan
- 160 ENSU : on s'écoute<
- 161 AL : l'océan / **les animaux**
- 162 ENSU : **est-ce que tu peux développer cet exemple<**
- 163 AL : comme madame de: / de pas pêcher beaucoup / de: / chais pas il fait des X / il fait pas passer ça ou: tu payes: / une grosse amende + ouais c'est ça
- 164 ENSU : donc des réserves naturelles / des endroits où on veut pas qu'y ait de: / bateaux ou de pêcheurs qui-qui viennent (*AL acquiesce*)
- 165 AL : mais aussi madame il fait manger / les animaux / comme dans l'Australie madame / il passe des gros bateaux comme ça / ils donnent manger à des: / petits poissons comme ça
- 166 ENSU : mmhmmh
- 167 AL : pour qu'il fait plus de nombre
- 168 ENSU : XX se reproduire (*AL acquiesce*) et être bien XX + et donc ça c'est une manière de protéger la nature<
- 169 plusieurs APP : oui

- 170 AL : ben oui
- 171 ENSU : oui / et ça correspondrait à quel: / d'après toi c'est quel:
- 172 AL : Ah je sais pas madame
- 173 ENSU : de telles actions
- 174 AL : la vie je crois / non<
- 175 BA : ouais
- 176 AL : oui donner XX plus pour les animaux
- 177 ENSU : vous avez d'autres exemples concrets<
- 178 SA : non madame
- 179 ENSU : après / autre chose +
- 180 BA : y a rien
- 181 ENSU : est-ce qu'on pourrait regarder la- / vous vous souvenez / on avait parlé de la raison qui faisait / CONSENSUS / c'est-à-dire celle qui est- / sur laquelle tout le monde était d'accord / alors est-ce que peut savoir laquelle vous avez retenue< / c'est celle qui était en violet / la troisième
- 182 BA : pour la vie
- 183 ENSU : vous c'était la vie< / sur le fait que tout le monde s'accordait sur- / DE< / ah oui vas-y +
- 184 ENQ : j'suis pas sûr que: / en fait on arrivait déjà pas à s'entendre sur: / la plus importante nous
- 185 ENSU : d'accord
- 186 ENQ : et vous / vous deux vous vous étiez entendu par contre (*s'adresse à AL et BA*) / sur celle qui touche le plus de gens en fait
- 187 AL : comment monsieur< / j'ai pas compris la question
- 188 ENQ : euh à ton avis: + à quelle raison le plus de gens est sensible< + le plus de gens: / est d'accord avec quelle raison
- 189 AL : j'sais pas moi +
- 190 BA : on a parlé de ça<
- 191 ENQ : ben / vous deux vous en aviez parlé / vous vous étiez un peu mis d'accord non<
- 192 AL : oui on avait parlé de la vie / c'est tout
- 193 ENSU : c'était la vie d'accord
- 194 BA : ou soit le futur
- 195 AL : la vie ou soit le futur
- 196 ENSU : et vous< / ici c'était autre chose
- 197 NO : nous c'était la nécessité
- 198 ENSU : la nécessité + alors si on regarde / si on essaye de confronter le détail / **la vie c'était-**
- 199 BA : **c'est quoi nécessité<** (*à voix basse*)
- 200 ENSU : BA / car tout ce qui vit doit continuer à exister (*relis une partie de la fiche*) / et la nécessité c'est qu'un homme ne peut pas vivre sans / c'est sous-entendu sans la nature
- 201 DE : ouais
- 202 AL : ouais
- 203 ENSU : du coup par rapport à tout ce qu'on vient de se dire déjà
- 204 AL : ah oui on avait parlé de ça
- 205 DE : **XX / XX**
- 206 ENSU : **comment on peut comprendre** ce choix / est-ce qu'on peut arriver à se mettre- / peut-être arriver à faire consensus / ou pas
- 207 AL : de madame / que l'homme ne peut pas vivre sans la nature / c'est ça<
- 208 ENSU : oui
- 209 AL : ben oui
- 210 DE : c'est vrai
- 211 AL : la nature / elle donne plus d'oxygène / comme les arbres
- 212 APP? : plus d'oxygène c'est vrai
- 213 AL : ouais elle donne plus / comme ça
- 214 DE : **XXX** (*ces paroles se chevauchent avec des paroles que lui adresse AL*)
- 215 ENQ : est-ce que c'est quelque chose qui fait peur: / est-ce que c'est quelque chose qui fait

- peur aux gens / actuellement
- 216 AL : euh
- 217 SA? : oui
- 218 AL : non je crois pas
- 219 ENQ : le fait que la nature: / que le- qu'il y ait des changements dans la nature: / et qu'on-  
qu'on le voit en fait / qu'on le ressent
- 220 AL : ben ça dépend monsieur en fait / y a des personnes qui veut protéger la nature / et  
des personnes qui s'en fout
- 221 BA : qui s'en fiche
- 222 AL : qui s'en fout / c'est les mêmes
- 223 ENQ : c'est plus familier
- 224 ENSU : AF voulait dire quelque chose
- 225 AL : c'est les mêmes (à BA)
- 226 BA : non
- 227 AF : XX / si on dit pourquoi XX / la famille
- 228 ENSU : oui<
- 229 AF : la famille
- 230 ENSU : ah ben développe / parce qu'ils étaient pas dans le groupe / du coup ils ne savent pas  
forcément de quoi tu parles
- 231 AF : euh on doit f- / on doit cultiver bien sûr / des légumes etcetera / parce que: / sans la  
terre / sans la culture / on peut pas vivre aussi
- 232 ENQ : mmh
- 233 AF : sans la culture on peut pas vivre / et puis en plus / les braconniers / on doit éviter les  
braconniers / et puis les déforestations / sans les arbres / on peut pas vivre / la  
déforestation / XX on peut pas vivre / et puis / on doit cultiver des choses pour éviter  
la famine aussi / et puis éviter la pollution d'eau / pollution d'eau / parce que si l'eau  
n'est pas potable on peut tomber malade aussi
- 234 ENSU : c'est une des raisons pour laquelle AF / elle était vraiment sur l'idée de la nécessité  
(quelqu'un applaudit)
- 235 AF : merci beaucoup (rire)  
(brouhaha)
- 236 ENSU : SA / est-ce que tu: pourrais conclure cette discussion / qu'est-ce que tu retiens de  
l'échange qu'on a eu aujourd'hui / chhh (*indique de faire le silence aux autres*) +  
qu'est-ce qui te semble le plus mémorable / ou le plus important / est-ce que t'as  
changé de point de vue< / au cours de la séance / est-ce que **peut-être ta / ton  
premier point de vue / et ce que t'as entendu là / t'as changé d'idée<**  
**euh non madame / madame non / madame / non madame**
- 237 SA : euh non madame / madame non / madame / non madame
- 238 ENSU : t'as pas changé d'idée<
- 239 SA : non madame
- 240 ENSU : et alors qu'est-ce que tu retiendrais de cette séance<
- 241 AL : que sa tête elle est bouchée (*IB éclate de rire*)
- 242 ENSU : AL
- 243 AL : t'as changé d'avis< +
- 244 ENSU : SA / est-ce que tu veux bien reformuler / enfin conclure cette séance s'il-te-plâit<  
+
- 245 SA : non madame / madame non
- 246 ENSU : si si / en une ou deux phrases
- 247 SA : comment<
- 248 ENSU : ben / qu'est-ce que tu retiens de ce qu'on s'est dit<
- 249 IB : fais la conclusion
- 250 ENSU : la conclusion
- 251 SA : moi je fais la conclusion<
- 252 ENSU : et ben j' te propose / parce que t'as peu parlé +
- 253 SA : madame ça va pas je dis + il est pas normal ma tête (*rire d'IB*) / parce que: / je suis  
un peu toctoc (*rires*)

- 254 ENSU : j'ai pas compris
- 255 BA : ça veut dire XXXX + il peut pas parlé parce que sa tête elle est malade
- 256 SA : parce que ça va pas chez moi XXX
- 257 ENSU : okay on va con- / on va confier cette mission à IB + qu'est-ce que tu retiendrais<
- 258 IB : ben +
- 259 ENQ : une question qu'on s'est posé par exemple ou: ++
- 260 IB : ce que je retiendrais (le reste est inaudible)
- 261 ENSU : c'était la vér- c'est la vérité< / j'ai pas entendu / en fait il faut vraiment parler plus fort / on ne s'entend-
- 262 IB : ce que nous: / le point de vue qu'on a donné: / c'est- **c'est la vérité et aussi-**
- 263 BA : **quelle vérité<**
- 264 ENSU : donc toi tu restes sur ton point de vue / que tout être vivant doit être protégé / **parce qu'il a une valeur inestimable propre**
- 265 IB : **ouais / ouais**
- 266 ENSU : AD< + est-ce que t'as changé d'avis par rapport à ton premier choix< / non tu restes sur ton premier choix / c'était lequel<
- 267 AD : euh ça
- 268 ENSU : la vie + d'accord ça rejoint un peu ce qu'a dit IB
- 269 AL : madame il a pris de moi / moi et BA
- 270 BA : **tricheur**
- 271 ENSU : **ben vous étiez plusieurs à avoir-** / ENQ<
- 272 ENQ : alors ben moi ce qui m'a intéressé c'est que: / vous avez: identifié: des critères: / pour: distinguer les différentes raisons / il y en a certains qui se centrent plus sur les humains / d'autres plus sur la nature elle-même / euh y a des raisons qui s'occupent de- de l'urgence / et pis d'autres qui s'occupent de la relation qu'on a avec la nature + euh: mais bon j'pense que ça mériterait qu'on se pose de nouvelles questions
- 273 ENSU : ouais +
- 274 ENQ : AF t'as commencé toi à dire: / t'es partie à la fin / plus sur l'ensemble des aspects / euh: l'ensemble des changements que l'activité humaine fait à la nature / et qui- qui produit des effets sur la vie des hommes
- 275 BA : (inaudible)
- 276 AL : c'est ton tour DE / ouais
- 277 BA : on a terminé<
- {50:32}

## Annexe 12

### Transcription d'extraits de l'entretien *Ent\_ens1\_13112020*

#### Courte présentation de la personne interrogée :

ENS1 : Professeure des écoles expérimentées exerçant actuellement en école maternelle dans un établissement à proximité de Genève accueillant un public marqué par une importante diversité culturelle et linguistique et la présence d'enfants allophones nouvellement arrivés. Elle y organise des séances de discussion philosophique avec les élèves de grande section. Elle est par ailleurs animatrice pour l'association SEVE.

#### Contexte de réalisation de l'entretien :

L'entretien de 95 min. a eu lieu le 13/11/2020 à distance sous forme de réunion en visioconférence. Nous présentons ici la transcription d'un extrait.

#### Transcription d'extraits de l'entretien :

##### Extrait 1 (40'42'' – 56'28'')

- |         |  |
|---------|--|
| {40:42} |  |
| 1       | ENQ : oui je vois / des situations où on a: / au départ un mutisme comme ça / et puis :/ finalement le répertoire accumulée devient: visible d'un seul coup / tu en as déjà rencontré / c'est- c'est assez fréquent< non<  |
| 2       | ENS1 : ouais enfin / alors la- j'ai déjà eu un enfant comme ça:: /c'était plus long quoi + c'était plus long   |
| 3       | ENQ : et sur ton exemple / on est donc avec un enfant pour qui le français langue seconde / en fait il est né en France / il a commencé : à : faire un apprentissage du français / disons:: / organisé à partir de la petite section< / ça signifie que pendant deux ans / euh: enfin je sais pas si tu as consulté tes-tes collègues par rapport à ça < /mais c'était pareil en fait il ne parlait pas / en français / +  |
| 4       | ENS1: oui  |
| 5       | ENQ : mais alors si on prend l'exemple d'un enfant comme celui-ci + tu fais quel choix par rapport à: / tes ateliers philo< + euh tu estimes que cet enfant/ c'est important de- / qu'il soit là / même si: il ne va pas participer en- en actes de parole<  |
| 6       | ENS1 : alors> ( <i>raclement de gorge</i> ) ++ ils participent tous ( <i>léger rire</i> ) / c'est assez #drôle# ça   |
| 7       | ENQ : ça veut dire que- / oui ça veut dire que tu considères que la participation c'est pas seulement la parole  |
| 8       | ENS1: voilà +  |
| 9       | ENQ : est-ce ce que tu peux développer<  |
| 10      | ENS1 : alors j'ai écrit sur mon papier bain + c'est-à-dire que + ( <i>hésite</i> ) la première fois que j'ai à: / penser à ça / c'était ++ à nouveau à l'IME / le bain c'est- / la grosse inconnue c'est qui prend quoi dans ce que je suis en train de dire / déficients + est ce que quelqu'un prend quelque chose< / je ne sais pas> / qui prend quoi< / je ne sais pas>/ moi je fais moi + donc les élèves y sont là ++ bien sûr / j'y mets du mien pour / intéresser / pour- je veux dire que: / l'attention soit: de mise + pour concerner + |
| 11      | ENQ : mmhmmh   |
| 12      | ENS1 : donc ça peut être par le ton / par- par: / les mots / par le regard / l'attitude physique: / euh:: /si je vois des fois: / ou si leur comport- dans l'attitude des enfants ben / si le regard y part: / euh: les interactions / on peut les retisser / un élève qui parle / celui   |

- qui: / pt'être à un niveau de langue qui fait- / ben oui forcément / c'est difficile de tenir: l'attention longtemps / ben du coup je vais redire X / t'as entendu:< / euh tu veux bien redire: / parce que du coup ça refait le- le lien entre eux / parce que moi je tiens pas à ce que ce soit: / toujours: / ramener là / vers moi /et ça circule + et donc c'est là la participation / c'est- du coup / c'est pareil/ ce bain là + où pourrait se dire ça sert à rien> / moi je suis pas d'accord avec ça / moi pour moi c'est- / le point de départ c'est ça/ on est dans un:: / dans un- + pas une bulle mais / on crée une communauté + chacun est là / et les interactions / moi ça je contrôle pas moi + mais j' favorise / je suscite / euh: je suis- j'y suis attentive / et du coup les enfants/ individuellement / ils le sont aussi + à tout ce qui peut se passer dans le: / dans le temps / de l'atelier philo + parce que c'est court parce que- / au début / ben ça s'apprend / et y'en a- / après y en- / comment dire< / difficulté de comportement / d'hyperactivité tout ça / c'est encore autre chose / mais + là moi je: + c'est le cadre / qui est posé / qui donne aussi: / cette: qualité de:: / présence + en fait + et donne envie\_souvent: de-de parler / y a ce jeu du bâton aussi qui est quelque chose qu'ils veulent / y en a ils prennent / et pis ils disent rien / mais C'EST PAS GRAVE / tu vois< / soit parce qu'ils ont oublié / soit parce qu'en fait ils avaient pas forcément quelque chose à dire / mais le jour où il y a quelque chose ça sortira / et puis si tu l'a pas dit maintenant / tu le reprends tout à l'heure / tu vois< + et donc tout ça c'est souple en fait c'est- / c'est: vivant / voilà>
- 13 ENQ : ils manifestent leur appartenance au groupe / au moment où ils font ça / quand **tu dis**
- 14 ENS1 : **voilà**
- 15 ENQ : tout le monde participe
- 16 ENS1 : ben ouais / c'est ça>
- 17 ENQ : et bien / dans ton expérience vraiment récente: / justement avec cet élève-là / par exemple / tu repères: quel- / enfin je sais pas si tu arrives encore à te remémorer: précisément cet élève mais / comment il s'y prend / quel effet tu repères chez lui de- + d'être intégré dans ses ateliers +++  
enfin surtout oui est ce que tu vois que ça fait un effet sur- / dans son attitude / dans son développement: / en tant qu'élève dans ta classe ++
- 18 ENS1 : + ben en fait ce qu'on voit: + bon après je suis pas- je suis pas dans l'ésotérique / ça peut le paraître j'en sais rien (*rire*) / mais il y a un côté:: ++ c'est comme une forme- / ben j'avais quand même utiliser un terme un peu- / non mais pas plus que ça-/ une forme d'alchimie / c'est un peu vulgarisé ça / euh: / ou du coup on sent évoluer l'enfant dans l'espace classe par exemple / ou avec les autres / aussi + ou dans l'interaction avec moi / différemment> / comme si elle est : + quelque chose de l'ordre de :::  
(*une main maintenue en avant en position fermée, le visage qui regarde au loin, concentré*) +++  
une relation qui s'est créé / de- d'un- / quand je disais la PLACE / c'est très vi- c'est très simplement dit mais c'est- / bah oui je- / c'est pas parce que tu arrives pas à t'exprimer / que je vais te mettre de côté / mais je vais te prendre pour: (*fait un sifflement et un signe de rotation du doigt au niveau de la tempe*) / ou que je vais: / ben non au contraire + au contraire> / il y en a qui sont très à l'aise / qui prennent trop la parole / qui prennent toute la place (*de nouveau un sifflement avec un geste latéral comme pour déplacer quelque chose*) / (*rire*) tu vas laisser de la place aux autres / enfin /bah après c'est: / du coup + je pense que au fur et à mesure des ateliers philo / mais dès le premier + ça ouvre d'autres dimensions/ à:: à l'être en fait / ils sont- + parce qu'on est plus dans l'être que dans le faire / on est dans la pensée on n'est pas dans la::: / dans le::: + dans le quoi d'ailleurs je n'en sais rien
- 19 ENQ : oui on n'est pas- / on n'est pas dans un exercice: / euh: de- de compétences / on ne vise pas une compétence de penser / ou:
- 20 ENS1 : c'est pas quelque chose qui-
- 21 ENQ : on est dans le savoir-être avec +
- 22 ENS1 : voilà
- 23 ENQ : j'ai pas entendu ce que tu as dit juste avant
- 24 ENS1 : non je dis / on n'est pas dans un objectif de quelque chose à acquérir /ou de quelque

- chose- / c'est pas qu'il y a rien qui s'acquiert d'ailleurs + mais + on n'est pas dans: / euh: euh: /quelque chose de figé / c'est pour ça que je te disais vivant / c'est : / j'ai jamais essayé d'exprimer tout ça tu m'excuses / j'tourne un peu dans mon:
- 25 ENQ : non non on a notre temps / et puis c'est bien de chercher en même temps / c'est prendre le temps de choisir les mots justes
- 26 ENS1 : ouais ouais mais:: + c'est vraiment ce côté là je- je- je trouve / c'est euh: ce qu'on disait là c'est plus :: euh : + quand je te parlais d'étoffer / d'ouvrir / de développer: / moi je parle souvent d'accueillir en fait / c'est comme un accueil +\_c'est à dire t'es pas juste là / et puis on fait ça / et puis maintenant on fait ça / NON + on est des personnes / c'est un tout petit peu plus compliqué que ça quand même / donc il se joue: + pour prendre la parole et dire- donner son idée / faut quand même déjà:: ++ là pour que tous le fasse / il faut déjà un terrain qui est:: ++ accueillant /et qui permet à chacun de- / d'avancer / même si c'est doucement c'est pas grave / c'est pas grave /on avance / on se montre / euh on se dit / SOI / ou- + ou des choses qu'on a entendu / parce que des fois c'est ça qui se passe / on peut dire ah bon tu penses ça / oui papa il dit que / AH / d'accord / oui d'accord + et- et donc l'enfant en question: / petit à petit ils se trouvent comme les autres en fait / il n'y a pas de différence en fait
- 27 ENQ : mmhmmh / et en même temps: / je pense qu'il y a des enseignants qui /à l'inverse de toi: / envisagerait: / enfin / cette dimension de la: difficulté / enfin des obstacles langagiers/ comme- / s'appuieraient sur cet aspect là pour choisir de n'pas faire ensemble / de faire des groupes: de besoins par exemple / ou dire ah ben / cet élève-là / ce serait bien qu'il fasse autre chose à ce moment-là> / mais: / si je prolonge jusque ce que tu étais en train de dire / pour toi ce serait vraiment problématique / de faire ça + pour l'accueil / et pour le devenir élève quoi<
- 28 ENS1 : mmh + carrément>
- 29 ENQ : donc: / ça signifie ça que: / pour toi les ateliers phi-philos / euh ont une contribution majeure / même si en fait ils sont pas bien sûr isolé de : la façon- / de la façon d'éduquer / qui est en fait en permanence là / dans ta façon d'être enseignante dans ta classe / mais qui- qu'ils ont un bénéfice- une contribution importante + pour en fait de- devenir élève parmi / parmi ce groupe classe quoi
- 30 ENS1 : mmhmmh
- 31 ENQ : et je voulais également te demander / est ce que: / pour toi / ils contribuent aussi au développement des compétences ling- langagières/ pour ces élèves qui ont des besoins spécifiques / enfin qui ont- qui n'acquièrent pas le français au même: / rythme que les autres /est ce que dans ton expérience/ tu penses que / un des bénéfices des ateliers philo ce serait aussi: / de les aider au niveau leur développement langagier +++ ou peut-être d'autres bénéfices hein<
- 32 ENS1 : mmhmmh ++ alors> / ben en fait on va commencer par le langagier (*raclements de gorge*) ++ euh:: ++ en fait:: + évidemment on ne se sert pas de l'atelier philo pour faire du langage / par contre en atelier philo on parle / tout le monde parle
- 33 ENQ : mmhmmh
- 34 ENS1 : euh moi y compris + euh:: / donc pour moi / dans ce que j'ai vu et pratiqué + ce qui se passe effectivement / c'est qu'il y a des bénéfices / euh:: + puisque c'est un cadre / je dirais un peu à part / différent / différent / qui concerne- oui j'y reviens hein / le- le- l'être en fait / la majorité des questions même si on parle de: / préserver la planète / enfin des choses qui- / ça nous concerne quand même / enfin donc en fait / du coup + la circulation de la parole / le fait qu'il y ait les remarques des uns / l'écoute / parce qu'on pose ça dans le cadre: / sève / mais dans le cadre de toute façon / et les règles de bienséance: + euh le respect de la parole de l'autre / et du coup ça / au niveau du langage / d'abord ça suscite l'envie / ça suscite la formulation le fait d'écouter les autres: / ben / voilà / selon ce qu'ils peuvent dire: / ben c'est autant d'occasions d'écouter / de chercher à comprendre / si on comprend pas on peut poser la question / y a pas de gêne + y a - c'est un espace assez libres/ de- d'échange / euh quand même construit / c'est pas- c'est pas le- la question / mais du coup / au niveau langagier / moi j' pense qu' y a vraiment des bénéfices / ouais

35 ENQ : libre **XXX**

36 ENS1 : **et moi je suis persuadé/** que les ateliers philo / et ça Lenoir il l'a écrit aussi + euh: / si on pratique vraiment les ateliers philo de façon régulière / les bénéfiques ils sont- + par exemple nous on le fait / à quoi ça sert l'école< + tu vois< / tout le temps / à quoi ça sert l'école< + donc après / pour donner du sens aux apprentissages / ce qu'on expliquait sur- ce dont on parlais nous / en tant que choix de faire de la philo et tout ça machin + si tu sais pourquoi tu le fais / tu y vas / héhé / si tu sais pas pourquoi tu le fais tu le fais parce qu'il faut le faire / c'est quand même pas la même chose / et donc du coup ça revient à chaque fois sur / pourquoi on fait ça / donc on est dans du questionnement / et donc on est dans du sens / et donc les élèves après / à partir du moment où ça c'est suscité / et c'est pas toujours- c'est pas acquis définitivement / mais / ça se travaille> / après les enfants / des fois je dis ça / tu les fais manger dans ta main (*hausse les épaules et les sourcils*) / tu sais pourquoi tu le fais / t as envie / ben alors / c'est parti / tu vois/ tu les emmènes- / n'importe- / on- ça y est accroché et on y va ensemble

37 ENQ : Ah là on est en train de parler d'un troisième bénéfice du coup /le- le rapport au- au savoir et à ce qu'on fait en fait / dans- dans l'école quoi + et: tu es- / est-ce que tu penses< / je sais pas si c'est visible mais / est- ce que tu penses que: tu peux faire le lien vraiment entre l'atelier-philo / et des progrès qui sont faits par des élèves / à ce niveau-là / ben c'est pas facile je me rends compte / ma question et-

{56:28}



## Annexe 13

### Transcription d'extraits de l'entretien *Ent\_ens2\_11122020*

#### Courte présentation de la personne interrogée :

ENS2 : Professeure des écoles exerçant en Haute-Savoie depuis 5 ans après des études plurielles en sciences de la vie et en sciences sociales (science politique puis anthropologie) et avoir exercé des fonctions d'urbaniste. Son intégration au sein de l'Education Nationale est récente mais elle s'est construite dans un milieu très proche de la culture enseignante. Elle se forme au moment de l'entretien en Didactique des langues et des cultures, projet au long cours démarrant avant même sa professionnalisation en tant que professeure, ancré dans son intérêt pour la compréhension des phénomènes de construction identitaire au sein des groupes et sociétés.

#### Contexte de réalisation de l'entretien :

L'entretien d'une heure a eu lieu le 11/12/2020 à distance sous forme de réunion en visioconférence.

#### Transcription d'extraits de l'entretien :

##### Extrait 1 (14'38'' – 18'38'')

{14:38}

- 1 ENS2 : ce qui est problématique dans: / les dvp à l'école / enfin problématique / en tout cas: + moi j'essaye d'en être consciente / c'est que + hum / tu sais ils veulent te faire plaisir
- 2 ENQ : ah oui ça / oui je pense que c'est-
- 3 ENS2 : dans les premières réponses / ils se mettent toujours- / enfin pas toujours / mais certains en tout cas / ils te répondent pour être en accord avec ce qu'ils pensent que tu-
- 4 ENQ : que tu attends
- 5 ENS2: oui / avec des CE1: / par exemple ceux qui avaient l'habitude de ce type d'exercice / enfin une habitude familiale je pense / et ben y me mettaient que papa pouvait cuisiner / aussi bien que faire du bricolage / papa pas peut faire le ménage aussi / mais après quand tu les questionnais / bah papa il fait pas le ménage quoi + mais par contre dans la réponse à l'exercice / il m'avait bien coller papa peut faire le ménage / mais **après si tu-**
- 6 ENQ : **oui c'est- c'est vrai** que: / il y a- il peut y avoir un malentendu là-dessus / parce qu'on leur demande de dire ce qu'ils pensent / et de penser ce qu'ils disent / et en même temps ils savent que: / si ils sont: éloignés: de la c- comment dire: / des valeurs de la culture: scolaire quoi<
- 7 ENS2: oui
- 8 ENQ : il y aura peut-être: / pas de place pour leurs paroles / ou alors ça va être l'occasion aussi de: / de le- comment dire: / de les confronter + et donc + je pense que cette pratique / si elle est parcimonieuse comme ça / on n'aboutit pas du tout comme tu dis / à leur faire assumer ce qu'il pense / mais: comme tu dis / ils essayent de rentrer dans les clous quoi
- 9 ENS2: oui / du moins ceux qui ont une culture scolaire maîtrisée +
- 10 ENQ : alors / il y a aussi ceux qui commencent à la- à la maîtriser au fur et à mesure parce que: / après quelques années à l'école / on comprend: / ça devient un peu des spécialistes de ce qu'attendent les profs quand même
- 11 ENS2 : oui j'comprends / mais il y en a quand même / tu vois par exemple sur: / mes débats philo en cm1 cm2 là / enfin mes débats philo: / bref quand on essaye de discuter

ensemble + hum / j'avais un troublé du comportement / non répertorié médicalement / enfin bref où j'avais pas d'AVS pas voir / mais par contre il était incapable de rester assis sur une chaise + euh / et ben sur ces moments là / il avait quelques moments de pertinence intense / euh sur la compréhension des émotions / et le fait de les retranscrire sur un dessin ou: / ou + ou sur le fait de vraiment dire ce qu'il pense en argumentant / ben fait: / là lui il n'avait pas cet attendu scolaire / enfin du coup il en n'avait rien à faire / mais par contre il prenait l'opportunité de dire / et: d'argumenter / de poser son propos quoi

12 ENQ : ben / je trouve que: régulièrement ce type de situation / euh / ça rebat un petit peu les cartes / de- de- des postures habituelles / des identités disons / des élèves au sein du groupe + parce que:: + ben on sort un petit peu des- / co- comment dire / du cadre scolaire habituel + euh: et des contenus disciplinaires / là les enfants / ont la possibilité vraiment de- / de se servir de leurs propres pensées: vraiment / afin de ce que eux pensent / et de l'exprimer quoi + ça donne un cadre pour l'expression de- de tout le monde + c'est souvent que j'entends ça / que des élèves qui d'habitude: sont: + / pas très: participants en fait: / acquiert un statut différent

13 ENS2 : (*rire*) lui il participait beaucoup en classe / mais rarement à bon escient quoi

14 ENQ : (*rire*) d'accord /

15 ENS2 : (*rire*) il était très présent dans la classe

{18:38}

#### Extrait 2 (32'58'' – 42'47'')

{32:58}

16 ENS2 : déjà souvent le débat philo / j'le fais en demi- en demi classe hein<

17 ENQ : oui

18 ENS2 : j'en mets la moitié sur une activité / type occupationnel / ou je sais pas / ou exercice: de fiches / et puis je prends qu'une petite partie + en- / à moins d'être en recueil de représentations / comme je te disais / le débat rivière pourquoi pas / je lance des idées et puis j'fais un premier: diagnostic / mais si je veux vraiment recueillir: / quelque chose / je prends une demi classe quoi

19 ENQ : oui et comme ça: / tu accroîs le temps de parole aussi de élèves quoi

20 ENS: après ce que j'adapterais c'est- / à l'époque la maternelle c'était vraiment un monde hostile + euh (*rire*) / et du coup j'avais pas du tout les outils de la maternelle + et l'an dernier j'étais: confronté / à ce que je trouvais hostile / et en fait: / je me suis beaucoup amusées: / parce que / en grande section ils étaient pas encore- / leur pensée / elle répondait pas aux attentes scolaire / ni aux attentes: / d'une quelconque forme: / je sais pas de mode sociétale ou: / ou de conformité à je ne sais quoi / et- et du coup / j'avais vraiment des idées qui portaient: / dans tous les sens et qu'étaient intéressantes

21 ENQ : mmhmmh

22 ENS2 : et donc en- en- + peut-être je pourrais rattraper les élèves qu'à l'époque: / j'ai pas pu vraiment inclure dans le dispositif / à partir de plus d'images / ou à partir d'une manière de s'exprimer: par le dessin / que j'ai pas suffisamment exploité avec elle / je- assurément

23 ENQ : et donc oui- / par exemple le dessin: / pourrait servir de- / de base pour: une médiation vers: l'expression / avec le groupe / est ce que tu pense par exemple / que tu pourrais l'utiliser / mmh / sous la forme d'une différenciation que tu vas être en place avant le débat en fait / par exemple + c'est-à-dire que ces élèves là / tu pourrais travailler avec eux avant

24 ENS2 : oui / tu vois faire une séance / plus de lexique: / enfin + au moins leur donner un bagage linguistique / pour qu'on puisse / après y puissent s'exprimer quoi quelque part enfin / un découpage de- / des outils nécessaires pour eux / pour participer à ce que j'aimerais: / leur apprendre

- 25 ENQ : en quelque sorte oui / une préparation / ou une répétition un petit peu / un amorçage +
- 26 ENS2 : après je pense que / tu vois j'aurais tendance à: + à le distinguer /un peu / pour pas que ce soit une répétition de: / du débat philo / ENFIN / hum / j'aimerais garder le côté / je donne mon idée
- 27 ENQ : mmh
- 28 ENS2 : du coup / peut-être / j'serais dans: le lexique du thème / mais sur quelque chose de plus scolaires ou: / ou à partir d'une autre discipline: + moins libre (*rire*)
- 29 ENQ : je comprends oui
- 30 ENS2 : plus: une construction de type: / moi j'aime bien travailler avec euh: / madame picoche /tu pars d'un verbe et puis après tu enrichis le thème:
- 31 ENQ : Picot non<
- 32 ENS2 : non / c'est Picoche / la grammairienne en vocabulaire
- 33 ENQ : okay
- 34 ENS2 : du coup elle part toujours d'un verbe / et ensuite / à partir de ce verbe / tu mets des- des états / des lieux / des personnes / et ensuite tu construis ta phrase / #complète# / à partir de l'univers sémantique / que tu as: récolté dans la classe / et puis que tu as complété toi / en tant qu'enseignant / et du coup ça c'est purement linguistique / euh: lexical grammatical / m- mais je pense que j' partirais plutôt sur quelque chose comme ça / pour ensuite participer au débat philo
- 35 ENQ : donc là **XX**
- 36 ENS2 : mais sans avoir introduit / l'idée de débat philo dans mon lexique
- 37 ENQ : oui je- je comprends: / mais on voit qu'un paramètre / du coup important à prendre en compte / c'est quand même la progression / euh notamment au niveau des compétences linguistiques quoi / c'est-à-dire que / au niveau de la préparation des- des- / des débats des discussions / c'est important de prendre en compte: / les débats qui- qu'on va faire / et les- de les artic- d'articuler cette: / programmation en fait / à ce qu'on travaille au niveau de la langue quoi +
- 38 ENS2 : euh OUI / si tu veux que tout le monde ait sa place / à sa juste dimension / on peut pas l'utiliser comme j'utilise à brûle pourpoint / pour avoir un sujet d'occas quoi / là / j'aurais pas le temps de- (*rire*) / de monter la séquence linguistique + enfin en- ou alors dans dix ans / quand j'aurai vraiment beaucoup d'expérience / si je suis toujours là
- 39 ENQ : oui voilà / je veux dire en- se projetant dans: / dans une- / dans le fait qu'on- qu'on améliore les pratiques /qu'on essaie d'optimiser: / pour faire réussir tout le monde / ce serait / dans l'idéal ce serait important / ce serait un paramètre important à prendre en compte quoi
- 40 ENS2 : ouais +
- 41 ENQ : et pis / selon toi même si les enfants ont encor- / comment dire / enfin sont- / ont une maîtrise très partielle de la langue / pour toi c'est important qu'ils soient inclus / dans ces- dans ces situations de dialogue collectif / c'est-à-dire que / là je pense à la: / à la question de savoir si / on fait débattre la classe + euh comment dire / à des moments où par exemple les EANA sont ailleurs / ou si c'est important que tout le monde soit ensemble +
- 42 ENS2 : non non / je les préfère avec moi qu'ailleurs (*rire*) + euh: + parce que tu vois / par exemple sur la beauté / on travaillait pas mal avec des musiques + et ça quelque part / tu peux: + tu peux recueillir quelque chose / euh sans forcément: + ben t'sais par exemple tu peux demander aux élèves: / de dessiner sur la musique / et là t'auras complètement enlevé le biais de: / d'expression orale ou d'expression écrite + tu peux- / tu peux utiliser: / en fait sur ton choix d'inducteurs dans le débat philo / tu peux très bien: / proposer: / des supports sur lesquels ils vont réagir / et donc tu auras pt' être pas une construction: / euh grâce à la langue de la pensée / mais par contre t' auras quand même déjà une première activité /qu'est celle d'avoir un avis sur quelque chose: / même si l'avis tu le traduis pas par la parole
- 43 ENQ : oui je comprends / et puis en même temps là il faudrait peut-être distinguer / production et: + compréhension / parce que / même si la pro- enfin production va être le plus: difficile / au sein d'une interaction collective / malgré tout / s'ils sont présents

- physiquement et: / qu' ils arrivent en fait à: #apprendre# un peu / à comprendre le- le sens général de la discussion / il peut se passer aussi des choses intéressantes pour eux
- 44 ENS2 : oui et puis du coup le format il sera peut-être: / enfin ça dépend comment tu l'inclus dans la journée / mais ça peut être un format moins fatiguant que: / tu sais / en frontal ou même si tu les mets en îlots / mais si tu fais une: / une séance sur quelque chose d'assez scolaire / et quand juste tu fais de la discipline / et en plus tu fais: / tu réponds à leur demandes / du coup: il se passe plein de choses au niveau linguistique / alors que peut-être / la forme débat philo / euh: t'es dans une forme de cocon : ou tu prends un demi- groupe / c'est eux qui parlent entre eux sur un sujet / et normalement t'es sensé peu intervenir (*rire*) / ce qui est pas toujours le cas mais / dans l'idéal / du coup en fait tu créés un espace linguistique protégé tu vois / des interactions: / de gestion de classe ou-
- 45 ENQ : alors je ne sais pas si c'est en lien avec ce que tu disais tout à l'heure / c'est-à-dire l'influence de- de ta culture anthropologique / mais j'ai l'impression pour toi / tu as une approche écologique de- / de la situation d'apprentissage / c'est-à-dire que ce qui compte beaucoup / c'est la- l'environnement que tu créés **pour que-**
- 46 ENS2 : c'est dans l'idéal / parce qu'après dans la vraie vie / des fois j'ne crée pas grand chose (*rire*)
- 47 ENQ: oui bien sûr / mais c'est important l'idéal (*rire*)
- 48 ENS2 : d'accord + euh: / disons que par rapport au public qu'on a / oui je pense- / je pense qu'on a- quand on a déjà créé un environnement / on peut commencer à faire quelque chose / euh: /parce que sinon on est toujours dans une recherche disciplinaire horrible / où ils sont pas: / ils sont pas réceptifs / et l'enseignant / il s'écarte aussi de ce pourquoi il est là / dans l'idéal
- 49 ENQ : parce que là quand tu me parles du petit groupe / donc tu- / il y a déjà plein de paramètres / un petit groupe donc / euh: peu nombreux /
- 50 ENS2 : mais pas non plus #cinq# / **une moitié de classe**
- 51 ENQ : **une dizaine / combien**<
- 52 ENS2 : ben une moitié de classe souvent
- 53 ENQ : ouais
- 54 ENS2 : après il y a le temps / tu vois comme moi en plus souvent / j'étais en demi-poste/ ou je sais pas quoi / voilà j'étais obligé de prendre en compte le fait que / si on fait un débat sur quatre semaines /la construction de la pensée va être perdue aussi
- {42:47}

### Extrait 3 (43'22'' – 47'30'')

- {43'22''}
- 55 ENQ : tu parlais aussi d'un certain retrait de l'enseignant / en même temps dans ces: petits groupes / les élèves qui sont en cours d'acquisition du français / ils vont avoir une proximité importante avec l'enseignant / qui peut du coup les aider quoi / faire des médiations
- 56 ENS2 : après des fois ça va être entre eux aussi
- 57 ENQ : oui<
- 58 ENS3 : si t'as plusieurs élèves qui ont une même langue / euh: par exemple / je viens de découvrir serbo-croate / qu'en fait c'était la même chose /donc fallait bien que je les laisse bien tous ensemble / eh ben tu vas avoir un petit moteur qui va- / qui va parler à l'enseignante / et puis après il va lui faire aussi: en horizontal / il va causer avec son petit copain de la même langue / et des fois il va en même faire dans l'autre sens / il va faire: / le transmetteur
- 59 ENQ : oui
- 60 ENS3 : il va me traduire ce que son copain voulait me dire / et qu'il peut pas exprimer en français

- 61 ENQ : et ça / tu l'as- tu l'as: expérimenté: / souvent c'est-
- 62 ENS3 : en maternelle
- 63 ENQ : en maternelle oui / il y a des médiations spontanées qui se créent / des traductions: /du plurilinguisme<
- 64 ENS3 : oui oui / celui qui est moins- / qui est moins: / qui a moins de facilités à: s'exprimer en français / il fait un peu comme le poisson pilote avec certains animaux tu vois / il suit celui qui a: plus- / des fois c'est qu'une question de caractère / pas de niveau linguistique / mais il y a quelqu'un qui va s' exprimer et l'autre moins / et: au bout d'un moment / l'autre il prend la place un peu de médiateur / entre l'enseignant et- / et le copain désespéré: qui est jeté dans le bain/ dans une classe de français (*rire*) / et qui XX la moitié de la journée
- 65 ENQ : on pourrait se dire que ça / ça pourrait aussi être organisé hein / en fait / au moment où on débat / pourquoi ne pas- / moi- moi dans mes situations / j'me suis rendu compte que par exemple / il y avait des élèves qui faisaient ça / du coup je- j'essayais de les placer physiquement / mais même en élémentaire / pendant les débats assez proches l'un de l'autre / pour qu'il puisse y avoir- / ça me dérangeait pas s'il y avait des petites apartés pour traduire / tu vois
- 66 ENS2 : ah oui oui / non / pis même pour ceux qui ont:- / qui sont- euh: / allophones à différents niveaux / ben y a aucune raison qu'ils aient pas le droit- / en fait c'est ce que je voyais sur XX / parce que mes filles sont en Emile / donc: dans le sens inverse / enfin on a beau leur interdire une autre langue ou quelque chose / mais intellectuellement elle est là leur autre langue /enfin c'est impossible de leur interdire: / l'usage de ce qu'ils savent faire + enfin en tout cas c'est: / c'est un montage intellectuel / mais eux dans leur réalité / ils pratiquent forcément leur langue même si / ils seraient contraints de s'exprimer dans une autre
- 67 ENQ : mais en même temps j'ai l'impression que tu dis- / que tu disais en maternelle / OUI j'ai vu ça / en élémentaire non / est-ce que ça voudrait dire que / la forme scolaire / en fait elle bloque ça<
- 68 ENS2 : nan c'est- / en élémentaire sur mes classes en fait / euh: par exemple j'avais plusieurs personnes qui se disaient arabe / dans mon CE1 là / et en fait elles pratiquaient toutes des arabes différents / il n'y avait pas d'intercompréhension / sauf que- / c'est vraiment drôle parce que les autres les prenaient pour- / voilà surtout- / ben j'suis un peu vilaine avec Annecy mais / c'est des arabes tu vois / elles étaient brunes tout ça / pas super bonnes élèves / enfin il y avait / une espèce d'accumulation de facteurs négatifs sur ces jeunes filles / et en fait + avec l'éveil aux langues / on s'était rendu compte qu'elles avaient plein de pétales rouges / donc elles parlaient plein de langues / mais par contre quand elles m' écrivaient qu'elles parlaient arabe / ben elles pouvaient pas se comprendre entre elles / si on leur demandait d'exprimer un mot dans la la- / dans leur langue dite arabe / ben chacune avait un mot différent / du coup
- 69 ENQ : ah d'accord
- 70 ENS2: par exemple même si j'avais voulu utiliser cet arabe qu'elles m' exprimaient / j'pouvais pas créer de lien entre elles /avec cette langue-là en tout cas /
- {47:30}

Extrait 4 (58'29'' – 62'27'')

- {58:29}
- 71 ENS2 : la langue / je pense que c'est parce que ça a un lien avec l'identité / que je m'intéresse aux langues / mais personnellement j'étais- / j'étais sûrement dite mutique à notre époque / et puis: / et puis les langues étrangères comme fallait passer la peur de parler autrement / je ne faisais que les écrire quoi / donc:
- 72 ENQ : d'accord
- 73 ENS2 : donc en fait les langues: / c'est un peu comme le jeu / c'est quelque chose que je questionne / parce que ça a l'air très important / mais: j'en connais pas- / enfin + je dirais

- que je- / je comprends certaines difficultés / étapes de difficulté / mais du coup ça m'intéresse de voir comment: / certains traversent certaines difficultés sans s'en rendre compte / ou comment on va pouvoir dénouer quelque chose avec d'autres / qui ont les mêmes difficultés / par exemple quand tu disais tout à l'heure / l'association avec le- / un petit copain / une petite copine qui parle la même langue et puis ben: / tant pis tu l'emmènes avec toi dans ta langue / et puis pt'êtr après il va passer avec moi dans la mienne / mais je te laisse le temps de l'emmener avec toi quoi / parce qu'il y a- /par l'usage de: / ben moi j'suis sur les jeux/ mais toi d'la- de la- des débats philo / il y a- il y a l'histoire du temps / tu vois le temps que tu t'accordes / et le temps que tu leur accordes / tu vois / ça va peut-être pas fonctionner tout de suite: / quelque soit le dispositif que tu as imaginé / avec toutes les pistes de différenciation possible + eh ben: / ben tu vas rentrer peut-être bredouille (*rire*) / t'auras pas obtenu ce que tu espérais de- du dispositif
- 74 ENQ : ben ça dépend: / ce qu'on: attend du dispositif / comme tu disais tout à l'heure /souvent on: / on a une recherche de rendement / notamment au niveau de la maîtrise de la langue / peut-être que ce type de dispositif en fait / a des bénéfics aussi / d'un autre type /je sais pas / est-ce que tu- tu penses que: / ben toi quels sont les bénéfics que tu vois / que tu pourrais envisager à: la philosophie / pour ce public / pour l'inclusion scolaire de ce public +
- 75 ENS2 : peut-être une réponse un peu facile / mais la place dans le groupe déjà / okay il va écouter les autres / il aura sa place / mais juste il aura sa PLACE tout court tu vois ++ euh / là je pense typiquement à deux EANA: / à l'école de veyrier-du-lac
- 76 ENQ : oui je vois
- 77 ENS2 : qui est une ville / tout sauf socio: culturellement: enfin bref / les idéaux de Veyrier-du-lac ne sont pas proches de l'inclusion / et pas de chance pour eux / il y a un centre d'accueil de demandeurs d'asile dans le village / du coup dans l'école / y a des confrontations: sociales assez importantes / et il y avait un petit élève / qui était présent en classe que par le sport / je l'ai pas eu longtemps / et puis il parlait pas du tout français quand je suis arrivé / et puis il était très dérangé parce que: / euh: comme j'ai vu qu'il était- / qu'il attendait que sa journée passe / j'lui avais trouvé des exercices dans sa langue / pour le tester
- 78 ENQ : oui<
- 79 ENS2 : et du coup il avait trouvé que c'était coquin de ma part / parce qu' en fait: / j'étais bien d'accord à ce qu'il parle pas français / pourquoi pas / mais par contre je n'étais pas d'accord à ce qu'il ne fasse absolument rien / mais lui il était très présent en sport / il avait sa place quand tu lui proposais un exercice sportif / donc: pt'êtr par le débat philo / et:: / ben ils prennent une place dans le groupe/ même si au départ la place elle est: / c'est celle de spectateur / c'est une place quand même
- 80 ENQ : donc: / en fait la- la pratique philosophique avec les enfants / sous la forme de discussion philosophique / elle est inclusive<
- 81 ENS2 : ben pour moi oui / totalement<
- {01:02:27}

**Annexe 14**  
**Transcription de l'entretien Ent\_ch1\_16122020**

**Courte présentation de la personne interrogée :**

**CH1 :** Professeure certifiée de français affectée dans le supérieur après avoir exercé le FLM et le FLS-FLSCO en UPE2A une dizaine d'années. Docteure en Didactique des langues et des cultures, chercheuse au sein du laboratoire DILTEC (Université Sorbonne Nouvelle), elle a conduit une recherche-action au sein de plusieurs dispositifs UPE2A du secondaire dans l'académie d'Aix-Marseille, dans le cadre de sa thèse de doctorat intitulée «"La pratique philosophique avec des adolescents plurilingues : penser en langues dans une perspective interculturelle"».

**Contexte de réalisation de l'entretien :**

L'entretien d'une heure a eu lieu le 16/12/2020 à distance sous forme de réunion en visioconférence. Il a débuté sur un moment informel où l'enquêtée redemandait des précisions sur le contexte dans lequel a émergé le questionnement de l'enquêteur. L'enregistrement a été lancé au milieu de cet échange.

Transcription de l'entretien :

|           |  |
|-----------|--|
| <b>TP</b> |  |
| 1         | ENQ : j-j-j'ai fait des tentatives on va dire + euh: + y a eu des choses intéressantes alors euh / ça c'est pas forcément fait sur ces sujets enfin sur ces suj-enfin sur ces pratiques + de: d'interactions collectives de travail du langage oral en collectif / je travaillais sur des choses quand même qui étaient beaucoup plus liées à l'écrit / et: comment dire: plus classique: / en élémentaire par exemple on a travaillé sur des genres d'écrit par exemple à / une recette de cuisine euh on a p-on a fait des recettes ensemble et puis après on: a co-enseigné dans la même salle + du coup l'enseignante upe2a pouvait venir avec ses élèves qu' étaient/ plus âgés que les miens parce que moi j'étais en CE1 / mais on travaillait ensemble et puis moi je-je lui mettais dans son petit groupe d'élèves qui euh :qui avaient besoin de travailler en plus petit groupe: justement + Et puis il y avait des temps collectifs aussi mais en fait c'était une démarche de <b>projet</b> |
| 2         | CH1 : <b>mmh</b>   |
| 3         | ENQ : et après au sein de la démarche de projet on regardait ce que chaque individu en fait avait besoin de travailler pour pouvoir:euh: / euh se préparer euh: à participer au projet au produit collectif final quoi + qui était un livre de recettes en fait /  |
| 4         | CH1: Hum / mais je crois t'façon quand- enfin moi j'suis- j'ai beaucoup commencé avec la pédagogie de projet / dans des contextes de grande hétérogénéité / de niveau scolaire de langue d'âge / la pédagogie de projet elle offre vraiment des possibilités intéressantes pour euh: / amener l'ensemble du groupe: vers des-des réalisations communes euh : tout en permettant des tâches <b>différenciées de</b>   |
| 5         | ENQ: <b>je trouve</b> aussi oui + par contre quand je vous dis que c'était mitigé / ces pratiques avec les enseignants upe2a / ben déjà c'était le fait que: / j'ai pas pu stabiliser dans la <b>durée</b>   |
| 6         | CH1: <b>mmh</b>  |

- 7 ENQ : donc à chaque fois / souvent les premiers moments sont un peu brouillons + parce qu'on se connaît pas très bien et parfois on n'arrive pas à aller au-delà parce que:: /je- j'ai eu par exemple une collègue qu' a trouvé ça assez inconfortable + **enfin**
- 8 CH1 : **mmh** oui / le confort n'est pas toujours synonyme de< (*soupir et expression souriante*) / à mon avis de bénéfices (*lève les sourcils*) pour les élèves: des meilleurs bénéfices pour les élèves / moi je l' défend un peu dans ma thèse d'ailleurs: / sur la question du **dérangement**:
- 9 ENQ : **oui**
- 10 CH1: dérangement des habitus XXX dans des contextes euh / compliqués: permet souvent d'innover et de proposer des choses plus adaptées au public finalement mais ça demande aussi: / d'être accompagné/ parce que c'est vrai comme il y a d'abord un-une mise en difficulté/ des habitus et donc euh / s'il y a pas d'accompagnement + euh c'est compliqué / et donc ça peut ça peut générer un abandon au final / euh : + et là la-la grande difficulté c'est le problème aussi d'instabilité des enseignants upe2a / apparemment
- 11 ENQ : ben pas seulement upe2a c'est:
- 12 CH1 : ah oui c'est général<
- 13 ENQ: c'est général en fait / donc moi je suis en Haute-Savoie euh ++ y a- y a une ville qui est assez attirante c'est Annecy (*rire*) / donc là on va avoir des enseignants plutôt expérimenté dans ce secteur avec une bonne stabilité + puis on a un secteur qui est plus difficile/ euh enfin particulièrement plus difficile par rapport à d'autres / c'est le secteur d'Annemasse/ et puis euh: c'est un secteur où les: / personnes arrivent par défaut / et repartent très vite/ voilà/ à part une certaine partie qui réside sur Annemasse quoi mais ++ **donc les**:
- 14 CH1 : **oui c'est :** (*marque la difficulté par une moue*)/ oui oui moi j'ai rencontré ça aussi moi j'ai travaillé en rep plus pendant des années + c'est une grande problématique la stabilité des équipes/ (*hoche la tête légèrement de droite à gauche*) + bon on est dans un système absurde un de toute manière: sur ces questions de mutation / et donc on met tous les enseignants les moins expérimentés dans les zones les plus compliqués< + ça toute façon ça nous dépasse un peu
- 15 ENQ: il se passe des phénomènes intéressants que j'interprète: / de différentes façons mais euh: ceux qui-qui reste assez longtemps + ils ont: fin ils ont investi euh: / de l'énergie du: / euh ils se sont construits professionnellement en lien avec ce public / et donc j'ai l'impression qu'il y a comme un espèce de seuil (*rire*)/ passé un certain seuil les gens ont à l'inverse plus de mal à partir + donc on a la fois des gens qui sont là: qui sont très stables et: / on a un noyau dur et-et après un turnover des autres enseignants quoi
- 16 CH1 : oui c'est vrai/ j'avais remarqué ça aussi / euh:: + et: et ceux qui partent / moi ça a été mon cas puisque: / au bout d'un moment je pense que j'étais arrivé au bout de ce que je pouvais donner dans ce contexte là /en tout cas à temps plein + et euh: / et j'ai un grand sentiment de désertion un petit peu quand on part + presque en s'disant mince on abandonne un peu les collègues les élèves / parce qu'on est dans des situations un peu de crise en fait< / on est dans une sorte de situation de crise dans ce genre d'établissement/ donc c'est partir au milieu de la crise / sauf que la crise: + elle n'a pas vraiment de fin malheureusement / donc euh : y a-et si n'y a pas un une dynamique aussi au niveau de la direction d'établissement / ça devient très très difficile +
- 17 ENQ : oui c'est stratégique hein> je vous avais dit que je voulais vous proposer de regarder un petit texte de présentation/ enfin pour vous présenter + je vais le projeter/ e
- 18 CH1 : oui + oui parce qu'à 11h par contre je suis vraiment obligés de: partir
- 19 ENQ : pas de problème<
- 20 CH1 : j'ai le séminaire de ma directrice/
- 21 ENQ : alors euh / du coup je connais un peu votre travail hein vu que j'ai lu/ j'ai assisté à la soutenance/ j'ai lu des articles j'ai + donc je pense qu'on va pouvoir aller assez vite en- + donc voici ce que je pensais écrire sur vous/ donc en fait je fais un peu près 5 6 lignes sur chaque enquête



- 22 CH1 : oui-oui-oui parfait
- 23 ENQ : donc professeur certifié de français en collège< /c'est bon<
- 24 CH1 : là / là actuellement je suis certifié affecté dans le **supérieur**/ à l'université d'AIx-Marseille
- 25 ENQ : **d'accord** + il faudrait que j'indique que vous avez exercé en collège/ en upe2a peut-être
- 26 CH1 : oui + donc j'ai exercé en upe2a pendant une dizaine d'années +++
- 27 ENQ : euh après avoir/ exercé + une dizaine d'années< (*CH1 acquiesce*) /
- 28 ENQ : et avant vous avez euh/ été professeure en classe norma-euh/ comment on appelle cela/ en classe ordinaire<
- 29 CH1 : bah j'ai fait-j'ai fait les deux parce que pendant plusieurs années/ j'avais mon temps: partagé entre l'upe2a et les cours de français classique / euh puis avant d'être certifié/ c'est pour ça que j'dis une dizaine d'amis grosso modo parce qu'avant d'être certifié/ j'lai-j'ai exercé aussi en alliance française / ou en tant que vacataire + dans l'académie de Paris +
- 30 ENQ : d'accord / si j'écris comme ça / ça va<
- 31 CH1 : (*murmure en relisant*) #après# avoir exercé le fls flsco en upe2a ++ ben pas forcément **parce que XX**
- 32 ENQ : ouais c'était / pour euh: en fait le: + le français enseigné euh:: aux: **aux collégiens/ je ne sais pas si clair**
- 33 CH1 : **oui-oui + si c'est clair / ça marche-ça marche** ++ oui< +++ (15 secondes) (*murmures*) d'une recherche action / là il y a une coquille hein> / au sein + c'est pas au sein avec plusieurs dispositifs / au sein de< / plusieurs dispositifs ++ oui c'était essentiellement en collège / après je suis intervenu aussi dans un lycée / mais: c'est beaucoup plus::/ bon c'était-il y a eu que quatre ateliers /donc c'est vrai que c'est pas le cœur de ma thèse/ voilà dans le secondaire ++ hum<
- 34 ENQ : d'accord + c'est suffisant vous pensez<
- 35 CH1 : oui< / **très bien**
- 36 ENQ : **très b:** merci beaucoup +++ (10 sec.) voilà< + euh: donc euh: dans le mail que je vous ai envoyé/ je vous ai proposé euh: + deux consignes de départ/ qu'étaient peut-être un peu complexe/ j'avais du mal à les formuler:
- 37 CH1 : oui je les ai-j'ai rouvert le mail là avant de me connecter **euh**
- 38 ENQ : **mais :** je vais les reformuler euh: dans-dans votre tra-travail de recherche (*lit son document*) / vous avez voulu vérifier: une intuition que vous aviez: que les pratiques de dialogue philosophique: avec les enfants / pouvaient être une matrice/ pour mettre en œuvre une-une éd-une éducation/ plurilingue et interculturelle + et contribuer à l'inclusion scolaire des : élèves allophones nouvellement arrivés + alors tout d'abord/ j'aimerais que vous: dérouliez un petit peu le: / le cheminement qui vous a: conduit/ à faire le choix de la philosophie/ dans ce **cadre**
- 39 CH1 : **hum** euh:: alors< + en fait cette réflexion sur l'éducation plurilingue et interculturelle /elle vient de loin: de:: / c'est une question que je me posais / depuis longtemps en tant qu'enseignante fle et de fls / et que je n'avais pas pu développer dans le cadre de ma formation initiale/ dans les années 2000/ qui n'abordait pas ces questions-là / qui pourtant devienne des questions de plus en plus vives / et euh:: ++ et donc j'ai je faisais la demande régulièrement d'avoir un congé de formation professionnelle pour pouvoir réaliser un master 2 en-en didactique du: du fle fls /pour développer mes connaissances dans ce domaine-là / qui ne venaient pas (*rire*) que j'ai mis beaucoup de temps à obtenir / donc je me suis documenté euh : par moi-même/ et: et j'ai trouvé des ouvrages théoriques/ euh: **XX** passionnant et notamment: celui d'Abdallah Pretceille qui est pour moi vraiment fondateur pour moi/ et qui ai l'éducation interculturelle /

- 40 ENQ : euh celui qui: est: publié chez euh / dans les puf que-sais-je<
- 41 CH1 : oui↓ (*hoche la tête*) absolument> + publié en 99 + mais: qui:: qui ne propose pas de ressources euh: pratiques
- 42 ENQ : oui
- 43 CH1 : mais qui: qui: développe euh: vraiment une : réflexion/ sur : ce que pourrait être une éducation interculturelle / humaniste non culturaliste + or euh: moi j'étais très mal à l'aise/ par rapport à la manière dont les élèves XX étaient traités dans le-par l'institution éducative je dirais + pas forcément une maltraitance consciente/ je dirais / mais une forme de: de: maltraitance systémique un peu insidieuse / sur la manière de marginaliser ses élèves/ de les catégoriser euh: / de les-de simplifier leur histoire/ leurs appartenances / de manière à pouvoir les GERER (*fais le signe des guillemets avec ses deux mains*) entre guillemets #parce que# c'est le grand mot il faut gérer/ euh (*refais le signe*) / faire des GESTIONS de groupes de personnes de différents X/ c'est vraiment quelque chose qui: qui est: qui est/ en plus par rapport à-à ma formation / puisque moi j'ai été certifié en 2005 / c'est le début des années 2000 c'est très très fort c'est-cette idée/ là même dans ma formation à l'iufm de vouloir objectiver est absolument les compétences etcetera là / le cadre européen de référence: c'est la bible et / et effectivement< / ça a permis< / je-moi je jette pas du tout la pierre/ parce que: ça a permis aussi de proposer des: / ingénieries de formation beaucoup **plus**
- 44 ENQ : **spécifiques**<
- 45 CH1 : objectivable objecti-vante: avec des progressions cohérentes + mais + là où le bât blesse à mon avis c'est qu'on a cherché aussi à / d'une certaine manière à objectiver des choses qui ne peuvent pas l'être / euh: tel que: la-la-les différences socioculturelles: et / comme on est dans une discipline extrêmement interventionniste/ qui cherche l'efficacité la transparence/ les-des résultats immédiats d'une certaine manière/ ben / euh: il y a eu-il y a une grande tentation de: / de saucissonner un peu les:: XX j' dirais le: + oui les caractéristiques euh individuelles + d'où d'ailleurs l'expression moi que je n'aime pas du tout / qui est celle de savoir être / savoir faire savoir et savoir être/ moi le savoir être: qu'est-ce que ça veut dire< / ça veut dire qu'avant de savoir est on sait pas être en fait ça pose tout d'suite un problème éthique
- 46 ENQ: mmh / et dans le cecl euh: dans la: compétence les compétences de savoir-être: / les compétences générales/ i-il semble qu'il s'agit d'une évaluation aussi de la personnalité en fait euh: / des **personnes**
- 47 CH1 : OUI ah oui: + d'ailleurs le mot personnalité est- / est écrit à plusieurs **reprises**
- 48 ENQ : **oui i me semble oui**
- 49 CH1 : hum et: + ça-ça pose un gros problème pour moi / vraiment fondateur / sur la manière d'appréhender les personnes et: + oui j' pense qu'au fond y avait aussi/ en creux il y avait un sentiment d'indignation aussi de ma part/ qui faisait qu'il y avait quelque chose que j'arrivais pas vraiment: parce qu'après on s'appuie aussi sur les manuels qu'on a sur les outils qu'on a / et je me suis retrouvé dans des situations d'enseignement apprentissage qui me mettaient très mal à l'aise qui m' dérangeait / euh: + par exemple sur des: des-des propositions d'activités culturelles interculturelles dans les manuels / qui me mettaient dans des situations totalement culturalistes/ avec sorte de surenchère (*gestes amples avec les bras indiquant des directions différentes*) sur euh comment ça se passe ici comment ça se passe là-bas / où les élèves: + très heureux d'avoir un espace pour dire: / pour parler un peu d'eux-mêmes< pour une fois< / et bin sacrifiait un peu tout ce qui pouvait faire leur complexité pour euh / plus ou moins rentrés dans la **caricature comme XXX**
- 50 ENQ : **D'accord**
- 51 CH1 : voilà donc sa part quand même de: vraiment de là le point de départ + ET: avec le désir de pouvoir essayer de/ ré-de proposer quelque chose qui soit en cohérence avec l'esprit de l' ouvrage d'Abdallah-Preteuille
- 52 ENQ: alors c'est vrai que: euh: / sa-sa conception de l'interculturel s'appuie avant tout sur sur une éthique + euh: qui est à la fois celle / de-de: la personne enseignante/[fɛ] celle qui est en situation de: euh: / comment dire euh / au niveau asymétrique: une situation

- sud-de :/ potentiel de domination quoi< / et puis aussi une éthique qui seraient transmises aux participants / euh: une éthique de la rencontre / et je pense que ça / c'est là que ça intervient par rapport à votre problématique non<
- 53 CH1 : mmh ouais absolument< / euh: + pour elle la démarche interculturelle c'est pas tant l'apprentissage de la culture de l'autre / que l'apprentissage de la rencontre / elle insiste beaucoup sur ce point / euh + donc on est tout de suite dans une approche intersubjective euh + et donc moi ça m'a amené à réfléchir à: des dispositifs dialogiques / qui permettent de mettre en relation les individus sans + sans simplifier euh: les-les-le rapport/ le rapport à l'autre / comment / euh : dans un cadre éducatif / euh: proposé un: espace qui une rencontre intersubjective euh: / authentique: /si tant est que ça puisse l'être + qui ne soit pas du coup dans une perspective réellement actionnelle aussi / ou communicative/ donc là on s'écarte aussi beaucoup / et là c'est là que ça pose des questions sur même le fondement de-de la discipline didactique des langues et des cultures/ c'est qu'est-ce qu'on fait avec la langue là
- 54 ENQ: humhum
- 55 CH1: on n'est pas dans un objectif euh: / euh: de réalisation de TACHES/ ou: de communication de développement des compétences communicatives/ et on-on est vraiment dans une approche: / réflexive et humaniste / euh : qui s'appuie sur une éthique obligatoirement + donc pour moi c'est vraiment le point de départ c'est cette éthique relationnelle: / qui est au- qui doit fonder le-les dispositifs / interactifs / intersubjectifs
- 56 ENQ: et en même temps / je trouve que la situation de dialogue philosophique / est quand même une: / situation euh: entre guillemets authentique/ d'interaction + **qui**
- 57 CH1: **oui** mais c'est hum
- 58 ENQ: mais qui du coup hum: enfin je veux dire si on aborde les choses du point de vue: du langage: et de la langue euh / pourrait servir de: + pourquoi pas de / de-de tâches en fait de-d'horizon + qui placerait en fait le l'élève dans un horizon d'action sociale / à réaliser au sein du groupe en fait par la langue/ par le langage
- 59 CH1: oui c'est vrai mais c'est fait de façon indirecte /
- 60 ENQ: **indirecte oui**
- 61 CH1: **XX** ça peut pas du tout être un objectif annoncé / et que c'est: justement/ et c'est pour moi une-une approche informelle / de ces objectifs là mais absolument< / et justement d'ailleurs/ c'est-c'est quelqu' chose qu'on ne travaille pas du tout ou très peu en classe de langue / ou alors justement dans des moments informels mais auxquels on n'a pas réfléchi / c'est à dire #des interactions# qui sont/ imprévisibles/ et qui nous mettent dans une situation vraiment authentique/ où je m'approprie ce que dit l'autre sans avoir anticipé ce qu'ils allaient me dire et j réfléchis à ma réponse/ et je la construis pendant que je suis en conversation / c'est une vraie situation authentique de communication + et qui inclut l'imprévisibilité / or:: / c'est rare hein souvent c'est des jeux de rôle où on a toujours une trame un canevas
- 62 ENQ : oui
- 63 CH1 : alors là on a un sujet c'est sûr
- 64 ENQ: mais le sujet peut-peut être construit euh par la vie de classe en fait / par le-le-le vécu des élèves / ou mêmes leur-leur-les questions qu'ils souhaitent eux même aborder non<
- 65 CH1: oui oui bien sûr oui (peu audible) / puis bon moi le dispositif que j'ai développé euh / petit à petit ça pas toujours été le cas au départ / euh on partait vraiment que d'un-d'u-d'une notion philosophique et justement on construisait ensemble autour de cette notion jusqu'à l'élaboration de questionnement philosophique par les élèves + euh: donc la discussion était une discussion / dont ils avaient d'autant plus envie de-de dans laquelle il avait d'autant plus envie de s'impliquer / que: les questionnements étaient les leurs

- 66 ENQ: au cours de- / pour revenir sur la question de pourquoi: pourquoi la philosophie particulièrement pour répondre: à cette problématique de départ euh / au cours de votre soutenance j'ai- / je crois que c'est madame Chirouter qui vous a posé cette question / et: il me semble que vous avez répondu en vous appuyant: sur:: + en reprenant à votre compte il me semble sans le nommer / l'argument générique de lipman / sur le fait que: la philosophie en [fret] serait: / particulièrement: bien placé / pour apprendre euh / à raisonner correctement en collectif / et que ça ça pourrait s'appliquer en fait ensuite à tous les / finalement tous les domaines tous les domaines **d'enseignement**
- 67 CH1 : **oui** / je me demande même si je n' les pas nommé d'ailleurs parce que / lui s'appuie sur Dewey qui met en avant la communauté de recherche scientifique /et Lipman dit ah oui c'est très intéressant mais moi j' pense que: la communauté de recherche: idéal / c'est la communauté de recherche philosophique justement parce qu'elle- elle est transversale / à tous les ens-à tous les apprentissages et donc elle peut apporter aussi un supplément d'âme / à tous les savoirs et à tous les savoir-faire qu'on-qu'on souhaite euh développer chez les enfants / et: + en cela c'est particulièrement intéressant avec des élèves allophones nouvellement arrivés puisque on-on fait du flsco / euh: on doit les préparer à-à l'ensemble des disciplines< / or en plus le temps qu'ils ont en upe2a est: vraiment insuffisant< / il faut qu'on leur donne les ressources< / de: de-de développer des compétences réflexives qui leur permettent de faire face SEUL / par la suite / et en-ça aussi ça me paraît: très important dans-dans le fait de choisir: le débat philosophique / et-de-pour développer ses capacités réflexives chez les élèves de manière à ce qu'ils puissent s'approprier les savoirs: / les-les réfléchir par eux-mêmes / d'autant plus pour les élèves allophones
- 68 ENQ: oui c'est quelque chose qui est souvent mis en avant je-je trouve / qu'il y a eu beaucoup de: / euh surtout ces dernières années beaucoup d'articles important sur ces sujets sur: / le fait que la crp ou les autres modèles de philosophie / de pratiques philosophiques avec les enfants / euh / comment dire travaillent le rapport: au savoir et en ce sens euh + enfin comment dire / travaillent finalement de façon inclusive par le fait qu'elle euh: / elle donne à certains: une certaine estime intellectuelle à l'élève / et le-et le / instaurent un rapport au savoir / comme vous dites : / réflexif / **d'après lui c'est XX**
- 69 CH1 : oui oui ça me- / c'est-c'est à mon avis ça c'est un des apports: majeurs / de: la pratique philosophique / c'est de faire de l'élève un interlocuteur valable< / et-et de le rendre puissant / en fait / de le rendre puissant par rapport à son savoir et / et vraiment aussi ça j' crois que j' l'ai dit aussi pour-lors de ma soutenance / réconcilier les deux faces de la sophia / que le savoir soit également un art de vivre / c'est Nicolas Go aussi qui parle du désir de savoir et du désir de vivre qui- / et si on-si on néglige le désir de vivre et ben on ampute aussi le désir de savoir / et que: ça moi ça me paraît être absolument fondamental retrouver du sens euh + de retrouver du sens ça veut dire: en quoi le- ce que je vais apprendre à l'école il va m'apprendre à vivre mieux en fait< ++ ça aussi ça rejoint la philosophie pragmatiste de Dewey / avec ce continuum entre: / expérience et pensée qui: fondamentale / mmh / et dont on s'écarte un peu dont certains courants de la philosophie pour enfants/ dont on s'écarte un peu dans une approche très rationalisante / euh ben qui-qui rejoint #beaucoup# la philosophie traditionnelle / philosophie occidentale quand même très analytique + et moi: qui-dont je v-dont je m'écarte / dans-dans le #cadre# de mes #ateliers philo en tout cas#
- 70 ENQ: et bien ça me permet de-d'en venir à vos influences / parmi vos influences il y a aussi le: la démarche: interprétative / qui a été mis en valeur récemment par François Galichet ++

- 71 CH1 : XX
- 72 ENQ: je n' vous entends pas très bien
- 73 CH1: ah pardon / vous m'entendez là
- 74 ENQ: ouii c'est bon
- 75 CH1 : oui oui pour moi c'est très- / le travail de François Galichet il est très important à mes yeux / euh justement pour proposer une voie: euh:: + qui s'écarte du la tendance un peu formaliste et universaliste / de-de la philosophie qui peut nous écarter du sens / en valorisant euh : / en mettant trop l'accent sur la forme / et en plus< c'est vraiment une tendance: importante: chez les enseignants / parce qu'on a une tradition rhétorique très forte / en France / euh on peut voir d'ailleurs l'explosion des-des concours de oratoire etcetera où finalement on peut dire un peu n'importe quoi / mais si c'est joli et si c'est fait avec éloquence et ben bravo> / on applaudit< / et ça moi ça me- ça m'inquiète ça me fait peur / et-et y a aussi un peu cette tendance parfois à dire il faut s'écarter de l'expérience: qui serait un peu: triviale: / et il faut s'élever prendre de la hauteur / et là ça y est si on atteint des concepts abstraits ça y est on commence à faire de la philosophie / et moi je crois pas du tout à ça / et c'est- François Galichet l'explique très bien que la- + après ça dépend aussi de la conception de la philosophie qu'on a / là je crois qu'il faut vraiment définir aussi dans co- / à partir de quel moment on philosophe + euh: ben en cherchant à savoir de quoi nos idées sont faites moi c'est vraiment comme ça que je le- / et pour le savoir comme / il n'y a pas #d'univocité# / enfin bon je trouve que la démarche interprétative c'est la seule qui vaille / euh / surtout enfin si on veut: si on veut développer la pensée / eu :h ça veut dire quoi / si on est- enfin si y a une argumentation mais que::: si l'i-moi je crois pas vraiment à- / voilà c'est une erreur que j'ai faite aussi moi je me suis beaucoup beaucoup remise en question là-dessus / parce qu'au début euh: je pense que je suis tomber dans l'écueil de plein d'enseignants on cherche à savoir à quoi on veut arriver / à quelles traces finales on peut arriver / quelle serait la pensée idéale entre guillemets à laquelle on souhaiterait arriver avec le groupe / et je me suis vraiment fourvoyé / et justement la diversité des langues des élèves m'ont aidé à m'en rendre compte / parce que: l'exemple que je donnais par exemple en-en russe en- XX
- 76 ENQ: mmh
- 77 CH1 : la relation sémantique entre amis et copains n'existe pas / donc quand on parle d'amitié est-ce qu'on parle exactement de la même chose / je me suis aperçu aussi que pour certains liberté / qui a un mot qui est un état en français< / et bien dans leur langue ça s'apparentait beaucoup plus à un processus / au mot libération / et donc on n'était pas exactement euh / dans-dans le même concept en fait / on peut à partir de là quand on détecte ça/ il faut qu'on-qu'on entre dans une démarche interprétative< / pour essayer de comprendre d'où on parle comment ça se construit qu'elle est l'aura (*deux mouvements circulaires avec le bras droit*) de sens comme dit Cassin autour du mot + d'ailleurs elle elle parle du-du mot contre le concept / elle #veut# plus parler de concept / revenir aux mots euh: pour-pour ouvrir finalement le concept
- 78 ENQ: oui-oui / euh: je sais pas si je vais vous étonner ou pas en vous disant cela mais / pour l'instant j'ai: réussi à trouver quelques: enseignants / qui sont plutôt dans des démarches assez personnelles / euh: qui: euh : / répondaient un peu: à mon sujet au sens où: pratiquent des formes de dialogue philosophique et / euh: ils visent par ce biais en fait l'inclusion des élèves allophones + et en fait je m' suis rendu compte que / il y avait un lien très fort entre éveil aux langues dans leurs pratiques
- 79 CH1: hum
- 80 ENQ: et souvent ils sont venus par l'éveil aux langues et pratiques de dialogue philosophique / et en fait les deux sont **imbriquées et**
- 81 CH1 : **ouais c'est intéressant** vous avez trouvé plusieurs enseignants qui font ça

- 82 ENQ : **oui j'espère en trouver d'autres oui**
- 83 CH1 : **et même des dialogues** philosophiques ah c'est bien<
- 84 ENQ: et même finalement pas ceux qu'on penserait / même des remplaçants qui finalement euh: utilise enfin ont été formés à l'éveil aux langues dans leurs études l'utilisent / sur-des pour créer en fait du lien dès le début / avec leur classe / et finalement ils ont une façon assez euh / ils utilisent la philosophie pour enfants plutôt comme: un outil au sein de leurs séquences / et pas comme un dispositif euh / en soi quoi + et j'ai trouvé ça intéressant parce que: / je me suis dit qu'il y avait vraiment une combinaison: des deux qui était envisageable / du coup ça m'a fait aussi penser à votre travail parce que je trouve qu'il y a des- /dans votre dispositif: donc dont on vient de parler / et votre façon d'utiliser les langues / pour aborder les distinctions conceptuelles / et bien j'y vois un lien assez fort
- 85 CH1 : Oui
- 86 ENQ: alors justement ça m'a donné l'idée de retourner le questionnaire parce qu'au départ on parlait des bénéfices de la philosophie pour l'inclusion des élèves allophones / et du coup / l'inversion de ce questionnaire ce serait de se demander en fait / est ce que: une approche euh: qui fasse la part belle à la diversité des langues / et au plurilinguisme / des élèves / y compris en classe ordinaire hein je veux dire / pourrait contribuer à la qualité de la pensée réflexive et + à la situation de dialogue philosophique
- 87 CH1 : absolument d'ailleurs quand je vous entendais parler d'outils dans la séquence pédagogique / j'avais envie d'inverser aussi les choses XX / la philosophie c'est pas seulement un outil pour la séquence pédagogique sur l'éveil aux langues / mais l'éveil aux langues et la diversité des langues XX travail des différences entre les langues et cetera est un apport ENORME< / pour la pensée réflexive et la pensée philosophique / à un niveau universitaire etcetera Cassin l'a très bien montré / moi j'ai essayé de-du coup de le faire humblement dans le cadre d'une upe2a avec ses élèves et je pense alors< / le problème c'est comment on-ensuite on-on évalue les bénéfices de ce travail là pour la pensée réflexive / ça c'est encore un- /c'est le- c'est la grande difficulté de ce travail-là / ça veut dire qu'il faut aussi accepter dans les ingénierie de formation puisque après quand on: si on veut développer ce genre de travail avec les enseignants euh: qu'il y a des choses qu'on maîtrise pas mais qui se passent quand même / des choses / c'est pour ça qu'il faut aussi faire des études longitudinales etcetera / mais c'est très compliqué dans ces contextes-là / euh alors il y a une étude qui peut vous intéresser
- 88 ENQ: Oui
- 89 CH1: je vais vous le mettre dans la conversation + XX vous envoyer l'article + moi ça m'a intéressé parce que: justement c'est une des seules / Shahini et Riazi sont des chercheurs qui ont travaillé en contexte universitaire iranien / euh sur l'enseignement de l'anglais langue étrangère
- 90 ENQ: D'accord
- 91 CH1: et ils ont #lancé# des ateliers philo alors ils appelle ça la [pibielti] \*approach\*/ ou \*philosophy-based language\* j' sais plus **quoi**
- 92 ENQ: **Ah oui**
- 93 CH1: **euh** mais en gros c'est une sorte de crp / euh: : / oui il s'appuie sur la méthodologie de lipman /et pendant dix-sept séances avec des étudiants en groupe pendant un semestre / #ils ont fait dix-sept séances avec un groupe d' étudiants# et il y avait un groupe-contrôle qui n'a pas eu- euh /qui n'a pas bénéficié des crp / et ils ont comparé à la fin des bénéfices: euh en termes de: / [do]-d'expression écrite et d'expression orale / il y avait en moyenne 11 points de plus pour l'expression orale et six points de plus pour l'expression écrite / pour le groupe qui avait bénéficié des crp / alors que c'est un- c'est un apprentissage informel / et je pense qu'on a besoin d'études comme celle-ci pour prouver l'importance de #ces# approches informelles et qui doivent rester

informelles / parce que quand on essaye-enfin moi j'ai essayé de travailler des compétences un peu explicite dans l' cadre des- / ben la pensée réflexive elle s'arrête on peut pas on est en surcharge cognitive en fait

- 94 ENQ : oui> + malgré tout ça me- ça me donne envie de vous poser des questions là / euh: ++ alors / par rapport au: caractère informel / malgré tout je me posais une question sur est-ce que: euh / est-ce que: pour vous ce qui ne serait pas quand même souhaitable / de: décomposer un petit peu: les compétences qui sont mises en œuvre / pour- quand on s'engage dans ce type: de-d'activité /et est ce qu'il y aurait des-en fait des prérequis / euh: pour pouvoir engager des élèves: / nouvellement arrivés dans des pratiques:: d'interaction euh: / à visée philosophique
- 95 CH1: est-ce qu'y aurait< pardon j'ai pas bien **entendu des prérequis**
- 96 ENQ: **est-ce qu'il y aurait des** prérequis pour vous en fait / des- c'est un peu la deuxième question que vous posais
- 97 CH1: Mmh
- 98 ENQ: euh des conditions requises / ou à **travailler / avant** de pouvoir s'engager là-dedans
- 99 CH1: **Ah oui alors ça** (*se tient le menton en signe de réflexion*) // non justement je vais partager avec vous: /ah nan je peux pas partager mon écran
- 100 ENQ: excusez-moi j'avais vous rendre ça possible **XX**
- 101 CH1 : **oui** parce que ça m'a fait penser / en fait j'ai-j'ai dispensé une-une formation très rapide/ trop rapide euh: par le biais de canopée à des enseignants / pour: organiser un atelier: philo / bon c'était très compliqué parce que c'était très court / ça devait être une sensibilisation / XXXXX pourrait faire et je me suis demandé sur quoi je pouvais insisté / et euh:: donc dans la présentation que j'ai faite / ce sur quoi j'ai vraiment vraiment insisté c'est la posture de l'enseignant facilitateur / euh: en m'appuyant sur ma propre expérience / parce que je crois que ce sont- / du coup effectivement moi j'étais pas experte de la philo pour enfants mais l'intérêt peut-être: de ma recherche / c'est aussi de voir: / ça m'a permis aussi détecter les points vraiment névralgique de l'animation XXX problématique que ça pouvait engendrer / notamment grâce au fait que j' me réécoutais / après chaque atelier
- 102 ENQ : quand vous- quand vous dites par exemple posture du maître ignorant est ce que vous vous référez à Rancière **et**
- 103 CH1: **oui**
- 104 ENQ: et au fait d'être un maître / qui maintient surtout en recherche / X j' veux dire par rapport à la posture explicatrice quoi en opposition à la-la posture du maître explicateur
- 105 CH1: oui c'est ça / le postulat de l'intelligence: des-des enfants aussi qui est en lien avec le-la posture de maître ignorant // euh:: après< ça peut être aussi / y a certains points qui peuvent être discutés / par exemple sur la censure certains considèrent que certains points ne peuvent pas être dit et que- par exemple si quelqu'un tient un propos homophobes on arrête la discussion / XX rappel à la loi et / moi je suis- / je considère qu' on est dans une pratique philosophique et pas dans une pratique: d'enseignement moral et civique enfin< /d'enseignement moral / en tout cas euh: même si c'est souvent enseigné dans ce cadre-là / et moi d'ailleurs ça mm:: pose question aussi / et que il faut tout mettre en discussion / et ça veut pas dire qu'on cautionne // pas dire qu'on va valider et que: la mise en perspective des: notamment des propos les plus radicaux me paraît indispensable> / mais elle provoque encore une fois beaucoup de dérangement / c'est pas facile / **XX**
- 106 ENQ: **y a une question qui se pose souvent** sur ces: / sur ces points là c'est: par rapport au choix de l'enseignant / euh face à des propos disons qui: sor- enfin: remettent en question le cadre: / notamment de la-l'école de la république et de ses valeurs / c'est aussi peut-être la crainte de l'enseignant s'il s'engage // dans une mise en perspective

comme vous dites ou: en ayant en arrière-pensée le-l'idée que ce sera finalement invalidée grâce à la discussion / euh: c'est la peur de ne pas pouvoir-de ne pas parvenir à gérer: ce moment-là / et d'arriv- finalement d'arrêter la discussion sur une impasse

- 107 CH1 : moi je crois qu'il faut faire confiance aussi au groupe / et moi j'ai pu-j'ai pu le voir: enfin je pense XXXX ça confirme ça-ça se-ça se confirme à partir du moment où on a un cadre éthique très très clair et très net / et pour moi vraiment l'éthique de responsabilité: elle est très importante / dans-dans le dispositif c'est à dire que déjà< énoncé des propos publiquement / dans un groupe / ça engage la personne / donc il y a déjà une forme de prise de responsabilité de ses propos /
- 108 ENQ : huhum
- 109 CH1: et ça veut dire que / si le cadre a bien été posé en amont etcetera ça veut dire qu'on se confronte aussi au fait que d'autres: risquent de-d'être en désaccord et d'argumenter / donc- et d-et puis il y a un point évidemment: très important pour l'éthique de #responsabilité# / c'est qu' j'interroge #systématiquement# les causes et les conséquences de mes positionnements / ça pour moi c'est vraiment très très important / et à partir du moment où #on fait ça# / et on se rend vite compte que l'éthique de pure conviction justement / sans réflexion sur la responsabilité ne tient pas< dans une discussion philosophique un peu cadré ça ne tient pas< / et: et ça: le groupe comprend / alors une fois effectivement / une fois j' me suis retrouvé un peu dans l'impasse parce que: j'ai pas eu de contradicteurs / et j'avais pas envie de l'être moi-même / c'était un cas où un élève a dit quand: / quand tes parents te frappent c'est légitime / on avait posé la question quand est-ce que la violence c'est légitime / et TOUS les élèves ont répondu dans ce sens-là / j'avais aucun contradicteur + quand je leur demandais mais pourquoi:/ euh bas parce que ce sont tes parents quoi / euh tes parents ils ont-ils ont autorité sur toi tu peux pas: donc là ils XXX ont droit XXX/ droit de te frapper c'est normal / alors oui< mais te frapper comment< jusqu'ou< / oh ça dépend mais bon> et là< ça sonne / mes élèves commencent à ranger leurs affaires XXX arrêter là-dessus
- 110 ENQ : oui c'est à ça que je pensais
- 111 CH1 : et: et ben j'ai réfléchi et du coup à- avant la séance suivante/ à proposer #disons une# perspective qui venait de moi/ qui serait: qui permettrait/ de reréfléchir à la question/ et donc on a- j'ai évoqué avec eux le fait qu'au Danemark/ on peut se retrouver en prison si ont met une fessée à un enfant + et là ça vraiment euh: choqué: euh: une grande discussion/ alors il y en a que ça-qui ont pris ça un peu la rigolade en disant / oh là là mon père en prison si on habitait là-bas: / moi je vais y déménager au Danemark: / etcetera + et donc on a commencé à discuter/ de manière plus générale sur ce qui est le bien et le mal/ sur ce qu'on peut accepter ce qu'on peut pas accepter/ est ce que c'est parce que c'est des personnes qu'on aime/ X d'accepter voilà> / et donc on a réussi à reprendre la main là-dessus/ grâce à un exemple/ mais là ça montre aussi le rôle: important de l'animateur dans ces moments-là + euh :: + réussir à ne pas juger les personnes/ tout en prolongeant la réflexion +
- 112 ENQ : oui là on-on voit la mise en oeuvre/ d'un-de stratégies/ en fait il- l'animateur doit avoir un boîte à outils en fait/ de: comment dire/ de- d'astuces pour: réengager/ réengager le dialogue en fait/ ouais moi ça me fait écho à: / quelque chose que j'avais fait aussi / un peu dans le même-dans les mêmes circonstances/ pour: relancer j'avais utilisé un dilemme moral:/ inspiré d'un film/ où je leur demandais de se mettre/ finalement dans une situation de dilemme/ à la place euh du parent + qui devait réfléchir en fait à: une forme de- enfin par rapport à une situation où l'enfant avait menti par peur du parent en fait + et finalement/ en: en délibérant on voyait que: le choix: de sanctionner de façon brutale voire d'utiliser la violence éducative/ n'était pas légitime en fait> / ou pouvait être compensée par d'autres solutions + enfin ça c'était une **aparté**
- 113 CH1 : **oui les** expériences de pensée c'est très intéressant aussi pour ça
- 114 ENQ : donc là il reste dix minutes + hum/ je vais essayer d'orienter/ la-le-l'entretien vers: un-des points qui me semblaient importants à aborder / euh :/ oui finalement/ vous n'avez



- pas totalement répondu à la question que je me posais/ sur le fait- est-ce que vous pensez + c'est pas: est-ce que vous pensez qu'il faut envisager des situations préparatoires + pour travailler en fait/ certaines-certains prérequis pour pouvoir + rentrer dans des dialogues philosophiques/ c'est-à-dire est ce qu'on propose directement un dispositif comme le vôtre + ou est-ce qu'on peut envisager des-des activités intermédiaires/ ou préparatoires +
- 115 CH1 : moi avant chaque session d'ateliers/ ce qui a été vraiment très très important/ ça a été d'aller rencontrer les élèves + et pas d'arriver de commencer l'activité sans-sans du tout leur expliquer ce qu'on allait faire ensemble/ donc activité préparatoire principale c'est aller à la rencontre/ des-des jeunes avec qui on va parler de sujets qui sont + comment dire qui-hein très impliquants euh: + qui peuvent aussi suscité des émotions: + des-des moments euh: oui voilà un p-très chargés< euh + alors pour les- j'ai pas pu le faire pour toutes mes expérienciations mais pour la première / et c'était très bien d'avoir eu ce temps-là / j'avais fait des entretiens semi groupés avec les élèves/ pour aller à leur rencontre/ donc en groupe de 4-5/ il avait dû réaliser un dessin sur/ parce que/ le problème c'est qu'aller à la rencontre /surtout avec des élèves allophones souvent ça se transforme en: bonjour je suis en cinquième: XXXX / j' voulais essayer d'être dans quelque chose de beaucoup plus complexe/ de très horizontal + et: euh: et donc la consigne du dessin/ c'était dessine 3-3 lieux/ un lieu du passé un lieu du présent un lieu du futur + euh-à-une fois que tu as fait ça dessine des connexions entre ces lieux/ et au final tu es chez toi à l'intérieur + et euh au moment de la rencontre #chacun peut présenter son# / montrer son dessin/ les autres vont interpréter #avant que le# dessinateur ne les présente lui-même/ ce qui a permis aussi de-une réelle /une interprétation de la part des autres et un-et pis bon/ une euh: voilà une explicitation du dessinateur/ et moi j'avais fait le dessin également + de manière à être dans un/ positionnement vraiment horizontal avec eux/ et puis bon bah de-d'être sur un mode conversationnel aussi + euh + voilà< c'est pas très formel là ce que je propose comme-prérequis/ mais euh moi c'est beaucoup plus important que de faire un travail formel/ bien sûr on peut faire un travail euh/ comment dire sur-pour: / si dans le cadre de la séquence pédagogique / on fait l'expression/ je sais pas de l'opposition euh/ dans l'argumentation on peut faire un travail en amont/ en disant pensez-y/ pendant la discussion essayer de l'exploiter etcetra + mais par expérience: / moi j'me suis rendu compte que quand ils essayaient d'exploiter des outils formels dans la discussion ils arrêtaient de penser alors **euh::**
- 116 ENQ : **Oui je comprends** + oui-oui-oui / non mais c'est intéressant que vous ayez répondu à cette question en-en / en partant du coup sûr **le**
- 117 CH1 : **la rencontre**
- 118 ENQ : la rencontre voilà /sur l'aspect biographique aussi sociobiographique + **et une dernière c'est ce que-**
- 119 CH1 : **oui + parce que en fait / oui pardon** / peut-être oui quand même ce que j'avais mis en place aussi c'était des règles / de paroles/ mais que j'avais négociées avec eux sur l'organisation des échanges + euh on ne se moque pas / on coupe pas la parole: / on lève la main/ voilà c'était des-c'était plutôt sur les règles euh: de prise de parole/ que j'avais cadré un petit peu des choses avant de commencer les ateliers/ xx
- 120 ENQ : d'accord< / donc ma dernière question ce sera + euh: donc euh Nathalie Auger vous l'a posé d'une certaine façon/ sur la classe ordinaire lors de votre soutenance + je pense que votre travail + comment dire pour un enseignant comme moi / il ouvre sur la question de comment élargir/ cette approche/ à des pratiques en classe ordinaire/ et j'aimerais seulement/ ben recueillir votre euh: vos représentations actuelles sur / ben quels seraient les paramètres les plus importants/ à prendre en compte/ par un enseignant ou une équipe d'enseignants + euh pour pouvoir transposer/ cette approche: dans une classe/ donc composé d'élèves euh /d'élèves de tous types en fait
- 121 CH1 : donc moi je pense que le-ça peut tout à fait se faire en classe ordinaire en fait cet atelier + euh après moi j'ai pas la même / c'est pas la même configuration dans le secondaire que dans le primaire puisque/ on a une upe2a qui est vraiment un dispositif

- dans l'établissement avec un certain nombre d'heures< / et ensuite il y a les élèves qui sont dispatchés dans les classes ordinaires / donc il y a des élèves allophones un petit peu dans toutes les classes finalement / euh: + moi ce qui m'intéressait aussi/ en proposant un-un travail qui-part de l'upe2a / c'était aussi de revaloriser ce dispositif qui est souvent perçu comme un:/ en difficulté à gérer par les chefs d'établissement/ par les enseignants aussi quand ils récupèrent des élèves allophones / qui évidemment< ne sont pas- / n'arrivent pas à atteindre un niveau équivalent / à-à un enfant qui a fait toute sa scolarité en France/ bah ça rend les choses compliquées etcetera / donc essayer d'inverser/ en proposant justement/ des ateliers philo plurilingues /c'est aussi montrer que la richesse / la richesse des langues et des parcours/ est aussi une richesse pour la pensée pour les savoirs pour l'établissement/ et: et puis il y a beaucoup d'élèves allophones qui n'sont pas nouvellement arrivés/ mais qui parlent une autre langue à la maison donc pour lesquels le français n'est pas la première langue qui sont en classe ordinaire / qui pourrait aussi/ euh: faire valoir leur première langue à travers ce dispositif-là/ puisque quand même le point de départ de l'atelier c'est la traduction/ dans toutes les langues de la classe/ et faire ça en classe ordinaire ça peut être aussi très très: intéressant / donc moi je vois pas de + d'adaptation particulière à faire de l'atelier en classe ordinaire/ si ce n'est que la difficulté c'est que l'effectif est plus important en classe ordinaire/ moi j'avais pensé/ mais bon j'ai pas j'ai pas pu le mettre en place/ #penser# faire un atelier sur la pose méridienne/ ouvert: à la fois aux élèves allophones: / mais bon pour ma recherche/ pour le suivi c'était un peu compliqué + **j'espère #avoir bien répondu à la question#**
- 122 ENQ : **alors oui moi / je vais** peut-être avoir l'occasion de voir ça/ euh au collège Vercors à Grenoble / ou euh: / donc il y a eu une expérimentation / vous le connaissez peut-être<
- 123 CH1 : sauf que à l'époque / enfin je sais pas ce qu'il en est aujourd'hui/ je sais qu'ils parlaient de l'upe2a/ mais elle était pas encore inclus dans les- / dans les ateliers **philo**
- 124 ENQ: **oui** c'est une interrogation que j'ai en ce moment / l'enseignante qui est en charge de l'uep2a / c'est madame D / elle: + elle participe aux ateliers philo / et apparemment/ des: élèves allophones/ participent en fait a ces temps + qui sont pas pris sur la pause méridienne / mais sur certains cours je crois mais il y en a toutes les semaines + mais je pensais quand même à quelque chose là c'était: / euh: par rapport à l'enjeu de la prise de parole en classe ordinaire/ qui est quand même / un enjeu spécifique par rapport aux: petits groupes + est ce que est ce que vous voyez des-des ressources possibles pour les enseignants/ en termes de d'organisation de-de-de la classe au niveau spatio temporel/ au niveau des gestes professionnels/ pour accompagner/ pour valoriser des-des moyens possibles en fait **pour les-** en classe ordinaire oui>
- 125 CH1 : **en classe ordinaire**< + alors déjà le-le cercle: + c'est quelque chose qui a été conservé dans la dernière upe2a où j'ai-j'ai travaillé/ et les élèves ont dit quelque chose de très juste/ parce qu'ils travaillaient aussi en [y] en ilot euh/ c'était quand même une enseignante qui avait des élèves XX pour faire des activités XXXX mais ils ont dit oui mais en cercle c'est la seule moment où on se voit tous/ en îlots en [y] y a toujours des angles morts/ là on se voit tous/ donc ça crée une-une réelle cohésion/ et euh: l'enseignante s'assoit avec eux et ça ça #leur plaît beaucoup# / et ça je crois que:: / c'est un point important pour euh/ est-ce que c'est à la fois- ça peut être à la fois impressionnant + mais une fois que c'est-c'est vraiment: mis en place/ il y a une manière d'une certaine manière on s'assume/ on est un individu dans le groupe #il y a quelque chose au niveau spatial# qui fonctionne par rapport à ça /donc le fait d'être dans une posture beaucoup plus euh comment dire/ oui bah d'être assis avec les élèves ça moi je m'en suis rendu compte avec les enseignants c'est très compliqué + au collège euh/ euh ben on reste debout: on veut gérer les situations/ voilà> / on est beaucoup dans la gestion en fait/ donc le fait de pouvoir/ lâcher du lest/ accepter aussi que parfois: ben les élèves aussi vont discuter dans leur langue/ il y a des choses qui vont nous échapper: euh /mais qui sont toujours dans l'activité/ ils sont toujours impliqués/ même si c'est pas cadré comme: pourraient le fantasmer + je pense qu' y a

- une sorte de:: / comment dire: / faut déplacer des choses quand même dans notre mode de fonctionnement enseignants/ ainsi traditionnel euh/ sur la question de la prise de parole des élèves
- 126 ENQ : mmh et: d'accord / et sur euh / aussi je pensais à la multimodalité en fait euh/ au sein de-des séances de débats philo/ de dialogue philosophique/ vous vous-par exemple vous avez recours au dessin réflex-euh: au dessin réflexif: / euh oui c'est comme ça que vous l'appellez + ça ça fait écho à d'autres pratiques/ par exemple des pratiques d'écriture/ qui permettent en fait d'avoir des temps qui ne sont pas des temps d'échange collectif ou en fait du coup l'enseignant a le loisir de pouvoir + accompagner spécifiquement certains élèves +
- 127 CH1 : oui + et puis le dessin réflexif sa particularité/ c'est justement qu'il est réflexif/ donc ça c'est pas moi qui l'ai inventé hein/ c'est Murielle Molinié / qui écrit d'ailleurs un livre là-d'ssus euh:: + et pour moi je-/ pour moi c'est une médiation/ qui est particulièrement intéressante avec des élèves allophones/ mais pas seulement< / justement quand on est dans une approche interprétative/ ça permet de montrer: / comment on- ben on ouvre: le monde/ avec cette notion philosophique/ et ce qu'elle évoque/ les autres mots qu'elle fait: surgir/ les images: + euh: et c'est à la fois un révélateur pour les autres/ et pour soi-même / #x dessinateur aussi va s'interroger à # la manière dont il va vous présenter ça / donc c'est doublement réflexif + euh: + et alors vraiment/ moi le dessin réflexif/ je pensais pas que ça pourrait avoir autant de poids dans mon travail/ j' le voyais un peu comme une illustration dans la pensée/ mais je pensais pas que ça pouvait avoir autant d'importance: en terme heuristique/ et pourtant en fait c'est + je dirais presque les plus belles questions philosophiques elles sont/ venues/ des dessins et de ses réflexions là + euh et j-d'ailleurs ça m'était aussi vraiment en évidence ce rapport entre pensée expérience aussi c'était vraiment évident **euh:**
- 128 ENQ : **mais en vous lisant** / j'ai tout de suite fait le lien avec euh:: / ben Abdallah-Preteuille : Galichet sur: / sur l'ouverture sur la-l'équivocité et la complexité + ça me paraît être un moyen particulièrement puissant +
- 129 CH1 : oui / y a- y a aussi une image de + c'est une sorte de performance aussi qui met en lumière/ que le langage il reste équivoque/ et y a une- Cassin dans un- / elle avait elle avait été commissaire d'une exposition à Marseille qui s'appelait #après babel traduire#/ et dans le livre d'exposition enfin pis dans l'exposition / il y a un film qui avait été réalisé et dont il y a quelques traces dans le livre d'exposition / on voit qu'il n'existe pas une langue des signes en fait / il y a plusieurs langues des signes/ pour un mot/ et on voit par exemple une- une personne qui signe le mot culture / en américain en français en/ + et c'est très intéressant parce qu'on voit par exemple que: / au japon c'est deux mains qui s'imbriquent/ euh aux États-Unis c'est un doigt qui représente un individu / qui est entouré par une autre main/ en France c'est- ça vient de la tête / en: inde c'est une XX et là / ça-ça laisse sentir justement à quel point quand on performe en fait la notion philosophique / en langues / eh bien les-les / je dirais les frontières conceptuelles elles tremblent / elles sont- elles deviennent poreuses / et qu'il y a / si on essaie de marier un peu ça ça ouvre des champs de réflexion immense / c'est passionnant moi j'trouve
- 130 ENQ : merci beaucoup pour euh /pour cette ouverture + j'essaierai d'aller voir cet- / c'est dans le catalogue de l'exposition<
- 131 CH1 : oui / alors moi j'ai la chance d'habiter à Marseille donc je l'ai trouvé dans la bibliothèque / je n'sais pas si / le [peəbe] / le prêt entre bibliothèques peut-être peut le faire venir euh: + mais le + le film est en:: ligne
- 132 ENQ: sur le mucem< / sur le-
- 133 CH1 : en fait sur le livre / faudrait que je vous envoie le lien / il y a un un petit code / parce qu'en fait le code on l'a dans le livre d'exposition / il donne une sorte de code de secret pour pouvoir avoir accès aux films qui est **très court** /
- 134 ENQ : **Ah d'accord**

- 135 CH1 : euh: oui je pourrais vous les envoyer
- 136 ENQ: d'accord / euh donc euh: je vous ai fait un peu dépasser là:
- 137 CH1 : oui là va falloir que j' vous laisse / mais c'était très intéressant<
- 138 ENQ: oui j'espère qu'on aura l'occasion de se recroiser / **euh:**
- 139 CH1: **bah oui certainement**
- 140 ENQ: **je vous remercie beaucoup** / et je vous tiendrai au courant de-de mon travail / je voulais aussi juste vous demander / est-ce que vous pensez que des personnes qui ont collaboré avec vous dans le cadre de votre enquête + de votre recherche pour la thèse / euh seraient susceptibles d'accepter un entretien ++  
ah< vous ne m'avez pas entendu +
- 141 CH1 : si si / ça a un peu coupé /mais oui j'ai entendu / euh peut-être je ne sais pas< je peux pas parler à leur place mais peut-être + euh: la formatrice du CASNAV avec laquelle j'ai travaillé/ elle est à nouveau enseignante en upe2a je sais qu'elle est/ elle a beaucoup beaucoup de travail /enfin les enseignants d'upe2a ils ont vraiment la tête sous l'eau là/ donc c'est un peu difficile de leur demander du temps là / surtout dans les conditions actuelles / mais je peux quand même essayé + et: je vous tiendrai au courant
- 142 ENQ: oui ça peut être les vacances de février si / quelqu'un peut m'accorder oui / mais du coup j-je serais intéressé d'avoir leurs contacts si /c'est pour / juste alors pour faire une proposition
- 143 CH1 : ok ben je vous enverrai le contact d'Estelle / la formatrice du casnav / j'pense que c'est la plus à **même:** de vous répondre
- 144 ENQ : **d'accord** / d'accord / alors euh bon à bientôt + je vous tiens au courant
- 145 CH1 : entendu / merci bonne journée
- 146 ENQ : bonne fête / au revoir

## Annexe 15

### Transcription d'extraits de l'entretien *Ent\_ens3\_28052021*

#### Courte présentation de la personne interrogée :

ENS3 : Professeur certifié d'histoire et géographie exerçant au collège Vercors de Grenoble. Il anime des séances de dialogue philosophique depuis plusieurs années, cette année avec une classe de 3<sup>ème</sup> et une classe de 6<sup>ème</sup>, en co-enseignement avec des enseignantes de français dont l'enseignante chargée de l'UPE2A. Il a suivi une courte formation à l'animation de dialogues en CRP dans le cadre de l'accompagnement du dispositif par l'équipe du LIDILEM (UGA).

#### Contexte de réalisation de l'entretien :

L'entretien d'une heure a eu lieu le 28/05/2021 dans la salle des maîtres du collège Vercors à la suite d'une séance observée (Sé\_clo\_3e\_liberté\_28052021).

#### Transcription d'extraits de l'entretien :

##### Extrait 1 (0'15'' – 3'07'')

{00:15 }

- 1 ENS3 : ben y a toujours un sentiment de frustration / donc c'est vrai que: ben je: + par rapport à + par rapport à la parole justement / parce que du coup y a des élèves qui sont très à l'aise + comme App3
- 2 ENQ : ouais<
- 3 ENS3 : qui monopolisent beaucoup la parole / qui-qui- qui lève pas forcément la main pour apprendre / ben ça laisse pas forcément toujours la place aux autres aussi / et: du coup c'est vrai que par rapport à la parole y a- y a ces élèves là / qui- qui vont être dans un espèce de- de retenue: / de- ++ qui sont insécurisés en fait par rapport à- par rapport à la prise de parole + et du coup c'est vrai que c'est frustrant / parce que comme tu dis< / ils ont- / ils ont des choses à dire + mais du coup qu'ils peuvent pas exprimer / du coup pour eux ça doit être frustrant aussi j'pense
- 4 ENQ: et:: / oui tu penses / enfin ils sont différents hein< /
- 5 ENS3 : ouais ils sont différents>
- 6 ENQ : y a pas la même attitude même: / au niveau de la posture dans le groupe / entre: / par exemple entre: FAT et DI / et puis: les deux garçons / les garçons qui étaient autour de moi
- 7 ENS3 : ouais ouais
- 8 ENQ : tu penses que l'insécurité / il- il la vivent par rapport plutôt aux autres élèves< (*ENS 3 acquiesce*) / mmh
- 9 ENS3 : il me semble hein / que c'est par rapport aux autres élèves / après:: ++ j'sais p- / j'sais pas comment dire / il me semble qu'il y a à la fois une forme d'insécurité + quand au langage / et quand à- heu: / quand à la maîtrise de la langue / mais ça + ils le partagent un peu tous j'pense / enfin en tout cas tous ces élèves là / tous ces élèves Fle / mais euh: / **tu dis quoi**<
- 10 ENQ : **ça peut concerner** + ça peut concerner les autres aussi<
- 11 ENS3 : ça peut éventuellement concerner les autres aussi> / mais i me semblent que pour ces élèves fletiste ou quoi / j'sais pas comment on peut dire / il me semble qu'il y a quelque chose en plus / qui:: / j'dirais j'sais pas si c'est bon ou pas mais: / en fait de pas être

légitime en fait / pour exprimer ce qu'on ress- ce qu'on pense / comme si ça avait pas- / que ça avait pas siffisamment de: / d'intérêt ou de valeur ou j'sais pas comment dire / et qu'c'est- alors en plus il y a la question de la personnalité / qui fait qu'y a des élèves qui sont très discrètes + euh comme FAT ou DI / ça c'est un élément en plus mais / il me semble que- / qu'ils se posent les questions / qu'ils sont quand même pas complètement absents / de la discussion / physiquement je veux dire / **ils sont pas complètement en retrait**

12 ENQ : **non non / il y a le regard**

13 ENS3 : ils sont là dans les regards / on voit que ça- / mais qu'ils s'autorisent pas à formuler ce qu'ils pensent

{03:07 }

### Extrait 2 (3'42'' – 5'30'')

{03:42}

14 ENS3 : et puis après il y a un autre élément que moi j'ai (*léger rire*) / que moi j'ai ressenti quand j'ai- la première discussion philosophique que j'ai faite / c'est s'autoriser à penser / et à partager ses pensées

15 ENQ : mmh

16 ENS3 : et en fait c'est quelque chose / moi j'suis adulte XX / mais que finalement je me suis rendu compte qu'on ne m'avait jamais proposé CA

17 ENQ : quand tu étais élève< / tu veux dire<

18 ENS3 : jamais quand j'étais élève et puis même après / c'est quelque chose qu'on s'autorise rarement à faire / et du coup / il me semble que du coup / pour les élèves qui arrivent en troisième / même s'ils en ont fait que trois ans / enfin deux ans / en sixième en cinquième / mais finalement c'est déjà- / ils ont quand même- ils s'autorisent je pense PLUS/ à prendre la parole / à dire ce qui- OUI à formuler leur pensée / c'est-à-dire à prendre un risque + prendre un risque se mettre en danger / c'est-à-dire ben oui pt'être ce que je dis c'est une connerie et que j'suis complètement à côté de la plaque / mais finalement quand tu fais une discussion / tu t'aperçois que ben- ben y a pas de bonnes réponses / qu'on est la- enfin- / et que finalement cet exercice-là< / et ben les élèves fle / qui sont arrivés en c- qui pour la plupart n'ont jamais de philo / de discussions philosophiques / finalement pour eux c'est quelque chose qui les / je pense qu'ils perçoivent que les autres sont assez à l'aise avec ça

19 ENQ : oui

20 ENS3 : et que EUX / ben c'est quelque chose de complètement nouveau / d'autant que cette année / avec le fait que / comme je t'avais expliqué / le fait que moi j'ai été absent / pendant: une période / qu'après y a eu différentes choses / enfin le confinement etcetera / qui font qu'en fait ils en ont fait très peu / des discussions philosophiques / cette année

{05:30 }

### Extrait 3 (7'14'' – 8'05'')

{07:14}

21 ENS3 : alors quand on leur propose un support + ça les aide / ça peut les aider / que ce soit les cartes / en début d'année quand on avait fait les cartes dixit / sur qui je suis sur la question de l'identité / ils avaient-ils avaient pu formuler des choses / parce que là y avait- on parlait d'eux / y avait peut-être moins de prise de risque / parce qu'il ne s'agissait pas de formuler une pensée philosophique / il s'agissait de parler de-de- de soi de ses envies de ses- / voilà de sa- / et c'était peut-être plus simple + euh:

22 ENQ : okay

23 ENS3 : mais c'est vrai que sur les discussions qu'on a pu faire après / c'est vrai que c'était pas

forcément ces élèves-là qui étaient le plus- / comme t'avais pu le voir sur la discussion / finalement celle que t'avais vu

{08:05}

#### Extrait 4 (8'49'' – 11'11'')

{08:49}

- 24 ENQ : et l'introduction de: / d'activités préparatoires / comme par exemple les cartes dixit / ou: le portrait chinois / euh: + est-ce que du coup ça aurait pas un rôle d'atténuer / comment dire / euh: la force de la prise de risque / parce que: on entre moins- / même pour les adultes hein / **quand t'entres dans le cercle de parole / quand faut se lancer**
- 25 ENS3 : **complètement / complètement**
- 26 ENQ : t'as l'impression **d'avoir pas de filet de sécurité là**
- 27 ENS3 : **complètement / complètement**
- 28 ENQ : tu sais même pas où ça va aller
- 29 ENS3 : c'est pour ça que le-le- / c'est pour ça que + le portrait chinois en particulier / moi après j'avais l'impression que ça avait bien m- / l'année dernière on en avait fait un sur l'enfermement + et ça avait vraiment bien fonctionné + et là bizar- / enfin bizarrement / j'ai été un peu déçu par leur travail / c'est-à-dire qu'ils ont pas eu- ça leur a pas beaucoup parlé
- 30 ENQ : il y a la notion aussi qui n'est pas facile
- 31 ENS3 : la notion est pas facile> / **la notion n'est pas facile**
- 32 ENQ : **parce qu' en fait sous un seul terme** / on met énormément de choses
- 33 ENS3 : ouais ouais / bien sûr ouais / qu'ils ont pu un petit peu envisager d'ailleurs là / à la fin + c'est-c'est intéressant / c'était intéressant / enfin après je sais pas ce que t'en penses / mais ce qui finalement surgit à la fin avec S / c'est la question du libre-arbitre en fait / quelque part / de la volonté de- de- / de la liberté quand même de faire un choix
- 34 ENQ : oui
- 35 ENS3 : malgré tout ce qui peut nous influencer / donc finalement ils arrivent / ils ont réussi à- / à- à- mais c'est sûr que comme tu le dis / il y a plein d'aspects différents sous ce terme-là / sous ce XX
- 36 ENQ : il faudrait presque l'écrire la proposition qu- / qu'il a fait / au début il est parti- il a dit / on est libre / c'est-à-dire il a affirmé ça comme cela / tu te dis bon / alors si il ne va pas plus loin / le truc c'est qu'on ne sait pas vraiment:: / et puis après: / il a dit: / quelque chose là / euh: on est- on sait qu- / j'sais plus comment il a dit ça / on sait qu'on est influencé mais c'est quand même notre choix / et je trouve qu'à partir de cela y a moyen de / de réféléchir
- 37 ENS3 : ouais / ouais

{11:11}

#### Extrait 5 (15'04'' – 17'36'')

{15:04}

- 38 ENQ : t'y es arrivé / mais le problème c'est que la séance est trop courte parce que: / là **on y était bien là sur la question de l'influence /**
- 39 ENS3 : **(rire) / ouais ouais** on y était / c'est ça qui est- / c'est ce qui est dur j'trouve / le côté:- après moi c'est ma gestion du temps qui j'pense fait que des fois je- / il faudrait aller plus vite + mais ça j'ai pas assez d'expérience de la discussion philosophique / qu'est pas assez approfondie mais- / mais c'est vrai que des fois y a des moments où il faudrait donner du rythme / où il faudrait::
- 40 ENQ : alors du coup-

- 41 ENS3 : où il faudrait tu vois accélérer / enfin j'sais pas comment dire / mais rythmer plus les choses / alors après le texte il me semble qu'il apportait ça / mais le texte en soi déjà c'est dix minutes au moins / d'explication / enfin de lecture et d'explication / donc ça ça retarde encore le moment de la discussion / en même temps / là où pour moi / même si j'ai orienté les choses / pour moi là ou y a / entre guillemets pas trop de- / disons que c'est pas moi qui ai amené l'idée +
- 42 ENQ : oui
- 43 ENS3 : après j'oriente / j'essaye de le- de les guider avec quelque chose / mais c'est pas moi qui formule l'idée c'est eux qui formulent / c'est eux qui ont parlé d'influencer à un moment + bon / mais c'est sûr que c'est + c'est- le caractère un peu frustrant / parce que y a un côté tellement laborieux (rires) / on rame tellement à des moments
- 44 ENQ : oui à des moments
- 45 ENS3 : après quand la discussion elle commence vraiment / en fait il est- ça sonne quoi / comme tu dis la discussion elle commençait vraiment à ce moment-là / elle commençait vraiment à la fin / quand tout-à-coup ils disent : ben oui on est influencé oui / en même temps on est influencé mais on a conscience d'être influencé et on fait quand même- / on fait quand même un choix / en conscience: / en étant conscient de-
- 46 ENQ : ouais
- 47 ENS3 : donc c'est:
- 48 ENQ : et en même temps / il y a des moments où y a un peu de fulgurance c'est quand il y a des désaccords là<
- 49 ENS3 : ouais
- 50 ENQ : j'ai trouvé super intéressants ces moments / y a le problème de: / régulation de la parole / c'est-à-dire que là on s'écarte de ce que: / d'habitude on fait en classe euh / c'est-à-dire qu'on ne peut pas se couper la parole comme ça / euh: là le professeur il n'est plus le professeur d'histoire / il est l'animateur / alors qu'est-ce qu'il fait< / il maintient les règles habituels ou pas<
- 51 ENS3 : oui il y a cet aspect là / puis après il y a la personnalité d'app3 / qui fait que c'est compliqué de: / voilà ça part dans tous les sens / elle te pose des questions qu'ont rien à voir: / avec: / avec la philo

{17:36}

### Extrait 6 (19'31'' – 20'18'')

{19:31}

- 52 ENS3 : app9
- 53 ENQ : t'as vu que lui: / il suit vachement euh:
- 54 ENS3 : ouais + ouais
- 55 ENQ : en fait y a tout ce qu'on voit pas XX aussi en terme de-
- 56 ENS3 : ouais / c'est pareil **BA**
- 57 ENQ : **BA peut-être aussi**
- 58 ENS3 : BA aussi / en fait moi ce qui m'a frappé c'est que / c'était qu' à part peut-être app7 qui était un peu / HORS / un peu hors de la discussion / mais sinon au niveau des regards BA / pareil app11 qu'a pas beaucoup pris la parole
- 59 ENQ : oui mais il suivait hein
- 60 ENS3 : il suivait aussi / et pis après
- 61 ENQ : app12 aussi
- 62 ENS3 : app12 c'est pareil
- 63 ENQ : lui / il avait plus parlé la dernière fois
- 64 ENS3 : ouais / j'étais déçu parce que souvent / il débloque un peu #des trucs# (rire) / et après y avait:
- 65 ENQ : les deux copains



66 ENS3 : app13 et app1 / et puis y avait:  
67 ENQ : c'est tout  
{20:18}

Extrait 7 (39'08'' – 43'35'')

{39:08}  
68 ENQ : c'est pour ça en fait que je fais ce travail / c'est ça qui m'a amené à ce travail  
69 ENS3 : okay / mais la question de la prise de risque ++ ouais ++ c'est vrai que c'est à la fois quelque chose / parce que y a pas d'évaluation / parce que c'est à l'oral / parce qu'on casse le- les interactions classiques de la- de la classe / on pourrait se dire que c'est plus facile pour ce type d'élèves là / et en même temps le: / ce qu'on disait tout à l'heure fait que c'est pas forcément si simple que ça  
70 ENQ : non / ouais  
71 ENS3 : et que- ouais  
72 ENQ : ouais c'est pas si simple / j'en ai- j'en ai bien conscience  
73 ENS3 : et que du coup / ouais après c'est la question des outils que tu utilises / et qu'il leur permet justement de- de se mettre en danger quoi (*rire*) / et- mais quels outils sont **XX**  
74 ENQ : **les médiations**  
75 ENS3 : les médiations quoi / qui vont faire que- qu'ils vont s'autoriser  
76 ENQ : mais sachant que ces outils peuvent aussi / du coup être un- / être l'occasion de faire des coopérations entre élèves / par exemple: / par exemple t'as vu là ils étaient un peu: / enfin j'ai remarqué qu'il y avait des duos quoi  
77 ENS3 : ouais / c'est vrai ouais  
78 ENQ : et pourquoi pas combiner avec: / avec: ces élèves là dans les activités  
79 ENS3 : c'est intéressant / tu veux dire / faire des groupes de deux / ou trois / comme eux ils étaient en train de le faire avec toi BA et AL / on aurait pu imaginer qu'à un moment ben / APP1 et APP13 ils discutent en- / APP2 et APP3 / DI et FA  
80 ENQ : ouais  
81 ENS3 : autour d'une question / ou d'une image qu'on- / enfin peu importe / d'un support qu'on identifie dans la discussion / leur permettre d'avoir un petit temps comme ça / et ensuite de nous en restituer quelque chose en groupe  
82 ENQ : ouais parce que du coup tu passes plus par la conversation / enfin pas:  
83 ENS3 : SI:  
84 ENQ : j'sais pas si c'est conversation / parce que normalement conversation: / le sujet il arrive tout seul / sauf que là il y a une consigne du prof / mais: euh / t'as pas le- t'as pas le poids du-  
85 ENS3 : en tout cas sortir du groupe **et::**  
86 ENQ : et y revenir  
87 ENS3 : pour les aider à formuler ça / et ensuite leur permettre ensuite d'entrer dans la discussion / ouais c'est intéressant ouais  
88 ENQ : sachant que: / tu vois moi je pense que: du coup/ ça- ça- ça module la situation / mais on a peut-être pas assez de temps pour tout faire du coup / mais: / quand tu crées des temps un peu à part comme ça  
89 ENS3 : ouais<  
90 ENQ : tu laisses un peu de temps aussi à la réflexion  
91 ENS3 : ouais + tout à fait  
92 ENQ : sachant que ce qu'est dur à gérer pour les élèves les plus faibles en langue / c'est d'arriver à gérer la compréhension des échanges / et en même temps de:  
93 ENS3 : ouais / la formulation de sa propre réflexion  
94 ENQ : oui  
95 ENS3 : tout à fait / ouais ouais + ouais c'est intéressant ouais + euh + là après si ce que j'aurais peut-être pu utiliser / c'était- c'était les-les- / tu sais les- / là / c'est dans le

guide de- de Lisa là / ce genre d'activité / ça j'aurai pu peut-être- / peut-être que ça aurait pu:

96 ENQ : les plans de discussion

97 ENS3 : euh ++ y en avait plusieurs (*tourne des pages d'un guide*)

98 ENQ : alors / j'en ai fait un peu comme ça plutôt (*montre un tableau sur le guide d'ENS3*) / c'est vrai que j'utilise souvent des choses comme ça aussi / ce que je fais c'est que: / j'les met par îlots

99 ENS3 : ouais

100 ENQ : pendant qu'ils le remplissent / ils ont le droit de discuter librement

101 ENS3 : d'accord / **c'est bien ça XX**

102 ENQ : **pour voir si** ils s'entendent ou pas / et si ils sont en désaccord / d'essayer d'expliquer à l'autre / d'argumenter / EN FAIT ils préparent leurs arguments / et puis après on passe en collectif / et j'leur demande laquelle ils ont envie d'aborder

103 ENS3 : ouais / d'en choisir une / okay

104 ENQ : j'faisais aussi la situation

{43:35}

Extrait 8 (44'22'' – 46'45'')

{44:22}

105 ENS3 : peut-être que le fait de passer- / de se positionner physiquement / là par exemple / sur un exercice comme ça / ça aurait pu peut-être aider certains élèves à: / à justement / à s'autoriser un peu plus / parce que physiquement ils sont aussi- / parce que physiquement ce qui me frappait c'était / chez DI et FAT / p't'être encore plus chez FAT vraiment / le côté / se faire la plus petite possible / le plus discrète possible

106 ENQ : oui ça c'est un signe

107 ENS3 : tu vois / disparaître sous sa chaise : parce que y a pas de table mais: / sous la table si y en avait une / et- et- et physiquement / le fait d'être acteur / en se positionnant comme ça par rapport à une ligne ou par rapport à : voilà peut-être que ça serait intéressait / ça aurait pu être intéressant / c'est aussi une piste à creuser

108 ENQ : ouais parce que le cercle de parole / enfin / ceux qui: / dans les bouquins de philo ils disent: / c'est vraiment un fonctionnement horizontal finalement / où chacun à sa place / qui- qui donne de la reconnaissance en fait / à chaque personne comme interlocuteur valable / mais en-en fait / en réalité il y en a qui le vivent assez mal je crois

109 ENS3 : ouais / complètement / c'est pour ça que j'avais laissé la possibilité de la table / parce que j'avais remarqué que souvent la table / en rond / en fait c'est un- / protection

110 ENQ : ouais

111 ENS3 : donc tu te mets moins XX

112 ENQ : le masque la table les lunettes (*rire*)

113 ENS3 : (*rire*) / bon après / ça coupe aussi quelque chose quoi / en fait tu peux le voir de deux façons quoi / enfin comme un truc qui crée de la distance ou comme un truc qui- / j'sais pas comment ENS4 il fait par rapport à ça

114 ENS4 : (*il se situe un peu plus loin dans la salle des professeurs*) quoi<

115 ENS3 : tu les mets en cercle<

116 ENS4 : ouais

117 ENS3 : avec les chaises< / ou avec les tables aussi

118 ENS4 : moi j'fais que avec les chaises / J il fait avec les chaises et les tables / comme ça ils sont entre guillemets protéger / ils se sentent moins vulnérables j'pense

119 ENS3 : ouais c'est ça qu'on disait + moi j'ai toujours une hésitation ouais

120 ENQ : mais ils se sentent peut-être plus invités à s'engager quand tu fais avec les chaises<

121 ENS4 : ben ouais

122 ENS3 : t'as testé les deux en tout cas

{46:45}



## Annexe 16 Transcription de l'entretien *Ent\_ens4\_07072021*

### Courte présentation de la personne interrogée :

ENS4 : Professeur certifié d'histoire et géographie ayant suivi un diplôme universitaire d'animation de dialogues philosophiques. Il exerce dans le collège de REP qui a accueilli l'enquête et y a coordonné pendant plusieurs années le dispositif d'initiation à la pensée philosophique. Il anime des ateliers de philosophie toutes les semaines avec des élèves de 5ème ou de 3ème de l'établissement.

### Contexte de réalisation de l'entretien :

L'entretien d'une heure a eu lieu le 07/07/2021 à distance sous forme de réunion en visioconférence. Le projet initial était d'organiser un entretien collectif avec une partie de l'équipe engagé. Finalement suite à plusieurs changements, c'est un entretien individuel avec ENS4 qui a lieu.

### Transcription de l'entretien (de 0'00 à 56'51)

#### TP

- 1 ENQ : donc voilà +  
voilà (*rire*) on enregistre +  
donc bon / donc tu es- tu es à l'initiative / du dispositif d'ateliers philosophiques: /  
de ton établissement + avec- avec C
- 2 ENS4 : ouais / ouais ouais ouais / en gros ouais + oui en gros oui / enfin après ça a été  
vite bien collectif
- 3 ENQ : mais / ben en fait comment ça s'est organisée au départ / comment vous en  
êtes venus / à: formuler le projet / pis à vouloir le concrétiser
- 4 ENS4 : euh: + on: / le premier truc c'est: / c'est une collègue:: / une collègue prof de  
philo / qu'on connaît /qu'à- ben qu'est prof de philo / donc par définition en  
terminale / et qui-qui s'est dit / tiens ce serait chouette de faire une séance  
avec des sixièmes / voir ce que ça fait / pour changer de public un peu / et en  
fait quand elle l'a fait / ça a été un: très gros succès / avec- auprès  
des sixièmes/ même si ça a été que sur une seule séance / et en gros elle a fait ça: +  
elle a fait une séance/ c'était pas vraiment une dvp mais bon / un truc assez dialogué:  
/ qui demandait l'autorisation / qui demandait l'avis d'un peu tous les élèves ++
- 5 ENQ : mmh
- 6 ENS4 : et ça avait vraiment très bien marché/ nous ça nous avait quand même interpellés/  
puis on avait trouvé ça chouette / et on s'était demandé / et déjà à ce moment-là /  
la séance qu'on avait faite / c'était une séance qu'on avait construite en commun +  
euh avec la prof de philo là / voilà c'était pas elle qui est venue juste livrer un  
machin comme ça / on n'avait dit qu'est-ce qui serait pertinent / et on l'avait- on  
l'avait monté à 3 quoi / en gros / et elle était venue faire ça sur les quatre classes de  
sixième / en fin d'année machin sur: / sur mineure quoi / et à chaque fois ça avait  
vraiment très bien marché / et nous parallèlement à ça / on:: on était en train de: /

- se- de s'interroger sur: / sur mettre en place un projet / un assez gros projet en sixième pour: raccrocher les élèves / pour les faire réfléchir / pour / ouvrir sur des pratiques plus libres / etcetera / et je pense qu'on- / enfin c'est pas pour rien qu'on a contacté M aussi / c'est aussi parce que ça nous intéressait un peu / et que nous ça nous a confirmé dans notre: +
- dans notre volonté / et ce qui fait que- + ce qui fait que l'année / non c'était- je dis- / c'était peut-être pas en fin d'année / c'était peut-être au mois de mars ou un truc comme ça / ce qui fait que dans la foulée / on a- en fait on a lancé un club philo
- 7 ENQ : d'accord
- 8 ENS4 : c'est-à-dire qu'on a proposé aux élèves volontaires / enfin plutôt qu'étaient plutôt des bons élèves / même si c'est pas ça qu'on visait forcément / à: à venir un jour par semaine/ entre midi et deux / pour faire des discussions quoi / et du coup on a commencé à: / à faire des discussions un peu comme ça / dans un contexte très restreint avec cinq six élèves et tout ça / et assez rapidement on a trouvé ça super / on a demandé à des collègues de venir voir / de venir participer et tout ça / et puis en fait on: / dès l'année suivante / on a- on s'est dit que ce serait bien d'en faire: / pour-pour les classes quoi / et avec un peu l'exigence de le faire pour toutes les classes directement / et pas seulement sur une espèce de p'tite classe pilote /ou quoi que ce soit / et en fait on s'est retrouvé à: / en gros + de mémoire à six sept collègues / qui étaient prêts à le faire quoi: /donc on s'est organisé / on a eu l'accord de la direction pour que ce soit-que ce soit organisé / c'est à dire en termes d'emploi du temps en fait / enfin faire vraiment en sorte / que sur certains horaires il y ait bien deux profs / deux profs de disponible
- 9 ENQ : oui
- 10 ENS4 : et donc c'était sur les horaires de français / et puis ça a commencé comme ça / ouais / ça a commencé comme ça et donc dès la première année / avec les quatre classes de sixième qui avait une heure tous les quinze jours
- 11 ENQ : oui donc euh: / en fait dès le départ finalement / y a une convergence entre cette expérience / et puis: une recherche dans laquelle vous étiez / en termes de: + euh travailler le rapport au savoir des collégiens / de les motiver dans les-les / pour les contenus / pour le- pour le savoir et en même temps vous étiez déjà engagés dans: / comment dire / des processus formatif en termes de: / pédagogie coopérative c'est ça<
- 12 ENS4 : ouais: je pense qu'on y réfléchissait / en tout cas ont était sensible à ça ouais / clairement + fin de toute façon on était sur un truc où / fallait ouvrir / fallait sortir du modèle du cours magistral / ça comme tu dis / un autre rapport au savoir + j'pense qu'on était quand même plusieurs à être bien ass- /là à être bien: / attachés un peu à l'idée de: / de liberté dans ce qu'on fait et: / et aussi une forme de gratuité / c'est-à-dire qu'on fait un truc qui est pas forcément pour être: / parce que c'est intéressant et pas juste parce que c'est évalué / parce que c'est évaluable / parce que::
- 13 ENQ : oui<
- 14 ENS4 : un truc juste parce que c'est une pratique qui nous semble intéressante en fait / avant tout/ je pense que c'est le premier / c'est le premier truc que- que / les élèves qui réfléchissent ensemble / c'est INTERESSANT / et qu'ils ONT DES CHOSES A DIRE / et que comme on l'a dit et redit / mais qu'au départ c'est des interlocuteurs valables / et que: et du coup ça change complètement le- la manière dont on- / le savoir comme tu dis ouais / dont le savoir est amené dans un: / dans un contexte de classe quoi / #comme pour# ouvrir une espèce de porte / **XX**
- 15 ENQ : **et au-** + dans-dans ton rapport: / parmi les choses qui m'ont intéressées / il y avait cette

- idée que: justement ce- / ce changement de positionnement du- enfin / de rapport aux élèves / autour de la notion / d'inter- d'interlocuteur valable / de: voir les élèves comme: les sujets pensants / c'était d'autant plus important: / de le faire: dans votre secteur / euh-euh: de-de rep / **est-ce que**
- 16 ENS4 : **ouais** / non vas-y c'est quoi ta question / pardon
- 17 ENQ : non mais je pense que- la question c'est / est-ce que- est-ce que tu pourrais m'expliquer un petit peu comment / pourquoi tu penses que cette dimension-là est importante / pour le public que vous avez
- 18 ENS4 : ben ça rejoint un peu le débat sur: / sur: est-ce que la philo c'est réservé qu'au lycée général / ou aussi au lycée pro + et qu'en fait il y a quand même un côté ou: / la philo est un peu élitiste: / et réservée à un certain type de population en plus à un certain âge / et: qu'en fait à contre-cour- / qu'en fait le fait de réfléchir et penser / y a pas de raison que ce soit réservé à certains + et: / et que du coup dans des contextes sociaux hyper difficiles ++  
ben je trouve ça d'autant plus important en fait / d'ouvrir la possibilité de- de traiter les gens / que les gens puissent être considérés comme interlocuteurs valables et pas juste: / pas juste des gens qui doivent obéir entre guillemets / et qu- qui doivent subir une situation sans la comprendre en fait
- 19 ENQ : oui / cette-
- 20 ENS4 : et la possibilité de réfléchir à la situation dans laquelle t'es / et pourquoi tu es comme ça / et pourquoi tu réfléchis comme ça et: / et: peut-être que c'est d'autant plus important quand tu es en position: / quand t'es dans une situation: + sociale qui est pas dans les personnes favorisées de la société en fait / pour comprendre où est-ce que t'es quoi / enfin je sais pas
- 21 ENQ : oui / ben c'est vrai que: je trouve que cette question / enfin ce problème de: + considérer que la philosophie c'est une pratique: / finalement / qui devrait être réservée à des personnes qui ont déjà construit un grand nombre de capacités en fait comme: / final- un petit peu le couronnement des études / qui finalement: / met à la marge des gens qui sont considérés comme non capables / de construire une pensée élaborée / euh: j'ai l'impression que c'est / c'est un jugement qui est surtout portée par: / plutôt par les adultes et par les personnes qui-qui font de la philosophie / est-ce que tu penses que les enfants voient également les choses comme ça< / est ce que- + est ce qu'- qu'au départ c'est quelque chose qui peut leur faire peur ou: / considérer que c'est pas / que c'est pas pour eux / est ce que ou est-ce que ça les surprend qu'on leur propose ça<
- 22 ENS4: ben c'est toujours de savoir quelles représentations ils ont de la philo> / parce que je pense que c'est souvent super lointain / qu' effectivement ceux qui ont un peu une culture scolaire / au bout de- enfin dans leur famille une culture un peu scolaire / et puis ils savent bien que c'est en terminale machin et tout ça / mais sans forcément savoir non plus / quelle forme ça se fait en: + en- en terminale / donc je sais pas trop enfin: / après c'est clair que ça revient très souvent: / mais est-ce que ça revient plus que pour d'autres je sais pas / mais bon les gamins qui disent mais à quoi ça sert qu'on fasse ça: / à quoi ça sert la philo: ++ mais je sais pas / je sais pas comment ils le prennent / si y prennent ça comme un truc trop dur pour eux: / si:: / c'est un peu dur et il faudrait pouvoir faire des interviews en fait AVANT de commencer / pour voir ce qu'ils en disent quoi
- 23 ENQ : avant de commencer oui:
- 24 ENS4 : avant de commencer à en faire ouais / voir ce qu'ils se disent / bah voilà ouais

- justement pour toi c'est quoi la philo / et à ton avis pourquoi on en fait /  
enfin des trucs comme ça / ce serait un truc intéressant / parce que là comme ça je  
pourrais un peu extrapolé mais:
- 25 ENQ: oui
- 26 ENS4 : mais: + je sais pas et puis d'autant plus que / finalement le mot philosophie dans le  
grand public il résonne d'une certaine manière / et que: ce qu'on fait bah c'est  
des discussions accessibles à tous / alors que je pense que le mot philosophie  
présente plutôt comme un truc un peu inaccessible réservé à des intellectuels et tout  
ça + enfin j'imagine qu'il y a sûrement un petit truc un peu: / rebutant du genre: /  
ou alors un truc du genre / à trop bien on nous propose ça alors que:: + alors qu'en fait  
c'est sensé être un truc vachement bien / enfin j- mais je sais pas en fait /  
faudrait pouvoir demander aux élèves avant de commencer ouais
- 27 ENQ : oui alors ça dépend aussi: / la scolarité qu'ils ont eu avant / et le type de pratique avec  
les enseignants: / qu'ils ont eu avant le collègue +  
est-ce que est ce que l'expression personnelle d'une pensée / euh c'est quelque chose:  
auquel ils ont déjà été: habitués en contexte scolaire ou pas / mais:
- 28 ENS4 : ben c'est sûr qu'il y en a qui l'ont été / un peu quoi + euh mais voilà après je sais pas /  
t'façon ça c'est super aléatoire et ça dépend beaucoup de: + des instits qu'ils ont eus  
quoi
- 29 ENS : et c'est encore: / il me semble que c'est encore: enfin je veux dire ces questions-là sont  
encore plus fortes avec les élèves auxquels je m'intéresse dans mon travail / les élèves  
allophones / parce que:: / donc ils viennent d'autres contextes éducatifs / dans d'autres  
pays / certains ont été: + avec des niveaux enfin des degrés de scolarisation variables /  
et puis des cultures éducatives qui peuvent être assez éloignées: / de ce qu'on: fait en  
France / donc euh: / je pense que / si ça t'intéresse pour les entretiens avec les élèves /  
je partagerai tout ce que j'ai pu transcrire
- 30 ENS4 : j'veux bien ouais
- 31 ENQ : je vais pas te dévoiler tout de suite / parce que ce serait trop long / ce qui ressort +  
mais tu- tu verras oui / que cette question: / de leur- leur donner justement la parole /  
et la possibilité de s'exprimer sur des: / des questions un peu universelles qui touchent  
tout le monde / euh: en général c'est quelque chose qui semble plutôt leur faire du bien  
et: + enfin qu'ils apprécient / et quand-quand tu as vu que je m'intéressais aux élèves  
allophones et que je faisais le rapprochement avec les pratiques de philo / de dialogue  
philosophique à l'école / euh quelles ont été tes premières pensées par rapport à ça< +
- 32 ENS4 : mmh: ++ ben: ben en fait quelque part je me suis demandé à quoi tu t'intéressais /  
dans le sens où: / enfin qu'est ce qui t'intéressait là-dedans quoi / c'est-à-dire c'était  
euh: / est ce que c'est de voir comment est-ce que ces élèves là ils s'incluent dans le groupe  
/ par ce truc-là / ou pas: / est ce que c'était de voir com- est-ce que c'était le maniement  
de la langue enfin y a- / j'savais pas exactement ce qui t'int- ce que tu allais chercher  
dans ce truc- dans ce truc là en fait + euh: je me suis pas: / ben je t'ai pas spécialement  
demandé mais / je me suis- / ben vu que j'savais pas exactement ce que t' allais y  
chercher X ben / enfin enfin je me suis rien dit en fait / j'sais pas trop /  
rien de particulier quoi
- 33 ENQ : oui / oui oui d'accord / euh: ++ euh mais ça a pas- ça n'a pas fait écho comment dire /  
à des-des questionnements que-que vous pouvez avoir justement par rapport au fait  
que- / à l'inclusion des élèves allophones en classe ordinaire / et:
- 34 ENS4 : ah / ouais / si / ben spontanément j'étais tenté de penser que c'est un sujet qui est  
difficile / parce que j'trouve que l'inclusion des élèves allophones en classe ordinaire/

- c'est compliqué / et qu'en philo dans la mesure où: de ce que j'en vois + même si c'était quand même assez variable / mais bon le- ce qui prévaut quand même / c'est plutôt un silence / de la part des élèves allophones / mais c'est variable/ c'est pas tout à fait vrai
- 35 ENQ : oui
- 36 ENS4 : + donc je ne sais pas trop / mais vu que- enfin je me dis que c'est un sujet qu' est pas: + pt'être que c'est pas facile / enfin nous / en classe en tout cas / c'est peut-être pas facile de voir / qu'est-ce que: + comment est-ce que les élèves allophones y se sentent / quand on fait des trucs philo / mais- mais un peu comme pour le reste quoi / c'est-à-dire que- la barrière de la langue qui est un peu un espèce d'obstacles permanent: ++ euh: ouais un espèce d'obstacle permanent / dans les relations qu'on a avec eux tous les jours / et dans leur place dans la classe en fait + après il y a quand même / enfin / je parle pas de cette année mais du coup j'en ai eu des élèves allophones qui participaient bien en- / qu' étaient- ben qui- qui étaient / ouais qui participaient quoi / et avec encore une fois: / c'est pas le fait de participer ou pas d' participer qui prouve quoi que ce soit / enfin / si y participent ben t'as un matériau sur lequel travailler / mais c'est pas parce qu'ils participent pas que: / que il ne se passe rien et que c'est forcément dur pour eux / par exemple: enfin
- 37 ENQ : oui encore une fois il y a cette-cette question euh: / comment dire:: / du doute / doute qu'on peut avoir enfin: / par rapport au- à ce silence dont tu parles / et: peut-être de l'importance qu'il y aurait là à pouvoir / avoir des entretiens avec eux / pour savoir euh: / ce qui se passe dans ces moments-là finalement / dans ces silences
- 37 ENS4 : ouais / mais du coup toi tu en as un peu fait avec eux / les entretiens<
- 38 ENQ : oui tout à fait / et: le sil- le silence peut avoir des-des sens variables en fait / vraiment
- 39 ENS4: ben carrément
- 40 ENQ : en fonction des élèves / et par rapport à ce que tu dis là / entre les situations d'enseignement / ben par exemple d'histoire géographie en classe ordinaire / et: les séances d'atelier philosophie / euh donc là tu établis un peu une continuité sur: les obstacles qui peuvent être rencontrés par rapport à la langue / mais est-ce que tu vois des différences entre les deux situations
- 41 ENS4 : ouais / ben en fait moi la différence essentielle / mais ça rejoint un peu ce qu'on disait tout à l'heure / c'est qu'en philo / t'es là pour dire ce que tu penses et ce que tout le monde pense quoi / et donc la possib- la possibilité de s'exprimer elle-elle existe / et un élève même s'il est- / il aurait du mal à s'exprimer ou quoi que ce soit / ça n'empêche pas qu'il va réfléchir et que: / je ne vois pas comment le s- / enfin comment il n'y a pas un moment où le sujet qu'on fait il va pas lui parler en fait / et: même s'il va pas- va pas participer y- vu qu' c'est des questions universelles et tout / ça interroge qui / enfin qui tu es comment tu penses machin ou j'sais pas quoi / de te positionner par rapport à dire ben là je ne pense pas comme machin ou je pense pas comme ça / je pense que la différence elle est complètement énorme en fait avec les autres cours / de ce point de vue là
- 42 ENQ : oui d'autant plus que: / dans ces séances il y a des moments bien distincts / si la délibération / euh peut poser des-des difficultés en termes de: / comment dire / de capacités d'expression et de compréhension / et de capacité à suivre le même rythme que les autres /il y a quand même la phase de questionnement + où là on est peut-être dans une autre temporalité et puis euh: + alors je regrette / il y a quelque chose que je regrette / parce que dans les entretiens qu'il y a quelque chose que je ne leur ai pas demandé / mais: dans ces phases de questionnement je me suis demandé si- / enfin a posteriori / si ces élèves / quand ils pensaient à ce que



- vous leur proposiez euh: / qu'ils essayaient d'élaborer un questionnement / s'ils pensaient dans leur langue première ou en- / ou en français / ou dans plusieurs langues + et: voilà / je voudrais te poser une question c'est / est ce que vous avez déjà dans ces moments-là / quel est le rapport- quels rapports vous avez au: plurilinguisme des élèves + est-ce que vous avez déjà: envisagé: / de leur permettre de: / s'exprimer dans une langue étrangère +
- 43 ENS4 : non / enfin pour moi j'y ai pas pensé / euh: + après c'est arrivé: que: / enfin je pense à un exemple qui a quatre ans mais: / c'est arrivé que: / qu'un élève me parle d'un mot dans sa langue étrangère parce que ça avait un rapport possible au sujet dont on était en train de parler + mais: / mais sinon pour répondre à ta question c'est clairement non / j'y ai pas pensé du tout ouais
- 44 ENQ : **et:**
- 45 ENS4 : **et j'ai pas pensé** comment- moi: / mettre en place quelque chose qui permettrait à eux / de-d'utiliser leur langue- leur langue étrangère
- 46 ENQ : mais c'est quelque chose / oui d'accord qu'est- / donc qu'a pas été formalisé / et il y a des élèves toutefois qui me disent que / parfois donc y a des élèves allophones arrivent dans un groupe où la langue / leur langue première est déjà parlée par d'autres élèves / euh de la classe / et est-ce que tu as déjà constaté / voilà des stratégies entre élèves: / pour finalement s'aider à penser + dans plusieurs langues ou avec leur langue première et puis des stratégies voilà pour se faire comprendre
- 47 ENS4 : non ça me dit rien
- 48 ENQ : oui d'accord
- 49 ENS4 : après je pense qu'il y a un truc de: / enfin / j pense que ça m'est quand même très rarement arrivé d'avoir plus de un élève allophone / en même temps / en philo / ce qui fait que la possibilité qui-/ qu'ils passent par ce biais là avec un autre élève allophone est hyper limitée / du coup enfin / matériellement machin après y pourrait y avoir un autre élève de la classe qui pourraient avoir **le même**
- 50 ENQ : **tout à fait**
- 51 ENS4 : le même langage mais: +
- 52 ENQ : là je pense notamment à l'ar- à l' arabe qui est assez / qui est assez présente dans les classes
- 53 ENS4 : non / moi j'ai jamais rien entendu de ce type-là ouais / jamais rien vu / ou en tout cas ça me dit rien
- 54 ENQ : mais donc tu me disais que t'as quand même vécu des expériences: marquantes / ou finalement les ateliers philo permettaient à des élèves allophones de s'exprimer / de faire connaître leur pensée au sein du groupe
- 55 ENS4 : ouais / ben en fait justement j pense que c'est pas en tant qu'élève allophone / c'est en tant qu'élève quoi
- 56 ENQ : oui c'est ça
- 57 ENS4 : c'est en tant qu- en tant qu'humain machin et tout / moi aussi j'ai une pensée et: / et le fait qu'ils soient allophones ça a pas:
- 58 ENQ : oui c'est ça la catégorie **disparaît à ce moment là**<
- 59 ENS4 : **oui mais je pense** ouais / parce qu'à partir du moment où y- + finalement peut-être que tant qu'il est silencieux on pourrait dire que c'est un élève allophone / mais à partir du moment où il parle / ben il participe à la discussion / enfin j' sais pas + euh je pense qu'il y a un peu un truc / dans ces trucs de discussion où: chacun peut participer / enfin un truc un peu d'égalité quoi / donc: ce qui- ce qui prime c'est est-ce que: / enfin ce n'est pas qu'une question de participer

- / c'est justement ce truc où: on est chacun égaux machin / c'est pas: parce que tu es bon élève mauvais élève machin / t'es comme ci comme ça / et c'est pas ça qui prime quoi + parce que c'est vraiment un truc différent des autres / de tous les- de tous les autres cours en fait / enfin / il y a le côté vu que c'est pas évalué / de toute façon tu es vraiment que dans la- / que dans le-le processus de faire: / de faire ce truc là et point
- 60 ENQ : alors là ça m'évoque vraiment- / j'ai envie de faire le lien avec deux choses / d'une part est-ce que- est-ce que tu penses que / d'une manière générale / dans la façon dont est pensée: / au niveau institutionnel / l'inclusion des élèves allophones: / enfin des EANA / est-ce-que tu penses que le fait de: / enfin la catégorisation institutionnelle elle pèse / sur leur / comment dire leur: + leur insertion parmi les autres élèves /est ce que c'est- du coup est-ce que c'est quelque chose qui peut: / euh les inhiber / euh quand ils sont en classe ordinaire / un petit peu comme: / enfin sans aller peut-être jusqu'à la stigmatisation tu vois mais: + et du coup constituer un frein pour qu'ils puissent / finalement / justement avoir une participation en tant qu'élève / juste en tant qu'élève
- 61 ENS4 : je sais pas + en plus ça dépend tellement des élèves / enfin pour le coup en classe ordinaire / là je parle pas de la philo / y a quand même plein d'élèves allophones qui sont hyper actifs quoi / pour le coup tu vois en philo / ce qui va dominer c'est plutôt: l'écoute / XX forte machin / et assez peu de participation / même si ça dépend des cas / alors que je vois qu'en classe entière / sur des exercices scolaires / en fait moi j'ai plein d'élèves allophones: qui sont: élèves quoi / ils participent très bien et tout ça / du coup presque entre guillemets / et du coup c'est complètement paradoxal avec ce que j'ai dit avant / mais je pense y en a en fait / dans le travail scolaire du coup ils peuvent s'exprimer facilement / d'une certaine manière / euh:: et:
- 62 ENQ : oui / donc là oui: / il ya des- il y a d'autres paramètres quoi
- 63 ENS4: ouais je pense qu'y a d'autre paramètres
- 64 ENQ : oui oui
- 65 ENS4 : je sais pas / enfin + enfin sur ta question / sur est-ce que le fait qu'ils soient ciblées / fléchés élèves allophones / et que du coup / en gros ben les conséquences / et que ben ils sont pas là à certains cours
- 66 ENQ : oui tout ça
- 67 ENS4 : les cours de fle / machin et tout ça + enfin / forcément ça leur donne une place un peu particulière: dans la classe / qui fait qu'ils sont quelque part +
- 68 ENQ : étiquetés<
- 69 ENS4 : quelque part / ils sont-ils sont quelque part pas complètement dans le groupe classe en fait / puisqu'il y a plein de moments où ils sont pas là
- 70 ENQ : c'est ça / quand ils vont jusqu'à 12 heures: d'accompagnement / enfin d'enseignement en fle
- 71 ENS4: du coup ils ont une espèce de double appartenance en fait / enfin ils ont un espèce- / ils ont la classe de fle et- et la classe dans laquelle ils sont inclus / et suivant l'horaire qu'ils ont / suivant l'importance qu'ils accordent à l'un ou à l'autre / je pense qu'ils sont plutôt: d'une classe / ou plutôt de l'autre / enfin qu'il y a un truc qui doit être plus central et l'autre plus périphérique / j'sais pas exactement mais: / c'est pareil il faudrait leur demander en fait
- 72 ENQ : oui ça dépend en fait / ça dépend du moment de l'année je pense / et: ça dépend aussi de leurs besoins / parce qu'ils arrivent pas tous avec le même niveau / y en a déjà qui-

- / y en a qui arrivent / qui ont déjà été: / qu'on déjà eu le français comme langue de scolarisation / euh donc bon ça va beaucoup dépendre de l'organisation de- de madame D en fait / et de son évaluation des besoins des élèves + mais du coup ils ont deux- ils ont deux territoires quoi / et en classe de fle ils ont des conditions beaucoup plus: favorables / en termes de nombre d'élèves / en termes de temporalité / euh ben notamment pour pouvoir euh / travailler sur l'expression orale: + le rythme est différent puisqu'ils sont avec des apprenants de- enfin qui sont comme eux / qui apprennent le français comme: / comme langue seconde langue de scolarisation alors qu'en classe ordinaire ils vont être avec d'autres élèves / donc avec un rythme différent où: / justement quand: il y a des hésitations / ils n'ont pas le même temps pour construire leur expression et puis / comment dire en termes d'étayage / pas les mêmes- les mêmes choses / donc bon parmi les questions que je me posais c'est / est-ce que cette situation va pas: du coup les faire se réserver / réserver leur investissement sur l'expression orale en classe de fle / et du coup tu vois / euh: restreindre leur participation en classe ordinaire / mais:
- 73 ENS4 : ben c'est possible ouais / ben c'est même très possible / en fait y a qu'un espace- / où il semble que leur parole elle est accueillie machin et tout / et puis / puis que je pense que du coup leur manière de parler elle n'est pas jugée + j'imagine / et que- et que en classe il y a quand même le regard des autres et tout ça / même si j'pense que les autres- je pense pas qu'ils disent quelque chose particulier ou quoi / mais: c'est que c'est sans doute pas évident de: + de prendre la parole quand t'as un accent: / quand tu- quand le prof il te fait répéter trois fois / parce que t'as pas compris ce qui euh:
- 74 ENQ : oui
- 75 ENS4 : parce qu'il a pas compris ce que tu avais dit / je pense que oui ça inhibe quoi
- 76 ENQ : ben c'est quelque chose: / ça le-le regard des autres en classe ordinaire: / et puis du coup des-des signes / enfin dans leurs discours des signes d'insécurité linguistique en classe ordinaire / ça ressort dans tous les entretiens que j'ai menés +
- 77 ENS4 : ouais / elle en a parlé A. hier / elle en a parlé justement par rapport à la philo là / pas par rapport à- / le fait qu' ils ont un peu honte entre guillemets / de- de comment ils parlent et:
- 78 ENQ : ben / ils s'exposent / ils ont le sentiment de s'exposer beaucoup plus que quand ils sont: / en classe de fle +
- 79 ENS4 : mmhmmh
- 80 ENQ : et: en même temps / ben par rapport à l'effet nombre: / comme tu- enfin tu le disais dans ton- dans ton rapport / là dans ton compte rendu / c'est une occasion que t'as pas dans le reste des enseignements / de pouvoir travailler en demi-groupe / donc d'avoir des conditions différentes / est-ce-que- est-ce-que toi / tu penses que ça ça peut être un facteur intéressant pour: / pour accompagner les élèves allophones + pour travailler leurs compétences langagières en classe ordinaire justement + ces situations où on est en demi groupe / en atelier philo
- 81 ENS4 : ben ouais + mais en fait / toutes les situations où on est en demi-groupe / oui mais en fait c'est finalement / ça s'applique pas seulement aux élèves allophones / c'est-à-dire que pour n'importe quel type d'élèves: + avec une forme de difficultés ou même sans trop de difficultés / enfin c'est sûr que faire- / avoir des moments à douze plutôt qu'à vingt-quatre / c'est mieux quoi + je pense que ça y'a pas photo en fait / et que-que forcément quand tu es un petit groupe tu peux avoir des liens plus: + enfin dans la relation avec l'enseignant ça peut être beaucoup plus proche en fait et: +

- et forcément aussi quand t'es- + puis aussi entre eux / enfin ça donne un truc justement / même si après t'as une dynamique de groupe mais: + c'est plus facile de s'exprimer quand il y a moins de monde quoi
- 82 ENQ : mmh / tout à fait oui + et puis j'aimerais bien de nouveau revenir sur ce que tu disais par rapport au fait que en atelier philo / euh: finalement en fait / il y a une forme d'horizontalité quoi / euh:: chacun est accueillie plutôt en tant / tu disais en tant qu'élève mais aussi en tant qu-que personne en fait / euh pour être écouté / et est-ce-que tu penses que ça ça peut être vraiment / comment dire / une condition intéressante pour: + pour l'inclusion scolaire de ses élèves
- 83 ENS4 : euh oui + (rire) quoi dire d'autre< / oui oui je pense que c'est super intéressant pour l'inclusion scolaire
- 84 ENQ : il y en a un- / et à l'inverse: ++ attend j'essaye de reprendre un peu mes questions là / j'suis en train de me perdre ++ est-ce-que tu penses que la présence d'élèves qui viennent de l'étranger / qui-qui ont une situation un petit peu particulière / avec des besoins particuliers / leur présence peut être intéressante pour: / justement pour : l'enrichissement des pratiques / l'apprentissage du dialogue + dans les temps de philo + leur expérience singulière quoi
- 85 ENS4 : + mmh ouais / mais quelque part un peu au même titre que tous les autres je pense
- 86 ENQ : oui c'est ça pourquoi- pourquoi établir des frontières aussi strictes finalement<
- 87 ENS4 : ouais / je mettrais pas une différence entre ce qu'apporte un: / enfin + ce qu'apporte un- un élève fle entre guillemets/ à un dialogue philosophique avec un autre élève en fait / je sais pas / là je:
- 88 ENQ : ben il y a la question un petit peu des parcours de vie qui parfois sont: / sont très singuliers / avec des: situations de migration / d'exil / mais en même temps comme tu le dis la frontière est pas stricte parce que: / parmi les autres élèves y a aussi des élèves qui: / ont vécu cela par exemple antérieurement / pis maintenant ne relèvent plus de toutes ces catégories là quoi
- 89 ENS4 : ouais / puis après il y a aussi ceux genre qui vont au bled l'été / où les trucs comme ça / il y a quand même des- / enfin / donc ce qui fait que finalement le- /puis et puis quand même je pense que malgré tout dans les- dans les- / sauf cas exceptionnel / mais je pense quand même + que les élèves dans les discussions philo / là les élèves allophones / bon ils vont pas forcément livrer des machins: / mais comme tous 'fin / mais si ça peut / hyper intimes qui vont trop révéler d'où ils viennent en fait + euh: ils vont plutôt plutôt parler de trucs un peu- un peu distant / assez simples / tu vois XX / c'est peut-être pas à ça qui faut penser / mais il y en a- y en a jamais qui m'ont parlé : qui sont mis à me parler de: / de leur parcours pour venir en France au milieu du truc quoi + par contre se faire des références à ce qui se passait dans leur pays d'origine / j'sais plus moi j'avais eu des trucs sur le- / comment- comment les chiens étaient considérés je crois / on parlait des animaux + euh c'était assez neutre / c'était juste /qu'est ce qui se passe dans telle culture en fait / c'était pas- + c'était à titre d'exemple / ce n'étais pas spécialement / enfin + c'était un truc de l'expérience mais c'était pas intime quoi
- 90 ENQ : oui oui
- 91 ENS4 : je sais pas si c'est à ça que tu pensais quand tu disais euh: / avec leur côté singulier et tout ça:
- 92 ENQ : bah / parfois: / bon alors ce qu'est- ce qui est sûr c'est que dans votre- / dans votre secteur / il y a déjà une très grande diversité culturelle + c'est pas comme des lieux où finalement des élèves allophones arrivent dans des- dans des: + dans

- des contextes sociaux où il n'y a pas cette mixité / et ou du coup XX
- 93 ENS4 : oui il y a une habitude en fait / il y a une habitude d'avoir plein de gens d'origines différentes et tout / avec des difficultés différentes / que ce soit l'origine / j'sais pas le handicap le machin et tout / X
- 94 ENQ : OUI / non je pensais pas forcément à raconter des expériences singulières très: édifiantes hein / par exemple je sais que vous utilisez beaucoup: comme support déclencheur: / des mythes ou des récits / mais en même temps des récits qui soulèvent des- / enfin qui touchent à des thèmes universels / et qui sont aussi l'occasion de ce: / finalement de se- / à travers la fiction / à travers les personnages / on parle pas de soi mais on: / d'une certaine façon on se raconte sans se dévoiler
- 95 ENS4 : mmhmmh
- 96 ENQ : ++ et: /du coup tu disais que vous avez abordé le sujet avec A / sur: la- la question du vécu de ses élèves
- 97 ENS4 : mmhmmh / en fait on a fait une réunion philo de bilan de l'année / hier
- 98 ENQ : oui
- 99 ENS4 : et: / et du coup on a discuté un peu de plein de trucs et: + notamment de: / un peu comme souvent de tout' façon / de qu'est ce qui se passe avec ceux qui participent pas / comment les inciter à participer / de trucs comme ça et: / et puis tout en rappelant qu'en fait c'était pas forcément un objectif à fond qu'ils participent / même si nous ça nous fait plaisir / euh: et du coup A elle a fait un petit bilan de ce qui s'était passé avec toi et: / d'façon chacun a donné un peu ces petits trucs quoi /
- 100 ENQ : ouais<
- 101 ENS4 : ce qu'ils avaient constaté / tout ça ouais
- 102 ENQ : ben parmi- moi parmi les questions importantes que je me posais / par rapport à ces élèves / en général: A considèrent que: / par rapport à leur première inclusion dans ces moments-là / euh: A considère que: / quand ils n'ont pas la possibilité d'aller en fle / en même temps que la- les ateliers de philo + euh finalement les intégrer dans ces moments-là / ça ne peut être que bénéfique en termes de: / de- comment dire / de- d'expérience d'intégration dans des interactions / des interactions assez authentiques quoi / où il y a beaucoup d'échanges / et: je voulais savoir si toi- ce que tu en pensais / est-ce-que tu- est-ce que tu considères que c'est pertinent de- d'intégrer de façon systématique: / des élèves allophones: / disons qui sont plutôt débutants en français
- 103 ENS4: ouais / moi je pense- je pense que oui / ouais / parce que notamment le fait que c'est que à l'oral / du coup c'est que- c'est de l'interaction oral / et ça peut reproduire des formes de dialogue qu'ils vont avoir dans la vie et tout ça / et:: le fait que ce serait que de l'oral et qu'y ait pas d'écrit / ben du coup ça fait quand même une barrière en moins
- 104 ENQ : oui
- 105 ENS4 : euh: / et après aussi le fait que ce n'est pas de résultats / il n'y a pas de résultats précis attendus + euh enfin il n'y a pas de critères de réussite ou critères d'échec / en termes de contenu ou quoi que ce soit / je pense que oui ça peut que être bien pour eux quoi / enfin / je pense que ça peut que être bien pour eux
- 106 ENQ : d'accord / mais- mais euh / est-ce que qu'il y aurait quand même des paramètres à prendre en compte / euh: qui pourrait un petit peu pondérer cela / je pense notamment- je fais le lien avec la question de la sécurité / du sentiment de sécurité ou d'insécurité de l'élève: /
- 107 ENS4 : bah ouais / enfin je pense que: / de ce point de vue là / les- les séances de questionnement c'est plus difficile / à mon avis + parce que déjà il y a un support / souvent qu'est un support à lire / malgré tout même si ce n'est pas toujours un truc à

- lire / mais c'est quand même un truc à lire et avec des fois / XX pas des mots compliqués mais bon ça suppose déjà c'est un truc à lire + que la formulation des questions du coup c'est un truc qu'est pas- qui n'est pas évident pour tous les élèves / donc j'vois pas pourquoi ce serait évident avec eux / euh: et: et après: ++ après j'sais pas / dans la mesure où ils peuvent se sentir que:: + que en fait euh: + c'est accepté / 'fin / que c'est accepté qu'ils participent comme c'est accepté qu'ils participent pas je: +++
- j'sais pas + j'ai l'impression qu'une des conditions c'est justement de ne pas être trop insistant + sur le fait que si un participant a pas trop envie de participer / de pas aller le chercher- enfin
- 108 ENQ : oui je comprends
- 109 ENS4 : de pas faire une forme de reproche / du fait qu'ils participent pas quoi
- 110 ENQ : et après il y a comme on disait / comme condition / comme paramètre: important à prendre en compte / il y a aussi l'effectif réduit / qui fait que je pense que vous pouvez mettre en place des-des conduites de:: / enfin chez vous en tant que- / des gestes professionnel de- d'accompagnement / peut-être plus plus facilement / auprès de ces élèves + euh:: / alors / par exemple on a- là on a parlé du plurilinguisme comme ressource / c'est pas en- c'est quelque chose sur lequel vous vous appuyez pas: encore / est-ce que tu penses qu'à l'avenir ce serait / pour- quelque chose à explorer<
- 111 ENS4 : bah déjà / enfin: / moi je m'appuie pas dessus encore / faudrait savoir ce que disent les autres
- 112 ENQ : oui
- 113 ENS4 : euh: peut-être que ce serait la même réponse / mais c'est pas sûr finalement / enfin / **c'est pas XXX dont on a parlé**
- 114 ENQ : **c'est pas sûr**
- 115 ENS4 : euh: après: + enfin concrètement j'vois pas trop comment on peut: je pourrai m'appuyer dessus quoi +
- 116 ENQ : ben si tu parles pas la même langue que: / que l'enfant c'est vrai / mais il y a toujours cette question du- de l'étayage par les pairs
- 117 ENS4 : ouais:
- 118 ENQ : qu'est une possibilité / d'ailleurs les élèves allophones dans les entretiens / me disaient que ils ont vécu- / enfin / quand je leur demandais s'ils avaient repéré / euh: des situations / des situations qui les aidaient dans ces moments-là / ils m'ont souvent / euh parler des situations: / par exemple à l'occasion des questionnements / parfois vous mettez en place des-des situations de recherche / par ex- avec du travail de groupe
- 119 ENS4 : oui
- 120 ENQ : et ils m'ont souvent parler de cette situation / comme des situations qui aidaient- qui les aidaient à construire leur pensée / grâce aux autres quoi ++  
donc est-ce que t'avais repéré que ces aménagements étaient- / constituaient une aide pour ces élèves
- 121 ENS4 : mmh: ben j'dirais plutôt oui / mais après: / mmh / malgré tout c'est quand même pas une pratique que je fais beaucoup moi ça / petit travail de groupe par écrit et tout ça + finalement peut-être qu'il faudrait que j'y pense mais: quand je fais un travail est écrit c'est plus un truc individuel + euh: mais du coup ce serait un truc auquel il faudrait que je réfléchisse mais j'sais effectivement que c'est assez commun / chez pas mal de collègues / ouais
- 122 ENQ : parce que toi du coup quand: vous- tu fais là la phase de cueillette de questions /
- 123 ENS4 : ouais

- 124 ENQ : tu fais plutôt ça en collectif / avec une phase individuelle avant<
- 125 ENS4 : non quand je fais des phases de- non / non globalement j'fais à peu près tout le temps pareil / et la- la phase de question je le fais en collectif et à l'oral / par contre il y a des fois des activités écrites ou: / ou par exemple mettons que je leur fais regarder une petite vidéo / je sais pas quoi / on la coupe et après il fait qu'ils écrivent un peu ce qui se passerait à la suite / sur la suite de la vidéo + donc ça ce serait un exemple d'activité écrite individuelle / où pour le coup je- je- enfin /ouais ça ce serait ce sera un exemple d'activité écrite individuelle mais du coup la phase de questionnement elle vient / soit après soit avant / mais j'ai pas du tout l'habitude de faire la séance de la ques- la question du questionnement par écrit / mais encore une fois ça c'est moi: / et je pense qu'il ya d'autres collègues qui font autrement
- 126 ENQ : d'accord + ah oui au fait j'ai oublié d'envoyer mon mail / j'voulais contacter A / mais bon je- et puis C mais C / j'ai moins eu l'occasion avec elle / mais je sais pas de toutes façons s'il aurait eu l'occasion de se joindre à nous /
- 127 ENS4 : ouais / moi je pense que là /je pense qu'il avait ses enfants euh / enfin peut-être que si bien mais j'en ai parlé hier il m'a dit que tu lui avais rien envoyé / j'ai dit ah bon  
(Nous coupons ici deux tours de parole qui constitue une digression impliquant des éléments sur la vie de l'enquêteur)
- 128 ENQ : mais j'ai enregistré un entretien un peu informel avec lui: + ou: justement il me parlait aussi de ses interrogations / sur ces- sur les façons de conduire les séances + euh: alors XX / enfin je pense que parfois il essaie des choses un peu différentes oui mais: + là il nous reste une dizaine de minutes / j'aimerais bien qu'on en parle un petit peu du format des interactions / liées à la communauté de recherche philosophique/ du modèle / du modèle de la crp + euh c'est un petit peu le centre de mon- de mon travail / je me demande en fait si la crp peut constituer un modèle / pour des interactions didactique en classe + euh comment dire + qui serait différent du modèle classique pratiqué en classe ordinaire / bien sûr en fait les enseignants ont tous des pratiques un peu différentes / mais le cours dialogué est quand même quelque chose / euh: de-de d'assez enfin de- d'assez largement répandue / et une question que je me pose c'est / est-ce que la pratique de la crp comme vous le faites: / d'une part elle peut influencer vos pratiques en classe ordinaire / et est-ce que les interactions tels qu'on les organisent crp / justement peuvent être une situation qui permet + pour les enseignants de classe ordinaire / de- de favoriser finalement le- la construction de compétences interactionnelles chez les élèves allophones + alors c'est la question- je suis désolé la question est très longue / est-ce que tu veux que j'essaie de reformuler<
- 129 ENS4 : ouais je veux bien ouais
- 130 ENQ : en gros donc / est-ce que / le modèle d'interaction qu'on a en crp / est-ce que ça peut être formateur pour les enseignants / pour proposer en fait une- / enfin pour proposer une situation favorable aux élèves allophones / à leur- à la construction de compétence pour gérer les interactions en classe <
- 131 ENS4 : ++  
euh: oui (rire)
- 132 ENQ : qu'est-ce que- qu'est-ce que ça peut- / en fait pour toi selon toi / qu'est-ce que ça peut apporter par rapport aux pratiques les plus classiques / notamment le cours dialogué ++ du point de vue des élèves allophones

- 133 ENS4 : ouais ouais / bah je pense un peu à ce qu'on a dit tout à l'heure / c'est-à-dire que: +  
le- + enfin + en fait enfin moi ce que je vois / ce que je peux faire dans ma pratique /  
c'est que à des moments / ben je leur demande qu'est-ce qu'ils pensent de tel ou tel truc  
qu'on fait en cours / d'histoire géo / et que du coup on se retrouve assez rapidement à  
prendre un peu des réflexes / même si ça dure pas très longtemps / de crp quoi / sur  
sur #l'écoute# sur machin / écoute #l'avis# de l'autre / et dit: / moi je suis pas d'accord  
avec machin et ninninnin / donc on va retrouver ce même type de trucs / après c'est  
quand même des temps très limités / et:: / et puis là on est en classe entière / enfin du  
coup: ça reste- c'est de la fausse crp quoi (*rire*) / c'est pas le- c'est pas- / ça peut ça peut  
y ressembler mais je pense pas que ce soit des conditions aussi favorables: que- que la  
crp pour: / pour les élèves allophones
- 134 ENQ : oui / et mais / si je vois mais du coup quand: / quand les élèves allophones voient  
qu'on bascule un petit peu sur ce type: d'interactions / euh: peut-être qu'ils  
peuvent reconnaître un petit peu la situation et: ++  
ben peut-être du coup beaucoup plus: + interagir avec les autres non< / dans les:
- 135 ENS4 : chais pas +
- 136 ENQ : tu sais pas trop ouais>
- 137 ENS4 : ouais / non je sais pas / je sais pas du tout + peut-être que oui mais: / enfin tu  
reprends ça dans le cadre de la classe où ils sont tous organisés en mode autobus là et:  
+ et: / et puis il y a le nombre qui fait que: / ben pour le coup c'est vraiment: +  
qui va faire que: +  
ouais qui va quand même beaucoup les inhiber / ouais je sais pas / je pense que::  
en théorie oui / mais c'est pas si- si c'est pas si évident / et puis il faudrait savoir ce  
qu'ils en pensent quoi
- 138 ENQ : oui c'est ça / les entretiens / en fait on en revient toujours à- à l'idée que c'est important  
de connaître / leur: / leur vécu en fait / leur ressenti / leur perception /
- 139 ENS4 : ouais
- 140 ENQ : donc le fait de conduire des entretiens c'est important / pour pouvoir aussi :
- 141 ENS4 : ah bah carrément ouais>
- 142 ENQ : vous- enfin se renseigner sur nos propres pratiques / et pouvoir les orienter / orienter  
leur évolution quoi
- 143 ENS4 : ben ouais carrément / et en fait / 'fin nous après voilà / on peut pas en faire tout le temps  
des entretiens / et:
- 144 ENQ : non>
- 146 ENS4 : ça demande du temps et machin et tout ça / mais c'est vrai que nous / qu'on essaie d'en  
faire en fait de temps en temps / des-des trucs où on les prend entre guillemets entre  
quatre yeux / ben on enregistre on fait une interview + et là on l'a fait cette année /  
alors du coup c'est pas sur la philo / parce que la philo on avait déjà fait mais: / on a  
fait ça sur les- / globalement les classes coopératives: / avec la classe dont j'étais prof  
principal là / les cinquième b / parce que c'est la classe qui a fait / le projet hamster  
l'année dernière / et puis le projet poulailler cette année / c'était chouette de voir un  
peu comment ils avaient vécu / pour voir ce qu'ils en avaient pensé / ce qu'avait été  
difficile pas facile +  
et:: / et ouais c'est trop- c'est trop bien de pouvoir faire: / d'avoir le temps de faire des  
entretiens comme ça/ et il faudrait pouvoir le faire assez souvent en fait / ce qui est  
compliqué à faire en fait
- 147 ENQ : c'est ça / ben j pense que du coup / votre- votre établissement / il est assez ouvert sur  
la collaboration avec: / des-des équipes / des personnes qui conduisent des recherches



- / d'ailleurs je vous remercie beaucoup de- d'avoir accepté de m'accueillir / et je pense que c'est aussi l'occasion de pouvoir faire ce genre de choses
- 148 ENS4 : ah bah ouais / un regard extérieur avec des gens qui viennent c'est cool quoi / c'est vraiment bien
- 149 ENQ : en plus le fait de pouvoir faire les entretiens: / avec les élèves / alors c'est sûr que vous ne vivez pas vous même les entretiens + mais en même temps c'est un entretien avec une personne extérieure / l'expression n'est pas la même + peut-être qu'ils disent des choses qu'ils ne diraient pas à leurs enseignants
- 150 ENS4 : ouais ouais + peut-être qu'ils disent pas des choses qu'ils diraient pourtant à leurs enseignants / donc du coup c'est pas XX (rire)
- 151 ENQ : oui / c'est ça l'inverse est vrai aussi / aussi faut faire- moi je pense que les deux sont importants
- 152 ENS4 : ouais +
- 153 ENQ : et bon / moi je pense que-
- 154 ENS4 : ça dépend de la relation aussi qu'ils ont à l'enseignant / fin et qu'enfin c'est quand même pas:
- 155 ENQ : ils ont des relations différentes avec chaque enseignant oui
- 156 ENS4 : bah ouais enfin / c'est comment est présenté l'entretien aussi / je pense: + enfin j'sais pas / je pense qu'il ya plein- y a plein de paramètres qui jouent et: + ça empêche pas qu'on a beau être- on a beau être enseignant et tout / en général ce qu'on a ressenti des entretiens c'était plutôt chouette (rire) +  
**les entretiens qu'ont a eu avec eux**
- 157 ENQ : **oui oui** /ben avec moi je pense que le fait d'avoir- / d'avoir fréquenté la classe pendant:/ un certain temps / ils se sont familiarisés c'était important / **parce que les élèves:**
- 158 ENS4 : **oui ça change pas mal de choses /**
- 159 ENQ : ouais / les élèves que- qui avaient été un- pas mal absents /parce qu'ils avaient leur stage de troisième + qui ne m'ont pas beaucoup vu / euh: ils ne se sont pas du tout livré en fait
- 160 ENS4 : mmhmmh
- 161 ENQ : c'était très différent / c'est vraiment ressorti
- 162 ENS4 : je comprends très bien / ça m'étonne pas
- 163 ENQ : ++  
je crois qu'on a fait un peu près le tour de question que: / je voulais te poser
- 165 ENS4 : okay>
- 166 ENQ : on a abordé la question de- / oui est-ce que c'est important de les intégrer de façon systématique / y a peut-être juste un dernier point à aborder / c'est si tu penses que ce serait bien aussi de les- de les préparer / en classe de fle / enfin de- d'organiser des crp finalement classe de fle / avant / euh: qu'il le fasse avec vous +
- 167 ENS4 : mmh:: bah je répondrais oui / mais je pense que : je pense que quelque part / A (*il parle de l'enseignante UPE2A*) elle le fait un peu je pense
- 168 ENQ : alors A elle le fait sans que ce soit des crp
- 169 ENS4 : ouais sans que ce soit fléché crp machin et: /
- 170 ENQ : c'est ça
- 171 ENS4: + je pense qu'il #suffirait# qu'ils disent / ben c'est un peu ça: / c'est un peu comme ce que vous faites en philo / et je pense que ça- ça suffirait / pour que- pour que ce soit- / ce soit considéré comme tel par les élèves / et que oui / ils fassent le pont entre les deux quoi
- 172 ENQ : je me demande / moi j'ai eu- j'ai eu l'impression que- / c'est une impression / du coup

- j'ai formulé des hypothèses par rapport à ça + je me suis demandé: / du coup j'ai pas pu vérifier ça
- 173 ENS4 : il y a le son qui déconne complètement là  
(j'ai coupé quelques tours de parole consacré à la résolution d'un problème technique de liaison)  
bon je sais pas / si je disais j'me suis posé des questions par rapport au- / tu m'entends toujours ouais /
- 176 ENQ : je m' suis posé des questions par rapport au fait que: / justement je me demandais si: / le fait d'organiser de formaliser vraiment l'atelier et de dire que c'était une crp + enfin par rapport à des situations où on dit pas ce que c'est / et finalement et où ils ont des échanges un petit peu spontané et authentique qui émergent à partir de désaccords par exemple sur le fond / sur: / sur un article que A par exemple avait pu choisir / qui aborde des sujets qui sont importants pour eux / euh: je me suis demandé si finalement le fait de formaliser n'était pas un peu inhibiteur pour eux
- 177 ENS4 : bah oui c'est tout à fait possible + X c'est carrément possible +  
ben je pense que c'est une question compliquée / ouais / c'est- est-ce que tu: / ouais y-ben c'est possible /c'est possible que ça inhibe / c'est possible / et en même temps XX XX X identifié ce que c'est et: / et machin / mais peut-être que ça peut sortir du truc spontané quoi / en tout cas pour certains / j'sais pas
- 178 ENQ : en même temps c'est important qu'à un moment donné / ce soit formalisé / qu'ils sachent ce qu'on est en train de faire / qu'on: / comment dire qu'on- / au niveau de la métacognition aussi / qu'on identifie avec eux les-les opérations qu'ils sont en train de réaliser / qu'y ait un apprentissage quoi / enfin je veux dire un apprentissage: / qui soit: réflexif quoi / enfin oui ça c'est une question / c'est difficile d'y répondre
- 179 ENS4 : ouais ouais / non mais c'est une question intéressante hein mais: + après j'imagine quand même que: / en fait tu peux avoir des trucs où effectivement ça reste spontané et tout / mais peut-être que- / peut-être que notre boulot c'est quand même de nommer les choses quoi / ce que c'est et:: ce que ça- ce que ça implique en fait +  
parce que c'est- mais-mais: / peut-être que il faut pas dire à chaque fois / ah bah et comme en crp (rire) / enfin #j'exagère# un peu parce que je pense que c'est pas si simple que ça +  
mais: mais oui / oui il y a des #chances# que ça puisse inhiber /et en même temps faut bien / parce qu'il faut bien nommer un peu les choses / ce que c'est et ce à quoi ça peut correspondre / APRES en plus il y a plein d'élèves ils vont faire le pont par eux-mêmes
- 180 ENQ : et c'est ça en fait il y a des transferts entre situations / je pense que le fait qu'il y ait des deux c'est très important
- 181 ENS4 : ben par exemple: / quand on a fait nos premières interviews de-d'élèves de philo là / c'était il y a trois quatre ans / euh: on avait pris tous les trois- sixième cinquième / tous les troisièmes enfin bref / on avait interrogé j'sais plus / soixante gamins je crois / en fait ce qu'était super marquant c'est que: /on leur avait posé la question / qu'est-ce que vous faites / qu'est ce que fait le professeur +
- 182 ENQ : mmhmmh
- 183 ENS4 : en fait y: / par exemple sur les gestes professionnels de- du professeur / ils les avaient vachement identifiés / alors qu'on l'a jamais dit
- 184 ENQ : mmh d'accord / ouais
- 185 ENS4 : vraiment ils étaient là / vraiment il y avait tout / il y avait la liste des machins qu'il y a dans les bouquins de Lipman quoi / et pourtant ça avait jamais été dit en fait +  
du coup / enfin c'était intéressant aussi de voir que ces trucs-là étaient passés: /sans que c'est- sans que ça a jamais été formulé en fait +

- 186 ENQ : oui / alors c'est intéressant / c'est peut-être par- à la fois par la rep- la répétition /  
**pis par le-**
- 187 ENS4 : **oui XX la répétition**
- 188 ENQ : par le caractère vraiment: distincts / des autres situations qu'ils vivent
- 189 ENS4 : oui oui / complètement
- 190 ENQ: mais c'était quand vous aviez travaillé sur le questionnement avec- avec AN<
- 191 ENS4 : ouais:: je sais plus trop / en fait ça c'est nous qui avons fait ça de notre côté hein / euh:
- 192 ENQ : ah oui d'accord
- 193 ENS4 : mais c'était: ++  
 c'était après deux ans je crois / donc ça fait déjà un petit moment / c'était après deux  
 ans de philo / on prenait les sixièmes et les cinquièmes qu'en avait fait deux ans là /  
 pis on les avait tous interrogés + pour voir ce qu'ils en retireraient + et du coup on  
 avait filmé tous les entretiens machin / et on avait fait un petit montage et tout ça / euh:  
 + c'était: / bah du coup / en fait nous ça nous avait juste confirmé que ce qu'on faisait  
 / c'était-c'était chouette quoi / concrètement / même si après t'as aussi des élèves pour  
 qui ça parle pas du tout / mais la majorité c'était quand même plutôt: / plutôt super  
 positif quoi
- 194 ENQ : c'est sûr / ben c'est un peu comme dans la population: globale / il y a toujours des-  
 des personnes pour lesquelles / en fait se poser des questions existentielles c'est juste:  
 / j'veux dire certains voient cela comme une perte de temps quoi
- 195 ENS4 : ouais ++
- 196 ENQ : M / je te remercie de m'avoir: accordé ce temps
- 197 ENS4 : et ben de rien / et puis bah écoute / ben tu nous- je veux b- / ouais nous entr- nous  
 envoyer tes trucs d'entretien là / des élèves

(56:51)

## Annexe 17

### Transcription de l'entretien *Ent\_ensfls\_08072021*

#### **Courte présentation de la personne interrogée :**

ENSU : Professeure certifiée de français. Depuis 7 ans, elle est en charge de l'UPE2A du collège de REP qui m'a accueilli pour le recueil des données de cette enquête. Elle s'investit également dans l'animation de séances de discussion philosophique avec une classe de 6ème dans le cadre du dispositif de communauté de recherche philosophique de l'établissement. Elle suit en parallèle de son travail un cursus universitaire en psychologie.

#### **Contexte de réalisation de l'entretien :**

L'entretien d'une heure a eu lieu le 8/07/2021 à distance sous forme de réunion en visioconférence.

#### Transcription de l'enregistrement (de 0'00 à 1'11'00'')

#### **TP**

- 1 ENS U : PAS DE PROBLEME
- 2 ENQ : voilà: /mmh dans un- dans un collège comme le vôtre / où il y a déjà: une forte- / du fait de la composition sociale du-du secteur / euh: le-le dispositif d'UPE2A et les EANA en fait / euh: intervient / arrive déjà dans un: ensemble qui est marqué par une grande mixité / euh: culturelle / et puis linguistique et: / aussi de parcours / c'est-à-dire qu'il y a aussi beaucoup d'enfants: / qui sont pas pris en charge qu'en tant qu' EANA / mais qui ont pu l'être en: primaire / ou même qui: finalement: ont des parents qui sont pas nés en France / où par exemple leur langue première jusqu'à ce qu'ils arrivent à l'école / était: une autre langue / donc ils ont appris le français en tant que langue de scolarisation / donc comme tu dis en fait / des choses qu'on a chez les EANA / on peut aussi les retrouver /et puis ça s'étend même plus loin / à d'autres élèves aussi qu'ils peuvent avoir des- également: / ressentir des- des formes de difficultés avec l'expression dans l'espace scolaire en français
- 3 ENS U : X et davantage encore à l'écrit / ou la norme / ou la pression la norme est sans doute plus forte que- qu'à l'oral / et: oui
- 4 ENQ : et dans des secteurs où finalement les: / le dispositif EANA intervient dans un- enfin dans un milieu en fait plus- plus homogène / avec moins de mixité sociale aussi peut-être / et plus proche de la culture scolaire / euh: du coup la spécificité des besoins des EANA est beaucoup plus marquée / par rapport aux autres élèves
- 5 ENS U : oui + après je sais pas / j'ai l'impression quand même que ce qui est ressorti de tes entretiens / ça- ce serait pas par la question de la honte notamment / du fait de s'exprimer en français devant les autres / et de craindre le regard de l'autre / et X XX XX / c'est- je pense pas que ce serait- que ça aurait été: aussi: manifeste avec les autres élèves / je pense que ça / ça tient quand même à une spécificité de leur statut / au sein de ce dispositif / au sein de l'établissement / et que même si finalement on retrouve chez certains autres élèves un profil: / langagier euh relativement similaire / ce vécu de honte ne serait pas le même +  
enfin je ne suis pas sûr que- / je pense que les enjeux peut-être de la-du mutisme de certains élèves dans les dvp / parce que ça arrive parfois dans certaines classes +  
euh: il n'est pas lié au sentiment: d'une maîtrise: insuffisante de l'outil linguistique / mais plus euh: la difficulté à exprimer son point de vue personnel / à rentrer dans une forme de: +  
de-de confrontation d'idées ou de-de: / de réaliser peut-être que l'autre n'a pas le même point de vue que soi / et que du coup / ça vient quelque p- sidérer peut-être un peu /

- j'sais pas l' élève en question / et qui du coup n'ose plus exprimer son- son ressenti
- 6 ENQ : mmhmmh
- 7 ENSU : et: /et je pense que du coup / c'est ça qui fera peut-être la différence entre les deux publics / je sais pas
- 8 ENQ : oui / y a quelque chose que: je prenais pas autant en compte en primaire aussi / c'est que je pense que: l'âge des élèves / et du coup les enjeux: de relations sociales qui sont liées à l'adolescence / euh: peut-être sont un facteur important aussi: + euh:
- 9 ENS U : y a pt'être une forme de volonté d'homogénéisation / de la pensée / pour penser un peu comme les autres faire comme les autres / mais: je pense aussi / et du coup ça m'a- / enfin j'ai quand même pas mal réfléchi à ce que tu as dit là sur ce vécu de honte / parce que ça- ça m'- enfin j'le- / j'le- c'est-c'est à la fois comment d- / très prévisible et pis / c'est vrai comme tu dis c'est assez présent dans la littérature/ et puis j'l'avais déjà remarqué / ça avait déjà été verbalisé à plusieurs reprises
- 10 ENQ : mmhmmh
- 11 ENS U : mais: + mais du coup / c'était vraiment sur cette- sur le constat que tu as fait là / de- du mutisme: / casi- enfin assez: conséquent en classe ordinaire lors des dvp / et du fait que tu as eu l'impression de découvrir les élèves autrement / quand ils étaient en cours de fle + et vraiment ce- en psycho en tout cas/ souvent pour des mineurs non accompagnés / entre autres mais pas que / finalement ça se généralise à l'ensemble des-des jeunes enfants migrants / qui sont un peu comme ça entre deux identités / et qui peuvent se sentir un peu perdus ou sans #repères# / il y a cette question aussi du- faux self / et du fait de- / et surtout ben pour des mineurs non accompagnés / de-de coller au plus près de ce qu'ils pensent être attendus / en termes de normes d'attitude de comportement / tu vois< / et du coup il y a comme un espèce de- / ça vient + euh comment dire / ça vient: + occulter / enfin ils viennent- / enfin ils n'osent plus forcément / ils sont vraiment dans l'attente / dans la conformité de ce qu'ils pensent être attendus / en plus de la part de l'institution / et pis du coup de la part des collègues ou de la part des autres élèves / ou de part des autres intervenants / qui gravitent à leurs côtés / mais sans du coup s'autoriser à être- / à s'exprimer #pleinement# / parce qu'il y a tellement d'enjeux sur- après: / les questions administratives / l'obtention des papiers / l'obtention de bons résultats / ou de tel ou tel diplôme / ça peut infléchir aussi XX
- 12 ENQ : et oui / alors justement du coup le fait de formaliser des temps d'atelier philo / je pense qu'on est en plein: / du coup on met le doigt en plein sur ça / enfin je veux dire on crée des situations: où: / cet enjeu là en fait est: vraiment apparent du coup + parce que du coup on les met en situation: / de- de- enfin je- justement de s'exprimer en tant que personnes ++ et donc c'est- / l'idée que tu mobilisais là / c'est l'idée de faux self<
- 13 ENS U : ouais + c'est quelque chose qui revient souvent dans la littérature / et même: / qui a un impact / c'est à dire au point où: / où certains mineurs non accompagnés quand ils vont déposer leurs dossiers à la préfecture / vont: notamment dans tout l'aspect biographique/ au lieu de raconter leur propre histoire avec tout ce que ça peut comporter de traumatismes / de choses compliquées etcetera / qui pourrait être reconnu par l'institution en tant que tels / ils vont pré- parfois préférer se coller à ce qu'ils pensent être les attendus de l'institution / en termes de récits de vie et d'expérience / pour-pour: dans l'espoir de- / tu vois toi que leur dossier passe en fait / tout simplement / et du coup y a / ce qui a été repéré / pardon<
- 14 ENQ : oui oui
- 15 ENS U : ben ce qui a été identifié / du coup y a ce glissement qui s'opère / avec une forme de- / ben de-de trahison de soi et de son vécu: / parce que fantasmatiquement il y a quelque chose qui serait / ben que si t'as fait telle ou telle expérience / t'as plus de chances #que#/ alors tout ça c'est- c'est XXXX / ça vient aussi du flou institutionnel / par rapport au nombre de dossiers / pourquoi untel a droit d'avoir tel: titre de séjour et l'autre non / tu vois / c'est-c'est aussi et je- / c'est un effet pervers du système / mais du coup ça fonctionne aussi comme ça>
- 16 ENQ : du coup j'ai vu que dans les années précédentes/ avec C et les autres profs de français /

- vous aviez particulièrement travaillé sur: / la- l'utilisation de textes littéraires:
- 17 ENSU : oui
- 18 ENQ : comme support pour philosopher + pour dialoguer / et: / du coup ça me fait penser au fait que du coup y a peut-être: / un levier / enfin une approche qui permet de se raconter sans trop se dévoiler en: / en utilisant la fiction + enfin en utilisant voilà des histoires / qui ont- finalement qui parle à tout le monde /
- 18 ENS U : ouais
- 19 ENQ: qui peuvent peut-être se raccrocher à la vie de tous / par- avec des questions universelles / et qui donnent peut-être l'occasion aux élèves / euh du coup sans s'exposer: / ben de- de pouvoir aussi: / exprimer leur vécu / mais par l'intermédiaire des personnages de fiction finalement / de la situation fictionnelle
- 20 ENS U: oui ben les mythes ou les contes / mais c'est s- enfin: / et Serge Boimare aussi qui travaille pas mal sur l' approche par le conte pour les élèves / qui sont en difficulté comme ça dans leurs apprentissages / et- et le- le mythe ben oui / parce que quel que soit finalement: / l'âge / le milieu social d'appartenance / le pays d'origine / ça vient toujours résonner d'une certaine manière / en SOI / donc ça rend plus facile l'expression / après je sais que dans certaines: / là où il y a eu des pratiques + si je me souviens bien / la-la collègue qu'était venue faire une intervention:: / lors du- + il y avait eu un temps d'échanges à l'université / justement ces pratiques de dvp et qui faisait des dvp avec des élèves des classes d'EANA / euh il y avait l'idée aussi de partir du: /justement de quelque chose de plus biographique + et: à partir d'un concept / de- de l'éclairer à partir d'une- / soit- il me semble c'était soit un dessin / soit un-une anecdote de vie / et de partir de cette pluralité de représentation qui- / et de- mais qui du coup était très personnelle / pour ensuite constituer le- / amener le questionnement: / et: +
- 21 ENQ : oui / elle parle de- de médiation culturelle / c'est vrai qu'elle a plusieurs outils / c'était: / en fait la directrice de recherche c'est madame Molinié / qui a travaillé sur le dessin réflexif / dans une approche- je crois qu'elle appelle ça une approche sociobiographique + et: c'est vrai que: / c'est ambitieux + créer: en fait un temps + optimal pour chaque enfant pour: / se saisir de: / de la notion / enfin de la- de l'occasion / pour dire quelque chose / enfin mettre en- + utiliser la médiation pour mettre en mots ou en pensées / leur expérience / et après c'est vrai que ça devient- / ça devient une matière à réfléchir collectivement + j'aimerais bien essayer l'an prochain moi
- 22 ENS U : ben euh: ++  
le fait aussi c'est que ça permet / il me semble mais: / ben ça-ça vient là de quelque chose / d'une anecdote à la chorale mais / ça m'a- le fait: +  
aussi de travailler sur: / la-la langue / et donc la pluralité des langues des élèves en présence /parce que: c'est vrai que parfois on utilise certaines expressions imagées / euh qui vont être liées à des notions des concepts etcetera / et que comme ça d'une langue à l'autre: / les- il y aura pas forcément de- / les concepts ne se superposeront pas / euh: / et puis du coup ça ouvre d'autres- d'autres perspectives / d'autres- / enfin ça-ça permet: le fait de confronter par l'intermédiaire de la langue étrangère / ça ouvre un autre regard sur- ça ouvre un- une autre représentation en fait / de ce réel qu'on ne voyait pas forcément à travers sa propre langue maternelle / euh: / et j'avais l'impression aussi que: / du coup en partant de- de ses scénarios biographiques / le dessin réflexif ou autre / ça favorisait peut-être plus facilement cette approche-là / tu vois ne serait-ce que / ben tiens comment- je sais pas  
la notion de liberté ou la notion d'amitié / comment: vous la traduisez / comment vous pourriez la traduire / et qu'est ce que du coup ça-ça: / ça vient- ça fait référence à quoi en fait / et qu'est ce que ça vient nommer / et et puis après ben du coup de partir de: / cette pluralité comme ça de regards / pour-pour cheminer et: / et questionner / et j'ai l'impression que ça c'est / du coup c'est davantage facilité par ce type de pratique / que par: / pour le coup le conte / ou là peut- / euh le conte ou le mythe / parce que là peut-être que ça- justement ça- / il y a une forme de résonance qui va s'opérer entre les personnages la situation l'intrigue /avec le sujet / mais- mais qui peut-être va passer au-delà justement du langage et: / enfin ça résonne pas au même niveau / et du coup y a

- pas un qui est meilleur que l'autre / mais en tout cas c'est- ça peut être bien d'alterner un peu aussi ces pratiques / parce que j'ai l'impression que ça se joue pas: / au même stade et que du coup / ben ça- ça permet d'ouvrir des possibles qu'il n'- / qui ne saurait pas- qui n'existerait pas si on se limitait qu'à une seule:
- 23 ENQ : et: avec les élèves allophones / qu'est ce que tu penses aussi: de- / comme déclencheur / de l'image + par exemple la photographie d'auteur: / j'avais vu une séance où tu avais utilisé des affiches: + c'était pas une dvp mais: +  
ça- il y a toujours une équivocité dans ces- dans ces affiches qui sont choisis / et c'est aussi l'occasion de- +  
l'équivocité et donc la pluralité de sens qui peut émerger de la lecture d'image
- 24 ENS U : mmhmmh
- 25 ENQ : elle révèle aussi des-des- +  
des histoires justement différentes chez les personnes qui **regardent**
- 26 ENS U : **ouais**
- 27 ENQ : et ça peut aussi être une autre voie
- 28 ENS U : il y a tout ce que- / enfin tout ce que tu viens de dire OUI / et aussi je pense que c'est plus facile pour un élève: qui a un petit niveau de français / euh: de partir d'un- / voilà d'un support imagé pour pouvoir s'exprimer / que d'un texte / qui parfois peut être: / même si on le simplifie / enfin il nous est arrivé de réécrire: / j'sais pas le mythe d'Icare par exemple / en version simplifiée de manière à s'assurer que tous les élèves / puissent accéder au sens du texte mais: / je pense que de ce point de vue là c'est quand même plus facile pour ceux qui n'ont qu'un lexique limité / à un moment donné dans les questions / tu parlais de- d'OBSTACLES / et c'est vrai que: / je pense que: / là où tu as pu avoir une perception un peu: faussée entre guillemets / c'est que les élèves que-que tu as observé cette année / avaient tous un niveau de français à l'oral qui était plus que correct en fait / pour participer à ce type de pratiques / d'échanges / euh: mais se pose la question de ceux qui sont- PARCE QUE / mêmes tu vois: / AN / qui est arrivée au mois de septembre / finalement quand toi tu l'as rencontrée / elle avait déjà un niveau relativement avancé / mais se pose la question quand même de ceux qui n'ont pas les mots pour:
- 29 ENQ : **euh oui: / comme:**
- 30 ENS U : **pour exprimer leurs pensées**
- 31 ENQ : oui comme AR là
- 32 ENS U : AR (*elle corrige légèrement le prénom*)
- 33 ENQ : oui voilà/ je-je me suis demandé / ben c'est à ce moment-là que je me suis- je t'ai demandé / euh: voilà quand du coup on a un enfant comme ça / quels sont tes choix / euh: / est ce que- ben tu m'as dit par exemple que / comme il n'y avait pas fle / sur l'heure où il y avait: la crp:
- 34 ENS U : mmh
- 35 ENQ : voilà tu: faisais le choix / de: lui proposer d'y aller / même si tu savais / euh du coup que ses compétences: / langagières / soit au niveau de la compréhension ou de l'expression / n'allaient pas permettre une participation + mais en même temps + tu penses que- du coup tu penses que c'est- c'est une situation qui peut être- / quand même être intéressante
- 36 ENS U : euh: à plus d'un titre oui (s'arrête pour un léger rire) / mais parce que alors déjà je le fais quand je sens: / que: ça ne met pas l'élève dans une situation / où y s'rait dans une situation de mal-être / ou de malaise: ou de manière évidente- / ou de surcharge cognitive parce que: / parce que ce serait trop / AR j'ai repéré qu'elle avait de-de-de: très bonnes stratégies de compréhension / bon même si elle n'a pas accès à tout / elle va quand même: faire des passerelles: / euh: et puis faire des rappo- (*fais un geste d'aller-retour avec sa main*) / enfin voilà avec la langue espagnole / y a quand même des- / enfin / tu peux quand même comprendre quelque ch- quelque chose d'une conversation même si tu le maîtrises pas très bien / y a ces deux aspects là / et mais c'est surtout que en fait / euh: / c'est une manière quand même en fait / si tu vois elle aura pas accès à tout ce qui va se dire / mais peut-être déjà c'est plus facile de comprendre que de prendre: la parole / donc déjà à certains stades y aura de la

compréhension même si elle pourra pas formuler sa pensée / et- et puis ça permet aussi d'observer comment le groupe fonctionne / comment fonctionne la groupe-classe / avoir un sentiment d'appartenance au groupe / même si on est: un peu en retrait ou en réserve + et: /et je pense que c'est c'est vraiment important/ que c'est quelque chose qui: *(le téléphone sonne chez elle)* attends XX / quelque chose qui vient se jouer là dans: / ouais dans ce sentiment de l'appartenance à une communauté / qu' est le groupe-classe ici / et qui est: / c'est-c'est p't-être des choses qui sont- / euh là encore une fois ici qui dépassent la maîtrise la langue et le langage / mais qui sont tout aussi importants / et puis / parce que ça va permettre aussi une forme de- / voilà elle aura vu à plusieurs reprises / là d'assurance / elle-elle va voir que / ben y'a pas- il n'y a pas de jugement a priori / que l'enseignant il a un rôle COMPLETEMENT DIFFERENT / par rapport à d'habitude / enfin il est - on est dans une posture collaborative en fait / quand on se met en cercle avec les élèves / ce qui est un peu atypique aussi parfois / par rapport parfois à ce qu'ils ont pu connaître de situations d'enseignement / donc je me dis que c'est toutes des petites choses qu'ils acquièrent / d'autres compétences + euh qui sont- qu'ils acquièrent à ce moment-là / et qui sont importantes aussi pour la poursuite de leur scolarité / XX +

37 ENQ : oui / et puis<

38 ENS U : non non j'allais rajouté un dernier point c'est que: / une fois qu'ils ont un niveau: / tu vois quand il passe du A2 au B1 / euh: toutes les compétences argumentatives de B1/ moi je trouve qu'elles sont relativement proches des compétences qu'on essaie de travailler / et de mettre en place avec les élèves en dvp

39 ENQ : oui /oui<

40 ENS U : et que du coup: / c'est une- c'est- / enfin je pense que c'est des séances qui du coup / même s'ils restent en retrait / leur apporte beaucoup sur la manière dont on: / dont on peut argumenter /dont on peut: ou pas #essayer# de convaincre l'autre de- de son- / du bien fondé de sa pensée de sa logique / et qu'il y a des choses aussi: / euh d'autres compétences langagières qui se jouent à ce moment-là et qui sont: / qui sont importantes aussi pour eux / et pour la poursuite de scolarité aussi

41 ENQ : ce que tu viens de dire là ça m'- / ça ouvre la voie sur trois questions que j'avais préparées là

42 ENS U : mmh

43 ENQ : alors: / je vais en choisir une mais je vais essayer de pas oublier les autres: + alors + justement ce que tu dis: / bon déjà juste / est-ce que du coup t'as eu des expériences marquantes ou des- / tu as fait- tu as observé des-des moments comme ça / où des- des apprenants: débutants en français / commencent à participer à des crp / euh: donc plutôt là en classe ordinaire + est ce que est ce que tu as eu l'occasion de voir

44 ENS U : non / parce que généralement j'ai plutôt des montants / cm2 sixième / donc c'est-à-dire des élèves qui sont pas débutants arrivés en sixième en français / et: comme j'ai majoritairement des classes de sixième / j'ai pas finalement fait d'expérience par rapport à ça / par contre j'ai eu des- + des retours de collègues / qui ont été surpris de voir tel ou tel élève: / participer + parce que juste en crp / alors qu'il les a jamais vus prendre la parole dans d'autres contextes: / tu vois disciplinaires / *(elle lève les yeux dans une attitude de recherche)* euh: euh:

45 ENQ : j'te disais ça parce que je me demandais un petit peu: / quels types de stratégie ils mettaient en place: + au début / enfin que ce soit EUX / ou leurs camarades ou l'enseignant tu vois / pour faire en sorte que / finalement il y ait ce-cette- / ce faire groupe avec eux / et même si: du coup l'attente n'est pas la même que- qu' avec les autres / c'est-à-dire de- de participer au même niveau / ben finalement / ben on veut que: dans cette situation là / ils en retirent quelque chose quoi / ne serait-ce que comme tu disais / de façon implicite: / identifier le type de contrat didactique qu'est en train de s'installer dans cette situation: / pour progressivement progresser / enfin (rire) ça c'est logique euh: progressivement progresser (rire)

46 ENS U : non ouais / mais après c'est p't-être pas- je sais- ça a peut-être pu arriver en crp / ça faudrait plutôt demander aux collègues / mais je sais que dans des moments: /



en cours de fle / où on était en train de discuter sur tel ou tel sujet / euh: la traduction on y fait appel / c'est-à-dire qu'à un moment donné quand tu vois que: / j'sais pas tel élève a envie de- / de verbaliser quelque chose / d'exprimer quelque chose / et que pour le coup il n' a pas les mots pour / euh:: même que d'ailleurs que ce soit à l'oral comme à l'écrit / bah si on peut passer par la traduction pour débloquent quelque chose / et puis faciliter l'échange / il me semble qu'il ne faut pas hésiter dans ces moments-là / et ça c'est déjà eu arrivé / ouais< + parce que aussi parfois / y a les élèves qui ont le sentiment que / du coup comme ils avaient pas le- / c'est vrai quand t'as pas les mots / du coup tu vas essayer d' chercher des peri- oui des périphrases etcetera / et-et en fait ils avaient l'impression que ça correspondait pas non plus vraiment à ce qu'ils voulaient dire / donc on les sentait comme ça un peu hésitant / et le fait de- d'avoir une traduction plus littérale / ou plus près de ce qu'ils voulaient formuler / c'était- c'était un bon moyen pour XX #débloquent# / il me semble qu'il y a ça + après: + non ce qui ressort / enfin ce qui m'a le plus marqué / il y a- il y a sans doute des difficultés et puis je ne les ai pas toutes bien identifiées / mais c'est les moments de rencontre / c'est vraiment le moment où en fait / j'ai vu des élèves se dire : / enfin j'ai vraiment- je l'ai perçu /c'est à dire ils ont- ils se sont vraiment retrouvés confrontés à une autre manière de penser / qui était diamétralement opposée #ou différente# de ce que eux ils avaient l'habitude / et qu'il y a eu ce temps de- euh + moi je trouve c'est des bons moments en fait /parce que ça me permet de mettre en conscience des choses et: / puis du coup ça-ça apporte: / à l'ensemble du groupe / enfin / et: c'est plus: / ben c'est cette dimension: ++ comment / interculturelle finalement /tu vois par la diversité des profils des élèves en classe de fle qui fait que / bah sur plein de- plein de- même des choses sur le- / enfin j'sais qu'on avait fait des trucs sur la liberté: / sur le thème de l'amitié / sur: le rapport / enfin la dernière fois c'était rapport aux nouvelles technologies et les représentations / mais ça met- / ça permet de me mettre en conscience des représentations vraiment: très diverses et j'ai l'impression que parfois + euh je sais pas / si c'est la même chose / j'ai pas assez d'expérience en classe ordinaire avec d'autres groupes d'élèves / pour savoir si il y a la même chose qui est en train de se passer aussi / ou si plus uniformisée / tu vois je sauras pas dire / mais- mais en tout cas ces moments-là: / un peu magiques je les ai plus souvent repérés en- / en cours de fle que XX

- 47 ENQ : oui euh: / dans l'idée de rencontre / il y a aussi le fait que: / du coup ce- cette mise en relation / ça- + j'ai senti que c'était important pour toi / qu'il y ait ce retour sur ses propres représentations / c'est-à-dire qu'on prend conscience de: + ben du caractère NON EVIDENT en fait / de- de nos représentations en fait
- 48 ENS U : ouais / ben ou même sur le rapport aux garçons filles / ça c'est touj- / j'aime bien les taquiner aussi: / là-dessus en cours de fle / on fait régulièrement une séquence là-dessus parce que: / ben parce que c'est des représentations / les représentations de genre / elles sont- ce sont des constructions
- 49 ENQ : oui
- 50 ENS U : et que / qui dit construction dit aussi déconstruction / pour laisser: / ben émerger une pensée un peu autre ou euh / ou en tout cas prendre conscience qu'y a d'autres manières de penser / ben j'sais pas moi / ne serait-ce que la binarité / ou enfin /et ça me semble- / et ça me semble- ça me semble vraiment important /et ça me semble d'autant plus important quand: / il y a des tabous ou: / des interdictions parfois culturelles ou familiales / qui viennent- / qui peuvent être des obstacles aussi / que moi en tout cas de l'extérieur / je peux percevoir comme des obstacles dans l'épanouissement de tel ou tel élève / mais ça c'est ma perception aussi / mais du coup participer à cette déconstruction là / ça ça me semble: / oui
- 51 ENQ : XX en plein dans l'approche interculturelle / en fait elle est transversale dans ta pratique + en classe de fle
- 52 ENS U : mais aussi dans l'approche- / pardon
- 53 ENQ : oui / ben je voulais juste dire / une fois on avait discuté / je t'avais dit que- / enfin tu

- m'avais dit que finalement / tous les sujets qu'étaient abordés au niveau du- / notamment du lexique / qu'il faut construire / pouvaient être l'occasion / euh: de ce type de: / d'approche / et du coup finalement de créer des situations un petit peu de- + de: discussion / voire même de débat quoi / au sein du groupe / et puis je t'avais dit en observant / j'avais vu que- / il me semblait que tu- / enfin pour moi j'interprétais ça comme ça / comme si tu laissais vraiment: / tu voulais qu'il y a des moments d'imprévus / en fait de disruption qui interviennent un petit peu / du fait que justement ça / ça amène les enfants à se questionner / fin ou à ne pas- / à réagir quoi + au- au- / par exemple aux articles ou au choix des supports abordés / et qu'à ce moment-là: j'ai l'impression que + tu laissais de la place / pour: la conversation quoi / pour la discussion + et ça m'a fait réfléchir au fait que / finalement dans ces moments-là on n'est pas en CRP / mais: / comme tu disais tout à l'heure par rapport aux compétences qui sont travaillés au niveau B1 / ben: c'est très similaire quoi / ce qu'on- ce qui s'opère
- 54 ENS U : ouais / euh:
- 55 ENQ : alors je ne sais pas si j'avais une question finalement là (rire) +  
ben si il y a une question dans le fond / c'est la question de l'articulation entre ce qui se passe: / du coup pendant la classe / l'enseignement en fle / et puis: les- les crp en classe ordinaire + voilà / je me dis / les enseignants de classes ordinaires du coup / ils ont une attention qui porte beaucoup sur les compétences / fin les compétences langagières / notamment l'oral et puis les interactions / est-ce que c'est un terrain intéressant pour: / réfléchir à l'articulation entre l'enseignement en fle et pis les pratiques de classe ordinaire quoi
- 56 ENS U : mais: du coup / d'un point de vue purement pédagogique< / par exemple: qu'est-ce qui- comment par exemple en cours de fle on pourrait préparer: + les pré-requis de la dvp à venir en classe ordinaire / c'est: ou: (*regard interrogateur*)
- 57 ENQ : ouais par exemple / ouais c'est ça + et: ben je me demande / ouais je me demande si: à ce moment-là aussi / les enseignants de classes ordinaires: + du coup la façon dont des débats ont lieu en fle / est-ce-que ce ne serait pas intéressant aussi de faire le lien< + mais bon c'est compliqué parce qu'il faudrait organiser des observations +
- 58 ENS U : oui / après il y a: aussi le fait que / tous les élèves que de groupes d'UPE2A ne sont pas nécessairement rattachés dans les mêmes classes / du coup ne balayent pas du tout les mêmes thèmes / et n'en sont pas du tout même stade dans la pratique / enfin EUX oui / parce qu'ils viennent d'arriver mais les élèves des classes ordinaires n'en sont pas du tout au même- / tu vois entre un élève de sixième qui commence les dvp / et un élève de troisième qui a eu la chance d'en faire pendant quatre ans / euh trois ans / ça fait pas le même profil d'élèves non plus / ils ne sont pas- / au niveau de la manière dont ils ont intégrés / ben tout ce qu'est en lien avec ce dispositif particulier / quand t'arrives comme ça / t'es pas assuré de la langue / et en plus tu connais pas les tenants et les aboutissants du- du dispositif / c'est- c'est plus délicat/ mais:: / **je pense que / oui**<
- 59 ENQ : **en pratique** c'est quand même assez compliqué ouais / j'ai bien conscience
- 60 ENS U : ouais / euh: +++ en fait ce qui est- moi ce qui- / comment je reformulerais la #question# / c'est plutôt comment faire en sorte / euh de les aider- / de les aider à dépasser ce vécu de honte / dont tu- voilà dont tu- / tu as été le témoin / et enfin qui a été partagé avec toi / pour faire en sorte que finalement les compétences qu'il mettent en œuvre en classe de fle / avec globalement une certaine: + ben une certaine sérénité / et ils se sentent relativement en sécurité pour le faire / qu'est-ce qui fait que: / tu vois la passerelle est si compliqué en classe ordinaire< + et là bah on a pointé du doigt qu'il y a déjà quelques- quelques enjeux / liés à l'adolescence: / liées à la question du-du faux self ou: / c'et- ces- ces points / mais est-ce qu'il y a- / comment- comment dépasser ça en fait / et comment: + c'est quand même / enfin moi je pensais pas que c'était aussi: + enfin le fait- on m'en avait déjà un peu parlé / mais le fait que là t'es fait tout ces- / enfin tous ces entretiens / et que c'est finalement un point commun / et je pensais pas que ça prenait une telle place:

- 61 ENQ : oui
- 62 ENS U : tu vois< / que c'était aussi: + que c'était une forme d'empêchement impérieux / enfin et pis / je trouve ça dommageable en fait + parce que du coup de la richesse de ce qu'il peut y avoir dans échanges là / ben c'est comme si on la retrouve pas forcément du coup / elle est plus partagée de la même manière dans la classe ordinaire
- 63 ENQ : oui voilà en classe ordinaire /et puis: la question c'était: aussi / du fait que les conditions sont particulières en atelier philo là /notamment le demi groupe tout ça + euh pourquoi/ pourquoi dans ces situations d' ateliers philo / on reste plus proche de la classe ordinaire au niveau des- / justement de ces- + de ce ressenti + que: dans: / finalement que dans une situation de petits groupes où: / on peut: / plus facilement: / on n'a plus de temps pour s'exprimer / on a des conditions favorables en fle + voilà
- 64 ENS U : les petits groupes / on les retrouve également en dvp / c'est pas forcément la question / je pense pas que ça soit qu'une question d'effectif /puisque ce sont également des demi groupes en- en dvp
- 65 ENQ : c'est ça / ce n'est pas qu'une question d'eff- d'effectif / du coup je me suis demandé si j'allais regarder du côté du contrat didactique + euh: c'est à dire qu'ils rattachent ça- / ils rattachent ça au cadre habituel de la classe / même si les enseignants: change de posture quoi +
- 66 ENS U : mmh + mais je me demande si c'est les enseignants qui- / je pense pas que ça soit les enseignants qui viennent les bloquer
- 67 ENQ : non> /c'est pas ce qu'ils disent en tout cas
- 68 ENS U : ouais / moi j'pense plus que c'est: leurs camarades ++  
c'est là ils vont mettre une altérité radicale / dans la perception qu'ils ont: de leurs camarades / sans: réaliser finalement: / peut-être pas tous parce qu'il y en a certain qui- / qui ont- / qui l'ont eu d'ailleurs verbalisé / 'fin / tout de suite j'ai le souvenir d'une élève qui était très moqué par son accent etcetera / et elle elle ne le comprenait pas parce que: /elle avait bien remarqué que / en fait un certain nombres de ses camarades: / étaient originaires grosso modo de la même région qu'elle / voilà mais sauf que c'était à n plus / enfin une génération de plus / et que du coup elle / elle voyait quelque chose / d'une certaine forme de- de proximité / de- de- de: quelque chose qu'aurait dû- / ouais de proximité / alors que ses camarades lui renvoyait que quelque chose: d'une différence radicale:
- 69 ENQ : mmhmmh
- 70 ENS U : et elle trouvait ça / enfin ça lui a- ça a suscité chez elle un vécu douloureux en fait / parce qu'elle elle ne comprenait pas ce qui se jouait et ce qui se passait à ce moment-là / du coup j'en ai perdu- / ça m'est revenu mais j'avais perdu le fil / euh:
- 71 ENQ : oui ben euh: / c'est à dire qu'on était sur le problème qu'ils sont peut-être bloqués par: / je vais un peu plus loin là / mais par une identité vis-à-vis du groupe quoi
- 72 ENS U : mais aussi tu vois / est-ce que- / je repense à la- / à la d- la séance qu'on a faite ensemble
- 73 ENQ : oui
- 74 ENS U : et est-ce que- / parce qu'en fait j'ai trouvé ça vraiment intéressant / même s'il y avait plein de- / ça c'est pas forcément passé comme- / mais on avait déjà abordé la question prérequis / et en fait ça m'a quand même: euh + beaucoup- enfin / tarauté sur le fait que certes il y avait ce prérequis-là / est-ce que finalement aussi / quand même mais on n'était pas arrivé avec / aussi / avec nos gros sabots / avec quelque chose d'une- / d'une approche normative de la protection de l'environnement etcetera / et: / et à quel point qu' elle aussi / ben peut-être même dans lesthèmes / tout simplement qui sont proposés dans les: / dans les autres classes / il n'y a pas cet effet parfois: / le même effet / sauf que: il est peut-être moins: / il sera moins le tangible / mais- mais est-ce que ce n'est pas aussi:
- 75 ENQ : après / c'est des vrais faits crp / parce que là on n'avait pas trop le temps / et: malgré tout il y a quand même la phase de questionnement / qui normalement: / alors c'est vrai que le thème / en général il est: + ou le support / il est apporté par les enseignants quoi /

- sauf si c'est issu de la vie de classe / c'est à dire que c'est un problème / vraiment / qui vient de l'expérience commune des enfants
- 76 ENS U : ouais ça / ça nous est arrivé une fois
- 77 ENQ : ça vous arrive
- 78 ENS U : euh par exemple en sixième cette année / ben sur le thème de la triche
- 79 ENQ : ouais
- 80 ENS U : on a fait une journée d'intégration / il y a eu cette question qui s'est posée / bas hop on s'en est ressaisi: / pour faire la première dvp / parce que justement c'était chouette / y avait- dans le cadre d'une activité commune / d'un groupe à peine constitué / la question s'était posée / pis ben ça a permis: +  
oui on l'a réinvesti: en dvp / et ça a permis de voir aussi comment on peut transformer ça en question philosophique
- 81 ENQ : ben oui oui / ben en fait c'est la façon je dirais la plus authentique quoi + euh:
- 82 ENS U : mmh / oui
- 83 ENQ : vraiment: / on s- on se base sur l'intérêt: / issu de l'expérience vécue quoi / de-de l'enfant / enfin et du groupe + et oui / je pense que quand on- c'est apporté par le haut / qu'on formalise énormément / on a l'impression de les forcer quoi
- 84 ENS U : mmh ++
- 85 ENQ : on voudrait / oui oui / c'est- j'pense / moi aussi j'ai eu ce sentiment là + qu'on imposait en fait
- 86 ENS U : y a ça / et puis après quand t'es- / quand t'es un animateur peu expérimenté qui du coup essaye de baliser au mieux parce que se sent pas très à l'aise dans sa pratique novice (*rire*) / je- je pense que parfois / mais: même j'm'en suis rendu compte avec les sixièmes / pour se sentir relativement en sécurité / parfois j'ai tendance à trop presque pré: baliser le parcours /et: / et: ça m'embête aussi
- 87 ENQ : je comprends mais / vous avez quand même des contraintes temporelles qui- / qui rendent ça- / enfin qui rendent la souplesse difficile non< +
- 88 ENS U : sur le fait de l'heure< / d'une heure ç'est ça<
- 89 ENQ : oui je trouve que vous avez des séances quand même qui peuvent- / le temps- avec le temps d'installation des élèves tout ça /c'est assez court je trouve
- 90 ENS U : ouais
- 91 ENQ : et: + enfin bon / j'en ai pas vu beaucoup / mais j'ai fait le lien aussi avec ce que j'ai pu Vivre de mon côté quoi / en: primaire / j'ai vu par exemple les séances d'A. / ben j'ai eu l'impression qu'on arrêtaient alors que: / la mayonnaise commençait à prendre quoi /
- 92 ENS U : mmh / ouais (*fait un hochement latéral de la tête*)
- 93 ENQ : et: / c'est vrai qu'un prof des écoles est vachement plus souple de ce point de vue là / parce que: il est maître de son emploi du temps / alors: / si- s'il estime que le moment est opportun là / pour continuer / ben il va pouvoir dire la prochaine fois on fera une séance en moins pis on rattrapera ce que ce qu'on va pas faire / sur le temps d'après là
- 94 ENSU: j'aimerais juste revenir sur la question que t'as posé tout à l'heure / tu sais sur:  
+ l'articulation entre les dvp: /et ce qui peut se passer en classe de fle /parce que du coup on est resté sur l'idée que: / ça pouvait être difficile d'un point de vue pratique à mettre en place / du fait de: voilà / mais- mais TOI / parce que du coup en ayant assisté aux deux / c'était aussi / c'est ce qui est chouette dans l'expérience que t'as / c'est parce que du coup t'as pu- ce que moi je peux pas forcément faire / aller- avoir pu observer / qu'est-ce que tu préconiserais entre guillemets / pour: / qu'est-ce que toi tu aurais tenté de mettre en place ou:
- 95 ENQ : d'accord / bon on inverse l'entretien là (*rire à deux*) +
- 96 ENS U : ben non / mais / **comme tu veux**
- 97 ENQ : **d'accord oui / mais je suis d'accord** / bah oui c'est une question qui m'intéresse beaucoup en fait parce que: au final / le sujet de- / au fond le sujet qui- / que j'aborde à travers- à travers cet- / à travers ce travail + c'est: + finalement le dispositif tel qu'il est aujourd'hui / comment< / favoriser des pratiques dans l'inclusion en classe ordinaire / et notamment au niveau de la formation des professeurs de classes ordinaires / pour que: en classe ordinaire /on puisse aussi construire au mieux la langue de scolarisation/ et

développer les compétences int- interactionnelles des élèves / et les compétences langagières en général / et bien déjà / une première chose à laquelle je pensais c'est: / je pense que l'on reste quand même dans un paradigme monolingue en classe ordinaire / et il y a vraiment une différence entre: / du coup l'upe2a et la formation des enseignants de fle / je pense / et: les pratiques de classe ordinaire +  
 bon je pense que là de toute façon ça relèverait de la nécessité peut-être / quand dans les établissements où il y a un dispositif upe2a / je pense que ce serait important qu'il y ait des formations aussi: / euh: / au niveau du français langue de scolarisation pour-/ pour les autres enseignants aussi / mais peut-être que c'est le cas je ne sais pas

- 98 ENS U : il peut: / c'est plutôt centré sur les questions de différenciation / y a des stages d'établissement qui sont proposées au moment de l'ouverture d'une upe2a dans un établissement / à destination des équipes / mais qui est davantage sur le fait de comment accueillir un élève allophone dans sa classe / comment faire en sorte que ce qui est enseigné / lui soit accessible / mais +  
 pas nécessairement sur: / enfin y a des approches- +  
 ouais / c'est vraiment comment co- / parce qu'en fait y a certains enseignants qui se sentent vraiment démunis / et ils ont l'impression que le fait que l'élève ne parle pas la même langue / c'est un blocage: / qui empêche tout et tout type d'interactions / puis il y a certains enseignants aussi qui peuvent penser qu' un élève / parce qu'il ne parle pas la langue ne comprends rien du tout / alors qu'on sait- on sait très bien que / par exemple dans les matières comme les mathématiques les sciences / même si t'es pas capable d'exprimer quelque chose d'un phénomène ou d'un processus/ c'est pas pour autant que tu l'as pas compris / si- voilà quand tu as mené des expériences etcetera / t'es capable- t'es pas capable de le restituer verbalement mais c'est pas pour autant que / tu as pas compris les mécanismes / et du coup c'est vraiment: / c'était vraiment: / euh ça / il me semble que ces stages-là / vise davantage à- / à permettre à l'enseignant de prendre conscience que la langue / la non- maîtrise de la langue / ne doit pas être un frein dans la poursuite des apprentissages + et: / et comment du coup on peut- / ben on peut différencier son approche / et par exemple / au lieu de demander un compte-rendu écrit d'une expérience de physique / demander un schéma ou un dessin / et que: pour la plupart- / bien sûr ça sera plus difficile pour des élèves qui n'ont jamais été scolarisées antérieurement / mais sinon pour tous les autres élèves / ça peut être un bon moyen de s'assurer la compréhension de ce qui s'est dit et + et de- de l'amener à poursuivre justement
- 99 ENQ : oui ben justement / c'est intéressant que tu parles de différenciation / parce que bon cette année j'ai suivi tous les séminaires de Phileduc et: / il y a eu Michel Sasseville / tu sais qui est très fidèle à l'approche de Lipman / en crp /
- 100 ENS U : ouais
- 101 ENQ : X / il voit le vraiment la crp / et c'est le cas> / c'est vraiment un dispositif inclusif +  
 euh: + finalement en fait: / on se rapproche de- d'une pédagogie de projet finalement / où chacun va contribuer à son niveau et ou on avance tous ensemble / et finalement quand c'est bien mené / tous les élèves vont prendre quelque chose dont ils ont besoin / ils sont- ça crée une sorte de- / ça crée des zones proximales de développement / un petit peu pour chacun +  
 mais / il est TRES ATTACHÉ à garder la forme / euh: du coup qui a été fixée par Lipman + mais je me demande si quand même on pourrait pas: / du coup nous / réfléchir à des formes de différenciation / notamment au niv- dans les phases préliminaires / euh: de préparation de la phase de délibération / et: c'est une demande hein / qui ressort dans les entretiens des élèves / parce que des fois ils ont vécu des situations un peu coopérative / où ils ont eu le temps de- / de préparer du coup / soit le questionnement / soit la phase réflexive sur le sujet qui était proposé / par exemple quand il y a des situations un petit peu ludique /ou des photolangages / en petits groupes +  
 alors il peut y avoir une différenciation par le support ou par le type d'activité qui est proposé / parce que si par exemple on demande une activité écrite à certains: / pourquoi ne pas passer par le dessin réflexif et la présence de l'enseignant plus près +

euh: des élèves qui ont des besoins langagiers / enfin d'accompagnement pour mettre en mot + euh et je pense que: / au niveau temporalité aussi y se passerait quelque chose là / parce que tu vois dans la- / dans le- la jonction entre l'enseignement fle / et puis la classe ordinaire / je pense que y se passe quelque chose en terme de rythme aussi / parce que comme tu disais tout à l'heure à propos de l'interlangue / en classe de fle / ben à propos d'une élève là on en parlait / euh au niveau normatif il n'y a pas cette pression / c'est-à-dire que s'ils ont besoin de rechercher / de prendre le temps +  
 c'est-à-dire qu'il y a vraiment une adaptation / euh: temporelle / tu vois / au besoin temporel de l'élève / pour faire des essais quoi / tâtonner et puis: / et: si les élèves sont tout de suite mais dans un rythme collectif / par exemple celui d'un questionnement collectif ou d'une délibération collective / ben ils sont pris par le rythme de-du-du- / disons du plus gros de la classe / c'est difficile pour eux du coup de faire ce bricolage linguistique / dont ils ont besoin en fait +  
 et c'est pour ça que je pense que / oui la question de la différenciation est importante / alors différenciation du coup / comme je disais par- peut-être par le support ou par le type d'activité / par l'organisation euh: / l'organisation de la- de la séance / avec des temps: / peut-être des temps un petit peu différents / et du coup organisation aussi du groupe / avec euh: des- / peut-être des rapprochements stratégiques d'élèves / et les enseignants plus proches de certains élèves / parce que: là je fais aussi le lien avec les plurilinguismes quoi / il y a des élèves allophones qui partagent la langue de- / des élèves de classes ordinaires / qui partagent la langue des élèves allophones / et la possibilité de construire dans une langue étrangère / puis peut-être de faire la traduction / ben je pense que c'est une ressource importante / **voilà**

| 102 ENS U: **XX** /des médiateurs linguistiques< / après moi et parce qu'en fait cette difficulté +

j'me- je pense qu'elle- / alors sur la langue la maîtrise de la langue / alors oui elle est spécifique aux élèves allophones / mais quoique / parce que quand tu regardes aussi les élèves les plus fragiles de classe ordinaire / il y a deux profils / il y a ceux qui en crp du coup / ben parce que c'est une pratique tout autre et qu'elle a pas les codes scolaires habituels / et du coup ils se sentent relativement à l'aise / et: j'ai souvent lu entendu des collègues dire / untel il a vraiment bien participé / c'était intéressant etcetera / donc il se révèle dans ce cadre-là / alors que scolairement c'est très compliqué / et à l'inverse il y a d'autres élèves / donc d'autres profils d'élèves en grande difficulté / et souvent je les repère / je les trouve aussi parfois éteints / euh très effacés c'était le cas par exemple cette année d'une élève en sixième / et- en fait ce qui a permis de débloquent aussi / parce que là à un moment donné je me suis dit / qu'est-ce qui bloque pour elle / et: en fait: + c'est le temps de reformulation / je pense que pour elle c'était difficile / à la fois d'écouter la pensée de l'autre etcetera / et en parallèle en même temps / de construire son propre cheminement / et de réfléchir à ce qui était en train de se discuter / il y avait deux tâches là qu'étaient- / qui devaient être / qui normalement se superposent dans le cadre de ce type d'échange / et ELLE en fait je me suis d- / j'ai eu l'impression en tout cas / qu'elle avait besoin / y a un temps où il y a quelqu'un qui formule sa pensée (*simule une segmentation gestuellement*) / il y a un temps où quelqu'un la réexplique la reformule / et elle du coup elle pouvait se détacher un petit peu commencer à **XX** / et après du coup ça l'autorisait plus facilement à- à- / à intervenir +

ou sinon / bah du coup donc ces temps de reformulation / parce que: souvent aussi dans les classes ordinaires il y a un implicite qui est / ben on comprend tous ce qui est en train de se dire : de se communiquer / or en fait: / c'est pas si évident que ça / et on sait très bien comment: / notre pensée pour la rendre compréhensible à l'autre / et s'assurer qu'il- qu'il soit- /qu'il ait bien perçu ce qu'on voulait dire / c'est quand même pas- / c'est pas gagné d'avance quand même / donc je pense qu'il y a aussi ces temps / de prendre le temps de- + alors y a les exemples / quand on pose des exemples et les contre-exemples / on est déjà en train d'avancer dans sa pensée / juste le simple fait de se poser et de reformuler ce qui vient d'être dit / et s'assurer que tout le monde a bien compris la même chose

| 103 ENQ : tout à fait< / bah du coup ça me fait penser par exemple: / tu connais le protocole Levine

- / en: / en philo / non parce que là la crp / là encore on est sur une problématique de temps / mais: dans le protocole Levine ils font un temps court / en fait il y a un tour de table au départ / et après / on le réécoute + tu vois
- 104 ENS U : on le réécoute / c'est enregistré<
- 105 ENQ : c'est enregistré et on réécoute ce que chacun a dit / et les enfants peuvent réécouter ce qu'ils ont dit eux-mêmes en fait +
- 106 ENS U : d'accord> / dans le cadre même de la séance<
- 107 ENQ : dans le cadre même de la séance ouais>
- 108 ENS U : okay
- 109 ENQ : mais: c'est- / du coup c'est vraiment un autre protocole / et Levine c'est lui qui est: / à l'origine du concept / a été repris par: / tous les praticiens de philosophie pour enfants / la notion d' interlocuteur valable / c'est-à- dire que **voilà**
- 110 ENS U : **oui ça j'connais**
- 111 ENQ : et l'adulte dans son- cette version-là / l'adulte est très- / intervient très peu ++  
alors on n'est pas du tout dans les mêmes- / dans la même optique / je dirais qu'elles sont complémentaires mais souvent il y en a qui considèrent que ça c'est plutôt pour: / les jeunes enfants / mais que après dans le cadre de la méthode Tozzi / les dvp / dvdp / et puis Lipman / ben l'enseignant a un rôle important pour: +  
mon- maintenir des exigences et puis: / euh comment dire / faire percevoir les habilités de pensée qui sont mobilisées quoi / les rendre per- les: +
- 112 ENS U : une posture un peu méta
- 113 ENQ : oui c'est ça / sans les enseigner en fait: / guider vers leur- / voilà le- leur perception au niveau métacognitif ouais +  
mais oui alors: / mais tu vois en fait / du coup la question qui se pose dans ce qu'on est en train de dire / ce serait du coup / est-ce que la crp devrait pas être un petit peu aménagée en fait + par rapport aux besoins / à l'hétérogénéité des élèves quoi
- 114 ENS U : bah oui mais on le fait / pis t'as- / il y a pas quand même - / dans tes observations tu as bien vu des aménagements / ou des assouplissements / X cadre-
- 115 ENQ : oui / mais ça relève plus de/ de l'étayage de l'enseignant +  
en fait tu vois adaptation à la personne qui est en face de moi / finalement / une sorte d'attention à la différence des interlocuteurs / et: du coup ben comme tu me posais la question est-ce que ce que j'ai envisagé des pistes / ben je pense qu'il y en a d'autres + et je me pose quand même la question moi du- / le cercle de parole j'y vois vraiment des bénéfices / et en même temps je pense que: / ça peut être impressionnant
- 116 ENS U : d'où l'idée de retravailler en petits groupes / un peu comme sur la séance que tu avais vue / sur les affiches là / euh pour l'environnement / enfin la séquence sur l'environnement / c'est ça un travail petit groupe / mais y a- / c'est bizarre que tu l'aies pas observé / parce que je sais qu'il y a certains collègues qui- / qui le font / enfin moi j'sais qu'avec A on l'a eu fait / c'est-à-dire qu'une fois que tous- / tout le questionnaire etcetera / qu'on a gardé la question / NON / non généralement c'est même avant / non j'me trompe pardon / c'est pas quand on fait le- / la séance de discussion / c'est plus tôt dans la séance des questionnement / une fois qu'on a travaillé le support / et parfois on les met individuellement/ pour essayer de voir quelles seraient les questions qui sont posées par le- + par le support choisi / et ensuite on leur propose d'être en binôme ou- / ou à plus / avant une mise en commun: +  
et il me semblait que:
- 117 ENQ : oui<
- 118 ENS U : que dans certaines: / dvp / c'était aussi le cas / que certains collègues passaient par l'écrit / XXX quelque chose de plus collectif
- 119 ENQ : ben dans mon entretien avec A justement: / c'est quelque chose qui est ressorti / lui il apprécie ces moments-là / et il trouve qu'ils sont vraiment porteurs / et je pense que justement il a plus de difficultés avec les moments: / de rassemblements après / qui sont plus durs à- / plus durs à gérer en fait / à la fois par lui et puis par certains élèves / et: mais non / mais le jour où je devais observer une situation comme ça / il y a eu un accident sur l'autoroute +

- | j'ai été bloqué
- 120 ENS U : ah du coup t'as pas- / ouais
- 121 ENQ : c'est dommage mais il m'a raconté
- 122 ENS U : oui il t'a rapporté ce qui s'était passé / mais / mais parce qu'en fait / que ce soit- / que tu sois un élève allophone ou- / le fait de construire sa pensée / ça se fait forcément avec: / l'étayage / dans le- / enfin / c'est c'est une co-construction quoi / toujours / quelque soit- / même si tu le fais tout seul / il y a besoin de-de + comment- / j'arrive pas à trouver mes mots
- 123 ENQ : oui / ben / quand on est dans une optique- / ben c'est là **que-**
- 124 ENS U : **interactionnelle**
- 125 ENQ : je veux dire c'est un principe important de ses- / de ses activités en étant dans du socioconstructivisme en fait / c'est-à-dire on a- + euh: on a besoin de l'interaction / ça se construit que dans l'interaction +
- (l'échange s'interrompt en raison d'une intervention extérieure pendant plusieurs dizaines de secondes)*  
[54:25 ]
- 126 ENQ : ouais / enfin c'est un grand chantier en fait tout ça
- 127 ENS U : mmh
- 128 ENQ : mais tu connais l'ouvrage de Cherqui / guy Cherqui et Peutot:
- 129 ENS U : oui
- 130 ENQ : oui : tu vois ce que-
- 131 ENS U : oui / oui j'ai été en stage avec Fabrice Peutot / euh c'était un de mes premiers stages / il était enseignant en upe2a en primaire: + euh: en- dans l'Isère
- 132 ENQ : oui je trouve qu'il a fait pas mal de contribution hein / au niveau du français / avec: aussi pas mal d'expérimentations / ça m'a beaucoup intéressé cette année / et puis j'ai relevé une phrase de lui / là dans un de ses livres / et j'y ai retrouvé quelque chose qui m'avait motivé au départ / en 2018 j'étais allé en- / j'avais fait une demande à être- pour aller à l'ifé / l'institut français de l'éducation / pour faire une formation / euh: tu vois déjà j'étais motivé / parce que je sentais que j'avais un besoin dans mon établissement / de: / d'être plus informé et plus formé / sur: les besoins des élèves allophones / et puis en fait ce qui m'intéressait c'était: / l'allophonie / dans un sens large / voire aussi les élèves dont on dit qu'ils sont alloglottes quoi / c'est-à-dire voilà en fait ils ont d'autres langues première de socialisation que le français / et quand- / je crois que mon projet il est- / il a émergé un petit peu à ce moment-là / et j'ai retrouvé une phrase du coup du bouquin de Fabrice Peutot et Guy Cherqui / où ils disent que / à travers cette question du parcours de l'élève allophone / se dessine les conditions d'un parcours de tout élève / donc en fait là il parle de- vraiment du projet d'école inclusive / et donc comment l'enseignement aux allophones constitue effectivement ce laboratoire pédagogique qui fait / même à petits pas / avancer le système / et bien ce que- ce que tu me disais en faisant le lien / finalement avec aussi les autres élèves / en fait/: c'est ça en fait en faisant ce travail: / finalement s'il s'agit pas seulement de s'occuper / de savoir: / comment favoriser la- la participation / la construction de compétences langagières en classe ordinaire pour ces élèves-là / mais en fait: / mmh créer des façons de travailler avec ses élèves / mais en fait qui bénéficient à l'ensemble des élèves qui ont des-
- 133 ENS U : mais ça ça se voit aussi- / tu vois c'est par exemple la question qui s'est posée de- / quand tu mets un élève allophone dans une classe / où quand tu commences à en mettre deux trois quatre /cinq six (rire) / que ça devient- / ça représente à peu près un tiers de l'effectif de ta classe / forcément à partir du moment: / si c'est un élève: + ben parfois par manque de temps / par manque de savoir-faire / par manque- / même sans enfin voilà / juste- juste parce que dans le quotidien on n'a juste pas le temps / euh: euh il va être un peu mis de côté / mais dans les f- / à partir du moment où ils commencent à constituer un effectif important de la classe / du coup forcément tu vas avoir une attention un petit peu particulière/ et tu sais très bien qu'à partir du moment où tu commences à différencier/ enfin moi au début / quand je différenciais / quand je le faisais / pour mes élèves de sixième / je- j'avais tel ou tel élève en tête / et finalement j'me suis rendu compte que mes photocopies: / j'les faisait pour cinq ou six élèves / parce que je



savais que les deux trois autres qu'étaient pas: / euh étiquetés élèves allophones / pour autant: / on était- avaient besoin aussi de cette différenciation / et: que ça leur permettait: / d'avancer à leur rythme / et c'est sûr que +  
 une fois que tu as pris cette att- cette attention / que t'as pris en considération ces besoins spécifiques / c'est pas toujours facile de le faire hein / même des fois moi j'ai mes supports / et en fait je n'arrive pas dans: le déroulement de la séance / à mobiliser ce que j'aurais voulu pouvoir mobiliser / parce que ben il s'est passé d'autres choses: / du coup j'ai eu- il y a chose de plus- / enfin j'sais pas il faut- / y a eu d'autres élèves qui ont eu d'autres besoins / ou j'ai loupé quelque chose au niveau des prérequis / ou il y a eu une gestion de conflit / enfin bref / il peut arriver plein de choses sur une heure de cours quoi / ça on le sait tous / mais- mais il n'empêche que de l'avoir en tête / en- en amont / moi je sais que ça m'a: / ça a considérablement changé ma manière d'enseigner / quand je vois mon- / précisément la seule année où j'ai pas eu d'élèves allophones c'était mon année de stage/ donc c'était aussi ma première année / donc autant te dire que c'était pas- / c'était pas si- / ben c'était tout nouveau quoi / mais c'est- clairement ça- / le fait de travailler avec des élèves allophones dans le cas du français langue étrangère / ça a modifié complètement: + l'approche ouais / et une attention plus soutenue / alors avec plein de ratés / plein d'imperf- / enfin voilà c'est jamais optimal mais: +  
 mais quand même : au moins l'attention elle est là / et après voir comment on peut: / le dérouler / XX XX XX / et d'ailleurs là hier c'était- / enfin je me permets de rajouter ça : mais y a des collègues hier / qui se réjouissaient de l'arrivée d'une ULIS dans leur établissement / parce que JUSTEMENT / ça allait encore davantage attirer l'attention de leurs collègues sur- / ben sur les besoins spécifiques / tu vois sur cette nécessaire adaptation +  
 après avec les revers aussi parce que: / c'est pas non plus si: / euh tu vois je me suis demandé/ dans le vécu de honte / et dans le- dans le mal-être de certains élèves/ c'est que / y a une forme de discrimination positive / qui s'opèrent à l'égard de ces élèves-là / et qui n'est pas toujours bien perçu par d'autres élèves / qui se sentent particulièrement en difficulté et qui ne peuvent pas bénéficier de ces aménagements / et: je crois aussi que ça peut être porteur de- +  
 de tension / enfin moi j'ai déjà eu des élèves qui m'ont dit / mais pourquoi: moi je peux pas: / avoir- enfin / pourquoi je peux avoir une évaluation: / euh: enfin c'était pas forcément sur l'évaluation parce que j'le fais assez spontanément / mais: plutôt sur des aménagements pour des examens / pourquoi ils ont pas pu se présenter à telle: épreuve / tu vois< / ou pourquoi lui il a un scripteur et moi j'en ai pas< / moi aussi je me sens en difficulté / enfin et pourquoi il a droit à dictionnaire mais moi pas< / 'fin des petites choses comme ça qui peuvent- / qui peuvent renforcer des positions un peu antagonistes aussi / entre les élèves / parce que certains se sentent un peu abandonné aussi **par- / #l'institution#**

- 134 ENQ : **oui c'est vrai que c'est un problème** / les catégorisations institutionnelles: / avec les- du coup les droits que ça ouvre pour certains publics / ça crée des limites / et: finalement: / finalement ça va pas forcément- / enfin je veux dire ça peut être un peu antagoniste avec la- la logique de personnalisation aussi
- 135 ENS U : ouais>
- 136 ENQ : qui est aussi affirmée par l'id- dans l'idée d'une école inclusive / oui c'est ça / c'est ce qu'ils disent en fait / d'une certaine façon ils ont raison en fait / pourquoi: + pourquoi certains en fait: / seraient soumis à la même norme / que tous les autres: / et puis d'autres ben non en fait / mmh + c'est toujours un peu délicat / c'est vrai
- 137 ENS U : pis ça génère un vécu d'injustice /de- de non reconnaissance de- / qui peuvent être profondément- +  
 oui / qui peuvent profondément marqué certains élèves en fait / qui ne comprennent pas pourquoi / enfin / il y en a certains qui clairement / enfin moi j'l'ai déjà entendu / dans le sens où ils sentent: / abandonnés en fait>
- 138 ENQ : oui
- 139 ENS U : dans- / ils se sentent livrés à eux-mêmes dans leurs difficultés +

- alors que: / on est quand même / enfin il me semble que / au collège il y a quand même une attention à faire en sorte que + chacun puisse faire son bout de chemin à son rythme / je veux dire / enfin je parle pour le français parce que voilà / j'me demande ce que font les autres mais / enfin on est plusieurs collègues de français à être allé chercher dans les manuels de cycle 2 / cycle 3 / ce qui pouvait aller pour les élèves / donc il y avait quand même que cette attention-là / mais pour autant c'est- (*haussement d'épaules et de sourcils*)
- 140 ENQ : ça me fait penser à: / mon entretien avec ENS5 / parce que: / justement par rapport: / à sa pratique de la phi- de philo avec les enfants / je sentais que pour ENS5 / le fait que j'aborde les choses avec une catégorisation / c'est-à-dire que je me focalise sur- / c'était un choix quoi / sur les EANA +  
euh j'ai senti que à plusieurs moments / pour lui / finalement la façon dont #je# pose les choses / ça ne lui convenait pas +  
parce que pour lui le moment où il y a les CRP / c'est-à-dire que:: / en fait chacun est pris comme il est / comme une personne comme un sujet pensant +  
et: finalement on- / on essaie d'oublier / enfin je sais pas si c'est comme ça qu'il faut le dire mais on oublie les limites justement / parce qu'enfin il insistait plutôt sur la- le- comment dire / on oublie les limites justement / il insistait sur la continuité qu'il y a entre tous les élèves quoi / entre- / il y a des besoins spécifiques certes / mais la différence n'est pas radicale / comme tu disais tout à l'heure / beaucoup d'élèves ont des besoins d'accompagnement en français: +  
c'est vrai que je pense que c'est un des problèmes de la façon dont j'ai formulé ma problématique / c'est-à-dire que finalement je me moule dans les catégorisations institutionnelles
- 141 ENS U : mhmmh
- 142 ENQ : et ça peut être un peu un trompe l'œil / donc j'essaie de faire attention quoi
- 143 ENS U : ça peut aussi mais / est-ce que de penser justement: +  
enfin l'idée de sujet pensant et d'interlocuteur valable: / si je trouve ça- /mais est-ce que c'est pas aussi une manière de d'occulter le fait que- / que certains ont des difficultés à élaborer leurs pensées / que certains besoin d'être: / d'avoir- / tu vois est-ce que c'est pas une manière aussi / d'occult- / d'occulter des différences handicapantes< / quand même< / enfin il me semble quand même
- 144 ENQ : c'est un- / oui c'est un- + ouais c'est un problème qu'il y a / ben par exemple quand tu prends: la façon dont on: / on aborde l'enseignement moral et civique en France +  
avec le poids: / ben de la morale: républicaine +  
et je sens qu'il y a cette tension aussi / par exemple entre cette façon de travailler qui a quand même imprégner ma formation / et peut-être aussi la tienne / à la fois en tant que- / qu'élève / puis après quand je me suis professionnalisé en tant qu'enseignant / c'est-à-dire que: / on se rapporte à l'élève / l'élève: en tant que futurs citoyens / sans s'intéresser à sa particularité / à d'où il vient etcetera / dans la morale républicaine il n'y a pas de- / l'élève est pris en tant qu'individu /et pas en tant que membre d'un groupe particulier avec ses spécificités / et donc on est dans une approche par l'égalité/ c'est-à-dire que- / une égalité stricte / et cette égalité-là / elle équivaut pas à une équité quoi / c'est-à-dire où justement on fait attention à la diversité des besoins / et au fait que chaque individu si on veut le traiter correctement il faut quand même prendre en compte: / sa situation sociale spécifique et ça je le ressens beaucoup plus dans les approches que j'ai vu en fle quoi / notamment l'interculturel / les approches plurielles tout ça
- 145 ENS U : après / y a peut-être un danger / si: justement: ça se construit sur la base d'un modèle du déficit / voilà où on ne verrait que: / des-des lacunes des handicaps / sans reconnaître euh:: / euh ben la richesse / enfin d'expérience / ou la richesse de-de- / le plurilinguisme tout ça / du coup si- si ça se construit en pointant que / des difficultés des handicaps / oui des lacunes +  
c'est- / là ça peut avoir un effet retors il me semble / mais: / mais par contre ne pas prendre en compte le fait que: / ben y a des jeux d'appartenance des identités plurielles de- / et que peut-être ça il y a besoin que ça se- / il y a besoin de le mettre au travail et de- / et de

le mettre- /de- de favoriser les mises en conscience par rapport à ces questions-là / je trouve que ça serait vraiment dommageable aussi et du coup ça passe peut-être oui / par des aménagements un peu de- + oui de prises en charges ++  
mais: / mais oui c'est pas- c'est pas évident comme-/ parce que enfin / si dans- / je sais pas quelle était: / la- la logique / enfin comment est venue cette idée avec ENS5 / mais c'est sûr qu'un des points- / enfin moi je trouve que ça- / là où il y a un danger dans la discrimination positive /c'est quand- quand tu le vois comme- comme le revers d'un- / d'une approche : d'une vision négative du sujet en fait

146 ENQ : oui:

147 ENS U : c'est vraiment ça qui serait vraiment dommageable

148 ENQ : en fait / c'est venu naturellement de ma question initiale / de ma question principale /

qui est aussi- / ben en fait la première que je t' avais envoyé sur le mail/ euh: que j'ai posée à ENS5 du coup/ c'était la question de / pour lui à quel niveau sa pratique de la philosophie en crp / contribue à l'inclusion des élèves / euh: allophones / et: je pense que avant d'y voir en fait les dimensions langagières / il y voit une dimension symbolique à ce niveau-là +

euh: de voilà / de- je pense directement liées à cette notion d'inter- interlocuteur valable / et de valorisation de la personne: / comme membre du groupe / en tant que tel tu vois / sans- / j'pense que c'est un peu comme ça que c'est arrivé

149 ENS U : mmh + d'accord ++

après: / avec ce présupposé là / ça n'enlève rien aux différentes propositions / dont- dont on a parlé sur comment favoriser la prise de parole/ ou le développement de certaines compétences / enfin je veux dire c'est pas- c'est pas contradictoire

150 ENQ : non c'est pas contradictoire / en fait c'est complémentaire / puis après je crois que

ça repose beaucoup sur l'agir professoral hein / c'est une question aussi de tact / de- de qualité de la relation tout ça en fait +

et finalement c'est assez dur à décrire: / enfin moi je pense que ce serait intéressant de

continuer: / moi je ne vais pas continuer la recherche parce que: / j'ai assez bossé j'trouve / j'ai envie de retourner en classe tout ça mais / je pense ce sera intéressant de continuer à voir des CRP avec des élèves allophones / et: / mais je pense que le top / mais peut-être le sujet là était un peu ambitieux pour un mémoire / je pense que ce serait vraiment sur un doctorat / il faudrait faire une étude longitudinale / c'est-à-dire voir comment ça évolue / voir un groupe d'élèves et puis voir comment ça se construit

## Annexe 18

### Transcription de l'entretien *Ent\_app1\_15062021*

#### CODES DES PARTICIPANTS :

**NO** : Apprenante âgée de 13 ans et demi ayant bénéficiée de l'UPE2A pendant 2 années. Elle est originaire d'Algérie et a l'arabe pour langue première. L'enseignante m'a indiqué que sa première année avait été marquée par un mutisme électif en milieu scolaire.

**ENQ** : je suis l'enquêteur.

**Description du contexte** : **NO** m'accorde un entretien le 15/06/2021 après une épreuve d'expression orale pour le DELF B1. Nous sommes installés dans une salle de travail du CDI du collège Vercors, l'un en face de l'autre. L'enregistrement commence après que je lui ai rappelé l'objet de mon travail et l'avoir remercié d'y participer en m'accordant un entretien.

#### Transcription de l'entretien avec NO (de 0'00 à 10'04'')

TP

- |    |   |
|----|---|
| 1  | ENQ : C'est quelque chose qu'il n'y a pas dans tous les collèges en fait / la philosophie: / comme vous le faites ici / c'est assez rare / et moi j'aimerais savoir / comment les élèves / heu vivent ces moments-là / et ce que ça leur apporte + en particulier / ben les élèves qui sont arrivés en France / en cours de collège |
| 2  | NO : mmh  |
| 3  | ENQ : alors / est-ce que tu te rappelles un petit peu comment- / quand tu es arrivée au collège< + au début quand tu es arrivé en France  |
| 4  | NO : euh: / j'me rappelles quand je suis venue / je- je sais pas bien parlé français / je comprends rien  |
| 5  | ENQ : mmhmmh  |
| 6  | NO : euh ++ j'étais trop timide / je parle avec personne  |
| 7  | ENQ : et + en- tu étais tout de suite en classe avec les élèves: français / francophones  |
| 8  | NO : heu c'est pas tout de suite / c'est que je commençais avant en fle / après deux semaines trois semaines / j'ai commencé avec ma classe normale + X ça va mais c'est un peu difficile de: / comprendre les choses   |
| 9  | ENQ : oui   |
| 10 | NO : heu +  |
| 11 | ENQ : ça a été un moment euh: / qui t'as demandé beaucoup d'énergie<  |
| 12 | NO : oui  |
| 13 | ENQ : et est-ce qu'à ce moment-là: / les professeurs- + c'était quand tu étais en sixième<  |
| 14 | NO : non / c'était en <b>cinquième</b>  |
| 15 | ENQ : <b>en cinquième</b> / est-ce que les professeurs / ils te faisaient participer aux discussions philo<   |
| 16 | NO : oui  |
| 17 | ENQ : oui / avec les autres élèves<   |
| 18 | NO : oui / mais: / #parce que au début du temps# je ne parle pas bien français / alors c'est pour ça / je ne sais pas dire une phrase / voilà / si des fois je comprends quelque chose / mais je peux pas la dire à les autres / parce que: / des fois j'avais pas les-les mots   |

- 19 ENQ : ah oui oui / et est-ce que tu avais le temps aussi / de réfléchir à ce que tu voulais dire / **ou est-ce que**
- 20 NO : **oui**
- 21 ENQ : ça ça allait
- 22 NO : ouais
- 23 ENQ : donc / au début pour toi / ce qui était le plus difficile / c'était d'arriver à trouver les mots pour: / pouvoir participer
- 24 NO : ouais
- 25 ENQ : alors du coup: / comment tu faisais< / tu participais / ou tu écoutais juste
- 26 NO : en premier temps / j'écoutais / après j'ai un ptit p- / petit à petit j'ai commencé à participer / en classe / et c'était le plus en maths / que la prof / elle parle la même langue que moi + elle m'aide à comprendre / des choses
- 27 ENQ : oui ++ j'avais juste fermer parce que ça fait beaucoup de bruits de voitures +++  
| oui / c'est intéressant ce que tu me dis + surtout en maths / parce que la-la professeur
- 28 NO: oui
- 29 ENQ : elle parlait ta langue
- 30 NO : oui
- 31 ENQ : d'accord / et pendant les discussions en philo: / est-ce que les autres t'aidaient / les autres  
| élèves:
- 32 NO : non
- 33 ENQ : non<
- 34 NO : non / et même cette année / j'avais la même classe que cette année
- 35 ENQ : oui<
- 36 NO : hum / y a des filles qui parlent avec moi mais: / mais pas trop / comme les autres / j'ai pas des amis de classe / j'ai qu'une / elle est avec m- / c'est une algérienne comme moi  
| **elle est en fle / et c'est tout**
- 37 ENQ : **d'accord** + ta-ta / la langue / la langue première que tu parles / c'est quelle langue
- 38 NO : l'arabe
- 39 ENQ : c'est l'arabe: / heu c'est l'arabe d'algérie ou: / **oui**
- 40 NO : **ouais / ouais**
- 41 ENQ : et est-ce qu'il y en a d'autres dans la classe / qui pouvait- qui pouvait parler avec toi /  
| en arabe<
- 42 NO : oui / y a trop en plus / la moitié de classe c'est des algériens
- 43 ENQ : oui
- 44 NO : et tous il sait parler en arabe / mais c'est presque tous / genre/ tous les garçons
- 45 ENQ : d'accord
- 46 NO: y a pas de-des filles
- 47 ENQ : et pendant les discussions philo / quand tu avais du mal à trouver tes mots / est-ce que  
| tu aurais pu parler en arabe< + avec les autres / pour leur expliquer ce que tu voulais dire
- 48 NO : non +
- 49 ENQ : ça se fait pas<
- 50 NO : non / parce que: / y a un jour que: / un garçon qui il veut nous aider / après / il voulait pas / parce que: / je lui dis en arabe / et il-il a dit à la prof après / elle lui dit / tu peux: / genre m'expliquer plus / il a dit c'est bon c'est bon / part / il voulait pas
- 51 ENQ : il voulait pas ++
- 52 NO : (*elle confirme d'un mouvement de la tête*)
- 53 ENQ : c'est dommage + et qu'est-ce que tu penses toi de ces moments / de travail en philosophie

- / de questionnement et de discussion
- 54 NO : chais pas / j'ai dit à: / genre / petit à petit je vais apprendre / et ça sera facile
- 55 ENQ : et est-ce que tu aimes ça< / et est-ce que tu:: / est-ce que c'est difficile pour toi<
- 56 NO : oui
- 57 ENQ : oui / qu'est-ce qui pourrait t'aider dans ces moments<
- 58 NO : de: essayer parler en français à la maison parce que:: / j'ai toute ma famille qui parle français / genre on était que: / y a les soeurs et les frères de ma mère / tous ils habitent là / depuis qu'ils étaient petits / et nous on était en Algérie + enfin c'est pour ça
- 59 ENQ : d'accord
- 60 NO : et maintenant ça va / toujours je parle avec eux en français / j'ai apprend +  
(*ces yeux sont humides*)
- 61 ENQ : je sens que tu as de l'émotion par rapport à tout ça
- 62 NO : oui
- 63 ENQ : et / euh:: + est-ce que les moments / les moments de discussion / qui ont lieu comme ça en classe / c'est des moments qui réveillent un peu des difficultés par rapport à la langue<
- 64 NO : oui
- 65 ENQ : oui / moi j'aimerais savoir si tu vois des choses qui pourraient aider les enfants + dans ces moments là / des choses que tu aurais besoin
- 66 NO : moi< / apprendre la langue / et l'écrit
- 67 ENQ : apprendre plus vite en fait< / avoir plus de connaissances< + et est-ce que les professeurs de classe / qui animent ces moments là / euh: / qui est-ce qui fait la philo< / c'est en quatrième là toi
- 68 NO : oui
- 69 ENQ : ah / y a plus la philo / mais en cinquième c'était qui< / c'était quel professeur<
- 70 NO : heu je sais pas
- 71 ENQ : tu sais plus< + heu: est-ce qu'ils pourraient faire des choses / pour vous aider au niveau de la langue
- 72 NO : **oui**
- 73 ENQ : **pour vous aider** / comment est-ce qu'ils pourraient faire<
- 74 NO : genre essaye d'expliquer / plus
- 75 ENQ : oui
- 76 NO : et / faire aussi les / comment on dit< + j'arrive pas #à finir#
- 77 ENQ : oui / expliquer plus et:: + proposer des formulations<
- 78 NO : oui
- 79 ENQ : pour voir si: / s'assurer que tu es compris< / oui / d'accord + et est-ce que tu as déjà fait des discussions / heu / de philosophie avec madame D
- 80 NO : genre comme ça<
- 81 ENQ : oui
- 82 NO : nan
- 83 ENQ : d'accord
- 84 NO : euh: / non
- 85 ENQ : hier on a essayé / mais la séance était très courte / c'était pas facile / en plus il faisait très très chaud dans la salle +
- 86 NO : mmh
- 87 ENQ : hier il y a eu un moment donné où: / elle t'a proposé de reformuler + heu: tu as trouvé que c'était difficile<
- 88 NO : ouais
- 89 ENQ : est-ce que tu comprenais / tu arrivais à comprendre les filles qui travaillaient avec toi /

- dans-dans ton groupe / oui / ce qui était dur c'était la reformulation
- 90 NO : oui / mais aussi des fois / quand je veux expliquer quelque chose / genre / je-je / genre moi j'ai compris / mais + j'ai pas la façon d'expliquer à une autre personne
- 91 ENQ : oui:: / et + tu voudrais l'exprimer de façon très claire en français / heu mais peut-être il faut oser / essayer de dire des choses / même si on ne les dit pas correctement + après les autres peuvent peut-être reformuler / pour voir s'ils ont bien compris + heu et si tu le faisais avec madame D / les discussions / tu penses que ce serait utile< / les discussions comme les discussions en atelier philo
- 92 NO : + j'sais pas / genre c'est facile pour moi / parce que je discute avec mes parents
- 93 ENQ : oui ++ ça c'est plus facile quand t'es dans le cadre familial + et dans la classe de fle / tu crois que ce serait plus facile que dans la classe normale<
- 94 NO : ouais
- 95 ENQ : ouais ++
- 96 NO : et j'aimerais toujours rester avec: / rester en fle / parce que: / j'participe plus
- 97 ENQ : oui
- 98 NO : (elle pleure) et aussi en classe / j'ai- genre j'ai la honte de parler + parce que: / y a un tunisien qu'était avec nous / quand il parle / il sait pas bien parler / y a tous qui #restent# #rigoler# sur lui ++
- 99 ENQ : oui / c'était un tunisien qu'était: / arrivé de l'étranger< + et les autres se moquent< (NO opine du chef) ça te fait peur< + mmh + ce qui rend difficile de participer en classe c'est / le regard des autres< (NO acquiesce) + d'accord / je vois que c'est difficile de parler de ça ++ justement / c'est justement à cela que je m'intéresse ++ tu veux qu'on s'arrête là< (NO acquiesce et pleure toujours) / d'accord + euh: en tout cas je te remercie de m'avoir accordé ce moment / j'ai vu que c'était pas facile  
(ENQ interrompt l'enregistrement)

## Annexe 19

### Transcription de l'entretien *Ent\_app4\_15062021*

#### Codes des participants :

**MA** : Apprenante âgée de 15 ans, originaire de Guinée, scolarisée en France depuis un an et demi, actuellement en classe de troisième. Dans son précédent établissement scolaire, en Guinée, la langue française était langue de scolarisation mais MA avait un rapport difficile à cette langue.

**ENQ** : je suis l'enquêteur.

#### Description du contexte :

MA m'accorde un entretien le 15/06/2021 après avoir passé une épreuve d'expression orale pour le DELF B1. Nous sommes installés dans une salle de travail du CDI du collège Vercors, l'un en face de l'autre. L'enregistrement commence après que je lui ai rappelé l'objet de mon travail et l'avoir remercié d'y participer en m'accordant un entretien.

#### Transcription de l'entretien avec MA (de 0'00 à 16'04'')

#### TP

- 1 ENQ : M\*\*\*
- 2 MA : Non moi c'est MA
- 3 ENQ : Ah oui M\*\*\* c'est l'élève de sixième / et toi t'es en: troisième<
- 4 MA : oui
- 5 ENQ : Non excuse moi / c'est MA
- 6 MA : oui
- 7 ENQ: heu / ça fait combien de temps que tu es arrivé au collège / tu te rappelles<
- 8 MA : heu: c'est ma deuxième année au collège parce que j'suis venu en quatrième
- 9 ENQ : en quatrième d'accord>
- 10 MA : oui
- 11 ENQ : et au début: est-ce que tu te rappelles comment ça s'est passé: /  
est-ce que tu as commencé tout de suite dans une classe normale<
- 12 MA : heu j'ai commencé / quand je suis venu j'ai commencé tout de suite dans  
une classe normale
- 13 ENQ : **oui**
- 14 MA : **et après** madame D. elle a changé mon emploi du temps / et après je venu  
en FLE et tout
- 15 ENQ : d'accord> / et tu allais beaucoup en fle au début et maintenant tu y vas un  
peu moins<
- 16 MA : OUI l'année dernière / j'avais plein de cours de fle / mais après + quand mon  
Français il a commencé à un peu [evole] / elle a: un peu enlevé les heures de cours  
et aussi y avait plein d'élèves et tout / du coup elle avait moins- / l'année dernière  
j'avais fle mais aussi j'avais pas trop: / d'heures / mais cette année c'est un peu moins  
/ **cette année j'ai que** + 2 heures / le mardi et le: mercredi / mercredi j'ai une heure  
et le mardi j'ai deux heures
- 17 ENQ : **Et du coup** +++ et du coup maintenant tu participes à presque tous les  
cours en classe normale
- 18 MA : oui tous les cours / sauf: un peu le technologie / j'fais une heure de



- technologie / et si madame D. elle est pas là je pars en cours normal /  
et aussi svt je faisais pas avant + **physique aussi**
- 19 ENQ : **ok et:**
- 20 MA : j'fais qu'une heure de cours physique chimie
- 21 ENQ : d'accord> / en quatrième il n'y a pas les séances de **philosophie**
- 22 MA : **Non** je fais que cette année
- 23 ENQ : que cette année> / et tu as tout de suite commencer au début de l'année<
- 24 MA : oui
- 25 ENQ : et tu te souviens les premières séances / comment ça se passait<
- 26 MA : au début moi je savais pas parce que: / vu que j'ai jamais fait de philo /  
et: j'suis venu avec mes affaires / les cahiers et tout / après les profs y z'ont dit non:  
/ i faut avoir des idées / parler de queq' chose + tu sais pas c'est: on parle de tout /  
et après j'dis okay / j-
- 27 ENQ : **d'accord**
- 28 MA : j'aime bien parce que euh: / c'est pas un cours qui- + qui dit pas i faut que  
je fais ça je fais ça / c'est seulement des [soz] que tu- toi tu- /  
comment dire ça / tu ressens j'sais pas moi
- 29 ENQ : mmhmmh
- 30 MA : que tu trouves euh / j'sais pas par exemple ceux qui se bagarrent si tu  
trouves ça bien ou si tu c'est pas bien
- 31 ENQ : est-ce que tu veux dire que tu ne cherches pas à dire ce qu'on attend de toi /  
mais tu dis ce qui est important pour toi<
- 32 MA : OUI / je voulais dire ça / mais le français (soupir léger)
- 33 ENQ : Non mais je l'ai compris tu vois< / après euh: / j'ai réfléchi à ce que tu me  
disais et j'ai pensé que c'était ça: / et: / d'accord alors tu penses que ça  
t'apporte des choses
- 34 MA : oui parce qu'il y a des [soz] où je connais pas / et après j'ai compris un peu  
+ parce que avant: / madame XXX on parlait et tout / maintenant on fait de  
la palestine / on parle un peu de ça / ce qui se passe / mais- la semaine dernière on  
a pas fait de philo / ils étaient pas là les profs / c'est pour ça / et aussi on a appris à  
faire plein de choses / par exemple euh: les gens qui sont faux musulmans /  
qui sont pas: des vrais musulmans + **oui oui**
- 35 ENQ : oui / ça a été le sujet d'un **débat**< /
- 36 MA : oui on parle de ça / et aussi on a parlé de plein de [soz] / j'me souviens pas  
trop
- 37 ENQ : est-ce qu'il y a des moments en particulier que tu as beaucoup aimé /  
des choses que tu préfères: / pendant ces séances:
- 39 MA : oui : UNE FOIS on a fait un truc par exemple: / si t'es d'accord ou bien t'es  
pas d'accord> + par exemple si t'es d'accord tu te mets sur une X / les élèves se  
rangent là là /et si t'es d'accord que tu fais ça dans ta vie / ou bien que quelqu'un  
fait ça / par exemple tu dis< / qui est d'accord qui- / ou bien c'est bien de mentir< /  
par exemple elle nous a posé des questions / si tu trouves que c'est bien de mentir  
ou bien c'est pas bien de mentir + bah si t'es d'accord tu mets une #croix# si t'es  
pas d'accord tu fais comme ça / si t'es d'accord pas d'accord tu mets un pied là un  
pied là / parce que le mensonge c'est pas bien / mais parfois aussi ça peut nous  
sauver la vie
- 40 ENQ : et voilà / est-ce que des fois on a- / on est obligé de mentir /  
et est-ce que parfois: mentir peut-être utile **et être juste**

- 41 MA : **oui parfois** / parfois c'est: c'est bien par exemple: / si y a un truc euh: dans un- / ch'ai pas / t'es cogné et tout / t'as plein des- / ch'ais pas y a plein de gens qui veux te faire du mal / par exemple t'as de l'argent et tout / pour sortir dehors tu te déguises en quelque chose mais y a une personne qui te connais / tu vas dire par exemple c'est pas moi / ou bien< par exemple mentir dans la vie c'est quand on a peur +
- 42 ENQ : Mmh
- 43 MA : par exemple / tu vas faire un truc euh / par exemple ta mère elle a des-des choses dans la maison / tu casses un verre et tout / t'as des frères et soeurs / ben si tu casses t'as pas envie qu'elle te gronde / tu peux: un peu mentir pour te sauver la vie (*changement de ton, amusé*) mais: + des fois c'est pas bien / parce que la vérité ça fait mal / ça blesse /mais après la personne elle peut dire / ouais elle m'a dit la vérité j'vais la pardonner / et quand tu mens à quelqu'un + elle peut plus jamais te faire confiance / ça dépend des gens aussi
- 44 ENQ : je vois que ça t'a beaucoup intéressé
- 45 MA : oui
- 46 ENQ : heu / d'accord et: / j'avais une autre question à te poser + est-ce que tu arrives à bien suivre / à bien comprendre et à bien participer en classe
- 47 MA : ça dépend des cours / **euh non**
- 48 ENQ : **non** j'veux dire pendant les ateliers de **philosophie**
- 49 MA : **oui** oui / philosophie + mais y a des cours / en fait je suis un peu timide de lever la main / parler / même si je connais la réponse mais parfois j'ai- / mais maintenant + ça va / quand j'suis venu au début d'année/ mais maintenant ça va> / mais en philo non j'ai pas peur / je réponds si j'ai des- si parce que- / bah si je #pense# ce que je pense euh/ / enfin tu vas- même si les aut-les autres rigolent / mais si toi tu sais pas quelque chose tu le dis après c'est bon
- 50 ENQ : mmh / pour toi: / c'est donc plus facile parfois: / de parler / d'utiliser le français quand tu fais les ateliers de philosophie / que dans certains cours
- 51 MA : parfois ça me bloque un peu / mais parfois ça va + je m'en sors (*presque inaudible*)
- 52 ENQ: tu te / tu te sens bien>
- 53 MA : oui parfois / mais parfois: quand j'y arrive pas: / j'sais pas par exemple quand je parle au prof / peut-être qu'il a pas bien compris mon français
- 54 ENQ : ah<
- 55 MA : et: aussi / ça me:
- 56 ENQ : et ça t'inquiètes<
- 57 MA : oui j'vais dire pourquoi il ne me comprends pas> / j'fais comme ça et tout mais: / vont dire pardon j'ai pas compris un peu / mais après j'ai des amis qui m'comprend / et qui m'traduit
- 58 ENQ : dans la classe< / dans les camarades de classe<
- 59 MA: oui
- 60 ENQ : et est-ce que- / toi tu parles quelle langue< / à part le français / ta première langue c'était quoi / enfin c'est quoi<
- 61 MA : c'était le **diakhanké**
- 61 ENQ : **diakhanké**<
- 62 MA : **XXXX** / c'est une langue mandingue / c'est ça ma langue maternelle / et aussi j'parle d'autres langues dans mon pays

- 63 ENQ : et des fois: / quand t'arrives pas à faire comprendre ton idée en français / est-ce que: / tu as l'occasion d'utiliser les autres langues ou pas<
- 64 MA : oui / j'avais une copine en classe / je X / par exemple l'année dernière / si j'entends pas je dis en langue: sousou / elle comprend mais elle- / par exemple il y a des langues elle comprend mais elle sait pas parler / du coup elle traduit en français à le prof
- 65 ENQ : **ah c'est super**
- 66 MA : **par exemple** imagine: / je comprends le français mais je parle pas le français / mais après je peux traduire dans une autre langue
- 67 ENQ : je comprends très bien>
- 68 MA: oui
- 69 ENQ : t'as eu beaucoup de chances du coup qu'elle soit dans ta classe + euh: parce que comme ça elle comprenait aussi: l'autre langue / que le français
- 70 MA: ouais mais: (*esquisse un rire gêné*)
- 71 ENQ : mais quoi<
- 72 MA : non c'est bon (*rire*)
- 73 ENQ : (*rire*)
- 74 MA : oui j'ai euh: / en fait quand j'étais nouvelle j'suis dans une classe / après j'ai changé de classe parce que j'ai dit que je me sentais pas bien dans cette classe / il y avait personne / et ap- parce que j'étais nouvelle / mais après elle: / elle est venue vers moi / elle m'a dit elle est guinéenne et tout / après on a- / j'avais changé je me sentais bien dans sa classe mais / jusqu'à cette année mais après / on se parle plus
- 75 ENQ : AH / c'est pour ça que tu disais oui mais:
- 76 MA : (*rites*)
- 77 ENQ : D'accord / euh: + est-ce que parfois tu as besoin d'aide / que tu- tu aurais besoin d'aide pendant les séances de philosophie / non< / pas particulièrement
- 78 MA : ben parce que c'est pas- / y a pas une évaluation: / je sais pas moi / il y a pas un truc euh: / si je dis queq'chose je dis ce que j'ai envie de dire je dis / si j'ai des questions importantes je les dis
- 79 ENQ : oui d'accord
- 80 MA : mais si j'ai pas les réponses / il va pas me noter
- 81 ENQ : tu n'as pas peur de te tromper
- 82 MA : oui j'vais pas / par exemple c'est pas un cours de maths / j'vais dire je révise philo c'est pas ça> / c'est que tes idées / tes pensées:
- 83 ENQ : Mmhmmh c'est ça
- 84 MA : oui
- 85 ENQ : oui j'comprends / et puis est-ce que tu as déjà fait des discussions philo comme ça / euh avec madame D. / euh: en classe de français de fle
- 86 MA : comme ça là< / comme ce que je viens de faire non<
- 87 ENQ : non pas comme nous deux maintenant euh: / comme les ateliers philosophie que tu fais en classe normale / est-ce que t'en as déjà fait en classe de- / avec madame D.<
- 88 MA : ++ si t'as le problème non< / c'est ça / c'est pas de la philoXX
- 89 ENQ : résoudre des problèmes<
- 90 MA : oui
- 91 ENQ : ben / peut-être ça peut être de la philo / si les questions c'est des questions philosophiques
- 92 MA : Mmh je m'en souviens pas non

- 93 ENQ : tu n'es pas sûre / est-ce que tu penses que **ce serait bien d'en faire XX**
- 94 MA : **oui ce serait tel-** / ce serait bien> / on peut parler des [[fyzɛ] et tout / moi j'trouve ça bien / j'aime bien la philo moi la philosophie
- 95 ENQ : est-ce que tu penses que: / en: cours de français / ça peut aider: à: apprendre à: / échanger avec les autres
- 96 MA : oui ça peut aider à apprendre plusieurs choses / par exemple si j'ai- / si je connais pas quelque chose / y a un élève qui dit / moi aussi je veux qu'on m'explique ça / j'veux comprendre et tout / par exemple: / si je connais pas certains mots / et que l'autre l'élève elle connaît / après elle m'explique / on peut apprendre plein de choses
- 97 ENQ : oui oui / donc ça peut aussi apprendre: / des mots / des expressions
- 98 MA : oui
- 99 ENQ : d'accord / et est-ce que ça pourrait aider à préparer: les élèves: / comme vous / pour les discussions: en classe **normale**
- 100 MA : **oui** en classe / en dehors/ partout / **j'trouve ça intéressant**
- 101 ENQ : **mmh** / et ben j'en parlerai à madame D.
- 102 MA : oui (*petit rire*) / moi j'suis d'accord
- 103 ENQ : est-ce qu'il y avait d'autres choses / que tu voulais me dire **sur la philosophie< / euh:**
- 104 MA : **non** / ça m'inquiète pas la philo (*rire*) +
- 105 ENQ : moi / c'qui m'intéresse / c'est de savoir si ça t'apporte des choses en fait et: / si c'est utile pour ton développement
- 107 MA : ben par exemple euh / j'sais pas: / si c'est on fait philo avec les élèves de fle / tu peux dire du mauvais français / genre tu dis un mot en français et c'est personne qui va rigoler sur toi / mais dehors et tout / tu parles avec quelqu'un qu'est né ici / il parle: / un peu le français / il va dire elle / elle est bizarre en plus elle a: / elle a un accent bizarre là j'sais pas
- 108 ENQ : Ah tu veux dire que / en classe de fle on serait plus à l'aise / parce qu'on peut faire des erreurs / **et:**
- 109 MA : **oui**
- 110 ENQ : bricoler un p'tit peu la langue
- 111 MA : oui et personne sauf la prof elle nous comprend / mais: / on a tous notre accent dans la classe de fle / parce qu'on vient pas du même pays et euh: / même si l'autre elle parle avec son accent / tu vas pas rigoler / y en a c'est bien il parle + parce que / quand tu parles le français / tu: / j'sais pas t'as peur en même temps / tu peux pas réussir / je trouve / parce que moi dans mon pays / pour parler le français comme ça / non
- 112 ENQ : d'accord
- 113 MA : j'étais à l' école / c'est dans une école / où t'es forcé de parler le français /
- 114 ENQ : oui<
- 115 MA : et si tu parles dans les autres langues / et pourtant j'parlais- / j'sais pas moi j'ai comprenais le français mais pas comme ça / j'parle un peu mais pas comme ça / que à l'école et après c'est bon / et aussi j'ai un peu trop peur / je dis / imagine j'parle le français après mes copines elles rigolent sur moi et tout / attends / je préfère me taire / rien dire + mais là que j'suis en fle / je vous les élèves y rigolent même pas:
- 116 ENQ : parce que en classe normale / en classe ordinaire: / quand on s'exprime pas bien en français des fois on peut être jugé<

- 117 MA : oui ++ oui ça dépend des classes / moi / ça dépend des personnes / ça va>
- 118 ENQ : et toi / ça t'impressionne ça<
- 119 MA : si on rigole sur moi<
- 120 ENQ : euh non / le- l'idée que les autres: / si tu te trompes dans ton expression française:  
/ il pourrait te- + juger ta langue / **ta façon de t'exprimer**
- 121 MA : **en fait je les trouve idiots** +  
parce que pourquoi< / si toi tu parles une langue et que l'autre / elle parle pas bien  
/ t'essaye de la corriger mais: / t'essaye pas de te moquer de cette personne /  
par exemple MOI / si je parle: ma langue / ma copine elle se trompe / j'vais dire /  
c'est comme ça on dit mais j'vais pas rigoler parce que: / dès que je parle déjà cette  
langue il faut que- / ben c'est une fierté [de]- d'apprendre les autres aussi à parler  
cette langue / parce que de vrais vrais français / j'sais pas quand il parle français /  
j'sais pas ils vont pas se moquer de toi< / par exemple: / moi j'parle comme ça avec  
vous / vous vous moquez pas de moi / vous rigolez pas même si j'fais des erreurs /  
vous essayez de me corriger mais:
- 122 ENQ : mais j'ai même pas besoin de te- te corriger là>
- 123 MA : (rire) non / vous essayez de me corriger si je dis ça ça / comme par exemple  
madame D. elle le fait mais elle va pas rigoler comme ça / je trouve que ça /  
ça donne du courage aux élèves / [de] parler le plus / mais si t'as + par exemple t'as  
un prof tu lui parles comme ça / il te dit c'est pas comme ça C'EST PAS COMME  
CA / il te [kryrle] dessus / tu vas pas / tu vas rien comprendre /  
c'est pour ça en Guinée je parlais pas du tout le français en classe
- 124 ENQ : Ah je comprends main- / j'comprends bien ce que tu dis / et est-ce que tu  
trouves que l'entraide entre élèves / elle est assez développée **ici**< /  
**dans les classes**
- 125 MA : **quoi / hein**<
- 126 ENQ : l'entraide (*geste symbolisant la réciprocité*) / entre les élèves: / ce que tu  
disais par rapport à se sentir en sécurité / que les autres peuvent t'aider /  
tout ça
- 127 MA : ouais
- 128 ENQ : oui<
- 129 MA : surtout la classe de fle +
- 130 ENQ : surtout en classe de fle>
- 131 MA : ouais +  
parce que: / y a des aides / on aide tout le monde / par exemple moi j'aide l'autre /  
l'autre elle m'aide / j'sais pas on se sent LIBRE + c'est: / la classe que j'aime le plus  
+ j'sais pas l'année prochaine j'vais faire comment (soupir)
- 132 ENQ : mais tu pourras t'appuyer sur euh: / ton expérience déjà dans la classe de fle  
+
- 133 MA : oui mais / après / l'année prochaine / j'vais pas voir ces gens et tout /  
**j'suis un peu triste**
- 134 ENQ : **tu vas** / tu vas aussi faire de nouvelles relations
- 135 MA : hum c'est vrai
- 136 ENQ : de nouvelles rencontres / avec des enseignants aussi
- 137 MA : ce serait dur un peu mais: + vu que j'étais venu un peu nouvelle en quatrième  
/ j'suis sûr que- / que l'année prochaine ce sera pas comme ça /  
comme l'année de quatrième ++ hum
- 138 ENQ : mais je pense que tu as tout ce qu'il faut pour que ça se passe bien

- 139 MA : + pas si sûre de moi parce que vu que / j'sais pas +  
je ne me fais pas un peu confiance
- 140 ENQ : tu en as parlé à madame D< / de:
- 141 MA : l'année prochaine<
- 142 ENQ : oui de l'année prochaine
- 143 MA : non j'lui ai pas parlé / EN FAIT ça m'rend un peu triste /  
c'est pour ça que j'parle pas
- 144 ENQ : peut-être qu'il faudrait + **saisir l'occasion**
- 145 MA : **ouais je vais laisser le brevet** / c'est le brevet qui m'inquiète /  
après j'vais la parler et tout: +
- 146 ENQ : je vais arrêter l'enregistrement / hop

## Annexe 20

### Transcription de l'entretien *Ent\_app7\_16062021*

#### Codes des participants :

**FA** : Apprenante d'origine russe âgée de 15 ans, arrivée de Turquie en octobre 2019 pendant son année de quatrième. Elle a résidé auparavant au Kazakhstan. Actuellement en fin de troisième, elle a pu bénéficier de presque deux années d'UPE2A et passe le DELF B1.

**ENQ** : je suis l'enquêteur.

**Description du contexte** : FA m'accorde un entretien le 16/06/2021 après une épreuve d'expression orale pour le DELF B1. Nous sommes installés dans une salle de travail du CDI du collège Vercors, l'un en face de l'autre. L'enregistrement commence après que je lui ai rappelé l'objet de mon travail et l'avoir remercié d'y participer en m'accordant un entretien.

#### Transcription de l'entretien avec FA (de 0'00 à 18'00'')

**TP**

- |    |   |
|----|---|
| 1  | ENQ : Merci Fa de m'accorder cet entretien + donc: je voudrais d'abord te demander / depuis quand tu: / tu es arrivé au collège   |
| 2  | FA : au collège / <b>en France</b> <  |
| 3  | ENQ : <b>oui en France</b>  |
| 4  | FA : c'est depuis fin de quatrième  |
| 5  | ENQ : et maintenant tu es en troisième> + euh c'est troisième: / d ta classe<   |
| 6  | FA : euh / troisième b  |
| 7  | ENQ : b / d'accord / est-ce que: tu te souviens quand tu es arrivé en France< + quand tu es arrivé au collège<  |
| 8  | FA : c'est- c'était assez- / en collège<  |
| 9  | ENQ : oui au collège  |
| 10 | FA : Ah c'est + la fin de quatrième<  |
| 11 | ENQ : à la fin de quatrième / comment ça s'est passé<   |
| 12 | FA : euh / le première jour<  |
| 13 | ENQ : les premiers jours / les premières semaines   |
| 14 | FA : Ah / c'était: stressant +  |
| 15 | ENQ : oui   |
| 16 | FA : après c'était- c'était pas mal / parce que y avait / y avait beaucoup des gens sympas / on a parlé en anglais ( <i>légers rires</i> ) / au collège tout le monde me disait bonjour en anglais / c'était (s'interrompt en riant) / en fait j'étais très timide et je me sentais célèbre tu vois |
| 17 | ENQ : célèbre<  |
| 18 | FA : oui> / parce que tout le monde / parce que tout le monde- personne me connaît / et y a des gens qui pensaient que je suis américaine / parce que j'avais des bonnes accents en anglais / et euh: / ils me disaient hello hello dans les couloirs   |
| 19 | ENQ : d'accord / et avant d'être en France / tu habitais dans quel pays<  |
| 20 | FA : j' habitais en Turquie   |
| 21 | ENQ : et- d'accord / et donc ta première langue c'est turc<   |

- 22 FA : non / c'est russe / je suis né au Kazakhstan
- 23 ENQ : alors ta première langue c'est russe / tu parles aussi bien l'anglais<
- 24 FA : humhum
- 25 ENQ : et tu parles encore d'autres langues<
- 26 FA : je parle turc, russe, anglais / je comprends Kazakh mais j'arrive pas trop parler
- 27 ENQ : mmh oui
- 28 FA : euh j'ai étudié allemand / et: je sais parler français +
- 28 ENQ : et ça fait beaucoup de langues + est-ce que ça t'aide d'avoir beaucoup de langues pour:
- 29 FA : comprendre mieux<
- 30 ENQ : comprendre mieux> / euh: / arriver à penser / à avoir des idées / je veux dire
- 31 FA : oui + euh si il y a des questions en français / que je comprends pas par exemple / il y a quelques mots qui ressemblent la même en russe + les mots qui / vraiment la même / et les significations c'est les mêmes aussi / donc: je comprends grâce à les langues que je déjà connais
- 32 ENQ : ah d'accord / et: / d'accord> / et du coup quand tu es arrivé: / en quatrième / tu as eu l'impression d'être: / le centre de l'attention de ta classe / est-ce que là tu me parlais de ta classe ordinaire / ou de la classe en fle<
- 33 FA : classe ordinaire
- 34 ENQ : donc / tout de suite tu es allé en classe ordinaire/ euh ou alors / est-ce que tu es resté un peu: / déjà dans la classe de fle
- 35 FA : euh: / je crois que d'abord c'était- / non je crois que c'était mercredi / le première jour où je suis partie dans ma classe ordinaire / c'était un cours de / art plastique + et même la professeure elle m'a parlé anglais (rire) / c'était très: + très sympa
- 36 ENQ : mais oui / et en général: / quand tu as besoin: / euh de te faire comprendre / et qu'il te manque des mots en français / tu arrives facilement à utiliser les autres langues à l'école<
- 37 FA : oui mais: / ça dépend les gens / euh qui euh / devant moi ils ne comprennent pas toujours ce que je dis parfois / parfois c'est à cause de son niveau ou: / c'est à cause de mon explication + et euh: + oui> +
- 38 ENQ : c'est surtout en anglais donc
- 39 FA : mmh (*opine du chef*)
- 40 ENQ : parce que le russe tu ne peux pas trop **l'utiliser / oui**
- 41 FA : **non**
- 42 ENQ : oui / au Kazakhstan / tu-tu habitais: / dans quelle ville<
- 43 FA : euh / euh alors y a trois / euh: semeï / aktau / et: almaty
- 44 ENQ : almaty / j'ai rencontré quelqu'un / un cinéaste qui venait d'almaty + c'est dans les montagnes / j'aimerais bien y aller / voir les montagnes du Kazakhstan + bon alors je reviens à mes questions / si maintenant on parle un petit peu de l'année de troisième / en troisième tu as commencé à faire des séances de philosophie
- 45 FA : humhum
- 46 ENQ : et: / j'aimerais savoir comment ça s'est passé au début / comme: / tu n'avais pas encore: / peut-être un niveau de français / très élevé / là tu viens de passer le niveau b1 / est-ce que tu arrivais à t'en sortir dans les séances de philosophie<
- 47 FA : euh j'ai comp- j'ai j'avais compris les questions / les: /les-les ex- les trucs qui: / qui / qui parlaient monsieur M. / et enfin / il expliquait bien: / je comprenais mais: / c'était dur à répondre à ces questions / parce que: / parce que en plus c'est des questions philosophiques:



- 48 ENQ : oui
- 49 FA : et euh: + je sais **pas trop**
- 50 ENQ : le fait que ce soit des questions philosophiques / ça rend la langue: / exigeante< + euh dure< + enfin / c'est-à-dire qu'il faut utiliser / des mots compliqués<
- 51 FA : parfois oui
- 52 ENQ : oui / euh: / mais tu arrivais quand même bien à comprendre / c'qui se disait au cours de la discussion / même au début de l'année
- 53 FA : mmh en quatrième<
- 54 ENQ : euh / en troisième / au début de la troisième
- 55 FA : ah euh / en troisième (murmure pour elle) / en troisième je faisais pas: / Non / en premier trimestre je faisais pas trop philosophie XX
- 56 ENQ : ah oui / parce que monsieur M. / il a été absent / je crois / **y a ça aussi**
- 57 FA : **ah oui / ah oui** c'est vrai
- 58 ENQ : euh donc t'as commencé / finalement y a pas longtemps> + et puis t'en as pas fait: beaucoup / des séances + t'en as fait: / peut-être cinq six non<
- 59 FA : euh oui
- 60 ENQ : à peu près + finalement t'en as pas fait beaucoup / mais qu'est-ce que tu en as pensé< /est-ce que tu aimes ces moments de classe<
- 61 FA : euh: / c'est bien de parler tous ensemble / de donner leur idée / de parler ce qu'ils pensent + et: + et c'est un peu dur à expliquer ce qu'on pense / parce que + parce que déjà / y a des mots qu'on doit utiliser / des mots euh: / philosophiques / que je X pas
- 62 ENQ : oui
- 63 FA : et +
- 64 ENQ : donc / si je comprends bien / ce qui est difficile / c'est de s'exprimer< / pendant ces séances
- 64 FA : mmh oui / et aussi de réfléchir / ou de donner une bonne ou mauvaise réponse / on sait pas si- / en fait y a pas bonne ou mauvaise réponse / c'est que: / si je dis / par exemple / un truc que l'autre / il est pas d'accord + euh:: / lui il doit expliquer pourquoi il est pas d'accord / et moi je dois expliquer / c'est ça qui est plus dur
- 65 ENQ : je comprends / **alors:**
- 66 FA : **et parfois** je suis encore d'accord / avec son- euh son avis / euh par exemple si je dis:: / tu vois quelle couleur< / orange ou rouge< / moi je dis rouge / et elle / elle dit orange / après tu dis / ah oui c'est un peu rouge aussi / et elle elle dit / c'est un peu orange / c'est un peu / la même idée mais:: / y a beaucoup des idées qui: / euh qu'on est tous d'accord on peut dire
- 67 ENQ : d'accord alors / la partie la plus difficile après / c'est d'arriver à: / expliquer à l'autre pourquoi on pense comme ça / et peut d'essayer + euh: / de le convaincre / de- pourquoi nos idées: / nous semblent importante + et / du coup / dans ces moments- là est-ce que tu penses que ça t'apporte des choses au niveau du- / du français<
- 68 FA : euh oui + parce qu'on donne son avis + et + déjà quand on donne son avis / on parle français / et on fait des phrases
- 69 ENQ : mmh
- 70 FA : du coup / quand on écoute / ben: euh: / on habitue + euh on habitue à- à mes camarades / **enfin dans ma classe**
- 71 ENQ : **oui**
- 72 FA : et on habitue à ce qu'ils pensent: / euh: + on habitue: / leur idée
- 73 ENQ : oui: / tu veux dire aussi / on apprend peut-être aussi à écouter les autres<
- 74 FA : oui

- 75 ENQ : mmh d'accord / et: / par rapport aux autres cours< / est-ce que tu as l'impression que dans les ateliers de philosophie / on apprend plus ça< / euh j- euh / apprendre à interagir / à échanger avec les autres élèves ++ est-ce que c'est PLUS pendant les: / cours de philosophie / enfin les séances de discussion philosophique / que dans les autres cours
- 76 FA : ah / oui je crois qu'en philo c'est plus / on parle plus + on #entend# plus les idées / mais parfois / y a personne qui parle sur les questions philosophiques euh (rire)
- 77 ENQ : oui des fois il y a des grands silences
- 78 FA : oui
- 79 ENQ : j'ai remarqué + ça veut pas dire que les gens euh: / ne font rien + parce que peut-être qu'ils sont en train de réfléchir
- 80 FA : oui ++
- 81 ENQ : et +++ alors / je vais te demander peut-être + là tu m'as déjà dit un petit peu / ce qui pouvais être un peu difficile pendant ces séances / est-ce que tu penses qu'y a + des façons de faire / des façons d'organiser les séances / peut-être que tu as vu / pendant cette année / qui t'ont aidée / ou qui peuvent t'aider à: / mieux euh: / préparer ta prise de parole + hum: / à mieux participer
- 82 FA : mmh: ++ je sais p- en FAIT SI / toute mes amies elles participent / moi aussi j'aurais envie de participer / parce que / si c'est que moi ou + les élèves ou / les français on peut dire / ou les plus heu: / comment dire + **heu**
- 83 ENQ : **tu veux dire** ceux qui sont: là depuis plus longtemps heu / les francophones<
- 84 FA : fin oui: / qui-qui savent mieux expliquer + ils participent en disant / je sais pas + parce que / vous voyez / fin il y a des gens qui sont: / qui peut expliquer mieux + que les élèves fle / et si les élèves de fle ils participent / moi aussi j'aurai l'envie de participer / enfin déjà je participe parfois + si la prof elle me demande / je dis mon avis> + parfois je sais pas la réponse / je dis rien ++
- 85 ENQ : est-ce que tu as l'impression que les élèves de fle: / euh: / comme on pense qu'ils connaissent moins la langue / peut-être qu'ils ont une expression moins précise / avec moins de: ressources en français + est-ce que tu penses du coup qu'ils ont / l'impression / d'avoir moins le droit de parler
- 86 FA : (*oscille la tête latéralement*)
- 87 ENQ : non<
- 88 FA : non parce que + j' sais pas comment: / en fait moi je: / si euh: / si j'aurai- si je sais leur langue / toute la langue / ben je peux expliquer ce que je pense / mais par exemple / il y a des gens qui sais pas encore / parler bien / et peut-être que: + je sais pas comment (*soupire*)
- 89 ENQ : non je crois que: / je te suis là + je crois que t'es en train de dire que / quand on a le sentiment de pas encore parler bien / c'est dur de prendre **des risques**
- 90 FA : **oui** / oui
- 91 ENQ : oui + c'est ça que tu voulais dire<
- 92 FA : oui / mais après si- si- / si euh / déjà je fais confiance dans ma classe / donc je peux parler / enfin ma classe aussi / enfin les autres aussi mais: + ça c'est un peu gênant de parler devant tout le monde
- 93 ENQ : Ah oui + le cercle de parole / quand tout le monde est en cercle / est-ce que c'est impressionnant ça + par rapport à la confiance / tu parles de confiance euh / de sécurité + est-ce que dans ce moment là on est mal à l'aise / comment tu te sent toi<
- 94 FA : ben moi j'me sens stressé / j'espère que le prof ne va pas demander / FA elle dit la

- réponse
- 95 ENQ : ahah / et ça arrive parfois que vous parliez en plus petits groupes<
- 96 FA : mmh ++
- 97 ENQ : je sais pas / par exemple quand vous préparer les questions / ou + est-ce que ça arrive / que vous discutiez / en petits groupes
- 98 FA : euh / oui> / euh / enfin entre amis / oui mais: / par exemple on déjà fait deux groupes / pour- pour faire philo + par exemple madame F / elle prend quelques élèves / et monsieur M prend quelques élèves / c'est déjà bien fait / et euh:: / et après on discute encore avec les amis / ce qu'on pense / après si: / on est d'accord tous / X on a confiance pour parler devant X
- 99 ENQ : oui + donc / parler avec des amis
- 100 FA : mmh
- 101 ENQ : pis / ça peut / permettre de / préparer aussi ce qu'on va dire / oui< + oui c'est une bonne idée> + j'ai encore une question à te poser + heu: / ben non peut-être encore là dessus / est-ce que tu penses qu'on pourrait te donner / d'autres aides + pour préparer la phi- les séances de philosophie / ou dans les séances de philosophie + des aides: / des camarades : ou des professeurs ++ est-ce que toi / tu aurais besoin de choses / pour t'aider<
- 102 FA : je sais pas trop + ce sera bien / si on fait / euh: / en fait ce sera bien si on fait des tables: / grandes tables où y a cinq ou six personnes / ou quatre / et qui réfléchissent ensemble pour: / pour donner la réponse / parce que sinon / si on parle toute seule + et que lui il parle toute seule / les autres y parlent toute seule / pour euh XX / peut-être que: ++
- 103 ENQ : je comprends / donc: / faire des phases où on essaye de: / où on essaye de s'entendre< / en petits groupes
- 104 FA : oui
- 105 ENQ : mmh + est-ce que ça / tu l'as déjà fait avec madame D / ce type de situation / où on réfléchit sur des questions philosophiques<
- 106 FA : euh / oui je crois + en fait / vu qu'il y a des tables carreaux / grandes tables / on peut- on peut réfléchir ensemble + et vu que je connais tout le monde dans la classe de fle / et que je suis à l'aise avec tout le monde / ben / je-je peux parler avec tout le monde / enfin / même s'il y a quelqu'un que je connais pas trop / qui est assis dans la table avec moi / ben on peut parler: / en réfléchissant en donnant les idées
- 107 ENQ : ça / c'est quelque chose qui a lieu souvent: / en classe de fle / la discussion comme ça (*la sonnerie du collège résonne*)
- 108 FA : euh / un peu souvent oui
- 109 ENQ : AH LA / j'crois que: / on va attendre que ça passe (*rire*) / oui ça-ça arrive des fois / parfois ++ donc: / je répète ce que t'as dit sinon je ne m'en rappellerai pas quand je- (*la sonnerie se répète*) (*rire*) ++ ça arrive parfois / mais en fait c'est pas des séances de philosophie / c'est des moments de discussions / sur des idées / des documents
- 110 FA : euh: / oui / oui voilà>
- 111 ENQ : donc: / donc ça arrive parfois / mais: / c'est plus des discussions qui arrivent / sans que ce soit prévu aussi +
- 112 FA : mmh
- 113 ENQ : et / mais / est-ce que tu penses que ce serait bien si: / vous faisiez des séances parfois / de philosophie / de discussion philosophique en classe de fle / aussi / ou / avant de les faire en classe normale
- 114 FA : euh:: je sais pas trop + si on fait les trucs philosophiques / ben on prend quelle

- heure pour euh:
- 115 ENQ : c'est une très bonne question / est-ce que si on fait ça / ça nous fait perdre du temps sur d'autres apprentissages<
- 116 FA : mmhmmh
- 117 ENQ : très bonne question + et ben je crois que tu touches quelque chose d'important / la question du coup c'est / est-ce que ce serait utile de faire ça / pour: aussi : apprendre la langue
- 118 FA : mmh oui: + en fait c'est la même chose / mais juste y a plus d'heures / de philosophie / avec euh un autre élève et les autres professeurs +
- 119 ENQ : oui / parce que moi je me pose la question de savoir + est-ce que pour vous / qui apprenez le français euh: / qui êtes arrivés de l'étranger depuis pas longtemps / est-ce que ce serait bien de commencer / les ateliers de philosophie / d'abord en classe de fle / avant / de l'faire en classe normale / en classe ordinaire
- 120 FA : je sais pas trop +
- 121 ENQ : t'arrives pas à décider là-dessus hein>
- 122 FA : oui + ça serait bien je crois / oui ça sera bien / parce que je participerai plus que dans la classe / et ++ et peut-être qu'on en parlera encore ensemble / sur mes idées / XX
- 123 ENQ : Ah je vois ce que tu veux dire / si c'est le même sujet par exemple<
- 124 FA : mmhmmh
- 125 ENQ : ça te permettrait déjà d'avoir plus de mots / de-de-de préparer / plus d'expressions pour parler de ce sujet + et de pouvoir plus participer **en classe ordinaire**
- 126 FA : **oui voilà / mmh**
- 127 ENQ : **oui** / d'accord> ++ mais euh: / est-ce que tu penses que quand on fait ça / on apprend heu: / on apprend des choses en français / heu / à maîtriser la langue
- 128 FA : heu oui:
- 128 ENQ : est-ce que / par exemple ça serait utile / pour préparer les examens que vous faites en fin d'année<
- 129 FA : OUI parce que: / c'est important la philo / parce qu'on fait au lycée aussi: / y aura philosophie
- 130 ENQ : tout à fait>
- 131 FA : donc: / ça sera bien si je: / je-j'ai expliqué ce que je pense / et savoir dire / et je crois que ça va être utile
- 132 ENQ : c'est surtout: / donc ce que tu dis / l'imp- la- euh / apprendre à exprimer sa pensée + qui compte / oui< / on le fait pas beaucoup le reste du temps / au collège : qu'est-ce que t'en penses<
- 133 FA : euh: + non / on ne fait pas beaucoup / parce que / vendredi c'est- / on a vendredi philo / donc / vendredi / au lieu de faire philo je- / j'ai-j'ai interX / non / en fait je vais chanter avec heu / avec-avec ma classe de fle
- 134 ENQ : c'est la chorale
- 135 FA : oui chorale
- 136 ENQ : oui oui + ben en tout cas je te remercie parce que: / ça me permet de-de savoir déjà / pas mal de choses + et: / je vais pouvoir m'appuyer dessus pour mon travail / est-ce qu'il y a avait encore quelque chose que tu voulais dire< + sur la philo ou: / tu penses qu'on a fait le tour
- 137 FA : mmh: non / c'est bon
- 138 ENQ : alors je vais éteindre + tu as bien réussi ton oral<  
(la discussion sur l'oral qu'elle vient de placer continue hors enregistrement)

## Annexe 21

### Transcription de l'entretien *Ent\_app8\_16062021*

#### Codes des participants :

**AN :** Apprenante âgée de 15 ans, scolarisé en troisième et arrivé en début d'année scolaire de Roumanie, soit depuis neuf mois. Le roumain est sa langue première et elle avait suivi un enseignement de français comme langue étrangère (2<sup>ème</sup>) dans son établissement d'origine. Elle passe le DELF B1 en cette fin d'année.

**ENQ :** je suis l'enquêteur.

**Description du contexte :** AN m'accorde un entretien le 16/06/2021 après une épreuve d'expression orale pour le DELF B1. Nous sommes installés dans une salle de travail du CDI du collège Vercors, l'un en face de l'autre. L'enregistrement commence après que je lui ai rappelé l'objet de mon travail et l'avoir remercié d'y participer en m'accordant un entretien.

#### Transcription de l'entretien avec AN (de 0'00 à 13'43'')

##### TP

- |    |   |
|----|---|
| 1  | ENQ : alors je t'écoute / qu'est-ce que toi tu penses < / euh: + peut-être avant de se poser cette question là / est-ce que tu veux me dire: / depuis combien de temps tu es arrivé: / au collège: / et en France |
| 2  | AN : dix mois +   |
| 3  | ENQ : dix mois> / donc: / tu es arrivé en troisième>  |
| 4  | AN : ouais / maintenant   |
| 5  | ENQ : au début de l'année>  |
| 6  | AN : ouais  |
| 7  | ENQ : comment ça s'est passé au début<  |
| 8  | AN : ( <i>inspire fortement avant de parler</i> ) oh très difficile / très très difficile / parce que: + euh: je peux dire que dans mon pays / en Roumanie  |
| 9  | ENQ : oui<  |
| 10 | AN : j'ai fait français +   |
| 11 | ENQ : mmhmmh  |
| 12 | AN : mais: / on a- on a fait beaucoup de: / de ga- grammaticaux<  |
| 13 | ENQ : mmh grammaire oui / de-d'analyse grammaticale   |
| 14 | AN : oui voilà / et: + on a #appris# aussi des mots mais: / euh ++ pas beaucoup   |
| 15 | ENQ : c'est-à-dire que / t'as beaucoup travaillé sur la langue: / écrite peut-être<   |
| 16 | AN : oui  |
| 17 | ENQ : ce qui ét- est-ce que c'était le: / l'oral qui était dur en arrivant<   |
| 18 | AN : oui / c'était dur + euh: + euh / moi je suis une personne qui:: / qui est très euh: / qui parle pas avec beaucoup / parle pas avec beaucoup + avec les personnes qui:: / je / ne les connaît pas             |
| 19 | ENQ : oui / les inconnus / oui  |
| 20 | AN : heu / parce que: / j'étais plus petit / j'étais heu: / harcelé ( <i>rire gêné</i> )  |
| 21 | ENQ : à l'école<  |
| 22 | AN : oui / à l'école / et: ça c'est:: / encore: / quelquechose difficile + pour: / m'intégrer   |

- 23 ENQ : oui
- 24 AN : ici / au collège
- 25 ENQ : d'accord
- 26 AN : mmh ++
- 27 ENQ : donc / la classe ordinaire / au début ça a dû être: / difficile<
- 28 AN : oui
- 29 ENQ : et tu as pu passer assez de temps en classe fle< / **au début**<
- 30 AN : **oui** / **#bien sûr#** + maintenant aussi
- 31 ENQ : oui / maintenant aussi< / tu fais encore combien d'heures en fle / en ce moment< + enfin je vais dire dans les dernières semaines là
- 32 AN : euh: / sept / huit heures par semaine / comme ça / de fle + c'est-c'est très important / pour apprendre le français / mais: / aussi / c'est très important / de apprendre aussi à la maison
- 33 ENQ : mmh / apprendre: / tu veux dire:
- 34 AN : la langue / **de parler**
- 35 ENQ : **apprendre la langue** + tu parles en français à la maison<
- 36 AN : non mais: / j'ai commencé de: / de lire / et:: / et j'essaye de faire des petits textes / heu: en français + et après avec l'aide de google translate / j'écris en roumain sur l'ordinateur / et google translate me corrige / et après je corrige pour: / lé- le texte / le petit texte
- 37 ENQ : j'ai vu / quand tu avais fait la préparation de ton oral / et puis / aussi: / un texte que tu avais écrit:: / pour un devoir qui avait été donné sur les technologies je crois
- 38 AN : oui
- 39 ENQ : oui tu as- / j'ai trouvé que le texte était d'un très bon niveau de français
- 40 AN : merci
- 41 ENQ : tu as dû beaucoup travailler: / pour que ce soit très bien écrit : non<
- 42 AN : oui (*soupire*)
- 43 ENQ : et si maintenant on parle des séances de philosophie / de discussion philosophique: / en troisième + alors toi tu es dans la classe de troisième: / d je crois
- 44 AN : b
- 45 ENQ : vous n'en avez pas fait beaucoup cette année / au début vous n'en avez pas fait + au début de l'année
- 46 AN : euh: quoi<
- 47 ENQ : des séances de philosophie
- 48 AN : non
- 49 ENQ : non / ça a commencé: / un peu plus tard / vers le mois de janvier non<
- 50 AN : ouais
- 51 ENQ : et comment ça se passait ces séances là< / au début + pour toi
- 52 AN : encore difficile / parce que: + c'est- + tous les choses sont difficiles au début
- 53 ENQ : mmh
- 54 AN : spécialement si: / la personne ne parle pas la langue + et: / c'est très important/ de: avoir un professeur / ou:: un ami / qui te l'aide dans ces situations + et: qui essaye de / expliquer ou: / je sais pas quelque chose qui te l'aide
- 55 ENQ : d'avoir un espèce de tuteur : quelqu'un qui: / est là / à côté de toi: pour t'accompagner dans la tâche
- 56 AN : oui

- 57 ENQ : et / est-ce que tu as pu l'avoir ça< / heu dans ta classe +
- 58 AN : oui
- 59 ENQ : est-ce qu'il y a de la coopération<
- 60 AN : oui
- 61 ENQ : est-ce que c'est avec les autres élèves qui apprennent le français en fle< / ou est-ce que c'est aussi avec les autres camarades<
- 62 AN : heu: + c'est: / les personnes qui sont avec moi / en fle
- 63 ENQ : d'accord + donc vous vousentraidez / pour essayer / surtout de comprendre c'est ça<
- 64 AN : oui / mais aussi les professeurs
- 65 ENQ : aussi le professeur> / et est-ce-que dep- / donc ça a été très difficile au début / apparemment / ces séances là / c'était nouveau pour toi<
- 66 AN : oui
- 67 ENQ : oui / ça change par rapport à: : la façon de travailler / habituelle + et est-ce que ça a évolué / est-ce que tu as senti que ça évoluait: / que tu progressais<
- 68 AN : oui + je-je parle progressive / mais: j'ai encore de- de faire des choses pour / encore progresser
- 69 ENQ : est-ce qu'aujourd'hui / là dans les dernières séances / tu arrives à comprendre mieux<
- 70 AN : oui
- 71 ENQ : à suivre mieux ce qui se passe<
- 72 AN : oui
- 73 ENQ : et est-ce que tu arrives à participer / à l'oral + prendre la parole par exemple + vu que tu m'as dit que c'était quelque chose d'un peu difficile / heu:
- 74 AN : oui
- 75 ENQ : tu y arrives maintenant< / et: / est-ce que tu aimes ces moments / ces moments de philosophie: / avec monsieur M / madame F
- 76 AN : oui + oui heu: ++ moi / j'aime de- d'essayer / des choses qui sont nouveaux pour moi / hum / même si:: / ils sont difficiles + mais: + l'élève qui / essaye des choses / heu: il doit avoir dans sa tête / que il va réussir
- 77 ENQ : tout à fait> / mais est-ce que tu penses que dans ces séances / donc tu as dit qu'y a des camarades qui t'aidaient / est-ce que:: / tu as / tu aurais eu besoin d'autres aides / pour heu: / t'accompagner dans ces- / j'te pose cette question parce que moi : je me pose la question / comment< / accompagner les élèves qui apprennent le français + dans les séances de philosophie / qu'est-ce qui peut les aider< + de quoi ont-ils besoin<
- 78 AN : heu: / peut-être des mots qui sont plus proches / plus faciles + des images / beaucoup des images (*la sonnerie du collègue retentit*)
- 79 ENQ : oui / euh: alors je vais reformuler / parce que:
- 80 AN : ouais
- 81 ENQ : tu sais: / j'entendrai rien / et je vais pas me rappeler mais + travailler a départ su- / donc tu dis des p- (*la sonnerie retentit de nouveau*) +++ tu dis donc / tu dis partir de notions qui sont / avec du vocabulaire plus facile
- 82 AN : oui
- 83 ENQ : et puis / utiliser des images / tu veux dire au début des séances< / travailler sur les images
- 84 AN : ouais
- 85 ENQ : est-ce que ça / c'est quelque chose que tu as essayé< / en classe

- 86 AN : euh: / oui parfois
- 87 ENQ : j'crois que le maître m'avait: / le professeur m'avait parlé des cartes dixit / des cartes pour parler de soi + est-ce que ça te rappelles quelque chose
- 88 AN : nan
- 89 ENQ : et puis il y avait eu le portrait chinois aussi
- 90 AN : ah oui / ça oui
- 91 ENQ : est-ce que c'est ce genre de choses / qui peuvent aider< +++
- 92 AN : ben +
- 93 ENQ : partir d'images pour réfléchir
- 94 AN : oui + oui
- 95 ENQ : ça permet de préparer sa pensée / et ses mots +
- 96 AN : oui ++
- 97 ENQ : j'ai une autre question / c'est / est-ce que tu penses que ça pourrait être intéressant / ou utile pour vous / de faire déjà / aussi / des séances de philosophie / avec madame D en classe de fle ++ peut-être sur les mêmes thèmes que dans la classe normale / est-ce que ce serait utile pour votre apprentissage<
- 98 AN : oui parce que: / sont des choses que: / par exemple moi je comprends pas dans: / la classe: / ordinaire / et:: / madame D peut expliquer / dans une autre manière / heu:: plus facile / pour comprendre mieux
- 99 ENQ : la façon de travailler est différente en classe de fle<
- 100 AN : oui
- 101 ENQ : est-ce qu' aussi / au niveau du rythme / c'est différent< / pour euh:
- 102 AN : euh: (expire) / euh: parce que: / par exemple madame D
- 103 ENQ : mmh mmh
- 104 AN : heu: / heu: / madame XX parle::: / un peu vite / pour heu: pour: / XX beaucoup / que des choses
- 105 ENQ : pour avancer quoi / faire plus de
- 106 AN : oui voilà / pour avancer + euh: / et ici / avec madame D / elle fait les choses plus lentement + pour: faire les élèves / comprendre
- 107 ENQ : ah oui / mais du coup / y a beaucoup de différences entre les deux- les deux classes + et c'est plus confortable ici quoi ++
- 108 AN : pas du tout
- 109 ENQ : non<
- 110 AN : pour moi non / mais je sais pas pour les autres
- 111 ENQ : d'accord / très bien + est-ce que: / faire la philosophie là / ça t'a apporté des choses< / personnellement / ou au niveau de la langue / au niveau du français
- 112 AN : oui
- 113 ENQ : c'est vrai<
- 114 AN : oui c'est vrai
- 115 ENQ : et c'est : / tu penses que c'est quoi< / que ça t'a apporté + quel genre de choses<
- 116 AN : heu: + du vocabulaire
- 117 ENQ : oui d'accord / du nouveau vocabulaire
- 118 AN : heu + heu: / je sais pas comment on dit / heu: ++
- 119 ENQ : essaye de le dire autrement / sinon
- 120 AN : je suis (*sourire et geste pour indiquer que c'est ce qu'elle fait*) ++
- 121 ENQ : est-ce que ce serait au niveau des interactions< / heu: des- des échanges avec les autres
- 122 AN : heu: pour moi non / parce que je reste toujours::: / avec heu: / trois filles qui sont



- avec moi en fle
- 123 ENQ : d'accord
- 124 AN : mais / pour les autres qui sont dans la classe ordinaire: / oui ça change
- 125 ENQ : d'accord
- 126 AN : heu: je pense encore que:: / si:: une élève de fle
- 126 ENQ : mmhmmh
- 127 AN : reste: / presque toujours / avec / une personne / ou deux personnes /  
ou trois comme moi
- 128 ENQ : mmhmmh
- 129 AN : c'est important de:: / de-de laisser ce groupe ensemble / heu: parce que aussi la  
personne qui est nouveau / ou nouvelle: / peut communiquer plus facile avec les  
personnes qu'elle connaît / qu'elle connaît
- 130 ENQ : mmh je vois> + c'est ce que tu disais au début hein / pouvoir s'appuyer sur les  
amis / pour pouvoir travailler ensemble / pour s'assurer qu'on comprend bien et:
- 131 AN : oui
- 132 ENQ : en fait utiliser- utiliser le savoir du groupe< / toutes les connaissances du groupe  
/ et puis ça te met en confiance + c'est intéressant / je- j'en prends bonne note  
(*échange de sourires*) + et bien je te remercie
- 133 AN : de rien
- 134 ENQ : c'est- c'est des choses qui vont pouvoir: / m'aider à réfléchir

## Annexe 22

### Transcription de l'entretien *Ent\_app9\_16062021*

#### Codes des participants :

**AL** : Apprenant âgé de 16 ans, né en France mais ayant immigré en Algérie à l'âge de 5 ans. Sa famille s'est réinstallée en France et il est scolarisé au collège, en troisième, depuis le mois de novembre 2020 (8 mois environ).

**ENQ** : je suis l'enquêteur.

#### Description du contexte :

**AL** m'accorde un entretien le 16/06/2021 avant une épreuve d'expression orale pour le DELF B1. Nous sommes installés dans une salle de travail du CDI du collège Vercors, l'un en face de l'autre. L'enregistrement commence après que je lui ai rappelé l'objet de mon travail et l'avoir remercié d'y participer en m'accordant un entretien.

#### Transcription de l'entretien avec AL (de 0'00 à 12'37'')

##### TP

- |      |   |
|------|---|
| 1    | ENQ : pour mes études: / avec l'université / j'm'intéresse du coup au français:<br>/ à l'enseignement du français / aux: élèves qui appren- qui sont arrivés de l'étranger<br>et qui apprennent le français /                                   |
| 2    | AL : ouais  |
| 3    | ENQ : euh comme avec madame D / et pis je m'intéresse aux ateliers de philosophie que<br>vous faites: / en classe ordinaire + pour voir ben comment vous: / ça se passe dans<br>ces moments-là / et euh: ce que ça vous apporte et puis + voilà |
| 3    | AL : moi dans les: heures de philo / j'comprends rien / et XXX  |
| 4    | ENQ : tu dis rien mais:   |
| 5    | AL : ouais: ben des fois on lit des- des poèmes comme ça / c'est des poèmes mais: /<br>j'comprends rien + des fois on fait des groupes comme avec vous / vous avez venu   |
| 6    | ENQ : oui   |
| 7    | AL : la dernière fois on fait les groupes et voilà / et on fait des XX comme ça de XX /<br>et on dit des questions>   |
| 8 :  | ENQ : Mais: / une f- deux fois / j'suis dans vos séances avec monsieur M.   |
| 9    | AL : ouais c'est ça   |
| 10 : | ENQ : j'ai vu que tu écoutais: beaucoup / et à un moment donné tu m'as parlé /<br>et j'ai vu que tu réfléchissais beaucoup sur la question aussi< / il y a des choses<br>que tu- des questions que tu te posais                                 |
| 11   | AL : ouais moi / moi si j'étais seul je parle / mais devant les gens / comme ça j'aime<br>pas parler + ça vient que ma langue elle est un peu changé de eux /<br>des fois ils rigolent et XX  |
| 12 : | ENQ : alors ça tu me l'avais déjà dit une fois / quand on avait discuté parce que- /<br>deux fois j'ai vu que tu présentais euh / du travail de- enfin à l'oral /<br>aux autres en fle / ça se passait bien                                     |
| 13   | AL : Ah oui / en oral de fle comme ça oui / je présente à l'oral devant des gens /<br>je présente dans l'oral devant des gens / quand je serai seul je présente normal  |

- mais / en classe c'est un peu: +
- 14 ENQ : c'est par rapport aux autres élèves hein<
- 15 AL : Ah ouais / ben ouais eux XX / ils te laissent comme ça dire / tu parles un mot / un mot faux de- / ça-ça veut dire il te- il te corrige il rigole pas sur toi / mais eux ils rigolent / ils te reedit comme ça il fait comme ça / après il te reedit comme ça
- 16 ENQ : du coup / tu n'as pas envie de prendre de risques
- 17 AL : **ouais c'est ça**
- 18 ENQ : **oui c'est ça** + et du coup ça t'empêche de participer euh: / **pendant les séances de philo par exemple**
- 19 AL : **ouais / ouais** + dans tous les matières / c'est pas juste en philo
- 20 ENQ : d'accord / et en philo c'est pareil<
- 21 AL : ouais + en français aussi / en tout ça veut dire
- 22 ENQ : est-ce que tu 'as dit aux enseignants ça< + que / est-ce qu'il y aurait des moyens de: / t'aider à ce niveau là / enfin je veux dire / de **faciliter**
- 23 AL : **XX prononciation** des mots / #c'est bon#
- 24 ENQ : comment<
- 25 AL : la prononciation des mots
- 26 ENQ : donc t'aider à travailler sur la prononciation
- 27 AL : ouais
- 28 ENQ : mais ça / tu vas- du coup tu l'as aussi en classe de fle
- 29 AL : en fle je / quand tous on est ensemble / y en a qui parlent pas bien / moi aussi je parle pas bien / ça veut dire on est tous dans le même euh / niveau / ça veut dire que pour moi c'est facile de / parler comme ça devant tout le monde / mais en classe: / le français c'est-ça XX / la langue de XX
- 30 ENQ : d'accord / donc / si j'comprends bien: / toi ce qui te poses le plus de difficulté par rapport à participer / c'est pas les mots / c'est pas les mots que tu connais ou les expressions / **c'est plus la façon dont tu vas le dire**
- 31 AL : **ouais c'est ça / c'est ça**
- 32 ENQ : tu penses que c'est: + tu penses que c'est: / un peu éloigné / euh: de comment il faudrait le dire<
- 33 AL : ouais c'est ça
- 34 ENQ : d'accord euh / d'accord / euh: / et si: / pendant les séances de philo / on n'était pas en grand groupe / si on était en plus petit groupe comme tu disais
- 35 AL : oui
- 36 ENQ : ce serait plus facile<
- 37 AL : oui plus facile +
- 38 ENQ : le regard des autres / il est plus difficile quand il y en a beaucoup
- 39 AL : oui / quand tout-tout le monde regarde sur toi / le prof aussi / ça- ça stresse un peu / mais comme quand on dirait / y a un groupe de 6 avec le prof / ben c'est bon + ben avant quand- / la première séance de philo avec monsieur M. aussi / y avait pas beaucoup de gens / on était juste six / ou sept j'sais pas comme ça +
- 40 ENQ : le nombre c'est important / euh d'accord et puis: / toi tu: / tu viens de quel pays< / tu étais dans quel pays avant de venir en France<
- 41 AL : de l'Algérie
- 42 ENQ : donc tu parles: / arabe en première langue< / **okay**
- 43 AL : **Ouais** / Non monsieur / moi / avant quand j'étais petit je suis né en France / je suis né là

- 44 ENQ : donc t'as commencé avec le français< / ou avec l'arabe / les deux<
- 45 AL : euh non / en français XX / ça veut dire que j'suis- + venu / j'suis né là en FRANCE
- 46 ENQ : mmhmmh
- 47 AL : et j'ai grandi / j'ai passé cinq ans en france mais y avait des problèmes / euh mon père est décédé **on a décidé d'aller en** +
- 48 ENQ : **ah je suis désolé**
- 49 AL : c'est pas grave / on a décidé d'aller en algérie / ça veut dire après / c'était dur pour apprendre l'arabe mais: / dans le temps j'ai appris
- 50 ENQ : donc t'as appris en fait l'arabe à partir de l'âge de cinq ans<
- 51 AL : ouais
- 52 ENQ : et aujourd'hui: / aujourd'hui tu: / donc tu parles à la fois arabe et français
- 53 AL : oui les deux
- 54 ENQ : les deux / aussi d'autres langues<
- 55 AL : euh / anglais puis c'est tout / euh pas beaucoup anglais / un peu
- 56 ENQ : Est-ce qu'en classe / euh: quand tu as: / quand tu n'oses pas parler en français / qu'il y a des mots où tu n'es pas sûr en français / est-c- est-ce que tu peux le dire en arabe< + qu'est-ce que tu en penses< + est-ce que: / parce qu'il y a **d'autres élèves qui parlent arabe**
- 57 AL : oui / aussi: avec B / moi et lui on est du même pays / on aide / il m'aide et j'l'aide> / et en même temps il y a des mots que je comprends pas et lui toujours il m'aide
- 58 ENQ : donc ça s'est utile / **oui**
- 59 AL : **ouais**
- 60 ENQ : oui oui / et même en classe de philo c'est possible<
- 61 AL : ben + ben en philo il y a le calme / tu peux pas parler comme en classe +
- 62 ENQ : oui je comprends
- 63 AL : XXX et on est en groupe / ça veut dire tout le monde devant toi / tu peux pas te dire en arabe et te- +
- 64 ENQ : AH c'est pas possible du coup / par exemple quand: on n'sait pas trop / ou qu'on comprend pas quelquechose ou qu'on trouve pas un mot / de se tourner vers quelqu'un / **et de faire une conversation à côté**
- 65 AL : **Oui c'est ça / en philo**
- 66 ENQ : ce serait possible si on faisait des petits groupes
- 67 AL : ouais c'est ça / de: 6 personnes comme ça / ça marchait + et si monsieur / en classe / on est tous ensemble / ça veut dire y a un peu de bruit / les gens parlent et tout
- 68 ENQ : oui<
- 69 AL : ben tu peux parler avec lui / et lui dire les mots / et lui dire
- 69 ENQ : oui d'accord / mais des fois- des fois ça dérange le professeur aussi
- 70 AL : ouais-ouais mais: + ce- depuis que j'suis là / les professeurs quand ils me voient parler avec B + toujours il sait qu'on est en train de parler sur un- les mots / ou des fois on parle comme ça
- 71 ENQ : ils vous font confiance
- 72 AL : ouais / mais des fois on discute
- 73 ENQ : ahah / ils vous font confiance et: (*rires*) / d'accord / est-ce que- est-ce que tu penses que ce serait bien aussi de faire des discussions philosophiques en classe de FLE<
- 74 AL : ouais
- 75 ENQ : et de le faire peut-être avant de le faire en classe normale
- 76 AL : ah ouais / avec vous monsieur<
- 77 ENQ : non pas avec moi / avec madame D

- 78 AL : oui c'est bien
- 79 ENQ : tu penses que ce serait utile<
- 80 AL : oui ce serait très bien monsieur si vous: / ferez ça
- 81 ENQ : et est-ce que tu crois que ça pourrait apporter des choses au niveau de la langue<
- 82 AL : oui / je crois / la prononciation aussi / ça m'aide aussi d'apprendre des nouveaux mots
- 83 ENQ : des nouveaux mots< / je vais noter / euh: d'autres choses<
- 84 AL : à comprendre aussi comment ça marche la philo / moi aussi je crois que la philo c'est-c'est un dialogue / entre: les élèves et le professeur c'est ça< / **de-d'un**
- 85 ENQ : **et entre élèves non<**
- 86 AL : d'un: / ouais entre élèves / ça dépend / ça dépend de: / comment dire / de-de texte ou: de quoi on parle
- 87 ENQ : OUI / apprendre le dialogue + et: / est-ce que tu as l'impression que ça t'a apporté ça les: / les débats en classe
- 88 AL : ça veut dire quoi monsieur débat
- 89 ENQ : euh les débats / oui pardon / les discussions / les discussions
- 90 AL : + Ben:: / XX le dialogue c'est facile pour moi / j- ça veut dire que / si moi j'avais un peu plus de: / de #langue# à moi / je parle #tout# / juste un peu la prononciation / je parle comme eux
- 91 ENQ : je comprends
- 92 AL : et je comprends moi le texte quand lui il parle / et les élèves dit / des fois je comprends des trucs mais j'peux pas les dire
- 93 ENQ : oui
- 94 AL : j'invente comme ça des-des trucs / mais j'peux pas #les parler#
- 95 ENQ : d'accord
- 96 AL : ouais
- 97 ENQ : euh: je crois que tu m'as: / répondu à toutes mes questions / du coup je pense que tu aimes bien ces séances finalement / au début tu m'as dit bon> + moi j'comprends rien mais / finalement j'ai l'impression que tu apprécies quand même ces séances
- 98 AL : ouais / les- / mais je vois moi / avè- je vois comment ça marche / et: je comprends aussi les questions + j'comprends tout / mais aussi c'est un peu difficile de parler
- 99 ENQ : et est-ce qu'il y a quelque chose que tu apprécies en particulier / quelque chose que tu préfères faire dans ces séances
- 100 AL : de philo<
- 101 ENQ : oui
- 102 AL : + quand les professeurs donnent des questions / et toi tu réfléchis comme ça / tu-tu donnes un peu d'énergie pour ton corps / pour euh: / réfléchir bien
- 103 ENQ : tu te mets à te **questionner à l'intérieur de toi<**
- 104 AL : **oui c'est ça** / euh je parle / un dialogue entre moi et mon cerveau / je reste comme ça / des fois je-je fais comme ça (*simule une concentration les mains sur ses tempes*) / et je parle / dans ma tête
- 105 ENQ : est-ce que tu découvres des choses: euh: / auxquelles tu n'avais pas pensé en fait / **avant**
- 106 AL : **ouais** / des fois / ouais
- 107 ENQ : des questions qui + qui étaient là mais + mais tu: / tu les regardais pas<
- 108 AL : ouais + ouais / aussi des idées
- 109 ENQ : oui<
- 110 AL : des idées que je + elles sont faciles hein< / mais je- ça vient pas dans- / ça vient pas

- comme ça / tu- / il faut / prendre un eu d'énergie pour y réfléchir
- 111 ENQ : comment vous faites< / vous prenez un temps + vous avez un temps tout seul pour réfléchir:
- 112 AL : ouais / oui pour moi je prends comme ça / deux- deux minutes / ou une minute comme ça / je reste seul / comme ça / je- je ferme mes oreilles comme ça / et je fais comme ça (*mime de nouveau une position de méditation les yeux fermés*) / et je reste / dans le calme / je repose un peu cinq secondes / 10 secondes / et je commence à réfléchir +
- 113 ENQ : tu **rentres à l'intérieur de:**
- 114 AL : **oui c'est ça**
- 114 ENQ : **dans le** dialogue à l'intérieur de toi / c'est de la méditation en fait / tu regardes **la pensée à l'intérieur de toi**
- 115 AL : **oui c'est ça**
- 116 ENQ : excellent euh + c'est ton moment / c'est le moment que tu préfères + mais moi je- / j'ai posé toutes mes questions / est-ce que tu veux dire autre chose<
- 117 AL : si vous en avez monsieur d'autres questions / j'suis là / j'peux y répondre (*grand sourire*)
- 118 ENQ : comment tu te sens pour l'oral là / ça va<
- 119 AL : euh de demain<
- 120 ENQ : non celui-là
- 121 AL : ben monsieur pour moi l'oral c'est- / moi si / si j'avais le brevet en oral / j'aurais pas du tout stressé / j'le passe tranquillement / gentiment comme ça / pas du tout- moi pour le reste j'suis / comment on dit / j'suis calme comme ça / et j'aime bien parler + moi en oral / si j'avais plus de temps / de l'oral du brevet / si y avait plus de temps / je prends vingt sur vingt
- 122 ENQ : (*rire*)
- 123 AL : le temps c'est / mon problème c'est le temps + moi j'aime préciser / moi quand j'avais- on dit / moi j'ai présenté l'hymne national de l'Algérie
- 124 ENQ : ouais je m'en rappelle
- 125 AL : vous si j'vous le présente / je le présente dans vingt minutes / tout hein / non / euh 15 minutes 10 minutes / je présente tout / tout j'le fais / la vie #dieu# tout / je parle de la guerre /de: le poète / TOUT / mais: cinq minutes / ça fait rien / comme moi je- dans l'oral que j'lai fait + j'ai pas précisé tout / j'ai parlé du poète / juste même pas une minute / et après j'ai allé à la guerre / après l'hymne comment il a été écrit / les-les instruments / les paroles aussi
- 126 ENQ: oui / et t'as pas pu tout dire
- 127 AL : ouais / ouais il faut être- / tu passes le temps: vite / t'as pas beaucoup de temps comme ça / pour présenter **tranquillement**
- 128 ENQ : **j'ai le même problème que toi** / moi à chaque fois: / que je dois faire une présentation / même encore maintenant / j'en ai fait beaucoup euh: / je- j'ai toujours un problème avec le temps
- 129 AL : oui mon problème c'est le temps moi / moi si j'avais plus de temps / j'fais tout
- 130 ENQ : il faut faire des choix>
- 131 AL : ouais<
- 132 ENQ : et puis compter sur les questions / c'est dire / peut-être qu'au moment des questions/ je **pourrai:**
- 133 AL : oui / moi à l'oral / ils m'ont dit que / si tu avais eu plus de temps / tu présentes quoi<

+ je leur ai dit la guerre et le poète / car la-la vie du poète / elle était plus dure /  
il a passé des moments durs + dans sa vie

134 ENQ : quel poète< / le poète qui a écrit l'hymne<

135 AL : oui c'est ça

136 ENQ : je ne sais pas comment il s'appelle

137 AL : euh c'est Moufdi Zakaria +

138 ENQ : d'accord / d'accord

139 AL : ouais il a écrit l'hymne en prison +

140 ENQ : oui + il faudra que je le réécoute / parce que je l'avais déjà entendu: /  
au moment des matchs de foot par exemple

141 AL : ouais X / ouais + la guerre aussi / j'ai pas précisé pourquoi les algériens / ils ont vu  
que leur pays il est changé et tout mais: / c'est ça / il faut prendre le temps / moi si  
j'avais plus le temps je le présente très très bien / ils m'ont dit que c'est bien / mais:  
(mou d'insatisfaction) / la prochaine fois

*(Intervention de l'enseignante qui clôture l'entretien)*

## Annexe 23

### Transcription de l'entretien *Ent\_app10\_16062021*

#### Codes des participants :

**DE** : Apprenant âgé de 16 ans d'origine albanaise, scolarisé en France depuis un an et demi, après avoir fait une courte période en Allemagne où il a été scolarisé. L'enseignante nous a indiqué la précarité de ces conditions de vie et les difficultés qu'il rencontre avec la distance entre le logement qui a été attribué à sa famille et l'établissement.

**ENQ** : je suis l'enquêteur.

#### Description du contexte :

**DE** m'accorde un entretien le 16/06/2021 avant une épreuve d'expression orale pour le DELF B1. Nous sommes installés dans une salle de travail du CDI du collège Vercors, l'un en face de l'autre. L'enregistrement commence après que je lui ai rappelé l'objet de mon travail et l'avoir remercié d'y participer en m'accordant un entretien.

#### Transcription de l'entretien avec DE (de 0'00 à 6'43'')

| TP |   |
|----|---|
| 1  | ENQ : d'abord il faudrait que je te demande / ça fait combien de temps que tu es arrivé au collège< + est-ce que tu te rappelles<   |
| 2  | DE : XX deux ans  |
| 3  | ENQ : bientôt deux ans<   |
| 4  | DE : ouais  |
| 5  | ENQ : t'es arrivé en: / quatrième   |
| 6  | DE : ouais  |
| 7  | ENQ : d'accord / donc: au début / est-ce que tu te souviens comment ça se passait / pour toi  |
| 8  | DE: ss- c'était pas comme maintenant / avant il était / d'autres cours / parce que maintenant il est corona / tout ça a changé  |
| 9  | ENQ : ah oui / toi t'es arrivé avant / qu'y ait l'ép-   |
| 10 | DE : ouais  |
| 11 | ENQ : l'épidémie + et quand tu es arrivé tu: / tu parlais déjà français ou pas<   |
| 12 | DE : mmh: pas beaucoup / juste deux trois mots / ça va / comment ça va  |
| 13 | ENQ : tu- oui tu pouvais juste: / <b>faire</b>  |
| 14 | DE : <b>XXX</b>   |
| 15 | ENQ : d'accord / juste faire un ptit peu / tout ce qu'étais- / pour échanger socialement avec les gens  |
| 16 | DE : oui  |
| 17 | ENQ : euh tu viens de quel pays déjà<   |
| 18 | DE: albania   |
| 19 | ENQ : et t'étais en Albanie du coup avant la quatrième<   |
| 20 | DE : oui  |
| 21 | ENQ: d'accord / et- d'accord + tu te rappelles quand tu as commencé à faire des séances de philosophie dans ta classe de troisième là / tu te rappelles< / avec monsieur M madame F |
| 22 | DE : philosophie<   |
| 23 | ENQ : philosophie / tu vois ce que c'est<   |
| 24 | DE : oui oui / on a pas fait  |
| 25 | ENQ : vous n'avez pas fait du tout<   |



- 26 DE : moi non j'n'ai pas fait>
- 27 ENQ : y a une fois j'suis venu: + oui t'étais là à la fin / c'était une séance où il posait la question qu'est-ce qu'être libre + tu te rappelles
- 28 DE : X oui / j'ai rien parlé de ça moi
- 29 ENQ : oui / alors justement j'voulais te demander / est-ce que toi tu penses que tu arrives- / que tu pourrais arriver à participer à ces séances
- 30 DE: ouais / **oui oui**
- 31 ENQ : **ou est-ce que c'est trop difficile**
- 32 DE : oui j'arrive mais + j'ai pas envie / je suis pas - pas parler / **oui**
- 33 ENQ : **oui** / mais alors j'aimerais savoir pourquoi< / qu'est-ce que tu penses en fait< ++
- 34 DE : pff + j sais pas / j'peux pas parler / parce que / des fois je comprends pas
- 35 ENQ : oui
- 36 DE : des fois ++ XX j'sais pas +
- 37 ENQ : mais l'autre fois / quand on était ensemble là
- 38 DE : oui
- 39 ENQ : j'ai vu que t'étais un peu derrière / tu sais il y avait le cercle de parole / tu t'es mis un peu derrière comme ça / t'étais à côté de moi
- 40 DE : oui
- 41 ENQ : et j'ai vu que tu te posais des questions / pourquoi on se pose ces questions là / tu sais c'était par rapport à la liberté euh / il posait la question / est-ce que quand j'achète une paire de baskets / il parlait des baskets d'une de tes camarades / est-ce que je suis libre / est-ce que je décide librement que j'achète les baskets / et J'AI VU que tu te posais la question / mais pourquoi< / pourquoi on parle de ça< + c'st ça non<
- 42 DE : euh: / c'est ça
- 43 ENQ : est-ce que tu penses que ça peut t'apporter quelque chose ou pas / ces moments-là
- 44 DE : pfff / #moi-même# / je sais pas / non
- 45 ENQ : pour le français< / non
- 46 DE : un peu oui / pour le français> + oui> / oui / j'ai compris tout / mais j'ai pas- je sais pas / j'ai pas besoin de savoir
- 47 ENQ : t'as pas besoin / tu ressens pas le besoin de dire ce que tu penses
- 48 DE : oui
- 49 ENQ : aux autres + et: / par contre quand t'es en classe avec madame D
- 50 DE : oui<
- 51 ENQ : parfois + y a des discussions
- 52 DE : oui
- 53 ENQ : par exemple / j'me rappelle que vous aviez discuté sur les technologies
- 54 DE : oui
- 55 ENQ : mais là / tu dis ce que tu penses + non<
- 56 DE: si / oui je parle / mais je- c'est pas beaucoup
- 57 ENQ : oui / j'ai- / j'ai l'impression que t'as des idées / t'as beaucoup d'idées quand y a des vidéos / des documents / euh t'as pas trop envie d'en parler<
- 58 DE : oui
- 59 ENQ : d'accord + est-ce qu'il y a des choses qui sont difficiles pour toi dans ce type de situation< + euh: par exemple pour se faire comprendre
- 60 DE : un peu oui / bien sûr / parce que c'est pas mon de langue #maternelle#
- 61 ENQ : mmh
- 62 DE : et c'est vrai / il y a des choses que je comprends pas / c'est difficile pour moi / mais des choses: / je comprends (*tousse*)
- 63 ENQ : et quand tu n'arrives pas à trouver les mots< / excuse-moi / quand tu arrives pas à trouver les mots / est-ce qu'il y a d'autres élèves- / toi tu parles albanais<
- 64 DE : oui
- 65 ENQ : est-ce qu'il y a d'autres élèves qui te comprennent en albanais ou- / t'es tout seul< + ah oui c'est pas évident ça
- 66 DE : non

67 ENQ : donc tu dois tout faire en français  
68 DE : oui  
69 ENQ : d'accord / est-ce que tu penses que ça a été quelque chose de difficile ça< / ou ça t'as  
obligé à progresser en français  
70 DE : non / ça a été bien / parce que si moi / je parles avec quelqu'un albanais / ça-  
j'apprendrai jamais français / si je reste avec quelqu'un albanais / ici au collègue / je  
apprendre jamais français / parce que si je reste avec lui tout le temps / je parle  
albanais avec lui  
71 ENQ : oui je comprends  
72 DE : mais c'est bien qu'il était- qu'il y a pas / il y a pas / **y a pas albanais ici**  
73 ENQ : **okay** + d'accord / ben c'est à peu près toutes les questions que je voulais te poser /  
euh:: / globalement est-ce que toi tu aimes bien les-les séances de philosophie< / ou  
pas trop  
74 DE : moyen  
75 ENQ : moyen / d'accord> / y a des choses que tu préfères< / pendant ces séances / y a des  
moments qui sont mieux que les autres<  
76 DE : oui / y a des moments  
77 ENQ : est-ce que: tu as un exemple / de moment: + par exemple quand vous êtes tous en  
cercle là  
78 DE : oui<  
79 ENQ : est-ce que c'est un moment que t'aimes bien ou pas<  
80 DE : oui parce qu'il parle tout / #de somme# / #de somme# ++  
81 ENQ : parce que les autres  
82 DE : mmh  
83 ENQ : ils donnent des idées c'est ça<  
84 DE : oui / son idée / ils parlent tous de son idée / il dit que il sait: j'sais pas il a XX  
85 ENQ : ouais / et: / t'aimes bien entendre ces moments-là< / t'aime bien entendre les autres  
en fait<  
86 DE : oui  
87 ENQ : d'accord / les idées des autres<  
88 DE : des choses bien / mais des choses # plus rigolo# non>  
89 ENS : + je comprends / ben je te remercie DE  
90 DE : merci à vous  
91 ENS : d'avoir bien voulu répondre à mes questions

[temps : 06:42 ]

## Table des matières Volume 2

|  |     |
|--|-----|
| .....  | 1   |
| ANNEXE 1 TABLEAU : PROFIL DES ELEVES DE L'UPE2A DU COLLEGE VERCORS .....                   | 5   |
| ANNEXE 2 PHOTOGRAPHIES : LE COLLEGE VERCORS ET LA SALLE DE FLE.....                        | 7   |
| ANNEXE 3 LE PROJET DU COLLEGE VERCORS : EXTRAIT DU BILAN DU PROJET D'ACTION EDUCATIVE..... | 8   |
| ANNEXE 4 CONSENTEMENT ECLAIRE : FORMULAIRE POUR LES ENTRETIENS (ADULTES).....              | 9   |
| ANNEXE 5 CONSENTEMENT ECLAIRE AUX ENREGISTREMENTS : FORMULAIRE APPRENANT .....             | 10  |
| ANNEXE 6 GUIDE D'ENTRETIEN INITIAL AVEC LES PROFESSIONNELS .....                           | 11  |
| ANNEXE 7 GUIDE D'ENTRETIEN AVEC LES APPRENANTS .....                                       | 13  |
| ANNEXE 8 CONVENTION POUR LES TRANSCRIPTIONS (A PARTIR DU GROUPE DE RECHERCHE IDAP).....    | 14  |
| ANNEXE 9 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE LA SEANCE SE_UPE2A_MIX_CONDITIONNEL_30032020.....     | 15  |
| ANNEXE 10 TRANSCRIPTION DE LA SEANCE SE_CLO_3E_LIBERTE_28052021 .....                      | 22  |
| ANNEXE 11 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE LA SEANCE SE_UPE2A_MIX_NATURE_14062021 .....         | 35  |
| ANNEXE 12 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE L'ENTRETIEN ENT_ENS1_13112020.....                   | 44  |
| ANNEXE 13 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE L'ENTRETIEN ENT_ENS2_11122020.....                   | 48  |
| ANNEXE 14 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_CH1_16122020 .....                              | 54  |
| ANNEXE 15 TRANSCRIPTION D'EXTRAITS DE L'ENTRETIEN ENT_ENS3_28052021.....                   | 68  |
| ANNEXE 16 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_ENS4_07072021.....                              | 75  |
| ANNEXE 17 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_ENSFLS_08072021 .....                           | 91  |
| ANNEXE 18 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP1_15062021.....                              | 107 |
| ANNEXE 19 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP4_15062021.....                              | 111 |
| ANNEXE 20 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP7_16062021.....                              | 118 |
| ANNEXE 21 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP8_16062021.....                              | 124 |
| ANNEXE 22 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP9_16062021.....                              | 129 |
| ANNEXE 23 TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN ENT_APP10_16062021.....                             | 135 |

## Table des matières Volume 1

|   |           |
|---|-----------|
| Remerciements.....  | 3         |
| Sommaire.....   | 5         |
| Introduction.....   | 8         |
| Partie 1 - CADRAGE THÉORIQUE.....   | 11        |
| Chapitre 1. Scolarisation des enfants (de) migrants en France et inclusion scolaire.....  | 12        |
| <b>1.1 LE PUBLIC D'ÉLÈVES SUR LEQUEL PORTE L'ENQUÊTE : QUESTIONS DE DELIMITATION. ....</b>                                      | <b>12</b> |
| 1.1.1 DES ÉLÈVES VENUS D'AILLEURS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉDUCATION NATIONALE.....   | 12        |
| 1.1.2 UNE OUVERTURE SUR LES MARGES DE LA CATEGORISATION INSTITUTIONNELLE.....   | 13        |
| 1.1.3 CERNER LES ENJEUX DE LEUR SCOLARISATION : OBJECTIFS.....  | 13        |
| <b>1.2 UNE APPROCHE HISTORIQUE POUR COMPRENDRE LES ENJEUX DE L'ACCUEIL DES MIGRANTS PAR L'ÉCOLE.....</b>                        | <b>14</b> |
| 1.2.1 UNE HISTOIRE DE L'ACCUEIL REVELANT DES TATONNEMENTS ET DES TENSIONS INSTITUTIONNELLES.....                                | 14        |
| 1.2.2 EMERGENCE DES ENFANTS MIGRANTS COMME QUESTION EDUCATIVE ET POLITIQUE.....   | 15        |
| 1.2.3 CORTEGE DE DESIGNATIONS DANS LA SUCCESSION DE TEXTES ENCADRANT LA SCOLARITE : L'ENJEU DES CRITERES DE CATEGORISATION..... | 16        |
| <b>1.3 LA CATEGORISATION ACTUELLE : QUI SONT LES EANA ?.....</b>  | <b>17</b> |
| 1.3.1 E POUR ÉLÈVE.....   | 17        |
| 1.3.2 A POUR ALLOPHONE.....   | 17        |
| 1.3.3 NA POUR NOUVELLEMENT ARRIVE.....  | 18        |
| <b>1.4 DE NOMBREUX FACTEURS D'HETEROGENEITE AU SEIN DE LA CATEGORIE EANA.....</b>   | <b>19</b> |
| 1.4.1 REPERTOIRES VERBAUX ET RAPPORTS A LA LANGUE DE L'INSTITUTION D'ACCUEIL.....   | 19        |
| 1.4.2 AUTRES FACTEURS D'HETEROGENEITE.....  | 19        |
| 1.4.3 L'ALLOPHONIE ET LE STATUT D'IMMIGRE SONT-ILS DES CRITERES PRIORITAIRES POUR INTERROGER LE PARCOURS D'ÉLÈVE ?.....         | 19        |
| <b>1.5 LE PRINCIPE D'INCLUSION DANS LA SCOLARISATION ACTUELLE EN DISPOSITIFS OUVERTS.....</b>                                   | <b>21</b> |
| 1.5.1 LE PRINCIPE D'INCLUSION SCOLAIRE ET SON IMPLANTATION DANS LES DISCOURS ET PRATIQUES INSTITUTIONNELS.....                  | 21        |
| 1.5.2 DES DEFIS A RELEVER POUR QUE L'INCLUSION SCOLAIRE NE SOIT PAS QU'UN « ECRAN DE FUMEE RHETORIQUE » (GARDOU).....           | 23        |
| Chapitre 2. Enjeux de l'enseignement aux élèves allophones nouvellement arrivés entre l'UPE2A et la classe ordinaire.....       | 26        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>2.1. FAIRE APPRENDRE LA LANGUE DE SCOLARISATION : VERS UNE DIDACTIQUE CENTREE SUR LES BESOINS DE L'APPRENANT EANA</b> .....  | <b>27</b> |
| 2.1.1 SITUATION DE L'ELEVE MIGRANT SCOLARISE EN FRANCE .....  | 27        |
| 2.1.2 LE FLSCO, UN CONCEPT DIDACTIQUE POUR LES EANA .....   | 29        |
| 2.1.3 CONDUIRE UNE ANALYSE STRATEGIQUE DES BESOINS DES EANA .....   | 30        |
| <b>2.2 LOCALISER DES OBSTACLES STRUCTURELS DANS LE PARCOURS DES EANA</b> .....  | <b>32</b> |
| 2.2.1 LES ELEVES ALLOPHONES SONT-ILS PARTICULIEREMENT EXPOSES A DES PHENOMENES D'INSECURITE ? INSECURITE LINGUISTIQUE, CULTURELLE, PEDAGOGIQUE .....  | 32        |
| 2.2.2 LE STATUT DES LANGUES A L'ECOLE COMME SOURCE DE DIFFICULTES .....   | 36        |
| 2.2.3 QUELLES STRATEGIES PEUT-ON ENVISAGER POUR CONTRER CES OBSTACLES A UNE INCLUSION REUSSIE ? .....   | 37        |
| 2.2.4 D'AUTRES OBSTACLES PRESENTS DANS L'ARTICULATION ENTRE CLASSE DE LANGUE ET CLASSE ORDINAIRE .....  | 39        |
| <b>2.3 CONSEQUENCES SUR LES OBJECTIFS PRIORITAIRES DE L'ENSEIGNEMENT AUX EANA ET SUR LA MANIERE DE LES ATTEINDRE</b> .....  | <b>41</b> |
| 2.3.1 DES OBJECTIFS EN LANGUE DE SCOLARISATION A INTEGRER A LA FORMATION DES EANA .....   | 41        |
| 2.3.2 DEVELOPPEMENT D'UNE COMPETENCE INTERACTIONNELLE SCOLAIRE ENTRE UPE2A ET CLO : QUESTIONNEMENT SUR LA PREPARATION AUX INTERACTIONS DIDACTIQUES « TRANSVERSALES » ET SUR SES LIMITES ..... | 43        |
| <b>Chapitre 3. Le dialogue en Communauté de Recherche Philosophique avec des élèves allophones. Vers une problématique de recherche</b> .....   | <b>46</b> |
| <b>3.1 LA PHILOSOPHIE POUR/AVEC LES ENFANTS : SES ORIGINES, LES INTERROGATIONS QU'ELLE GENERE</b> .....   | <b>47</b> |
| 3.1.1 LA PPE : UN COURANT EDUCATIF PORTEUR D'AMBITIONS DEMOCRATIQUES .....  | 47        |
| 3.1.2 EST-CE VRAIMENT DE LA PHILOSOPHIE ? .....   | 50        |
| 3.1.3 REPONSE A L'ARGUMENT DE L'IMMATURITE OU DE LA PRESOMPTION D'INCOMPETENCE A PHILOSOPHER .....  | 52        |
| 3.1.4 LA PHILOSOPHIE POUR ENFANTS COMME « MODELE DE PRATIQUE PHILOSOPHIQUE INCLUSIVE » (SANTI) ? A QUELLES CONDITIONS ? .....   | 54        |
| <b>3.2 LA COMMUNAUTE DE RECHERCHE PHILOSOPHIQUE : UN MODELE POUR REPENSER LES INTERACTIONS DIDACTIQUES ?</b> .....  | <b>56</b> |
| 3.2.1 QUE SIGNIFIE « TRANSFORMER LA CLASSE EN COMMUNAUTE DE RECHERCHE PHILOSOPHIQUE » (LIPMAN, 2006) ? .....  | 57        |
| 3.2.2 CADRE « CLASSIQUE » DES INTERACTIONS DIDACTIQUES .....  | 60        |
| 3.2.3 EN QUOI L'ADOPTION DU MODELE DE LA COMMUNAUTE DE RECHERCHE PHILOSOPHIQUE PEUT-ELLE MODIFIER LES INTERACTIONS DIDACTIQUES ? .....  | 64        |

|  |     |
|--|-----|
| 3.3 QUE PEUT-ON ATTENDRE DE L'EMPLOI DE LA CRP DANS LE CADRE DE L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE ? QUELLE PLACE POUR LA CRP DANS LE CADRE DE LA DIDACTIQUE DU FLSCO ?..... | 66  |
| 3.3.1 UN ESPACE PEDAGOGIQUE PROPICE A L'EXPLORATION DES COMPETENCES DISCURSIVES ET INTERACTIONNELLES A L'ORAL (BOUCHARD).....  | 66  |
| 3.3.2 LES MOTIFS DU CHOIX DE LA PPE POUR L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE ETRANGERE DANS L'APPROCHE PHILOSOPHY BASED LANGUAGE TEACHING .....                               | 69  |
| 3.3.3 LES RESULTATS D'UNE RECHERCHE-ACTION SUR DES ATELIERS PHILOSOPHIQUES PLURILINGUES ET INTERCULTURELS EN UPE2A (CAYET).....  | 71  |
| 3.4 PROBLEMATIQUE ET HYPOTHESES DE RECHERCHE .....   | 74  |
| Partie 2 - MÉTHODOLOGIE .....  | 76  |
| Chapitre 4. Accéder à un terrain de recherche dans l'enseignement secondaire présentant les caractéristiques ciblées : le collège Vercors de Grenoble.....             | 77  |
| 4.1 LE CHOIX D'UNE METHODOLOGIE DIRECTE POUR TRAITER LA PROBLEMATIQUE .....  | 77  |
| 4.2 RENCONTRER LES INFORMATEURS : NOTRE CHEMINEMENT.....   | 79  |
| 4.3 L'ETABLISSEMENT D'ACCUEIL : CONTEXTE INSTITUTIONNEL ET SOCIAL.....   | 81  |
| 4.4 LE DISPOSITIF UPE2A : SON ORGANISATION, LES ELEVES INSCRITS ET L'ENSEIGNANTE EN CHARGE DES ENSEIGNEMENTS DE FLE/FLS.....   | 81  |
| 4.5 UN DISPOSITIF D'INITIATION A LA PHILOSOPHIE POUR TOUS LES ELEVES DE L'ETABLISSEMENT ....   | 83  |
| Chapitre 5. Définir les stratégies et les outils d'une démarche ethnographique.....  | 85  |
| 5.1 POURQUOI UNE DEMARCHE ETHNOGRAPHIQUE ? .....   | 85  |
| 5.2 LA STRATEGIE DE RECUEIL INITIALE .....   | 86  |
| 5.3 LES OUTILS UTILISES POUR LA COLLECTE DES DONNEES .....   | 88  |
| 5.4 DEROULEMENT DE LA COLLECTE DE DONNEES : LIMITES RENCONTREES ET AJUSTEMENTS NECESSAIRES.....  | 90  |
| Chapitre 6. La constitution d'un corpus et les choix pour son analyse.....   | 93  |
| 6.1 CHOIX OPERES POUR LE TRAVAIL DE TRANSCRIPTION.....   | 94  |
| 6.2 PRESENTATION DU CORPUS.....  | 96  |
| 6.3. DES OBJETS D'ANALYSE AJUSTES AUX HYPOTHESES DE RECHERCHE .....  | 98  |
| Partie 3 - ANALYSE ET INTERPRETATION DES DONNEES RECUEILLIES .....   | 101 |
| Chapitre 7 - Introduction à l'interprétation des résultats.....  | 102 |
| Chapitre 8. Philosopher, une pratique porteuse d'attentes pour l'accueil, le développement langagier et l'éducation interculturelle des apprenants.....                | 104 |
| 8.1 FAIRE COMMUNAUTE : DEVELOPPER LE SENTIMENT D'APPARTENANCE AU COLLECTIF ET L'OUVERTURE A L'ALTERITE SOUS TOUTES CES FORMES. ....                                    | 104 |

|   |     |
|---|-----|
| 8.2 UNE SINGULARITE DE CETTE PRATIQUE AU NIVEAU DU FORMAT DES RELATIONS DIDACTIQUES<br>REPEREE ET APPRECIEE PAR UNE PARTIE DES APPRENANTS .....                           | 107 |
| 8.3 LA CRP COMME VECTEUR D'APPRENTISSAGES INTERACTIONNELS EN CLASSE .....   | 109 |
| Chapitre 9. L'écart significatif des compétences interactionnelles manifestées par les EANA en classe de<br>langue et lors des dialogues en classe ordinaire. ....        | 112 |
| 9.1 LA PARTICIPATION ORALE REDUITE DES EANA LORS D'UNE SEANCE DE PHILOSOPHIE EN CLO .   | 113 |
| 9.2 DES SITUATIONS DE DISCUSSION LORS DE SEANCES EN UPE2A QUI DONNENT A VOIR DES<br>COMPETENCES INTERACTIONNELLES NON MOBILISEES EN CLO.....                              | 116 |
| Chapitre 10 – Analyse compréhensive de l'écart des conduites langagières entre les contextes interactionnels<br>et des freins agissant sur la participation des EANA..... | 121 |
| 10.1 QUE FAIRE DU SILENCE DES ELEVES ALLOPHONES EN ATELIER-PHILO ? .....  | 122 |
| 10.2. EXAMEN DES FACTEURS IDENTIFIABLES JUSTIFIANT LE CHOIX DU POSITIONNEMENT EN RETRAIT<br>DES EANA. ....  | 128 |
| 10.2.1. LA QUESTION DE LA PRESSION TEMPORELLE IMPOSEE PAR LE GROUPE HETEROGENE .....  | 128 |
| 10.2.2. EXPOSITION DE SOI ET PRISE DE RISQUE DANS LE CERCLE DE PAROLE .....   | 129 |
| 10.2.3. CARACTERISER DES PHENOMENES COMME DES INDICES D'INSECURITE LINGUISTIQUE. ....   | 130 |
| 10.2.4. L'EXPRESSION D'UN SENTIMENT D'INSECURITE LINGUISTIQUE DANS LE RAPPORT AUX AUTRES<br>ELEVES PAR CERTAINS EANA .....  | 132 |
| 10.2.5. LE PROBLEME D'UN STATUT ASSOCIE A UNE POSITION BASSE DANS DES SITUATIONS<br>ASYMETRIQUES.....   | 133 |
| Chapitre 11. Esquisse de pistes pédagogiques à explorer. ....   | 135 |
| 11.1. UNE NECESSAIRE EXPLORATION DES AMENAGEMENTS POSSIBLES ET DES FORMES DE<br>DIFFERENCIATION AU SEIN DE LA CRP.....  | 135 |
| 11.2 LES LEVIERS IDENTIFIES ET LES PRINCIPES QUI PEUVENT ANIMER DE NOUVELLES PROPOSITIONS<br>PEDAGOGIQUES. ....   | 137 |
| Conclusion.....   | 142 |
| BIBLIOGRAPHIE .....   | 146 |
| SIGLES ET ABREVIATIONS UTILISES.....  | 153 |
| TABLE DES ILLUSTRATIONS.....  | 155 |
| Table des annexes – volume 2.....   | 156 |

**MOTS-CLÉS** : Didactique des langues ; inclusion scolaire d'élèves allophones ; Philosophie pour enfants ; Communauté de recherche philosophique ; interactions didactiques.

## **RÉSUMÉ**

Ce mémoire de didactique des langues traite de l'inclusion scolaire d'élèves allophones nouvellement arrivés (EANA) en France et de l'apport possible de méthodes utilisées en philosophie pour enfants.

Dans le contexte actuel de leur scolarisation inspiré par le paradigme d'une école inclusive, ce travail s'inscrit dans le projet d'identifier des situations didactiques à même de favoriser le développement de la compétence pragmatique interactionnelle de ces élèves en classe ordinaire. L'objectif est de soutenir leur capacité à prendre part aux interactions au sein de leur classe d'inclusion pour pouvoir mieux suivre les enseignements. Nous avons souhaité étudier si le dialogue en communauté de recherche philosophique (CRP) peut constituer un instrument pertinent au service de cet objectif. Nous nous sommes appuyés sur l'analyse d'un corpus constitué lors d'une enquête de terrain auprès d'un groupe d'adolescents migrants scolarisés au collège Vercors de Grenoble. Cet établissement héberge en effet un programme de dialogues en CRP. Nos données nous ont conduit à objectiver des obstacles rencontrés par les EANA mais aussi à esquisser des propositions en faveur de la mobilisation de leurs compétences, grâce à cette pratique.

**KEYWORDS** : Language Didactics ; school inclusion of allophone newcomers ; Philosophy For Children ; Community of Philosophical Inquiry ; didactic interactions

## **ABSTRACT**

This dissertation in language didactic deals with school inclusion of allophone teenagers recently arrived in France and with the potential contributions to this task offered by methods used in philosophy for children. In the current context of their schooling, inspired by the paradigm of an inclusive school, the aim of our work is to explore the issue of working on didactic situations which are able to enhance the development of their language skills within the ordinary courses. The objective is therefore to sustain these students capacity in taking part to the interactions with their classmates in their inclusion's class, so that they manage to follow the teachings.

We tried to investigate whether the dialogue in community of philosophical inquiry (CPI) could be a relevant instrument to serve this objective. We relied on the analysis of a corpus built during a field survey of a group of migrant adolescents attending secondary school in the Collège Vercors of Grenoble. Indeed this institution hosts a program of dialogue in CPI. Our data led us to highlight phenomenas revealing obstacles encountered by allophone newcomers but also means to support the mobilization of their skills thanks to this practice.